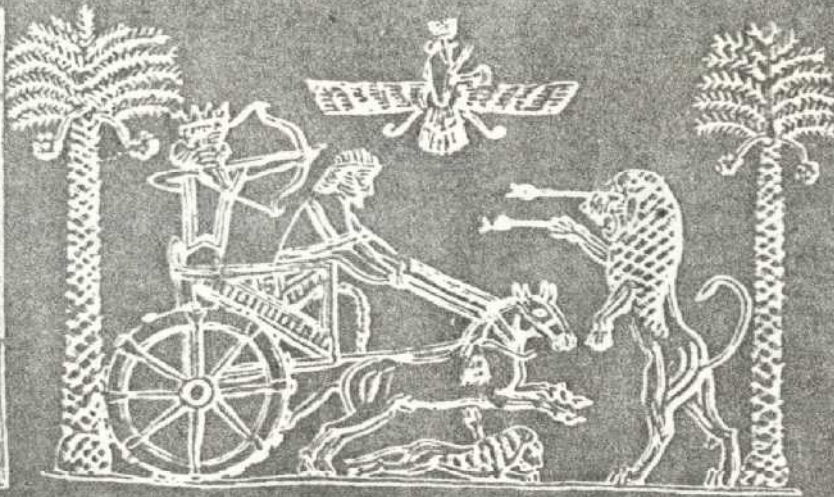


مجموعه آثار تاریخی ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران  
تاریخ و تمدن ایران



مجموعه آثار تاریخی شاه

# مجله بررسی های تاریخی

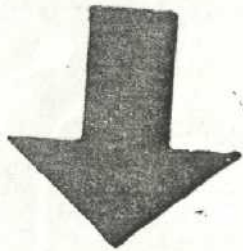
شماره ۳

سال یکم

آبان ماه - ۴۵

نشریه  
سازمان بزرگ آرشستان  
(اداره سونم)

آنجکه درین شماره داریم



# مجله بررسی های تاریخی

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی  
نشریه ستاد بزرگ ارتشاران - اداره سوم عملیات

<u>نویسنده</u>	<u>موضوع</u>	<u>صفحه</u>
سر لشکر علی کریملو	پیام مجله	۳
	متن بیانات شاهنشاه آریامهر در گشایش کنگره جهانی ایران شناسان	۵
سید محمد تقی مصطفوی	حمایت معنوی شاهنشاه آریامهر از آثار باستانی ایران	۱۵
دکتر ذبیح اله صفا	جستجوی حقایق تاریخی در داستانهای ملی ایران	۲۳
دکتر بهرام فره وشی	آبان	۳۱
-	آثار پراکنده تمدن و هنر ایران	۳۷
استاد ابراهیم پورداود	ورقی از تاریخ سلاح در ایران (زین ابزار)	۴۰
اسمعیل دیباج	سه سنگنبشته بخط میخی اورارتوئی	۵۳
صرتیب میر حسن عاطفی	ریشه های تاریخی روابط ارتش و مردم	۶۷
ابوالقاسم پاینده	نفوذ سیاسی و فرهنگی و معنوی ایرانیان....	۸۳
سرهنگ مهندس قائم مقامی	شیر و نقش آن در معتقدات آریایی ها	۹۱
استاد عباس پرویز	خاندان کاکوبه	۱۴۳
-	تاریخ و مودخ	۱۵۴
دکتر محمد جواد مشکور	طبقات مردم در ایران قدیم	۱۵۵

<u>نویسنده</u>	<u>موضوع</u>	<u>صفحه</u>
—	— اسناد و مکاتبات تاریخی	۱۶۷
سرهنک مهندس قائم مقامی	— تدوین فصل ارتش در تاریخ کامل ایران	۱۷۵
—	— پیام مجله	۱۸۲
—	— قسمت دوم	۱۸۳
—	— گزارش مشروح کنگره ایران شناسان	۱۸۵
—	— فهرست مقالات تاریخی	۱۰۰

با این شماره ۱۰ گراور رنگی و ۴۴ سیاه خارج از متن همراه است  
 (گراورهای رنگی و غیررنگی از گراور سازی چاپخانه ارتش)



# پیام محمد

## خوانندگان و ما

---

حسن استقبال خوانندگان  
و محافل فرهنگی و علمی و  
شخصیت های مبرز کشور از  
انتشار مجله بررسی های  
تاریخی، دستگاہ و کارکنان  
مجله را بر این میدارد که مراتب  
سپاسگزاری و حق شناسی خود  
را باستحضار عموم دوستداران



فرهنگ و تاریخ و مفاخر ایران عزیز برساند و باز بر اثر همان توجهات گرم و محبت آمیز است که مجله بررسی های تاریخی که در نظر بود هر سه ماه يك شماره منتشر شود، از این پس بدرخواست خوانندگان گرامی خود در هر دو ماه يك شماره انتشار خواهد یافت و امید است روزی هم بتوان آنرا بطور ماهیانه منتشر نمود.

براین اساس، تا پایان سال ۱۳۴۵ سه شماره از مجله بخوانندگان گرامی تقدیم خواهد شد و دستگاه مجله بررسی های تاریخی انتشار این شماره را بر مبنای تصمیم تازه (دوره دوم) بجای آنکه در آذرماه انتشار یابد، در آبانماه و مقارن با سالگرد مولود مسعود و فرخنده شاهنشاه آریامهر منتشر مینماید و امیدوار است در اجرای منویات مبارك شاهانه راه افتخار آمیزی را که در پیش دارد با توفیق خدمتگزاری ادامه دهد.

رئیس اداره سوم (عملیات) ستاد بزرگ ارتشداران  
سر لشکر کریملو



تشکیل کنگره جهانی ایران شناسان را  
همه دانشمندان عضو این کنگره تبریک میگویم  
موفقیت کامل این مجمع بزرگ علمی را در  
نجام وظایف خطیری که بعهده دارد خواستارم.

کنگره ای که امروز آنرا با خوشوقتی افتتاح  
میکنم ، از نظر ملت ایران مفهوم و مقام خاصی  
دارد که نظیر آنرا هیچ مجمع علمی دیگری نمی-  
تواند داشته باشد ، زیرا این کنگره در لوای  
فرهنگ ایران ، و برای بحث و مطالعه ای در مقیاس  
وسیع جهانی درباره تاریخ و تمدن ایران تشکیل  
شده است ، و اعضای آن کسانی هستند که عمر  
خویش را بتحقیق و تتبع در شؤون مختلف این  
فرهنگ و تمدن کهنسال صرف می کنند ،

**حاصل کار این کنگره همکاری علمی جهانی در  
تألیف تاریخ کامل ایران ، یعنی تاریخی خواهد  
بود که همانقدر که متعلق بماست متعلق بهممه  
عالم بشریت است .**

شاید احتیاجی بتذکر این نکته نباشد که  
این همکاری پر ارزش شما دانشمندان عالیقدر  
با چه اندازه مورد تقدیر امتنان ما است . من  
سرح کارهای علمی و تألیفات بسیاری از شما  
اعضای محترم این کنگره را خوانده ام ، و نسبت  
تألیف صد ها کتاب و هزاران مقاله ای که درباره  
منبه های مختلف تاریخ و فرهنگ و تمدن ایران  
نتشار داده اید احترامی عمیق احساس میکنم ،



زیرا میدانم که برای تألیف هر يك از این آثار چه  
كوشش فراوانی بكار برده و به چه اندازه منابع  
ومدارك مختلف و غالباً كمیاب مراجعه کرده اید .  
من بنام ملت ایران نه فقط به مناسبت این مساعی  
و خدمات صادقانه بفرهنگ ایرانی بشما درود  
میفرستم، بلکه خاطره تمام دانشمندان عالی قدری  
را که در گذشته در همین راه كوشیده اند، و اکنون  
شما وارثان شایسته آن مكتب پرارزش ایران  
شناسی هستید که ایشان بنیاد نهاده اند ،  
تجلیل میکنم .

اعتراف بدین حقیقت مایه رضایت قلبی ما است  
که ما بسیاری از اطلاعات خود را درباره فرهنگ  
و تاریخ ایران مدیون كوششها و تتبعات گرانبهای  
همین دانشمندان ایران شناس هستیم که طی  
دو قرن اخیر قسمت مهمی از نکات مجهول تاریخ  
و تمدن گذشته ما را با مساعی خستگی ناپذیر  
خود از تاریکی ابهام بیرون آورده اند .

مجموعه آثار این دانشمندان که اکنون کتابخانه  
پهلوی مأموریت گرد آوری کلیه آنها را دارد ،  
گنجینه ایست که آنرا از نظر معنوی با کمتر  
مجموعه ای برابر میتوان گذاشت . این مجموعه  
همانقدر که سند افتخاری برای ایران است ،  
سند خدمت صادقانه این خدمتگزاران علم بدانش  
و فرهنگ بشری است .

تتبعات ممتد این دانشمندان درباره تاریخ و  
فرهنگ گذشته ایران ، توأم با آنچه مورخان و  
دانشمندان قدیم و جدید ایران و شرق در این  
مورد نوشته و گرد آورده اند باعث شد که یکی  
از درخشانترین فرهنگهای جهان بصورت واقعی  
آن بهمه ما عرضه گردد .

البته ذکر این حقیقت نشان خودستائی نیست ،  
زیرا ما خوب میدانیم که بیش از آنچه بدیگران  
داده ایم از دیگران گرفته ایم . ولی شاید در بازار

جهان ، این تنها کالائی باشد که دهنده آن نه تنها چیزی از دست نهد ، بلکه چیز زیادتری نیز بدست می آورد .

ما افتخار میکنیم که تمدن و فرهنگ ما از آغاز تمدن و فرهنگی انسانی و دنیائی بوده است . متفکران ما ، فلاسفه و عرفاء نویسندگان و شعرای ما ، همواره دید بشری و جهانی داشته و از جنبه معنویت و اخلاق و بشر دوستی به سراسر جهان نگریده اند .

آنچه مایه اصلی ادبیات و حکمت ایران است محبت و پیوستگی است ، و آنچه اساس تاریخ کهنسال ما است نیز همین توجه عمیق با حصول معنویت و اخلاق است . بیست و پنج قرن پیش تاریخ شاهنشاهی ما با منشور آزادی بخش کورش بزرگ آغاز شد که شاید برای نخستین بار در تاریخ جهان ، بجای آنکه اصل استیلائی بی قید و شرط غالب بر مغلوب را اساس حکومت قرار دهد ، آزاد منشی و احترام بحقوق و معتقدات افراد را اصل حکومت اعلام کرد . و در همین تاریخ شاهنشاهی ، آخرین صفحه ای که تاکنون نوشته شده است منشور دیگری بنام انقلاب اجتماعی ایران است که به موجب آن طومار بیعدالتیهای اجتماعی و تبعیضات طبقاتی و فقر و جهل برای همیشه در جامعه ما درهم نوردیده شده است .

تاریخی که دانشمندان ایرانی با همکاری علمای ایران شناس برجسته سایر کشور های جهان تألیف خواهند کرد مسلماً قبل از هر چیز تاریخ يك تمدن و يك فرهنگ انسانی خواهد بود ، و نه تاریخی که منحصر بشرح فتوحات و استیلا های نظامی و سیاسی باشد .

اگر من بصراحت این نکته را تذکر میدهم ، برای این است که ما در این مورد هیچ عقده ای در خود احساس نمیکنیم . ما نه از آن جهت

طرفدار تاریخ فرهنگ و تمدن خود هستیم که سابقه پیروزیها و استیلاهای نظامی نداشته باشیم، زیرا شما خود بهتر از ما میدانید که ما در گذشته طولانی خویش، یکی از پهناترین امپراطوریهای تاریخ جهان را داشته ایم، و میدانید که تاریخ ما آکنده از این نوع پیروزیها است. ولی ما افتخار اصلی خویش را، آن پیروزیهایی میدانیم که در طول تاریخ در راه توسعه و تکامل تمدن و فرهنگ بشری، در راه ترویج علم و هنر و ادب و معنی بدست آورده ایم. پراجتترین سپاهیان ما، طی هزاران سال، آن مردان زنانی بوده اند که در تمام تاریخ کهنسال ایران، مشعل دانش و فرهنگ رادر برابر تندباد های حوادث فروزان نگاه داشتند، و آنرا درخشان تر و فروزنده تر بنسل های دیگر سپردند.

امروز ذخائر عظیمی از آثار خطی علم و ادب ایران و آثار هنری و تاریخی ایرانی در سراسر جهان پراکنده است. کتابخانه های بسیاری از آثار فارسی ترجمه شده و یا درباره تجلیات مختلف فرهنگ و تمدن ایران بدست دانشمندان عالیقدر جهان تألیف شده است. برای ما پیروزی واقعی در احساس همین حقیقت نهفته است، زیرا هر استیلای جغرافیائی و نظامی خواه نا خواه با دوران بازگشت و انحطاطی همراه است، ولی این ارزشهای معنوی هیچوقت و با هیچ نیروئی از میان نمیرود.

اصولاً باید گفت که در دنیای امروز ما، در ارزیابی ارزشها، تغییری بس شگرف روی داده است. در طول قرون بشمار، قدرت و استیلای نظامی، اساس عظمت کشور ما بود، و زور مادی عامل قاطع در طبقه بندی مقام ملل بشمار میرفت. اما امروز دیگر این نوع قدرت برای تأمین عظمت کشوری کافی نیست، زیرا برای



نخستین بار در تاریخ جهان ، جنگ و زور آزمائی راه حل نهائی مشکلات بشمار نمی‌رود. امروزه پیروزی واقعی ملت‌ها ، در درجهٔ موفقیت آنها در غلبه بر فقر و جهل و بیماری ، غلبه بر بیعدالتیهای قضائی و اجتماعی ، در تأمین سطح دانش و سطح زندگی اقتصادی بهتر و رفاه و عدالت اجتماعی زیادتری برای افراد نهفته است. جنگ واقعی امروزه عالم بشریت، جهاد انسان‌ها برای از میان بردن تبعیضها و بیعدالتیهای اجتماعی و جدائی‌ها و تعصبها و خودخواهی است که جوامع مختلف خانواده بشری را دور از یکدیگر نگاه میدارد ، یا بخاطر اصولی نامعلوم آن‌ها را بجان هم دیگر می اندازد. در دنیای امروز ، و مخصوصاً در جهان فردا ، فاتح واقعی، علم و دانش و عدالت و معنویت است ، زیرا همین دانش، نیروی تخریبی را بحدی سه‌مگین کرده است که مسلماً هیچ قدرتی ، هر قدر هم بزرگ باشد ، دیگر نمیتواند از راه ترسل بدین نیرو امید پیروزی داشته باشد .

**در چنین شرایطی ارکان تاریخ گذشته و حال را میباید بطور منطقی در ارزشهای واقعی مادی و اجتماعی ملل جستجو کرد.** ما نیز همکاری شما را که از نزدیک با این ارزشهای تمدن و فرهنگ ایران آشنائی دارید ، در همین راه خواستار شده‌ایم . ما از شما دوستان صمیمی ایران برای دیدار کشوری که تا حد زیادی وطن معنوی شما است دعوت کرده‌ایم تا با همکاری دانشمندان خود ما منابع عظیم علمی و ادبی و هنری و اجتماعی مربوط بتاریخ کهنسال ایران را بکاملترین صورت آنها مشخص کنید و این امکان را بوجود آورید که براساس این منابع تاریخ جامع و کاملی از ایران که در حال حاضر جای آن خالی است تألیف گردد ، و این مجموعه بعنوان سندی در

دسترس نسلهای امروز و فردای ایران و سراسر جهان قرار گیرد .

من بمسئولان این کار دستور داده‌ام که این تاریخ در کمال بی‌غرضی و دور از هرگونه خود-خواهی و جانبداری تألیف گردد ، زیرا هیچ‌اثری که جز در این شرایط نوشته شود ، نه‌شایسته مقام واقعی فرهنگ و تمدن ایران و نه اصلاً شایسته دنیای علم و دانش است .

**دانش واقعی ، با اعمال غرض و قلب حقایق سازگار نمی‌تواند بود ، و تاریخ جهان نیز خواه ناخواه آنچه را که جز بر اساس شرافتمندی و حقیقت‌طلبی کامل نوشته شده باشد ، بعنوان سنلی باطل بنور خواهد افکند .**

باید بر اساس همین حقیقت کلی این نکته را متذکر شوم که متأسفانه تاکنون تاریخ کشور ما با رعایت این اصل حقیقت‌طلبی نوشته نشده است ، زیرا تقریباً مایه همه آنچه تدوین شده ، نوشته‌ها و روایات مورخانی بوده است که هر چند ما بمقام علمی آنان احترام می‌گذاریم ، ولی میدانیم که در مورد ما غالباً بیطرف نبوده‌اند . ما صمیمانه امیدواریم که تاریخی که با همکاری معنوی شما تألیف خواهد شد ، بجای آنکه تنها بر اساس این نوع اطلاعات تدوین شود ، صرفاً بر اساس اسناد و مدارک استواری تألیف گردد که بر اثر اکتشافات باستان‌شناسی و تتبعات و تحقیقات علمی ، اکنون بفراوانی در دسترس دنیای علم قرار گرفته است .

برای تألیف چنین تاریخی ، ما برای نخستین بار از یک همکاری چنین وسیع بین‌المللی کمک خواسته‌ایم ، زیرا بنظر ما این همکاری باید در آینده اساس همه شؤون زندگی سیاسی و اجتماعی و اقتصادی و فرهنگی کشور ما و ملل جهان باشد ، امیدوارم این اشتراك مساعی که با

کنگره تهران آغاز میشود ، ازین پس بمراتب  
بیشتر و کاملتر مابین همه مراکز مطالعات ایران  
شناسی جهان و مخصوصاً میان این مراکز بسا  
خود ایران بر قرار گردد ، زیرا خوشبختانه ،  
همانطور که کاملاً منطقی و طبیعی است اکنون  
کشور ایران خود بصورت کانون اصلی مطالعات  
ایران شناسی جهان درآمده است .

شما در مدت اقامت خود در ایران خواهید دید  
که جامعه ایرانی ، که همواره علاقه و احترام  
قلبی عمیق برای دانش و فرهنگ داشته است  
با چه دل بستگی و احترامی ناظر کار شما خواهد  
بود ، و چگونه مقدم شما دوستان پر ارزش و  
صمیمی فرهنگ و تمدن ایران را گرامی خواهد  
داشت . آن مشعلی که در گذشته بدست گروه  
عظیم دانشمندان ایران شناس جهان افروخته  
شد ، اکنون در دستهای شما است ، و ما یقین  
داریم که شما با مساعی خالصانه خود این مشعل  
را بسیار فروزان تر بدست نسلهای آینده  
خواهید سپرد .

درین مجمع بزرگ علمی ، من صمیمانه ب همه  
خدمتگزاران دانش و فرهنگ در سراسر جهان  
درود میفرستم ، و از صمیم قلب آرزو دارم که  
تابندگی دانش ، هر روز بیشتر ظلمت جهل  
و تعصب و نفاق و خود پسنندی را از میسان  
بردارد ، و دنیای آینده را دنیائی کند که در آن  
برای همیشه فروغ یزدانی بر تازیکی اهریمنی  
غلبه جسته باشد .



فرمان تاریخی

شاهنشاه آریامهر

در شماره پیش وعده کردیم که درباره دو فرمان  
تاریخی شاهنشاه آریامهر که عکس متون آن دونیز  
زیب بخش نخستین شماره مجله بود، بطور مشروح  
گفتگو کنیم. اینک در باره فرمان تاریخی شاهنشاه  
مبتنی بر حفاظت آثار ملی و تاریخی مقاله‌ای از  
دانشمند عالیقدر آقای سید محمد تقی مصطفوی که  
سالها مدیریت کل اداره باستان شناسی را بعهده  
داشته اند و با داشتن تألیفات متعدد، خود از صاحب نظران  
باستان شناسی و آثار تاریخی ایرانند، در این شماره  
از نظر خوانندگان میگذرد و ما در شماره‌های آینده  
باز درباره این فرمان مهم و تاریخی شاهنشاه آریامهر  
گفتگو خواهیم کرد.

بررسی های تاریخی

حمایت معنوی  
شاهنشاه آریامهر  
از آثار باستانی ایران

بقلم

سید محمد تقی مصطفوی

کار نیک رفتگان نیکو بداد  
تا بماند نام نیکت پاینده ار  
روز ۲۹ آبانماه ۱۳۴۴ شاهنشاه آریامهر  
فرمان مخصوصی موشح فرمودند که مبین  
توجه روز افزون ذات مبارک شاهانه نسبت  
به آثار باستانی و ابنیه تاریخی و یادگارهای  
فرهنگی و هنری گذشته میهن عزیز ماست و  
طی آن عنایت خاص ملوکانه شامل حال  
اینگونه آثار گردیده و برنامه حفاظت آثار  
باستانی ایران و سازمانی که امور اجرایی  
آنها مستقیماً بر عهده خواهد داشت تحت  
ریاست عالی شاهنشاه معظم له قرار گرفته  
است.

اگر کمی در این فرمان همایون غور و  
بررسی کنیم بخوبی درمی یابیم که آثار و  
ابنیه تاریخی ایران حقاً و واقعاً در خور  
چنین افتخار و مزیتی هست و شاهکارهای  
بی بدل یا کم نظیر گذشتگان این مرز و بوم  
که بطور کلی بر اثر همت و کوشش و  
دلبستگی شهریاران پیشین ایران زمین



بوجود آمده است شایستگی آنرا دارد که هم‌اکنون نیز مورد مهر و دل‌بستگی صاحب سریر سلطنت و نداد دهنده آوازه سرافرازی ملك و ملت ایران باشد. يك نگاه اجمالی به مهمترین و برجسته‌ترین مفاخر هنری میهن عزیز ما بخوبی نشان میدهد که آنچه طی هزاران سال بصورت مظاهر تمدن درخشان این مرز و بوم گرامی بوجود آمده و اکنون قسمتهائی از آن پایدار و پدیدار مانده است عموماً در پرتو هنردوستی و هنرپروری نلفجویانه پادشاهان سلف ایجاد گردیده است و میتوان بعنوان گواه روشن این مدعا، ابنیه و آثار زیر را نام برد:

معبد عظیم چوغا زنبیل در خوزستان از آثار اونتاشگال شهریار عیلام (یعنی سرزمین خوزستان و قسمتهائی از فارس و لرستان کنونی) مربوط به حدود ۱۲۵۰ سال پیش از میلاد مسیح.

نقوش برجسته کول فره یا کول فرعون - شکفت سلمان - شاه‌سوار خونگ نوروزی یا خونگ اژدر در مال امیر خاك خوزستان (ناحیه بختیازی) مربوط به شاهان عیلامی در هزاره‌های سوم و اول پیش از میلاد مسیح. تپه هگمتانه در همدان مربوط به شهریاران ماد و هخامنشی (قرن هفتم تا قرن چهارم پیش از میلاد).

ویرانه‌ها و بقایای کاخهای مختلف و صفة مادر سلیمان و مشهد مادر سلیمان در مشهد مرغاب فارس، پارسارگاد یا پارسگده از آثار کورش کبیر مربوط به قرن ششم پیش از میلاد (آثاری هم از خشایارشا در کاوشهای اخیر آنجا بدست آمده است).

نقوش برجسته و سنگ‌نبشته‌های میخی در کوه بیستون اژداز یوش بزرگ، تخت جمشید یعنی شاهکار جهانی تمدن باستانی و نقش رستم در مرودشت فارس یادگارداریوش بزرگ و فرزندش خشایارشا و جانشینان ایشان مربوط به قرن ششم و پنجم پیش از میلاد.

بقایای کاخ هخامنشی نزدیک آبادی سروان (سروین) در ناحیه فهلیان (خاك ممسنی فارس) از آثار شاهنشاهان هخامنشی (قرن پنجم پیش از میلاد):

بآیات خداوند

پهلوی ساسانیان

عربیت بر تاریخی ایران که از ظاهر که نمایان ازین است هر چه که در این کتاب است ازین است  
 بنا برین و در این کتاب که در این کتاب است ازین است هر چه که در این کتاب است ازین است  
 به سبب تحولات سریع نامی از آنجا که در حال حاضر و آنچه از او اجابت نوری از جمله وظائف خیر و در کتب و در کتب  
 که در این کتاب است ازین است هر چه که در این کتاب است ازین است هر چه که در این کتاب است ازین است  
 مقامات دولتی در حفظ آثار باستانی و همچنین استفاده از امکانات بکارهای مین علمی در راه تسهیل این مقصود بوسیله وزارت فرهنگ  
 تنظیم و موقع اجرا گذشته شود و برای برآوردن این حمایت معنوی علاقه وافر نسبت بانجام این مهم موافقت میفرماییم که بر نادر حفاظت آثار  
 باستانی ایران سازمانی که امور اجرایی آن مستقیماً بر عهده اجداد است تحت ریاست عالی مقرر گردید



مجلس

## اساسنامه سازمان ملی حفاظت آثار باستانی ایران

ماده اول - سازمان ملی حفاظت آثار باستانی ایران تحت حمایت و ریاست عالیته شاهنشاهی در اجراء برنامه خاصه که از طرف وزارت فرهنگ و هنر منظور جلبت بکار عمومی بصورت و اهمیت حفظ بناهای تاریخی و آثار باستانی و جلب مساعدت و معاضدت همه افراد کشور با مقامات دولتی و استفاده از امکانات بکاریهای مین المللی جهت تسهیل این منظور تنظیم شده با آن وزارتخانه اشترک مساعی خواهد کرد.

ماده دوم - سازمان ملی حفاظت آثار باستانی ایران که از این پس در این اساسنامه سازمان نامیده خواهد شد برای انجام وظایف خود دارای سه رکن اصلی بنام شورای عالی - شورای اجرائی و مدیر عامل خواهد بود.

« شورای عالی »

ماده سوم - شورای عالی روش اساسی سازمان را در حدود قوانین و مقررات مملکتی تعیین میکند و بر اساس گزارشها و پیشنهادهای شورای اجرائی و مدیر عامل درباره اقدامات گذشته و آینده آنها در زمینه اجراء برنامه تأمین عواید و نحوه مصارف اظهار نظر و انبساطهای لازم خواهد کرد.

عکس صفحه اول اساسنامه که بتوشیح شاهنشاد آریامهر رسیده است



آثار مختلف فیروز آباد فارس مشتمل بر کاخ و آتشکده و ویرانه های باستانی شهر گور و مناره و نقوش برجسته مهم و متعدد که همگی این آثار یادگارهای اردشیر بابکان و مربوط به نیمه اول قرن سوم میلادی است.

ویرانه های شهر بیشاپور در محل معروف به شاپور نزدیک کازرون مشتمل بر بقایای کاخهای بسیار بزرگ و آتشکده بس عالی و ممتاز از آثار شاپور اول مربوط به نیمه دوم قرن سوم میلادی، پل دختر در لرستان و پل عظیم و بند قیصر در شوشتر و بقایای پل باستانی دزفول و پایه پل از همان شهریار و ایوان کرخه از یادگارهای شاپور دوم (ذوالاكتاف) در خوزستان.

نقوش برجسته نقش رستم و نقش رجب و تنگ چوگان و کوه پهنا در خاک فارس مشتمل بر صحنه های نیل به شاهنشاهی شهریاران مختلف ساسانی و پیروزیهای ایشان.

نقوش برجسته ساسانی نزدیک کوهسار خان تختی شاهپور آذربایجان مربوط به اردشیر بابکان و فرزندش شاپور اول.

آثار طاق بستان کرمانشاهان مربوط به شاپوردوم و اردشیردوم (برادر شاپوردوم) و شاپور سوم (فرزند شاپوردوم) و خسرو پرویز شاهنشاهان ساسانی (قرن چهارم تا اوایل قرن ششم میلادی).

بنای منحصر بفرد گنبد قابوس بنام شمس اله عالی قابوس از شهریاران آل زیار مورخ به سال ۳۷۵ هجری شمسی و ۳۹۷ هجری قمری.

برجهای رسگت و لاجیم در مازندران مورخ به سال ۴۰۰ و ۴۱۳ هجری که هر دو آنها از لحاظ تاریخ معماری ایران و دارا بودن کتیبه های پهلوی و کوفی حائز اهمیت فراوان و مربوط به شهریاران باوندی است.

گنبدهای آجری باشکوه و معظم عهد سلجوقی که به انواع تزئینات آجرکاری و گچبری و نوشته های کوفی و نسخ آراسته است در مساجد جمعه اصفهان - اردستان - زواره - گلپایگان - قزوین - قم - و سایر نقاط ایران بنام سلطان ملکشاه سلجوقی و سلطان محمد فرزند او مربوط بقرن پنجم و آغاز قرن ششم هجری.

آستانه های متبرک بسیار بزرگ حضرت رضا و حضرت معصومه و شاه چراغ و حضرت عبدالعظیم و شاه نعمت الله ولی و شاهزاده حسین (ع) و نظائر آنها که همگی مشتمل بر آثار نفیس فراوان از شاهان و خاندان های سلطنتی و دیگر بزرگواران این کشور است.

خانقاهها و آرامگاههای متعدد که بوسیله پادشاهان یا وزراء و فرمانروایان ایران بنام خودشان یا جهت شخصیت های روحانی و عرفانی ساخته شده عموم آنها مشتمل بر نفیس ترین نمونه های هنری کاشیکاری و آجرکاری و گچبری و مقرنس سازی و منبت کاری و خطوط شیوای کوفی و نسخ و غیره است و هر کدام بحق واقع شاهکار هنرهای معماری بشمار می رود.

بازارها و کاروانسراها و میدانها و حمامها و پلهاد سدها و اینگونه ابنیه عام المنفعه که مستقیماً به همت شهریاران نیکوکار یا فرمان ایشان بوسیله بزرگان و نامداران این سرزمین ساخته شده است از قبیل بند امیر در مرودشت فارس، پل دختر در آذربایجان، میدان نقش جهان و بازارهای اطراف آن و قیصریه و پلهای سی و سه چشمه و خواجو در اصفهان، میدان و بازار و کاروانسرا و حمام گنجعلیخان در کرمان، میدان شاه در یزد - پل خان در مرودشت فارس، بازار و حمام و کیل در شیراز.

مساجد معظم و مدارس دینی بزرگ قدیمی مانند مسجد جامع کرمان، مسجد جامع یزد، مسجد شاه و مسجد جامع گوهر شاد در مشهد، مسجد کبود تبریز، مسجد شیخ لطف الله و مسجد شاه اصفهان، مدرسه چهار باغ اصفهان، مسجد و کیل در شیراز و نظائر این گونه آثار

کاخها و باغهای سلطنتی از دورانهای صفوی و نادر شاه افشار کریمخان زند و عهد قاجاریه مشتمل بر چهارستون و عالی قاپو و تالار اشرف و تالار تیموری و هشت بهشت در اصفهان - چهارستون و عالی قاپو و قزوین - باغشاه فین کاشان و کاخ خورشید در کلات نادری - باغ نظرو عمارت کلاه فرنگی (موزه پارس) و باغ جهان نما و ارگ شیراز و بقایای ابنیه سلطنتی دیگر و کیل در آن شهر - تخت مرمر و کلیه ابنیه سلطنتی کاخ گلستان (خلوت کریمخانی) -



تالار هوزة سلطنتی - تالار عاج - تالار برلیان - شمس العماره - کاخ بادگیر  
- تالار الماس - کاخ ابیض و سایر ابنیه کاخ گلستان ( در طهران - کاخ  
صاحبقرانیه در نیاوران - عمارت حوضخانه و برج خوابگاه و تالار آئینه  
در سلطنت آباد .

بدیهی است که شماره آثار تاریخی ایران با وجود همه ویرانیها و آسیبهای  
وارد به آنها و غفلتها و بی خبریهای گذشته بیش از آنست که حتی ذکر نام  
آنها در یک مقاله و چند صفحه میسر باشد و آنچه در بالا اشاره شد تنها مهمترین  
یادگارهای سلطنتی ایرانست که تا کنون بر پا و پایدار مانده و البته نفائس  
هنری بسیاری از آنها هم از بین رفته است .

بیمورد نمیداند یاد آورد شود که هر چند در ادوار گذشته گاهگاه برخی  
شاهان و بزرگان آثار و ابنیه گرانقدر پیش از زمان خود را تاحدی گرامی  
داشته برای تعمیر و حفظ آنها کوششهایی بخرج داده اند لکن در مقام مقایسه  
با تباهیها و ویرانیهایی که بر نفائس تاریخی ایران اعم از مساجد و کاخها  
و ابنیه مختلف یا اشیاء عتیقه منقول گوناگون و همچنین مراکز تمدنهای  
پیشین و اماکن باستانی طی قرون متمادی گذشته است ، کوشش و علاقه به  
نگاهداری و پاس حرمت این آثار در سابق بس ناچیز بوده فصل درخشانی  
را تشکیل نمیدهد سهل است موجب شرمساری و آزرده گی خاطر هر عنصر  
علاقه مند به یادگارهای ملی و فرهنگی این آب و خاک را فراهم میسازد .

هنوز از روزگاری که نقوش تخت جمشید هدف تیراندازی مردم بیابانی  
بوده و کاخهای دوران صفویه اصفهان مورد دستم غیر قابل جبران و ویرانی وانهدام  
قطعی قرار گرفته است کمتر از عمر طبیعی یک نسل فرزندان ایران میگذرد و گرچه  
این گونه اقدامات، در قبال پائین بودن سطح اطلاع و آشنائی عمومی مردم ایران به  
قدر و منزلت چنین آثار، اهمیت کمتری را جاز میباشند ولی حقا بانهدت همه  
جانبه ای که در راه آبادانی ایران عزیز بوجود آمده و توجه جهانیمان بر اثر  
کوششها و فداکاریها و ابتکارات دنیا پسند شاهنشاه آریامهر باین سرزمین  
کهنسال جلب گردیده است دیگر بی اطلاع ماندن از مقام و مرتبت آثار



تاریخی و ندانم کاری نسبت بطرز رفتار در باره آنها نکته ای نیست که بتوان از آن غافل ماند.

شخصیتهای مهم و دانشمند و جهانگردان آشنابه اهمیت معنوی و مادی و بناهای تاریخی که بسیاری از ایشان آثار باستانی کشورهای دیگر خصوصاً دره نیل و یونان و رم را دیده اند، هنگامیکه بایران می آیند و مشاهده میکنند که آثار معظم تخت جمشید دستخوش بی سلیقه گی های دورازشان غیر قابل توصیف آن قرار گرفته است یا میدان نقش جهان با پایه های بلند چراغهای برق و تصرفات ناروای دیگر وضع نامناسبی یافته، لطمه جبران ناپذیری به عظمت و معنویت مسجد شاه و سایر ابنیه اطراف آن وارد می آورد یا خیابان عالی قاپوی قزوین که اثر زیبایی از قرن دهم و یازدهم هجری است و با مختصر توجه میتواند منظر عالی منحصری با داشتن سردر عالی قاپو در انتهای شمالی آن پیدا کند، بر اثر نصب ردیف پایه های نامانوس چراغ در وسط آن بوضعی ناهنجار درآمده است یا نزدیک مسجد کبود تبریز که گوهر تابانی از هنر اصیل کاشیکاری ایران بشمار میرود بر جها و دیگهای کارخانه برق خود نمائی میکند یا بموازات مناره عهد سلجوقی در یکی از شهرهای تاریخی دیگر برج آب سر به آسمان افراشته است. و نظائر اینگونه کارهای ناشیانه را بینند چنین احساس میکنند که ما برای رعایت زیبایی و تناسب هم آهنگی یادگارهای عزیز تاریخی خود نیازمند تذکر و راهنمائیهای زیاد هستیم.

شادروان محمد علی فروغی (ذکاء الملک) پس از بازدید آثار اصفهان و تخت جمشید، ضمن سخنرانی خود حدود چهل سال پیش (روز پنجشنبه ۲۸ اردیبهشتماه ۱۳۰۶) در جلسه ای که بدعوت انجمن آثار ملی انعقاد یافته بود چه نیکو گفته است که «... حقیقتاً این مسئله برای من معماست که ایرانی دارای آن ذوق و حس است و این قسم آثار را ایجاد میکند چگونه است که این اندازه در قدردانی نسبت به آنها کوتاهی دارد...»

با توجه به نکات معروض در بالا که بجرأت باید گفت مشتکی از خروار

میتواند بود ارزش عنایت ذات مبارک شاهانه به آثار ملی و نتایج مترتب بر آن، چه از لحاظ اصل منظور و هدف که نیکوداشت یادگارهای هنر و تاریخ ایران باشد و چه از نظر تاثیر و انعکاس آن در دنیای دانش نزد خودی و بیگانه و بالاخره جنبه معنوی آن که شایسته مقام ایران در جهان فضیلت است، بر مردم صاحب نظر و صاحب اندیشه بهتر معلوم و هویدا خواهد بود و امیدواری فراوان نسبت به آینده درخشان مفاخر گذشته این مرزوبوم را چند برابر مینماید.

زنده و پاینده باد شاهنشاه آریا مهر و کشور باستانی او سر زمین عزیز ایران و مفاخر جاودانی آن .

پایان

مقاله زیر خطاب به ایست ممتع و مشبع که استاد گرانمایه آقای دکتر ذبیح‌اله صفا استاد و رئیس دانشکده ادبیات دانشگاه تهران در کنگره جهانی ایران‌شناسان تهران ابراد کردند و ما بمناسبت اهمیت موضوع و نظریه محققانه‌ای که استاد برای تحقیق و تدوین تاریخ ایران پیشنهاد نموده‌اند، با کسب اجازه از حضور معظم له متن سخنرانی را در اینجا نقل می‌کنیم؛ باشد که خود راهنمای محققان ایرانی و خارجی شود. بررسی‌های تاریخی

سرگذشت ملتی که از قرن‌ها پیش در سر راه حوادث بزرگ زیسته و پنجه در پنجه دشواری‌های گوناگون در انداخته است، مطلبی نیست که با چند مأخذ معدود به سامان رسد و آسان بدست آید. این سرگذشت پر حادثه را که مقرون بکوشش‌های مداوم در راه ایجاد و نشر نهضت‌های فکری و هنری بوده است باید از راه‌های مختلف تنظیم

# جستجوی حقایق تاریخی در داستان‌های ملی ایران

بقلم

دکتر ذبیح‌اله صفا  
استاد و رئیس دانشکده ادبیات و الهیات دانشگاه تهران



کرد. سنگها و سفالها و سنگنوشته ها و کتابهایی بزبانهای مختلف عالم از زبان های هندی و اورارتی و آشوری و ایلامی و عبری و یونانی و رومی و ارمنی گرفته تا زبانها و ادبیات معروف هزاره اخیر و تمام زبانها و لهجه هایی که از عهد زرتشت تا امروز در ایران رواج یافته است باید در تنظیم چنین تاریخ پرماجرائی مورد استفاده قرار گیرد و از اکتفاء بیک دسته از آنها بدون منابع دیگر، باید تا بتوان خودداری شود.

دشواری کار مخصوصاً هنگامی بیشتر بچشم میخورد که با دوره های بسیار کهن از چنین تاریخ پر دامنه ای مواجه باشیم و در همین جاست که اکتفاء بمنافع خاص ممکن است ما را بر سردوراهی دشواری قرار دهد.

اختلاف بزرگی که میان دو روش تاریخ نویسی قدیم و جدید درباره ایران ملاحظه می کنیم از همین اکتفاء بیک دسته معین از منابع، ناشی شده است.

تا مدتی در مغرب زمین تاریخ ایران از دوره حکومت مادها و در مشرق زمین از هوشینگه (Haoshyangha) ملقب به پردات (Paradata) یعنی هوشنگ پیشداد آغاز میگشت و بدین ترتیب دو راه متباعد از یکدیگر پیدا میشد که سرانجام در ایام مقارن با حمله اسکندر مقدونی بنحو مبهمی بهم می پیوست، و اکنون چند گاهی است که تاریخ نویسان ما با اکتفا بمنابع غربی و مآخذی که از ملل قدیم آسیای غربی و شمال غربی موجود است تاریخ ایران را تقریباً از همانجا شروع می کنند که هرودت آغاز کرده و مطلقاً باطلاعاتی که از مآخذ قدیم ایرانی بدست می آید اعتنا ندارند.

آیا واقعاً آنچه نیاکان مادر باره تاریخ اجداد خود نوشته اند باطل است و در برابر آنچه نویسندگان یونانی درباره ما گفته اند ارزش و اعتباری ندارد؟ بعقیده من چنین حکمی فاقد ارزش علمی است و مخصوصاً با اکتشافات چند سال اخیر باستانشناسان سازگاری ندارد.

این مطلب برای ما روشن است که مهاجرت اقوام آریائی بفلات ایران در یک زمان و از یک راه انجام نگرفت و چند قرن از دو راه اصلی شمال-شرقی و شمال و شمال غربی ادامه داشت. کار من در این گفتار بحث در کیفیت این

مهاجرتها و برشمردن قبایل مهاجر و یا تعیین تاریخ هریک از آن مهاجرتها نیست اما این نکته بر همه اهل تحقیق باید روشن باشد که سراسر این اقوام مهاجر را که بتدریج تا حدود قرن چهاردهم پیش از میلاد بر روی فلات ایران مستقر شده اند میتوان بر دو دسته قبایل شرقی و قبایل غربی منقسم ساخت، همان تقسیمی که عیناً درباره زبانها و لهجه های ایرانی متداولست و درانقان علمی آن بحثی نیست.

اقوام غربی آنهایی هستند که پیش از قرن چهاردهم قبل از میلاد از ممالک ماوراء دریای مازندران بسرزمینهای جنوب جبال قفقاز سرازیر شدند و اسم دو قبیلۀ از آنها را در قرن نهم پیش از میلاد در کتیبه شلم نسر دوم (Shalmanassar II) بصورت آمادی و پارسوآ ملاحظه می کنیم. در این اوان قبیلۀ پارسوآ در شمال اراضی ماد نشین یعنی نزدیک اورمیه زندگی می کرد ولی نمیدانیم که آیا این دو قوم همان جنگجویانی بوده اند که در حدود قرن چهاردهم قبل از میلاد در سرزمین اقوام میتانی نفوذ یافتند و چهار نام از اسامی خدایان آنسان یعنی میتر و ورون و ایندرا و ناس تی را در متون هیتی بغازکیو (Bogazkio) ملاحظه می کنیم یا نه؛ ولی همین سند بر ما ثابت می کند که قسمت غربی فلات ایران پیش از قرن چهاردهم قبل از میلاد بوسیله قبایل ایرانی مسکون شده و رابطه این قبایل با اقوام آنسوی مرزهای غربی فلات ایران از حدود یک هزار و پانصد سال پیش از ولادت مسیح یعنی در حدود سه هزار و پانصد سال پیش، آغاز یافته است.

این اقوام دیرگاه با دولتهای میتانی و هیتی و آشوری و امثال آنها در مبارزه بودند تا سرانجام بتشکیل دولت وسیع مادی از سال ۷۰۸ پیش از میلاد و تشکیل شاهنشاهی هخامنشی از سال ۵۵۰ پیش از میلاد توفیق یافتند و بر اثر تسلط بر تمام آسیای غربی و شمال غرب رابطه آنها با اقوام یونانی آسیای صغیر آغاز شد و از همین راه داستان آنان در متون یونانی راه جست و تاریخ ایران با نام و نشان ایشان آغاز شد.

اما آنچه از آثار هیتی تا اثر هرودت و جانشینان یونانی وی بدست می آید



فقط سرگذشتی است از کوششهای دسته غربی ایرانیان برای رهائی از تسلط بیگانگان و تشکیل دولت زورمند مادی و پارسی نه مربوط بهمه فلات ایران که تا قلب آسیای فلات پامیر و کوههای سلیمان و سواحل دریای عمان امتداد دارد، و حتی بعقدۀ من دولتهای مادی و سپس هخامنشی جانشین و دنباله دولتهایی از ایران بودند که قبایل دیگر ایرانی دیرگاهی پیش از آنان در نواحی شرقی فلات ایران ترتیب دادند و شمه‌یی از سرگذشت پادشان بزرگ آن دولتها را از قطعات کهن اوستا ببعده ملاحظه می‌کنیم.

دسته شرقی ایرانیان شعبی از اقوام هندو ایرانی هستند که بخشی از آنان مدت‌ها در سرزمین‌های قدیم خود واقع در آسیای مرکزی بر جای ماندند و بخش دیگری از آنان از راهی که در فرگرد اول و نذیراد ملاحظه میکنیم بتدریج از «ائیرین و - اجه» بجانب مغرب و جنوب غربی و جنوب روانه شدند و سغد و مرو و بلخ و نسا و هرات و کابل و گرگان و زرننگ و دیگر نواحی مشرق را مسکون ساختند. از این اقوام قبایل معروف ائیری و توئیری و سئیری و داه و سک و نظایر آنها را می‌شناسم و از راه ماخذ ایرانی و غیر ایرانی از آنان اطلاعاتی در دست داریم.

از میان همین دسته هاست که زردشت پامیر سراینده گاتاها در حدود اواخر قرن یازدهم یا اوایل قرن دهم قبل از میلاد ظهور کرد. اهمیت سیاسی این دسته در ایجاد حکومت های محلی شرقی و جنگهای متمادی آنها با دیگر مهاجمان آریائی و سکائی است که عوامل و مواد اساسی تاریخ داستانی و حماسه های ملی ایران از آنها نشأت کرده است. این قبایل هم مانند قبایل غربی تشکیلات سیاسی و تاریخی داشتند منتهی قسمتی از تاریخ آنها غیر مکتوب و شاید کمی از آن مکتوب بود و بهمین جهت خیلی زود با عناصر داستانی مخلوط شد و هنگام تدوین بصورتی در آمد که نشانی هائی از آن را در درشتها و اویسناها می‌بینیم و قسمت مهم و مشروح آنها را اگر چه ترداد نسک و سوتگر نسک از کشاکش حوادث مصون میمانند، میتوانستیم در آنها بیابیم. اما این دسته از قبایل و سلاطین مشرق ایران بر اثر بعد مکان و خاصه



در نتیجه آنکه میان آنان و ممالک واقع در آن سوی مرزهای غربی ایران بیابانهای وسیع مرکزی فلات ایران فاصله بوده باملل غربی مانند بابلیان و آشوریان و بعد از آنها با یونان خیلی دیرارتباط یافتند و قدمت رابطه آنان باملل مغرب بدرجه یی نبود که در منابع تاریخی آنان بعنوان اولین دسته های تشکیل دهنده سلطنت در ایران ذکر شوند . ولی این عدم اطلاع دلیلی برای انکار وجود تشکیلات و تمدن و پادشاهی خاص در ایران شرقی پیش از دوره برخورد دسته غربی ایرانیان با ملل مغرب نمی شود و بنابراین نباید تاریخ پادشاهی را در ایران بدوره یی موقوف ساخت که قبایل غربی ایران در پایان قرن هشتم پیش از میلاد آغاز کرده اند بلکه باید آنرا تا بعدی بالا برد که روایات ملی ایران و حتی روایات ملی و دینی هند و ایرانی ما را بدان راهبری میکند .

درست است که دوره رجال هند و ایرانی مانند جمشید و فریدون و یا رجال دیگری از قبیل هوشنگ و تهمورث و فرزندان فریدون و تقسیم جهان میان آنان پر است از اشارات داستانی ، ولی حتی درین عناصر داستانی هم نفوذ حقایق تاریخی مشهود است و اگر بعضی از آنها جنبه اساطیری محض داشته باشد باید از آنها بعنوان ریشه مطالب تاریخی استفاده کرده از راه تحقیق ثابت می شود که پر دات لقب هئوشینگه که ضمنا عنوان عمومی اولین دسته پادشاهان ایران شرقی شده جز همان پاراداتس (Paradate) عنوان نخستین سلسله شاهان سکائی یا بهترین سلسله شاهان آن قوم نیست که هرودت در کتاب چهارم بندهای پنجم تا هفتم بصورت محرف پارالاتس (Paralatos) ذکر کرده و تأسیس آنرا از قول سکا های جنوب روسیه تا هزار سال پیش از حمله داریوش بر قبایل سکا (یعنی سال ۱۵۱۴ پیش از میلاد مسیح) بالا برده است . یکی از دو برادر کولاخسایوس مؤسس سلسله پاراداتس ، آرپوخسایوس است . خسایوس درین اسامی بمعنی شاه و با خشای (Kshaya) و خشایثی (Xshayathya) در زبانهای ایرانی از یک ریشه است و کلمه آرپو (Arpo) یادآور اسم اوروپ (Urupe) است که بالقب تخم Taxma تشکیل کلمه

تخم اوروپ TaxmaUrupa یعنی تهمورث را می دهد .

وجود بیم ( Yima ) پسر ویونگهونت ( Vivanghwant ) در اوستا بدرستی یادآور نام یم ( Yama ) پسر ویوسونت ( V.vaswant ) در ادبیات سانسکریت و داستان ثراتاون ( Thraetaona ) پسر اثویه دراوستا و جنگ اوبا ازدهای سه پوزة شش چشم (دهاک) همانست که در ادبیات ودائی بصوت تری ننه پسر آیتیه (نظیر آبتین) و مبارزه او با ازدهای سه سر و شش چشم موسوم به داس ملاحظه میشود .

داستان تقسیم جهان میان سه پسر فریدون که دارای سه اسم مأخوذ از نام سه قبیله از قبایل هند و ایرانی است ، عیناً با داستان تقسیم جهان میان سه پسر کولاخسایوس سکائی شباهت دارد و نشان از آگهی مبهم هندوایرانیان قدیم نسبت بدنمای اطراف خود می دهد . درین داستان ارچ و تورچ و سرم اسمهای هستند که از نامهای ائیری ساکنان ائیرین و توئیری ساکنان توئیرین و سئیریم ساکنان سئیریمین یعنی همان سوروماتهای تاریخ هرودوت مأخوذ شده اند و داستان جنگهای خونین آنان یادآور کشمکشهایی است که این سه قوم بزرگ هند و ایرانی مدتها بر سر تملک نواحی شرقی با هم داشتند .

وقتی بدوره گیانین در اوستا و تاریخ داستانی ایران برسیم وضعی روشن تر در برابر خود می یابیم . کوششهایی که برخی از محققان در ایجاد وحدت میان گیان و هخامنشیان کرده اند قابل قبول نیست و در حقیقت مبتنی است بر پذیرفتن این اندیشه که زردشت در قرن ششم میلادی می زیسته و معاصر ویشتاسپ پدر داریوش بوده است و حال آنکه قرائن موجود در ساتاها و امارت دیگری که از قطعات کهن اوستای موجود بر می آید ما را بنظر خسانتوس لودیائی ( Xsantos de Lydie ) نزدیک می کند که میگفت زردشت ششصدسال پیش از عهد خشایارشا می زیست یعنی در حدود اواخر قرن یازدهم قبل از میلاد ، و نیز باین نکته می کشاند که منشأ و مولد و محل دعوت زردشت در مشرق ایران بوده است نه در ولایت ماد بزرگ یا کوچک .



تردیدى که ممکن است بر بعض محققان در باره وجود زردشت دست دهد از قبیل همان تردیدهاى است که شکاکان در باره وجود مسیح کرده اند. بهر حال آنکسى که **۳۴ تاها** را با آن زبان کهنه در يك دوران کهن سرود و بر جای گذاشت همانست که درین سطور مورد توجه ماست و اوست که در اواخر قرن یازدهم قبل از میلاد می زیست و پادشاه معاصر و حامی خود **ویشتاسپ** در **۳۴ تاها** خطاب کرد و با او سخن گفت و از خاندان او و خود در آن سرودها نام برد.

از جانبى دیگر میدانیم که در فهرست پادشاهانى که در اوستا با عنوان **کوی** یعنی شاه آمده اند **ویشتاسپ** آخرین آنانست. ترتب لفظى و معنوى این **کویان** غالباً بنحویست که میتوان پذیرفت این دسته از امرای مقتدر شرقى ایران، که بعد از دوره مهاجرت آریائیان بایران شرقى میزیسته و گاه حدود تسلط خود را از ری تا دوره **سند** می کشانیده، و مدتها با قبایل آریائى مهاجم بنام **توآیری** و سایر قبایل در نبرد بوده اند، از **کوی کوات** تا **کوی ویشتاسپ** بسا ترتیبى که در **مسأخذ دوره ساسانى** و در **خداینامه** و **سیرالماوکها** و **شاهنامه** بنحو ناقصى نشان داده شده است، بنوبت قدرت یافته و بر بعض یا همه نواحى مشرق ایران حکومت کرده اند و اگر پایان دوره آنان را در اوستا مصادف با عهد ظهور زردشت یعنی اواخر قرن یازدهم قبل از میلاد بدانیم باید دوره فرمانروایى آنان از حدود سیزده قرن قبل از میلاد مسیح آغاز شده باشد، و اگر چنین است ایرانیان شرقى هم مانند ایرانیان غربى تا چند گاه پس از مهاجرت بفلات ایران هنوز تشکیلات حکومتى در سینه داشته و حکومت واحدی بوجود نیاورده بودند تا بر ناحیه **نسبه** بزرگ و **عشایر** **نسبه** متعدد فرمانروایى داشته باشند.

البته سرگذشت **کویان** در قطعات قدیم اوستا غیر از آنست که در متون متأخرتر و خاصه در متنهای دوره ساسانى و متون عربى و فارسى دوره اسلامی می بینیم. درین منابع اخیر برای **کویان** مذکور در اوستا نظم تاریخى بیشتری ایجاد کرده و داستانهای متعددى را در شرح سلطنت آنان وارد ساخته و بهمین سبب گاه مجبور شده اند بدانان عمر **خارق العاده** یی بدهند - از طرفى دیگر



بسیاری از حوادث و شخصیت های عهد اشکانی از قبیل خاندان گودرزی و کشمکشها و مناقشاتی که با واردانس دار دوان و ولگش داشته اند ، و داستان جنگ گودرزیان با کوشانیان و امثال آنها در تضایف داستانهای آن سلسله راه یافت و از طرفی دیگر تشکیلات و سازمان حکومت دوره اشکانی یعنی ملوک طوایف آن عهد و دخالتی که خاندانهای فیرومند پهلوانی یعنی پارتی در امر شاهنشاهی اشکانی و دفاع از آن بر عهده داشته اند در سرگذشت سلسله کیانی منعکس گردید.

مطلب مهمتر دیگر آنکه پایان دوره کیانی در اوستا منشاء تقارنی شده است میان پادشاهان آن سلسله و اواخر سلطنت هخامنشیان در ایران و نقطه این اقتران سلطنت بهمن ملقب به کی اردشیر و ملقب بدراز دست است که در فهرست های موجود در اوستا در زمره متعلقان و باز بستگان کوی و یشتاسپ است ولی در روایات موجود و مربوط بسلسله کیانی بجاننشینی گشتاسپ رسیده و با اردشیر اول یکسان شده و القابی از قبل اردشیر ، طویل الباع طویل الیدین ، دراز دست ، دراز انگل و مقر و شر برای او آمده و بعضی از اعمال شاهان هخامنشی از قبیل باز فرستادن یهود به اورشلیم در التنبیه مسعودی و اختیار زنی یهودی در عیون الانبیاء و لشکر کشی به یونان در تاریخ سنی ملوک الارض و امثال اینها همه بعهد او انتساب یافته است .

منظور من از این بحث فعلا نشان دادن عناصر متعدد تاریخی در داستان های ملی ایران نیست زیرا چنین فرصتی را در دست ندارم بلکه مقصود من آنست که با وجود آنهمه امارات و قرائن تاریخی در داستانهای ملی ایران که انعکاسی از تاریخ قسمت شرقی فلات ایرانی در عهد مقدم بر سلسله مادی و هخامنشی است و بعضی از آنها حتی در داستانهای مربوط به - شاهنشاهان غربی مانند کوروش نفوذ کرده است ، دلیلی باهر است بر اینکه اکتفاء ما بمنابع غربی و ذکر آن قسمت از تاریخ ایران برای همه ایران ، و ذابوده انگاشتن آنهمه اطلاعات سودمند که از روایات هند و ایرانی بر می آید ، و مسلماً اصالت بیشتری در نمایاندن افکار و عقاید و روحیات و فرهنگ ایرانیان قدیم دارد مطلقاً صحیح نیست .

پایان

# آبان

آبان روز است ، روز آبان  
خرم گردان به آب رز، جان  
بنشین بنشاط و دوستان را  
ایدوست به عز و ناز بنشان  
تاباده خوریم و شاد باشیم  
بر ییاد خدایگان گیهان

«مسعود سعد سلمان»

بر یاد خدایگان گیهان و میلاد مسعود ایشان

کلمه آبان مرکب است از آب  $\hat{a}b$  بمعنی  
آب و پسوند نسبت پهلوی و فارسی  $\hat{a}n$  یعنی  
ماهی که منسوب به آب و فرشته آب است .  
این کلمه در اوستایی بصورت  $\hat{a}p$  و در پارسی  
باستان  $\hat{a}pi$  و در پهلوی  $\hat{a}p$  و در لهجه های  
ایرانی  $ow$  آمده و هم ریشه است با  $eau$  در  
زبان فرانسوی . آب در ایران قدیم

نوشته:

دکتر تبرام فره وشی

دستگاه نگاه مهر

مقدس بود و آلودنش گناهی بزرگ محسوب می گشت. ایرانیان در روزهای مخصوص که یکی از آنها آبان روز است در آبانماه برای تقدیس آب بکنار رودها، چشمه سارها و دریاها می رفتند و آبان نیایش می خواندند. امروز یکی از پرستشگاههای پارسیان در بمبئی چاه بزرگی است به عمق پنج شش متر و به قطر هفت یا هشت متر که در کنار میدانی بزرگ واقع شده و زیارتگاه پارسیان و حتی مردم غیرزرتشتی بمبئی است.

در ایران قدیم رسم چنین بوده که هنگامی که نام روز با نام ماه برابر می افتاد آن روز را بنام فرشته موکل بر آن روز و آن ماه جشن می گرفتند و بشادی می پرداختند.

آبان روز در آبان ماه جشن آبانگان بود. در برهان قاطع در باره این روز چنین آمده :

«آبان نام روز دهم باشد از هر ماه شمسی و پارسیان آن روز را مبارك دانند، در این روز عید کنند و جشن سازند و نیز بسبب آنکه زو، افراسیاب را شکست داد و از ملك خویش بیرون کرد پارسیان این روز را عید کنند و دیگر آنکه چون مدت هشت سال در ایران باران نبارید و قحطی شد و مردم بسیار تلف گردیدند، عاقبت در همین روز باران شروع به باریدن کرد بنابراین آن پارسیان این روز را مبارك دانند و عید کنند و گویند نیک است در این روز حاجت از خدای تعالی و سلاطین و بزرگان خواستن و سلاح ساختن»  
و نیز در جای دیگر در زیر کلمه آبانگاه چنین آورده است :

«نام فرشته ایست که موکل بر آبانست. گویند اگر در این روز باران ببارد آبانگاه مردانست و مردان بآب در آیند و اگر نبارد آبانگاه زنان باشد و ایشان بآب در آیند و این عمل را بر خود مبارك و شگون دانند.»

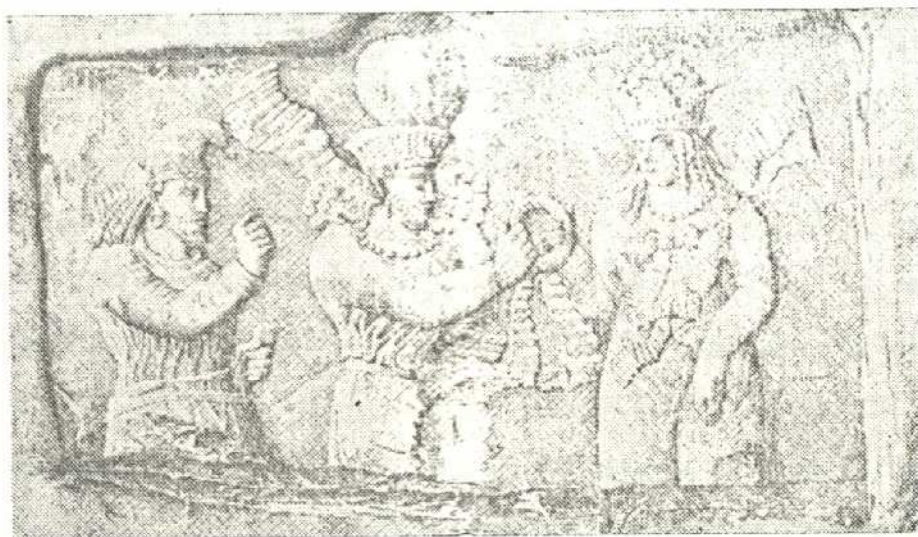
ابوزیحان بیرونی در آثار الباقیه آورده است: «آبانماه روز دهم آن روز آبان است و آن عیدی است که برای توافق دو نام آبانگان گویند و در این روز زو پسر تهماسب بشاهی رسید و مردمان را به حفر جویها و تعمیر آنها امر کرد



و در این روز به هفت کشور خبر رسید که فریدون، بیوراسپ را در بند کرده و  
بسلطنت رسیده و مردم را امر کرده که باز بخانه‌های خویش روند.

پنج روز آخر آبان ماه جشن فروردگان یا پروردگان بوده است. ایرانیان  
قدیم می‌پنداشتند که در این روزها فروهرهای در گذشتگان بسوی زمین  
می‌آیند و از خانمان خویش دیدار می‌کنند، از اینرو این روزها را نیز جشن  
می‌گرفتند و بشادی می‌پرداختند و بر بام خانه‌ها برای جاویدانیان خورش  
می‌گذاشتند. ابوریحان بیرونی در کتاب *التفهیم* چنین آورده و پروردگان  
چیست، پنج روز پسین اندر آبان ماه و سبب نام کردن آن چنانست که اندرین  
پنج روز خورش و شراب نهند روانهای مردگان را و همیگویند که جان وی بیاید  
و از آن غذا برگیرد.

ایزد بزرگی که موکل بر آب و بر آبان ماه است ایزد *اناهیتا* است که در ایران  
قدیم مقامی بس ارجمند داشته است و یشت پنجم از یشت‌های *اوستا*، آبان  
یشت در ستایش اوست. نام این فرشته در *اوستا اردویسور اناهیتا*  
*aredvi - Bura - anâhita* آمده است. جزء اول این نام بمعنی بالنده و فزاینده  
است، *sura* هم ریشه است بازور فارسی و بمعنی نیرو و قدرت است و *اناهیتا*  
مرکب است از پیشوند نفی *a* و واژه *اهیت* *ahita* بمعنی پلید و *اناهیتا* یعنی نه  
پلید و پاک‌بی آرایش و مقدس و اردویسور *اناهیتا* یعنی فزاینده پاک و توانا و این  
صفت آنها ورودهاست. این فرشته که روزگاری پروردگار بزرگ ارمنستان  
بود نام خود را بدختران آن قوم نیز داده است و *اناهیتا* یادآور فرشته بزرگی  
است که بانوی ارمنستان و مظهر ملیت ارمنستان بود. این نام در زبان فارسی  
بصورت *ناهید* در آمده و نام و نشان آن در ادبیات ما فراوان است. این فرشته  
آب و آبادانی و باروری و مهر در آبان یشت چنین توصیف شده است:  
در کنار هر یک از رودها و دریاها قصری هزارستون با هزار دریچه درخشان برای  
ناهید برپاست. در هر قصری بر بالای صفا ای بستری پاکیزه و معطر برای ناهید  
که زنی جوان و خوش اندام و بلند بالا و نیرومند و زیباست و بازوان سپید  
گوشتمند و سینه‌های برآمده و کمر بند تنگ بر میان بسته دارد گسترده شده.



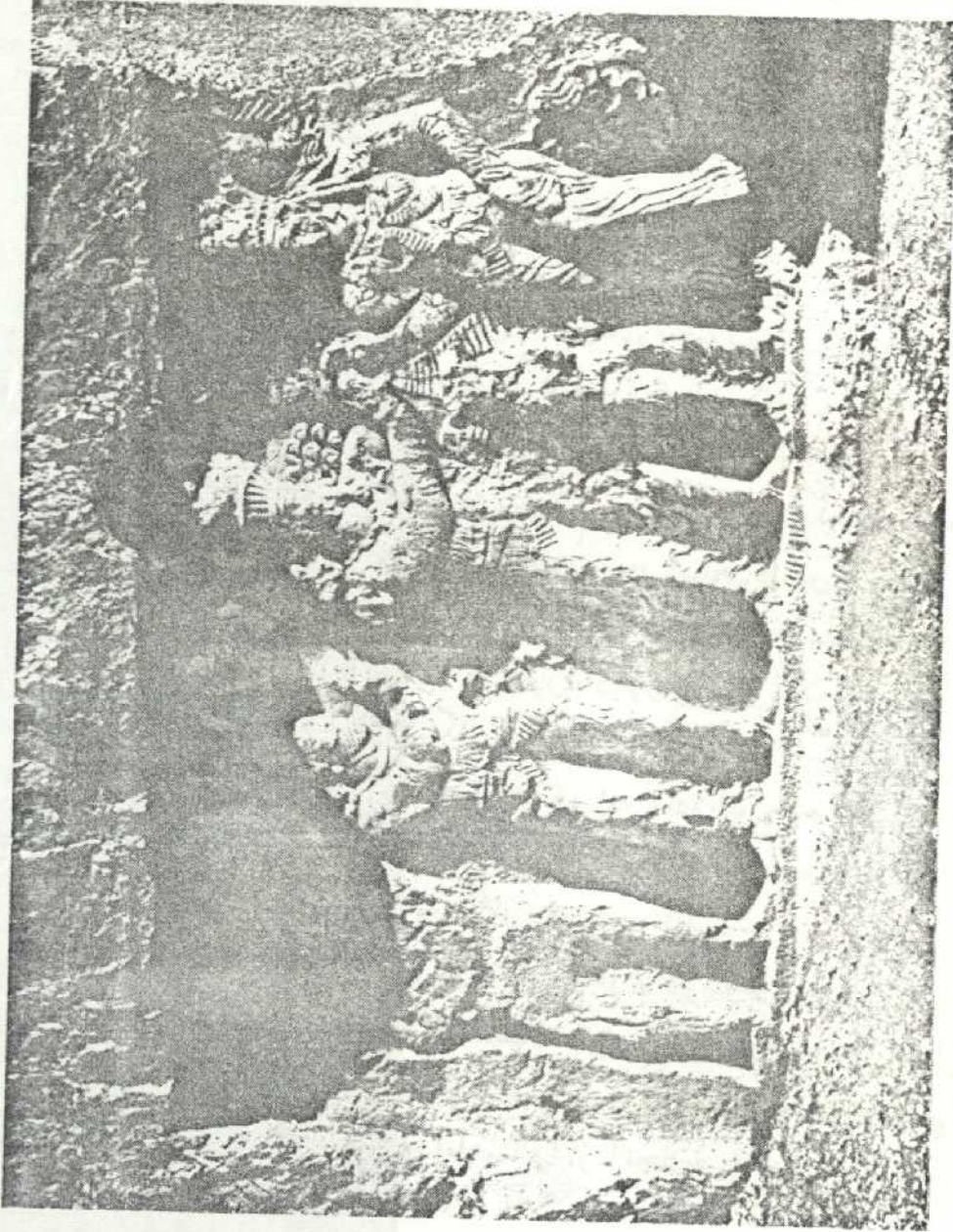
تصویر اناهیتا در نقش رستم

در این شکل اناهیتا (نفر دست راست) حلقه پادشاهی را به برسی پادشاه ساسانی میدهد (نقل از یشت ها - پورداد)

در جای دیگر در کرده ۳۰ ناهید چنین توصیف گشته است: «ناهید دختری جوان و برومند و خوش اندام و کمر بر میان بسته و راست بالا و آزاده است که جبهه پر بهای زرین و پر چینی در بردارد و دسته برسم بدست گرفته و گوشواره چهار گوش زرین بر گوش دارد و طوقی بدور گردن بسته و کمر را چنان بر میان بسته که سینه هایش برجسته شود و وی مطبوع تر گردد. تاجی زرین و هشت گوشه همچون چرخ بر سر دارد که بانوارها زینت یافته و صد گوهر همچون ستاره در آن نشانده اند. جامه ای از پوست سگ آبی در بردارد که همچون سیم میدرخشد و کفش های درخشان را بایندهای زرین بر پای بسته.» در جای دیگر این ایزد زیبا را می بینیم که بر بالای گردونه خویش مہار چهار اسب یکرنگ و یک قدر را که عبارتند از باد و ابر و باران و ژاله در دست گرفته است و میراند و بفرمان وی باران و برف و ژاله فرو می بارد. ۱ در جای دیگر آبان یشت اناهیتا را می بینیم که نژادها را پاك میگرداند

۱ - نگاه کنید به جلد یکم یشتها - آبان یشت تألیف اسناد پورداد.





تصویر اناهیتا در نقش رستم  
دو این شکل اناهیتا (نقر دست راست) حلقه یادشاهی را به نرسی پادشاه ساسانی میدهد  
(از کتاب هنر پارت و ساسانی- کیرشمن)



و در زایش زنان یاری می‌کند و شیر را پاک می‌سازد و به گله و رمه می‌افزاید و به مردم نعمت و سرشاری می‌بخشد.

در کتیبه‌های هخامنشی اناهیتا همپایه مهر و اهورامزدا آورده شده و در پیکر تراشی‌های شاهان ساسانی اوست که حلقه اقتدار و قدرت را بدست شاهنشاهان ساسانی می‌دهد و تاج کنگره‌دارش درست همانند تاجی است که در آبان‌یشت وصف آن آمده است. فرایزدی و قدرت شاهی و مظهر آن که بصورت حلقه وحدتی است که نمودار پیمان و عهد خداوند باشاهنشاه است بدست این فرشته بشاهنشاهان ساسانی داده میشود.

این فرشته در ایران کهن باندازه‌ای محبوب بود که در همه جا پرستشگاه‌های باشکوه برای آن برپا میکردند و چون نگهبان آب ورود بود پلهای عظیم بنام وی بر روی رودها می‌ساختند که هنوز بقایای آنها بنام قلعه دختر و پل دختر در تمام ایران زمین بزرگ برپاست. پرستشگاه‌های ناهید در ایران فراوان بود و در همدان و در کنگاور و در استخر فارس وجود داشت و نیاکان اردشیر بابکان پاسداران پرستشگاه ناهید در استخر فارس بوده‌اند و هنوز ویرانه‌های معبد ناهید در کنگاور یادآور عظمت و شکوه آن در زمان اشکانیان است و اگر آهک گران کنگاوری ستونهای مقدس آنرا نشکنند و برزیر آنها آتش نینفروزند و آنها را آهک نسازند ویرانه‌های این معبد عظیم همچون تخت جمشید جاویدان خواهد ماند. این پروردگار مخصوصاً در غرب ایران شهرتی عظیم داشت و چون با پروردگار ایشتر بابل شباهتی داشت پرستش آن بیشتر رواج یافت و هنوز در هنگام حفاری در شوش مجسمه‌های کوچک آن بشکل آمیخته «ایشتر-اناهیت» بفرآوانی یافته میشود و محلی که این مجسمه‌ها در آن یافته شده می‌بایستی معبد اناهیتا بوده باشد که زائران برای تیرمن و تبرک مجسمه‌های اناهیتا را از آنجا خریداری میکردند و با خود باقصری نقاط ایران می‌بردند.

پایان

آثار پراکنده

تمدن و هنر ایران

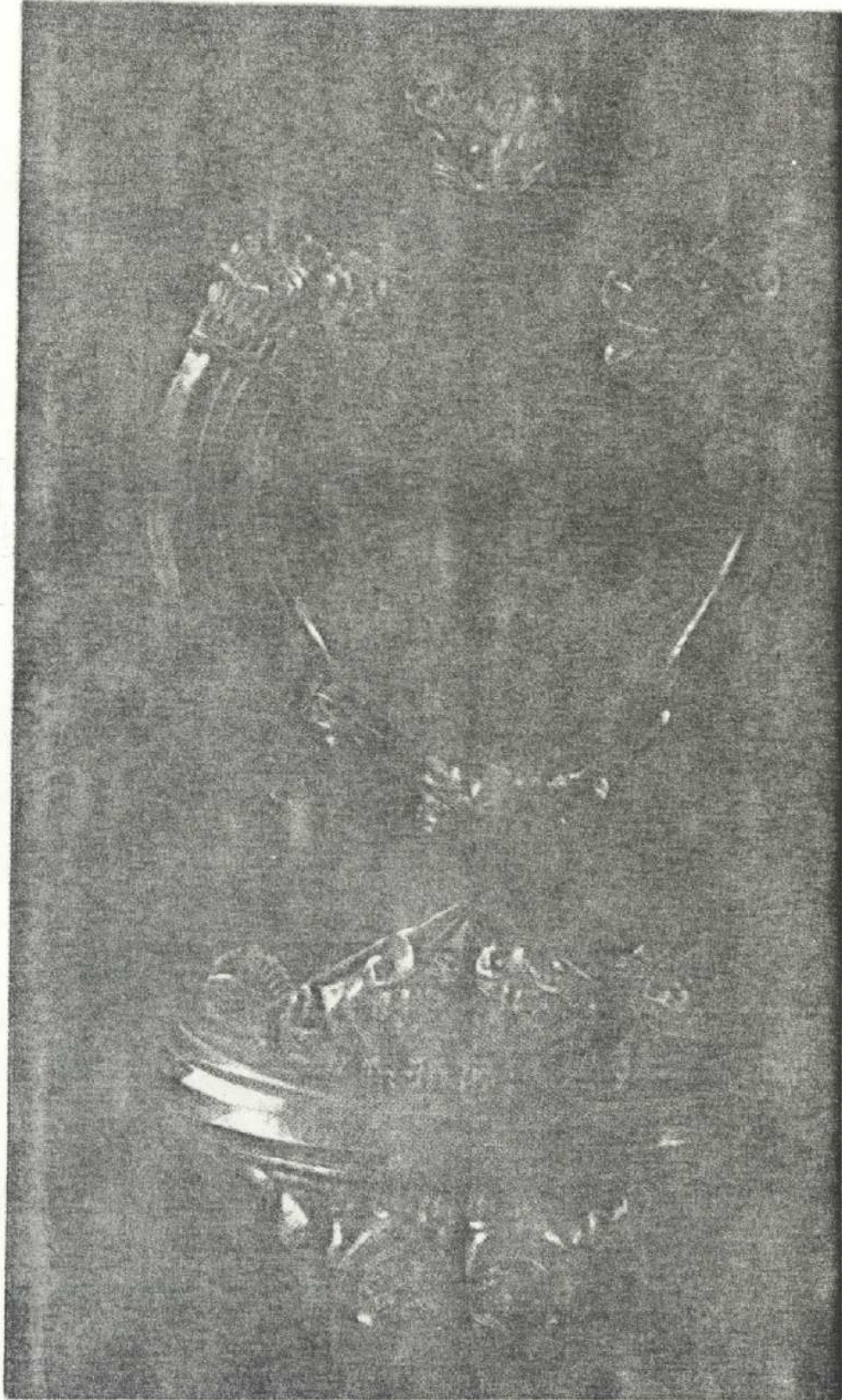
در گوشه و کنار چهارم

مجله بررسی‌های تاریخی در هر شماره  
تحت این عنوان نمونه‌هایی از شاهکارهای  
هنر و تمدن ایران را که زیب‌بخش موزه‌های  
مختلف جهان و مجموعه‌های خصوصیت  
معرفی مینماید.

در این شماره :

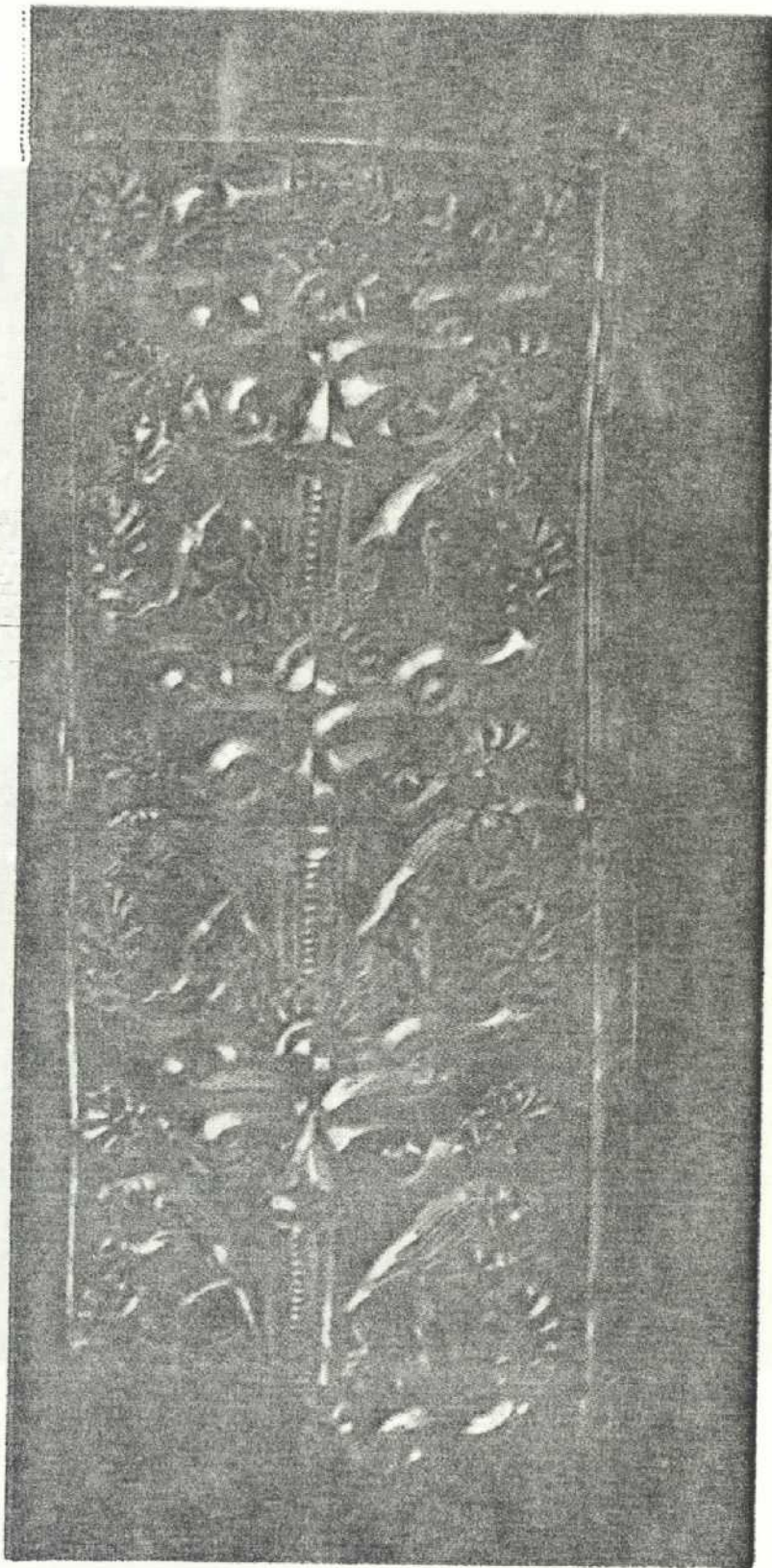
- الف - فریز سربازان جاویدان در موزه لوور Louvre .  
ب - دستبند زرین با مجسمه‌های کله شیر در موزه لوسرن Lucerne  
پ - قسمتی از یک کمر بند زرین در موزه فیلادلفیا Philadelphia  
ت - تصویر گل یک سپر مفرغی با نقش شیر در موزه بال Bale





ب - دستبندزین با مجسمه‌های کله شیر  
این شاهکارهای هنری طلا سازی در زیویه کردستان بدست آمده و مربوط است  
به سده هفتم پیش از میلاد است - اصل در موزه لوسرن Lucerne





این قطعه در کاشیات زیویه بدست آمده و اصل آن در موزه فیلادلفیاست  
بخش از میلاد - اصل در موزه بان هاله

پ - قسمتی از يك كمر بند زرین  
این قطعه در کاشیات زیویه بدست آمده و اصل آن در موزه فیلادلفیاست





ت - تصویر گل يك سپر با نقش شیر  
از آثار هنری کاسی ها که در لرستان کشف شده است - سده هفتم و هشتم  
پیش از میلاد - اصل در موزه بال Bale



## زین ابزار

### نگارش :

استاد ابراهیم پورداوود

در میان نوشته‌های باستانی که بیگانگان بجای گذاشته‌اند تاریخ هرودوت بیش از دیگران از ابزار-های جنگی لشکریان ایران سخن رفته است بویژه در جائیکه این نویسنده سده پنجم پیش از میلاد از لشکر کشی خشیارشن<sup>۱</sup> بسوی یونان یاد میکند آنچنان که میدانیم این لشکر کشی در بهار سال ۴۸۰ پیش از مسیح روی داد و هرودت در آن هنگام کودکی بود سه ساله یا چهارساله. در آن روز گاران آتش کین ایرانیان در دل هر یونانی نژاد زبانه میکشید این است که هرودت در سخن از از همین لشکر کشی بیطرف نیست و نمیتوانست از ناسزا گفتن بایرانیان خودداری کند و آنچه درباره این

(۱) بهتر است که نام چهارمین شاهنشاه هخامنشی را خشیارشن بنویسیم نه خشیارشاه. ندانم این اشتباه از کجاست که همه را باشتباه انداخته است. دردنباله گفتار زین ابزار آن را یاد خواهم کرد.

جنگ از هم نژادان خود شنیده بود، نگاشته است، اما میتوان گفت آنچه از جنگاوران گوناگون ایران نوشته واز پوشاک و جنگ ابزار آنان سخن بمیان آورده همه باید از روی سندی باشد که در زیر دست داشته است.

بویژه اینکه مینویسد سرداران این جنگاوران از هر نژاد و سرزمینی که بودند، همه ایرانی بودند و نامهای آنانرا نیز یاد کرده است. بیشتر این سرداران از شاهزادگان خود خاندان هخامنشی بودند.

درین نبرد که بزرگترین زد و خورد ب-استانی بشمار میرود همه مردم امپراتوری پهناور هخامنشی برانگیخته شده بودند:

پارسی و ماد و پارتی و گرگانی و خوارزمی و سغدی و هراتی و بلخی و کابلی و ارمنی و مردمی بیشمار از تیره های گوناگون چون سکاهندی و یونانی نژادان از کرانه های دریا و جزیره های اژه و از نژادهای سامی چون بابلی و آشوری و عرب و فینیقی و از افریقا چون مصر و حبشه و از نژادهای گوناگون آسیای کوچک و جزایران.

ناگزیر هر گروه ازین رزمیان بآئین مرز و بوم خود، بساز و برگ جنگ برخوردار بودند. نخست پارسها با این ابزارها بنبرد برخاستند: بر سر خودی داشتند که Tiara خوانده میشود، نیم تنه رنگین آستین دار در برداشتند، زره آهنین آنان مانند پولکهای ماهی ساخته شده، ران بند (ران بان) داشتند سپر آنان از جگن بافتا شده، ترکش (تیردان) بر آن آویخته، نیزه کوتاه، کمان بزرگ، تیرازنی، کاردی بکمر بند بسته که بسوی ران راست آویخته بود پس از آن مادها که همان ابزارهای پارسها را داشتند. ساز و برگ خوزیها نیز همانند پارسها بود جز اینکه بجای Tiara، خودی بسر داشتند که Mitra خوانده میشود.

همچنین گرگانیها مانند پارسها زین ابزار داشتند. آشوریها خود آهنین بسر داشتند و چنان ساخته شده بود که نمی توان گفت که چگونه. آنان را سپر و نیزه و کاردی است همانند مصریها و گرزشان با آهن پرداخته شده بود. بلخیها خودی بسر داشتند که بسیار همانند خود مادها بود. کمان از نی داشتند و بآیین

کشور خود از نیزه کوتاه برخوردار بودند. سکاها دستاوری بلند بر سر نهاده کمان ساخت سرزمین خودشان و تبریزی هم داشتند. هندوان جامه پنبه‌ای برتن کرده و بنیزه و تیری، هردو از نی برخوردار بودند، نوک تیرشان آهنین بود. هراتیها را کمانی بود مانند کمان مادیها و ابزارهای دیگرشان با ابزارهای بلخیه تفاوتی نداشت. پارتها و خوارزمیه و سفدیها و کنداریها (مخزنه و بلوچستان) و کابلیها را همان ابزارهای جنگی بود که، بلخیه را کاسپها (مردم قفقاز) جامه چرمین بتن داشتند و کمانشان از نی بود، ساخت سرزمین خودشان. زرنگیها (سیستانیه) موزه بلندی بیا داشتند که تا بزانونی آنان میرسید سازوبرگ جنگی آنها کمان و نیزه مادی بود. جنگاورانی از خاک افغان نیم تنه چرمین بتن کرده کمان و کارد داشتند. جنگاورانی از مردم کرانه کرمان و مکران (؟) و بلوچستان همانند مردم سرزمین افغانستان، جنگ ابزار با خود داشتند.

عربها جامه فراخی پوشیده، دامن بکمر بسته، کمان بلند و شمشیر بلند داشتند. حبشیهها پوست پلنگ و پوست شیر در بر کرده، کمان بلندی داشتند که از شاخه یک گونه درخت خرما ساخته شده بود و تیرهای کوچکی داشتند از نی، نوک تیرهای آنان بجای آهن از سنگ تیز شده بود، آنچنانکه میتوانستند با آن روی نگین (مهر) کنده گری (حکاکی) کنند، آنان را نیزه‌ای هم بود که در سر آن شاخ تیز شده گوزن، پیوسته بودند گرزهای آنان از آهن روپوشی داشت. در پهنه کارزار به نیمی از تن خود گچ میمالیدند و به نیمی دیگر گل «اخرا».

گروه دیگری از آنان که حبشیههای شرقی خوانده میشوند، در سازوبرگ جنگی چون هندیهها بودند، جز اینکه روی سرشان بجای خود یا کلاه، پوست کله اسب که با گوشها و یال کنده شده، دیده میشود، آن گوشهارا راست نگاه داشته و آن یال نیز به جیقه همانند بود.

مردم لوبیه (LIBYA) جامه چرمین به تن و نیزه بدست داشتند. هرودت پس از آن از گروههای دیگر لشکریان خشیارشن یاد میکند،



آنانی که از آسیای کوچک و جزیره های دریای اژه هستند و از این ابزارهای هر یک از آنان سخن میدارد. همه این جنگاوران را درین گفتار آوردن؛ سخن را بدرزا خواهد کشاند، شاید هم چندان سودمند نباشد، زیرا جنگ ابزار بسیاری از آنان یکی است، آنچنانکه خود گوید: سازوبرگ مردم لیدیا در آسیای کوچک [در پارسی باستان سپردا Sardis = Sparda] مانند جنگاوران یونانی نژادانی است که در میان لشکریان ایران بودند؛ گروهی از این لشکریان که از جزیره های دریای سرخ بودند در پوشاک و ابزار جنگ، همانند مادها بودند هرودت درباره ۸۵ از بخش تاریخ خود در دنباله سخن از لشکریان گوناگون خشیارشن از یک دسته ازین سپاهیان نام میبرد که از سرزمین هیرمند (سیستان کنونی) میباشند، گوید اینان کمندافکنان چیر دست اند. در اوستایی که امروزه در دست داریم به واژه کمند و کمندافکن بر نمی خوریم؛ این است که در اینجا از این رزمیان ایرانی یاد میکنیم: بگفته نویسنده یونانی «گروهی از مردم سرزمین هیرمند (در پارسی باستان Asagarta - Sagartia - Sagatin) که شبان پیشه اند و با ایرانیان هم نژاد و هم زبان اند، هشت هزار سوار ب جنگ فرستادند، اینان خود پولادین یا آهنین ندارند، جنگ ابزارشان کارداست و بس و دیگر ریسمانی (کمند) دارند که از رشته چرمین بهم بافته شده. اینان در پیکار همینکه به ماورد خود نزدیک شوند، کمند حلقه کرده را بسوی اسب و یاسوار اندازند و بسوی خود کشند تا اینکه آن گرفتار در پیچ و خم کمندشان جان بسپارد»

واژه کمند در پهلوی و پارسی یکی است و این زین ابزاری است که در روز کارزار بکار میرفته و بساهم دامیاران از برای شکار جانوری بکار میبردند. گویند گان ما گیسوی دلدار را به کمند همانند کنند:

فریدون چوبشنید ناسود دی-ر	کمندی بیار است از چ-رم شیر
به بندی به بستش دودست و میان	که نگشاید آن بند پیل ژیان

فردوسی

ای زلف تو هر خمی کمندی چشمت بگرشمه چشم بندی  
سعدی

کمندی من از زلف بر سازمش نترسم بگردن در اندازمش  
گراورا کمندی بود ماه گیر همراه کمندی بود شاه گیر  
نظامی

کز نفون در کتاب خود که لشکر کشی (Anabasis) خوانده شده ، بسا از جنگ ابزارهای لشکریان کوروش کوچک و لشکریان همآوردش اردشیر دوم (۳۵۹-۴۰۴ پیش از مسیح) یاد میکنند چنانکه میدانیم در سر تاج و تخت هخامنشیان میان این دو برادر جنگ در گرفت . کوروش کوچک که فرمانروای آسیای کوچک بود ، در میان لشکریان بومی و ایرانی خود ، سیزده هزار جنگاور مزدور یونانی هم داشت . کوروش در سوم سپتامبر ۴۰۱ پیش از میلاد درین پیکار در کوناخا - Kunaxa کشته شد در نزدیکی شهر بابل که امروزه آنجا را خان اسکندریه خوانند و سردار لشکریان یونانی وی بنام کلمنارخس Klearchos نیز بفرمان چیتر فرنه Cithrafernah ( Tissaphernes ) که یکی از سرداران اردشیر دوم بود نیز کشته شد . پس از او لشکریان مزدور یونانی که ده هزارشان از آن نبرد جان بدر نبرده بودند ، کز نفون Xenophon را بسرداری خود برگزیدند ، بسرداری اوست که ده هزار یونانی توانستند خود را به ترسوس برسانند و از آنجا راه مرز بوم خود پیش گیرند کتاب اناباسیس که «بازگشت ده هزار» خوانده میشود نوشته خود این سردار آقنی است و آنچه خود درین پیکار و در هنگام گریز از سرزمینهای شاهنشاهی ایران دیده ، نوشته است و خود گواه آنهمه پیش آمدهای این ستیزه است ، این است که کتاب بسیار سودمندی است . اما کتاب دیگر او که کورسنامه ( Cyropædie ) خوانده میشود ارزش تاریخی ندارد . داستانی است که کوروش بزرگ قهرمان آنست .

کز نفون در سخن از لشکریان دو برادر همآورد بسا از ابزارهای جنگی این دو گروه یاد میکنند ، ناگزیر بسیاری ازین سازو برگها همان است که در هرودت ، در سخن از لشکر کشی خشیارشن بسوی یونان یاد گردیده است



چیزی که در میان این جنگ ابزارها درخور یادآوری است این است که هر دو گروه همآورد در میان لشکریان خود، دسته سنگ انداز یا فلاخن دار داشتند گروه‌های (گلوله‌های) فلاخن گروهی از آنان از سنگ و گروهی دیگر از فلز بود. فلاخن جنگ ابزاری است که در اوستا هم یاد شده و از آن سخن خواهم داشت و بسا کز نفون در جنگ و گریز یونانیان از این جنگ ابزار یاد میکند.

و دیگر از این ابزارها که کز نفون یاد میکند ( در بخش یکم فصل ۸ ) داس است. گوید آنگاه که کورش به پهنه کارزار درآمد در سر لشکریان خود که همه از خود زره و ران بان برخوردار بودند و اسبها نیز برگستوان و سینه پوش داشتند، کورش یگانه سواری بود که سر برهنه بتکاپو درآمد.

پیشاپیش لشکریان پادشاه اردشیر، گردونهای جنگی بجنبش درآمدند باین گردونها از چپ و راست و پایین داسهایی پیوسته بودند که در کارزار دشمنان را درو میکرد. این ابزار سهمگین که داس یا دهره باشد در اوستا در میان آنهمه جنگ ابزار یاد نگردیده است و نه در شاهنامه. در فرهنگهای سانسکریت داترا *dāitra* بهمان معنی که دهره و داس در فارسی دارد، گرفته شده است.

در مقدمهٔ الادب زمخشری (۴۶۷-۵۳۸) و همزمان او، المیدانی در کتاب السامی فی الاسامی که هر دو فصل بسیار مفیدی از اسلحه دارند و بسیاری از نامهای جنگ ابزارها را بفارسی آورده‌اند. در هیچکدام از آنها ندیدم که واژه دهره در ردیف جنگ ابزار یاد گردیده باشد فقط يك دو فرهنگ فارسی، دهره را يك گونه شمشیر یاد کرده اند مثلا در مجمع الفرس جلد دوم ص ۵۸۴ آمده دهره حربه باشد که مردم گیلان دارند که بساطور ماند و دسته بر آن نشانند اما در سامی مسطور است که دهره شمشیر است کوچک که هر دو طرف آن تیز باشد و سرش باریک باشد همچو سنان نیزه. در سامی که خود نگاه کردم چنین چیزی گفته نشده است و هیچ دیده نشده که پیشینیان



واژه دهره یا داس را جزمنا معنی که دارد و آن ابزار دروگری است بمعنی دیگر گرفته باشند.

یکی مرد با تیز داسی بزرگ سوی مرغرار اندر آید سترگ  
همی بدرود آن گیاهشک و تر نه بردارد او هیچ از آن کارسر  
(شاهنامه چات مسکو جلد یکم ص ۲۱۹)

چو گوری بودم اندر مرغزاران ندیدم دام و داس دامیاران  
تو بودی دامیار و داسدارم نهادی دام و داس بر کنارم

فخرالدین گرگانی درویش و رامین

دیگر از نوشتنهای باستانی که چند زین ابزار باهم در آنها یاد شده نامه پازند مینو خرد است. ازین نامه بسیار گرانها و سودمند متن پازند و پهلوی و سانکریت هر سه را در دست داریم.

بیگمان مینو خرد از پهلوی به پازند گردانیده شده اما آن متن پهلوی که یاد گاری از روزگار سانیان بود از دست رفت و پس از چندی از روی متن پازند، يك متن پهلوی فراهم گردیده است این کار ناگزیر پس از تاخت و تاز تازیان انجام گرفت. روز گاری که زبان پهلوی از یاد رفته بود زیرا متن پهلوی این نامه خود گویاست که دیگر زبان رایجی نبوده و يك گونه ساختگی در آن هویداست و لغزشهای فراوان در بردارد اما متن سانکریت آن به نریوسنگ پسر دهاول Dhaval باز خوانده شده و او دستور نامور دانشمند پارسیان هند بود. در پایان سده دوازدهم میلادی در سنجان از بلاد هند در همانجایی که نخستین دسته مهاجرین زرتشتی پس از چیره شدن عربها بایران بار اقامت افکندند. ناگزیر این متن هم در هنگامی فراهم شده که دیگر زبان کهنسال سانکریت زبانزد همگانی نبود.

نامهای بسیاری ازین زین ابزارها در پازند و در پهلوی و فارسی یکی است. و خود زبان پازند باندازه ای بزبان کنونی ما نزدیک است که چندان نیازمند تغییر در آن نیستیم. فرگرد ۴۳ مینو خرد که در آن برخی ازین جنگ ابزارها با گفتاری اخلاقی یاد گردیده باندک تغییری این است:

پرسید دانای مینو خرد ، چگون هر مزوامشا سپندان و بهشت خوشبوی [هوبوی] خرم [هورام] را فزونتر از آن خویش شاید کردن و اهریمن پلید (دروند) و دیوان را ستوه کردن و ازدوزخ بدبوی [دش گند] و تاریک رستن چون شاید ؛ مینو خرد پاسخ کرد : هر مز و خدای و امشاسپندان و بهشت خوشبوی و خرم از آن خویش کردن و اهریمن پلید و دیوان ستوه کردن و ازدوزخ تاریک بدبوی رستن ایدون شاید که خرد مینوی را پشتیبان خود کنند و مینوی زین ابزاری همانند زره گردی به تن کنند و مینوی راستی را همانند سپر و مینوی سپاسداری را همانند گرز (وزرا *Vazra*) و مینوی بندگی (فروتنی) را همانند کمان و مینوی رادی همانند تیر و مینوی پیماننداری را همانند نیزه و مینوی تخشایی (کوشش) را همانند بازوبان (اچدست) سازند و به مینوی بهره (بخت) پناه برند

باین آیین به بهشت و بینش گرایند و از اهریمن پلید و دوزخ بدبو رستن شاید در میان این واژه ها واژه «اچدست» که به بازوبان یا نگهبان بازو و دست گردانیدیم در زبان فارسی ما بجای نمانده اما شك نیست که در متن پازند «اچدست» همان ابزاری است که دست را در هنگام نبرد از آسیب نگاه میدارد بویژه تیراندازان را . در متن سانکریت مینو خرد که یاد کردیم ، این واژه گردانیده شده به هستاولمبین *hastāvalambī* و در همه فرهنگهای سانسکریت واژه های *hastāvāpa* و *hastāvalamba* بهمین معنی یاد گردیده است

در میان اینگونه نامه های کهنسال که در آنها نامهای برخی از جنگ - ابزارها باهم آمده باشد ، ارداویرافنامه در خور یادآوری است چنانکه میدانیم درین نامه پهلوی ازین سخن رفته که ارداویراف پارسا و پاک از برای تماشای بهشت و همستکان (برزخ) و دوزخ بر اهنمایی ایزدسروش و ایزد آذر بجهان دیگر شتافت و آنچه دید که چگونه نیکو کاران بیاداش رسیده از بخشایش خداوندگار بهره ورنند و گناهکاران که برنج و شکنج اندرند ، همه را پس از بازگشت بجهانیمان رسانید ، در فر کرد ۱۴ آن نامه آمده روانهای سه گروه از مردم را که پیشوایان و کشاورزان باشند در بهشت دیدم.....



روانهای ارتشتاران (جنگاوران) از بهترین رامش و خوشی بر خوردار بودند  
جامه شاهانه بر تن داشته وزین ابزار زرین این گردان که بگوهرها در نشانده  
بود میدرخشید. ران پوش (رانین) آنان بسیار شکوهنده بود؛ توانایی و  
پیروزی از همه هویدا بود.

در تاریخ حمزه اصفهانی که در سال ۳۶۰ در گذشت در سخن از پادشاهان  
ساسانی، نشانی که هر یک از آنان برای خود برگزیده بودند و رنگ تاج و  
شلوار برگزیده آنان را یکایک یاد میکند و چندین بار آورده که آنچه مینویسد  
از «کتاب خود ملوک بنی ساسان» است.<sup>۱</sup> ناگزیر این کتاب همان است که  
مسعودی از آن نام میبرد.

مسعودی در کتاب خود التنبیه گوید: من در سال ۳۰۳ در اصطخر، سرزمین  
فارس نزدیکی از خاندان بزرگ و آزاده، نامه بزرگی دیدم که در آن بسیاری  
از دانش ایرانیان و کارنامه پادشاهان آنان و بناهای آنان و سیاست آنان سخن  
میرفت... در آن تصویر بیست و هفت تن از پادشاهان ساسانی دیده میشد که بیست  
و پنج تن از آنان مرد بودند و دو تن زن. این تصویرها از روزهای آخر  
زندگانی شان بود، از اینکه جوان مردند یا پیر. در آن تصویرها جامه و  
تاج و ریش و قیافه چهر هر یک نموده شده بود. اگر شاهی را در جنگ نشان  
میداد، ایستاده بود و اگر در انجام کار کشوری بود، نشسته بود. این نامه  
در گنجینه ای نگاهداری میشد.

مسعودی باز گوید: رونوشتی ازین نامه در نیمه ماه جمادی الثانی ۱۱۳ از  
پهلوی بعربی گردانیده شده از برای هشام بن عبدالملک بن مروان. تصویرها  
با رنگهای شگفت انگیز نگارش یافته بود، رنگهایی که امروزه دیگر پیدا  
نمیشود، همه از زر و سیم محلول و مس مسحوق شده بود. کاغذش آنچنان زیبا  
و نازک بود که نتوانستم در یابم، کاغذ است یا پوست آهو. مسعودی در پایان  
گوید: «فکان اول ملوکهم فیه اردشیر شعله فی صورته احمر مد نروسراویله

۱ نگاه کنید به تاریخ سنی ملوک الارض والانبیاء چاپ برلین ۱۳۴۰ هجری



لون السماء وتاجه اخضر فی ذهب بیده رمح و هو قائم و آخر هم یزدجرد بن  
شهریار بن کسری ابرو یز شعاره اخضر موشی و سراویله موشی لون السماء وتاجه  
احمر قائم بیده رمح معتمد علی سیفه»<sup>۲</sup>

در تاریخ حمزه نیز همین عبارات از برای این دو پادشاه بکار رفته جز  
اینکه درباره تاج یزدگرد افزوده دارد: «و خفا فهم کلهم احمر».  
در کتاب مجمل التواریخ که در سال ۵۲۰ نوشته شده، آنچه درباره ساسانیان  
آمده همان است که در تاریخ حمزه آمده است و گفته شده که این مطالب از  
«کتاب صور ملوک بنی ساسان» است.

چون میان دو عبارت عربی و فارسی حمزه و مجمل اندک تفاوتی است،  
این است که همان فارسی مجمل را آنچنان که هست در اینجا میآوریم<sup>۳</sup>:  
«اردشیر بابکان» پیراهن او بدینارها بود (زربفت) و شلوار آسمان گون و تاج  
سبز درزر و نیزه قایم در دست.

شاپور، پیراهن آسمان گون و شلوار وشی (گلدان، بانقش و نگار) و  
تاج سرخ در سر، ایستاده نیزه در دست گرفته.

هرمزد، پیراهن وشی سرخ داشت و شلوار سبز و تاج سبز در زر داشت  
[اندر دست] راست نیزه و اندر چپ سپر.

بهرام، با پیرهن سرخ و شلوار سرخ و تاج آسمان گون، اندر دست راست  
نیزه و اندر چپ شمشیر بدان فرو چنفسیده.

بهرام الشانی، پسر بهرام بن هرمزد بود، بصورت او نگاشته با پیراهنی  
وشی سرخ و شلوار سبز و تاج آسمان گون [میان] دوشرفه (کنگره) زرین  
بر سر بر نشسته و کمانی بر زه کرده اندر دست راست گرفته و سه چوبه تیر  
اندر چپ گرفته.

۲ نگاه کنید به التنبیه والاشراف چاپ قاهره ۱۳۵۷ ص ۹۲ - ۹۳

۳- ص ۳۲ تا ص ۳۸

بهرام الثالث، پیراهن بهرام بهرامیان آسمان گون بود است باشلوار سرخ بر سر ریر نشسته و بر شمشیر تکیه زده و تاج او سبز میان دوشرف زرا ندر ساخته. نرسه بن بهرام نرسی نیز گویند، پیراهنش وشی سرخ بود و شلوار وشی بر لون آسمان، بر پای استاره نگاشته است، با تاج سرخ و بهر دودست بر شمشیر فرو چفسیده.

هرمزد پسر نرسی، پیراهن سرخ وشی باشلوار آسمان گون و تاج سبز بر سر نهاده و بهر دودست تکیه بر شمشیر زده.

شاپور پسر این هرمزد بود و او را عرب ذوالا کتاف لقب کردند و پارسیان او را شاپور هویه سنبها خواندندی، پیراهن او مورد بود وشی، شلوار سرخ وشی بر تخت نشسته قبر زینی اندر دست و تاج بلون آسمان بزر منقش بر نگها اندر میان دو شرفه زر، و صورت ماه بر سر نگاشته.

اردشیر پسر هرمزد بن نرسی، پیراهن او آسمان گون بود و شی بدینار ها و شلوار سرخ، بدست راست نیزه و بچپ اندر شمشیر بود بدان چفسیده و تاج سرخ بر سر نهاده.

شاپور بن شاپور، پسر شاپور ذوالا کتاف، در کتاب صور پیراهن او وشی سرخ و اندر زیرش دیگری زرد و شلوار آسمان رنگ، تاج میان دوشرفه زر اندر برنگ سبز، ایستاده نگاشتست، قضیبی آهن صورت مرغی بر سرش بدست راست و بدست چپ بر قبضه شمشیر فرا خمیده.

بهرام بن شاپور و او را کرمان شاه خواندندی، تاج او سبز گوید، در میان سه شرف زر و پیراهن آسمان گون و شلوار وشی کرده، بدست راست اندر نیزه و بدست چپ بر شمشیر فرا خمیده.

یزدگرد پسر بهرام بود پارسیان او را بزه گر خواندند، پیراهن او سرخ بود و شلوار بلون آسمان و تاج همچنان ایستاده نیزه اندر دست.

بهرام گور، او را پیراهن در کتاب صورت آسمان گون نکاشتست و شلوار سبزوشی و گرز اندر دست .

یزدجرد پسر بهرام گور و او را یزدگرد نرم خوانند، پیراهن سبزداشت و شلوار وشی سیاه رنگها با زر و تاج و آسمان رنگ برتخت نشسته و تکیه زده بر تیغ .

فیروز پسر یزدگرد بن بهرام گور بود، پیراهن سرخ نکاشتست و شلوار آسمان گون بزر وشی کرده و تاج هم بدین رنگ، برتخت نشسته نیزه اندر دست گرفته .

بلاش پسر فیروز بود، پیراهن سرخ داشت و شلوار با سیاهی و سفیدی بهم آمیخته، تاج آسمان گون ایستاده نیزه در دست گرفته .

قباد پسر فیروز بودست، پیراهن آسمان گون بود، سیاهی و سفیدی آمیخته و شلوار سرخ و تاج سبز برتخت نشسته و به تیغ فراخمیده .

کسری نوشروان، پارسیان او را نوشین روان خوانند و او را بلقب فدشخوار گرشاه گفتندی بروزگار پدرش، زیرا که او پادشاه طبرستان بود و فدشخوار نام کوه و دشت باشد و گر نام پشتها. پیراهن او سفید بود برنگها آمیخته ووشی کرده و شلوار آسمان رنگ، برتخت نشسته و برشمشیر فراخمیده. هر مزد پسر نوشروان، پیراهن وشی سرخ داشت و شلوار آسمان گون بود با تاج سبز برتخت نشسته بدست راست اندر گریزی داشت و چپ برقبضه تیغ نهاده .

کسری پرویز پسر هرمز و نوشروان بود پارسیان او را خسرو پرویز خواندندی، پیراهن مورد وشی داشت و شلوار آسمان گون و تاج سرخ، نیزه در دست .



شیرویه پسر کسری پرویز واصل نام (او) قباد بود . و اندر کتاب صورت  
آل ساسان گوید : پیراهن اووشی سرخ داشت و شلوار آسمانرنگ و تاج سبز  
بر پای ایستاده بدست راست شمشیری کشیده

اردشیر پسر شیروی بود و کودک ، پیراهن آسمان گون داشت و تاج سرخ ،  
بر پای ایستاده نیز بدست راست و بدیگر دست شمشیر چمبیده .

پوران دخت دختر پرویز بود ، پیراهن ووشی سبز داشت و شلوار آسمان گون  
و تاج همچنان بر تخت نشسته تبرزینی در دست .

آزرمیدخت خواهر پوران بود ، پیراهن او سرخ نکاشتهست ملون و شلوار  
آسمان گون و تاج بر سر ، بر سریه نشسته ، بدست راست تبرزینی و چپ بر  
تیغ تکیه زده .

یزدجرد آخر ملوک عجم پسر شهریار بن کسری پرویز بود ، پیراهن ووشی  
سرخ داشت و شلوار آسمان گون و تاج سرخ ، نیزه اندر دست و بر شمشیر فراخمیده  
و همه ملوک بنی ساسان را موزه سرخ بودست .

آنچنان که دیده میشود بیشتر زین ابزارها و درین دو کتاب تاریخ حمزه  
و دجمل یاد گردیده چون نیزه - سپر - شمشیر - کمان بزه کرده - چوبه -  
تیر - تبرزین - گرز - تیغ و در میان اینها نیزه و شمشیر بیشتر بر گزیده شاهان  
ساسانی بود و در میان رنگها ، آسمانگونی یا آسمانرنگ بهمه رنگهای دیگر  
چون سرخ و سبز و زرد و سفید و سیاه برتری دارد و باین میماند که رنگ ملی  
آن روز گاران باشد . شکلهای تاج پادشاهان ساسانی در سکههایی که از آنان  
بجای مانده پیدا است همچنین در کنده گریها و پیکرههایی که از این شاهان

بیادگار مانده، شکل تاج و درخت آنان نیز دیده میشود اما خبری که از مسعودی یاد کردیم میرساند که ابزارهای جنگی بر گزیده شهریاران خاندان ساسانی و رنگهای برگزیده تاج و درختشان آنچنان که بر شمردیم از تصویر نامه‌ایست که از همان روز گاران پیش از اسلام سرچشمه گرفته است از اینرو شایان توجه است

نا تمام

## باستان شناسی

دوسال قبل، از طرف دانشمند و باستان شناس معروف آقای جورج کامرون استاد دانشگاہ میشیگان نامہ ای بہ نگارندہ رسید کہ با ارسال دو قطعہ عکس از دو سنگنبشتہ بخط میخی اورا رتو (در آذربایجان) توضیحاتی راجع بہ محل و وضع آنہا خواستہ بودند.

اینجانب پس از تحقیقات مفصل و پیدا کردن نام شخصی کہ اولین بار از این سنگنبشتہ ہا عکس و نمونہ برداری کردہ بود جواب دانشمند نامبردہ را در نوامبر ۱۹۶۴ با توضیحات لازم و نقشہ محل فرستادہ و تقاضا کردہ بودم کہ در صورت توفیق بہ خواندن و ترجمہ متن آنہا، نسخہ ای از آنرا برای نگارندہ نیز ارسال نمایند.

خوشبختانہ چند ماہ پیش دو نسخہ

سنگنبشتہ

نخط میخی اورا رتو در آذربایجان

نگارش

سمعیل ویساج



از نشریه‌ای حاوی عکس و متن و ترجمه خط میخی<sup>۱</sup> سنگنبشته‌های مزبور از طرف آقای وارن بندیکت با ابراز تشکر و مرحمت باینجانب رسید که در تهیه و تنظیم مطالب مقاله حاضر از آن استفاده شده است و بی‌مناسبت نیست ضمن عرض تقدیم سپاسگزاریهای خود نسبت به پروفیسور جورج کامرون و آقای بندیکت از این اقدام ارزنده که در معرفی قسمتی از آثار باستانی ایران نموده‌اند ترجمه قسمتی از نوشته آقای وارن بندیکت را هم در اینجا درج کنیم:

«عکس برداری و تهیه نمونه این سنگنبشته‌ها توسط آقای نجفقلی زنده-دل (کارمند اداره غله تبریز) برای پروفیسور جورج کامرون فرستاده شده بود و متأسفانه نامه‌های مربوط بآن بدست ما نرسید، تا اینکه با مراجعه به آقای اسماعیل دیماج (تبریز-ایران) و کوششهای مجدانه و واقعی ایشان بافرستادن توضیحات و نقشه مربوط، بچاپ و انتشار اطلاعات لازم برای معرفی این دو سنگنبشته موفق شدم و در این کار به همه این افراد فداکار مدیون میباشم»

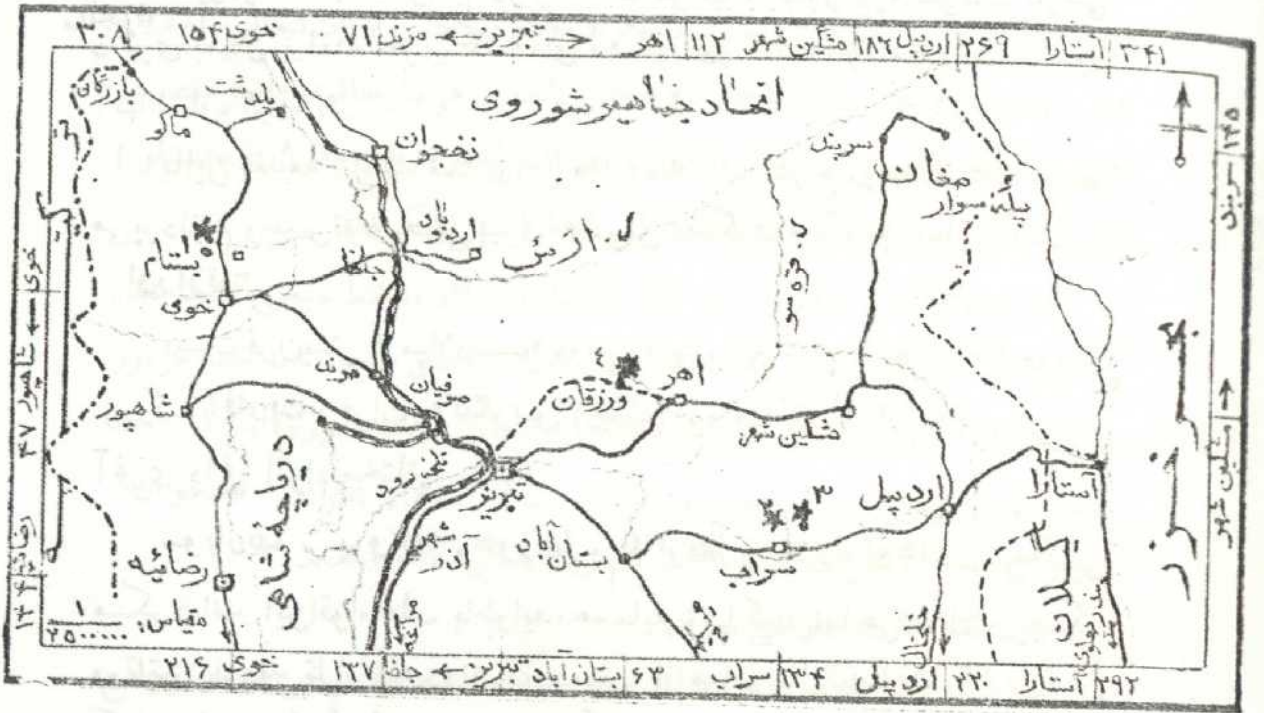


در آذربایجان علاوه بر حجاریهای مربوط بدوره‌های مختلف مانند:

- ۱- «حجاری خان تختی» در جنوب شرقی شاهپور (مربوط به جنگ شاپور اول دومین پادشاه ساسانی بارومیان).
  - ۲- دخمه معروف به فقر گاه (بین میانندوآب و مهاباد).
  - ۳- غارهای زیرزمینی (در دامنه کوه قارنی یاروق - حوالی شاهپور) چند سنگنبشته نیز از دوران باستان بخط میخی اورارتوئی: (ر. ک. به نقشه)
  - ۱- در حوالی ورزقان (سقین دل ارسباران)
  - ۲- در نزدیکی بسطام ماکو
  - ۳- دو سنگنبشته در ارتفاعات شمالی سراب (دامنه جنوبی سیلان).
- باقیمانده که از نظر قدمت تاریخ ناحیه آذربایجان و معرفی وجود یکی از باستانی‌ترین تمدنهای درخشان در این سرزمین، حائز اهمیت بسیار است

۱- مجله مطالعات خط میخی جلد نوزدهم شماره ۲ ژولای ۱۹۶۵ چاپ ایالات

متحدہ آمریکا.



نقشه و محله سه سنگنبشته میخی

۱ - بسطام (ماکو) ۲ - زاغالان (سراب) ۳ - قرخ قزلار (سراب)

از کتیبه اول نخستین بار در مجله دانش شماره های ۵ و ۶ سال دوم و سپس در رساله «تاریخ مردم اورارتو» تألیف آقای دکتر مشکور (چاپ سال ۱۳۳۲) نام برده شده ولی ترجمه متن آن معلوم نبود تا اینکه اخیراً دانشمند اورارتو شناس گرجی میلیکشویلی<sup>۲</sup> آنرا از روی ضبط آقای دکتر مشکور خوانده است<sup>۳</sup>

از سنگنبشته دوم یعنی سنگنبشته بسطام هم در کتاب اول آقای مشکور فقط نامی برده شده و در کتاب اخیر ایشان با تفصیل بیشتری بیان گردیده است<sup>۴</sup>

۲ - Melikishvili

۳ - رجوع شود بکتاب تازه آقای دکتر مشکور بنام «تاریخ اورارتو و سنگنبشته های

اورارتی در آذربایجان» (از ص ۵۴ تا ص ۷۳)

۴ - رجوع شود به ص ۷۴ تا ص ۷۹

اما از دو سنگنبشته واقع در ارتفاعات سراب تا کنون در مطبوعات فارسی ذکرى بمیان نیامده جز اینکه آقای مشکور در کتاب تازه خود تنها بوجود آنها اشاره کرده اند.

با این مقدمه ، اینک ما در این مقاله نخست بشرح دو سنگنبشته سراب می پردازیم و سپس توضیحاتی نیز در خصوص سنگنبشته بسطام خواهیم گفت:  
اورارتو<sup>۵</sup>

بیست قرن پیش از میلاد مسیح در سرزمین واقع میان سرچشمه های دورود بزرگ آفاریت ( فرات ) و تیگریس ( دجله ) و دامنه کوه آارات ( جودی یا آغری داغ ) اقوام مختلفی مانند :

سوباریها و پروکها و هوریها و نایریها و اورارتوها زندگی میکرده اند. این اقوام اغلب با طوایف همسایه و ساکنین نواحی اطراف در جنگ و ستیز بودند تا اینکه در نه قرن پیش از میلاد نایریها با طوایف ساکن کنارهای دریاچه وان متحد شده حکومت اورارتو را تشکیل دادند .  
حکمرانان اورارتو که پایتخت قلمرو حکومت آنها شهر وان<sup>۶</sup>

۵ - اورارتو (Urartu) آارات در تورات و هرودوت آارات را آالارود (Alarod)

نامیده .

۶ - وان ( کشور ) - کشور وان در دوران قدیم عبارت بوده از اراضی و نواحی شرقی دریاچه وان و در دامنه های کوه های آارات و امروز جزو خاک دولت ترکیه است .  
این سرزمین که ساکنین اصلی آن خالدها از اقوام هیت یا آالارود بودند از اوایل قرن ششم پیش از میلاد بمناسبت تسلط ارامنه - ارمنستان نامیده شده است .  
سنگنبشته های باستانی که تا کنون در حوالی وان و نخجوان پیدا شده اغلب بخط میخی اورارتو است و نوشته های آنها راجع به بناهایی است که کرده اند و نقطه سالنامه آرگیشتی ( از حکمرانان اورارتو ) - راجع بوقایع میباشد .

نواحی وان یا ارمنستان مدتها تابع دولت آشور بوده و مدتی جزو مملکت ماد گردیده . بعدها ضمن سایر نواحی مملکت ماد جزو دولت پارس و تابع کوروش کبیر گشته و در کتیبه های بیستون و نقش رستم بنام ارمنیا در فهرست ممالک تابعه شاهنشاهی هخامنشی ایران نوشته شده است .



و پتراخ قلعه<sup>۷</sup> بود قسمتی از نواحی مجاور رافتح کرده و حتی ولایات شمالی آذربایجان امروز و قسمت‌های جنوب دریاچه ارومیه (دریاچه شاهی یا رضائیه را) نیز متصرف شده و باغلبه بر قوم مان (منائی) که در اطراف اشنویه و حسنلی<sup>۸</sup> (حسنلو) امروز ساکن بودند، آبادیها و قلعه‌های آنها را ویران کردند.

اورارتوها بین سالهای ۷۰۰ تا ۸۰۰ قبل از میلاد با خط میخی آشنا شده و با استفاده از خط میخی آشوریها آثار و کتیبه‌های خود را با خط مزبور مینوشتند. پس از مدتی خود، خط میخی جدیدی بوجود آورده‌اند که بخط میخی اورارتو معروف شده و بعضی از این سنگنبشته‌ها در اطراف نخجوان<sup>۹</sup> و پتراخ قلعه و اطراف کوه سبلان تا امروز باقی مانده است.

#### دو سنگنبشته در حوالی سراب

سه سال قبل عکس و نمونه‌ای از دو سنگنبشته بخط میخی اورارتو واقع در ارتفاعات شمالی سراب (دامنه جنوبی کوه سبلان) سمت شمال جاده شوسه

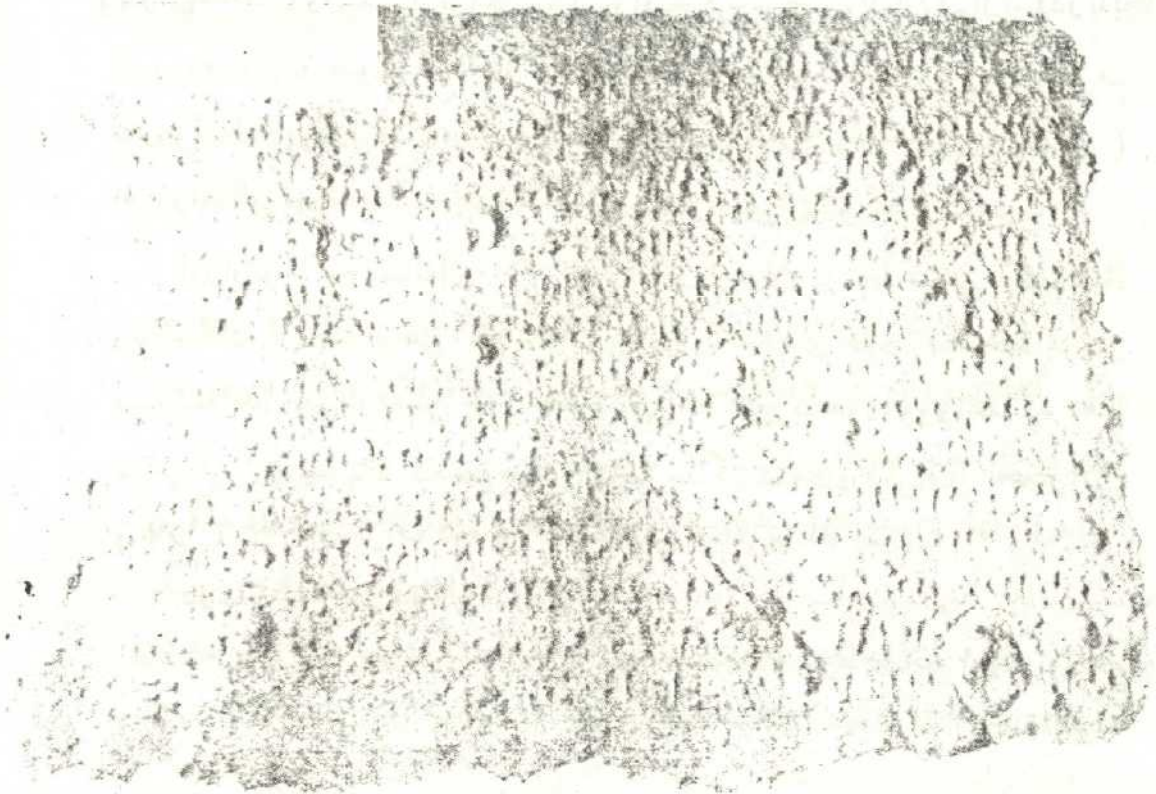
۷ - سنگنبشته‌ای توسط هیئت آلمانی در حوالی (پتراخ قلعه) مربوط بدولت وان کشف شده که خلاصه نوشته آن چنین است:

(روسای دوم Russaii پسر ارگیشتی (Argishti) برای حفظ مملکت وان از حمله کیمریها استحکاماتی بنا کرده).

مملکت وان مدتها در نتیجه کوشش پادشاهان خود از هجوم کیمریها محفوظ ماند تا اینکه در قرن ششم پیش از میلاد بدست طوایف ارمنی منقرض و آرامنه جانشین بومیهای اصلی آنجا (خالدیها) گردیدند.

۸ - حسنلی - ده از دهستان حومه بخش سلدوز از شهرستان رضائیه که در ۱۰ کیلومتری شمال خاوری نقره و ۴/۵ کیلومتری خاور شوسه نقره به رضائیه واقع شده است. در نزدیکی این قریه چند تپه بزرگ و کوچک (مروف به تپه‌های حسنلو) موجود است که از سال ۱۳۳۴ شمسی به اینطرف در این تپه‌ها که زمانی محل سکونت عده‌ای از اقوام مانها (در حدود نهمصد سال پیش از میلاد) بوده کاشفهای علمی بوسیله هیئت مشترک ایران و آمریکا انجام گردیده و در نتیجه آثار باستانی ارزنده‌ای بدست آمده است.

۹ - سنگنبشته‌های متعددی بخط میخی در حوالی نخجوان مخصوصاً در اوج کلیسا (سه کلیسا) پیدا شده که بین سالهای ۱۸۸۰-۱۸۹۴ کویارد - (Cuyard) و سیس (Sayce) بخواندن آنها موفق شده‌اند.



تصویر ۱ - عکس سنگنبشته اورارتی در سراب، در کوه زاغلان

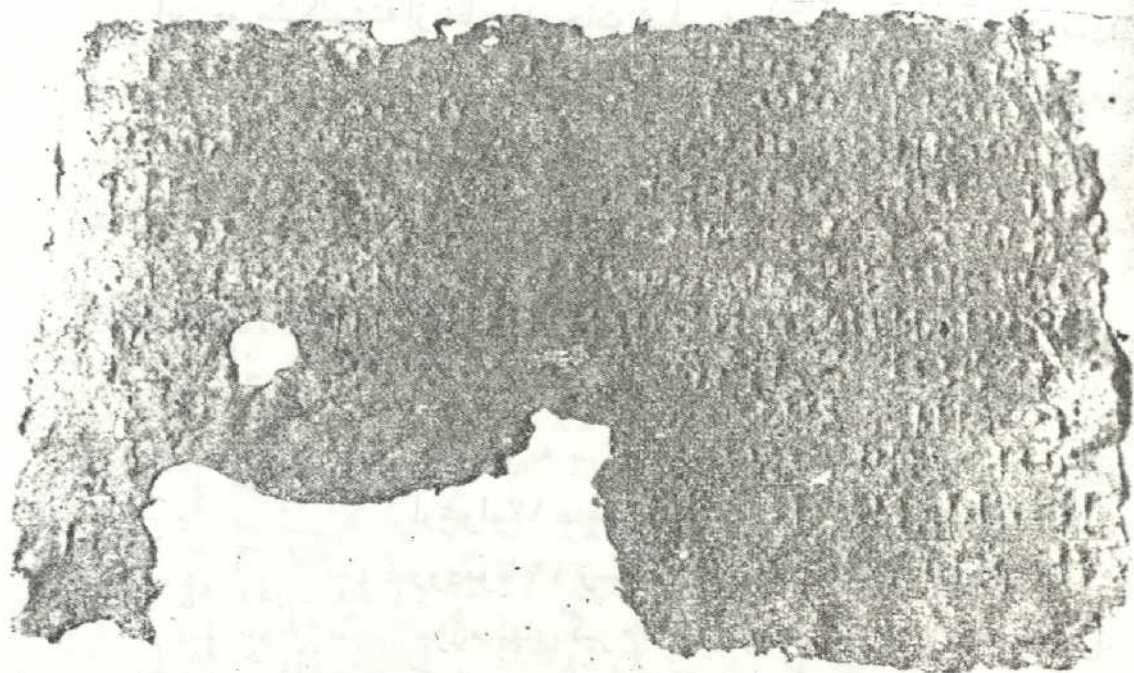
تبریز بار دبیل بوسیله دانشمند و باستانشناس معروف آمریکائی آقای جورج کامرون<sup>۱۰</sup> استاد دانشگاه میشیگان خوانده شد که در این اواخر عکس و نمونه متن خط میخی و ترجمه آنها در نشریه ای بتاریخ ژولای ۱۹۶۵ م. توسط آقای وارن بندیک<sup>۱۱</sup> چاپ و انتشار یافت و اینک با استفاده از مندرجات نشریه مزبور اطلاعاتی دایره به دو سنگنبشته با عکس و متن خط میخی در اینجا درج میشود

سنگنبشته اول بطول ۱۰۷ و عرض ۴۵ سانتیمتر در شانزده سطر در

۱۰ - Pr. G. Cameron

۱۱ - Warren. Benedict





تصویر ۲ - عکس سنگنبشته اورارتی در سراب ، در نشتیان

تخته سنگی از کوه معروف به زاغالان<sup>۱۲</sup> (شغالان) تقریباً در ۱۲ کیلومتری شمال سراب کنار رودخانه کردلر کنده شده .

سنگنبشته دوم بطول ۱۰۲ و عرض ۵۵ سانتیمتر در دوازده سطر روی تخته سنگی در حوالی قریه قرخ قزلار<sup>۱۳</sup> یا نشتیان تقریباً در ۲۵ کیلومتری شمال شهر سراب واقع است .

۱۲ - زاغالان قسمتی از ارتفاعات جنوبی کوه سبلان ، تقریباً در دوازده کیلومتری سراب که از دره شمال جنوبی آن رودخانه کردلر از اراضی دهات کرده میهن ( دهستان آغمیون - بخش مرکزی شهرستان سراب) در شش کیلومتری سراب در سه کیلومتری شهر سراب ( جاری شده و در اراضی جنوبی سراب به تلخه رود (آچی چای) میریزد .

۱۳ - قرخ قزلار ( نشتیان ) نام دیهی است از دهستان آغمیون ( بخش مرکزی شهرستان سراب ) که در ۳۰ کیلومتری شمال خاوری سراب و ۵ کیلومتری راه شوسه سراب به اردبیل واقع شده است .



این دو سنگنبشته از نظر مندرجات خیلی بهم ارتباط دارند و چون با مرور زمان و تأثیر اوضاع جوی بعضی از قسمتهای آنها محو یا بکلی ریخته شده بنابراین این تشخیص بین بعضی از فرورفتگیها و حروف مخصوصاً در سنگ شماره ۲ بسیار سخت و مشکل است.

ترجمه سنگنبشته شماره يك (زاغالان):

• به نیروی خلدی ۱۴ ارگیشتی روساهینی ۱۵  
 گوید من به سرزمین ارهو ۱۶ لشکر کشیدم. سرزمین  
 او شولو ۱۷، سرزمین بوقو ۱۸ را گشودم. من بساحل  
 رود مونا ۱۹ رسیدم در آنجا من راه خود را تغییر دادم.  
 سرزمینهای گیر ۲۰ و گیتوهانی ۲۱ تسوایشدو ۲۲ را  
 گشودم. شهر روتومنی ۲۳ را گرفته سرزمینمائی را  
 که گشودم بر آنها خراج بستم و این دژ را که من به  
 نیرو گرفتم، آنرا دوباره برقرار ساختم، آنرا  
 ارگیشتی ابردو ۲۴ (فرمانبردار ارگیشتی) نام نهادم،  
 برای تقویت بیائینا ۲۵، برای تسلط یافتن بر سرزمینهای  
 دشمن به بزرگی خلدی ارگیشتی شاه توانا شاه  
 جهان شاه شاهان سرور شهر توشپا ۲۶. ارگیشتی گوید،  
 هر کس نام مرا پاک کند یا این سنگنبشته را آسیب  
 رساند، باشد که خدایان خلدی تی شبا ۲۷ شیوئینی ۲۸  
 او را از زیر خورشید بزدایند».

۱۶ - Argishti Rusahini	۱۵ - Haldi
۱۹ - Muna	۱۷ - Ushulu
۲۲ - Tuishbu	۲۰ - Gir
۲۵ - Blaiha	۲۳ - Ratuumni
۲۸ - Shiuini	۲۶ - Tushpa
۱۵ - Argishti Rusahini	۱۸ - Buqu
۲۱ - Giituhani	۲۴ - Argishti - irdu
۲۷ - Teisheba	

Handwritten text in a cuneiform script, consisting of approximately 15 lines of characters. The script is dense and appears to be a form of ancient writing, possibly from the Hittite or Hurrian languages. The characters are arranged in vertical columns, with some lines showing signs of erasure or correction. The text is written on a light-colored, slightly textured paper.

تصویر ۳ - کپیہ متن سنگنبشته کوه زاغالان



ترجمه سنگنبشته شماره دو (نشتیان)  
 «به نیروی خلدی ارگیشتی روساهینی گوید،  
 من سرزمینهای ۰۰۰ [را] گشودم من کنار رودمونار  
 رسیدم آنجا راه خود را تغییر دادم، من سرزمینهای  
 گگرد کیتوهانی نوایشید و شهر [روتومنی] را گشودم،  
 شهر را به نیرو گرفتم ۰۰۰۰۰۰ را اسیر کردم سرزمین-  
 هائیکه من گشودم تحت خراج در آوردم، ارگیشتی  
 گوید، هر کس که این سنگنبشته را ویران کند ۰۰»

### سنگنبشته ماکو

واینک توضیحاتی درباره سنگنبشته بسطام برای آنکه مکمل اطلاعات  
 خوانندگان کتاب تالیفی آقای دکتر مشکور باشد:

بالای درب قلعه مخروبه بسطام بخش چای پاره از شهرستان ماکو واقع در ۱۶  
 کیلو متری جنوب شرقی ماکو همانگونه که آقای مشکور هم در کتاب خود  
 نوشته‌اند، سنگنبشته‌ای بطول ۷۲ و عرض ۵۶ سانتیمتر در ۱۶ سطر بخط میخی روی  
 سنگ مرمری باقی مانده بود که چند سال پیش آنرا ضمن سنگهای دیگر در  
 ساختمان پلی بر روی رودخانه آق چای در حوالی قریه کسبان، ۴ کیلو متری  
 جاده شوسه خوی بکار برده بودند. ۲۹

این سنگ که یکی از مدارک تاریخی است در سه سال پیش با راهنمایی  
 آقای موسوی ماکوئی نماینده محترم مجلس شورای ملی بوسیله اداره آموزش  
 و پرورش شهرستان ماکو به موزه ایران باستان تهران منتقل گشته است.

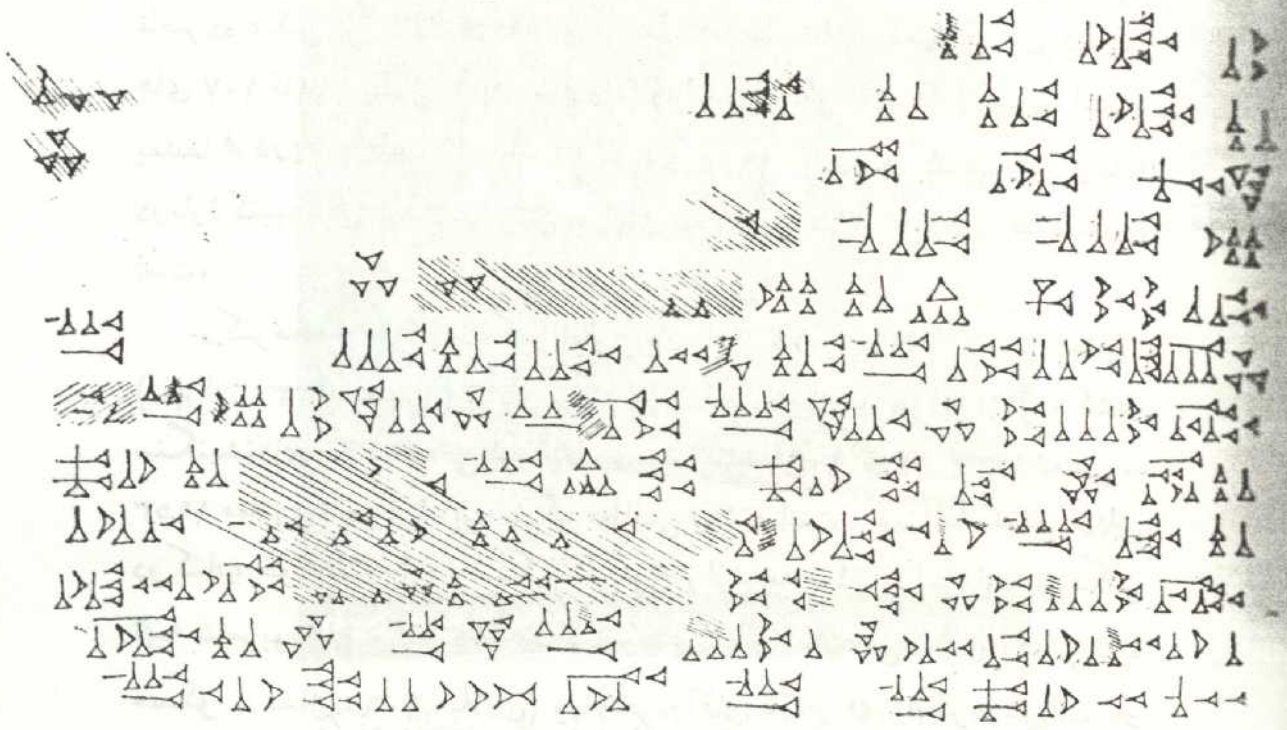
۲۹ - آقای دکتر مشکور در رساله اولی خود از سنگنبشته دیگری هم نام برده‌اند  
 که بر پایه پلی بر روی رودخانه بش گز واقع در سه کیلومتری شهر ماکو نصب بوده ولی  
 در کتاب اخیر خود که وجه کاملتر رساله اولیست از آن اسمی برده نشده و تصور  
 می‌رود کتیبه پل رودخانه بش گز همان سنگنبشته پل رودخانه آق چای باشد که در تطبیق  
 محلها اشتباه شده است.



سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳



تصویر ۴ - کپیة متن سنگینشته نشتیان

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

سنگینا - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳

در سال ۱۹۱۰ میلادی (۱۲۸۷ - ۱۲۸۹ شمسی) کنت کانیس ۳۰ وابسته کنسولگری آلمان در تهران عکسی از این سنگنبشته برداشته و بوسیله ژنرال آ. هوتوم شیندلر ۳۱ برای پرفسور سالیس ۳۲ در لندن فرستاده است و پرفسور نامبرده عکس این سنگنبشته را در مجله انجمن سلطنتی آسیائی (در شماره های ۱۰۷ تا ۱۱۲ سال ۱۹۱۲ میلادی) در لندن با نظریاتی چاپ نموده است. بعدها فردریک ویلهلم کونیک ۳۳ آنرا در ۱۹۵۵ میلادی در کتابی بنام رساله درباره کتیبه های کلدانی بین سالهای ۱۹۵۵ و ۱۹۵۷ میلادی چاپ نموده است.

دکتر محمد جواد مشکور اولین بار بطور خلاصه در مجله دانش شماره ۲ (تهران ۱۳۳۰ شمسی) و بار دیگر در کتاب «تاریخ مردم اورارتو و کشف سنگنبشته ای بخط میخی اورارتو در آذربایجان» (تهران ۱۳۳۲ شمسی - ۱۹۵۳ میلادی) درباره این سنگ مطالبی نوشته است. ضمناً ملیکیش ویلی در کتاب خود بنام «اورارتسکی کلی نو او بر از نی یه» ۳۴ با استفاده از عکس تهیه شده بوسیله دکتر مشکور مبادرت با انتشار اطلاعاتی نموده است (چاپ مسکو - سال ۱۰۶۰ میلادی) و بالاخره آقای دکتر بهرام فره وشی استاد زبان های باستانی ایران در دانشگاه تهران این سنگنبشته را متعلق بدوره اورارتو دانسته و با تطبیق ترجمه کونیک و ترجمه ملیکیش ویلی آنرا چنین ترجمه کرده است:

«برای خدای خلدی..... این معبد بلند را.....  
 روسا پسر ار گیشتی بنانهاده  
 روسای دوم ۳۵ چنین گوید :  
 این سرزمین..... خالی بود..... چیزی در

A. Hutum Schindler - ۳۱

Canits - ۳۰

F. W. Konig - ۳۳

Scyce - ۳۲

Urartskie Klinoot raznye (خط میخی اورارتوئی) - ۳۴

۳۵ - پسر ار گیشتی که در حدود ۶۷۸-۶۵۴ پیش از میلاد حکمرانی میکرد.



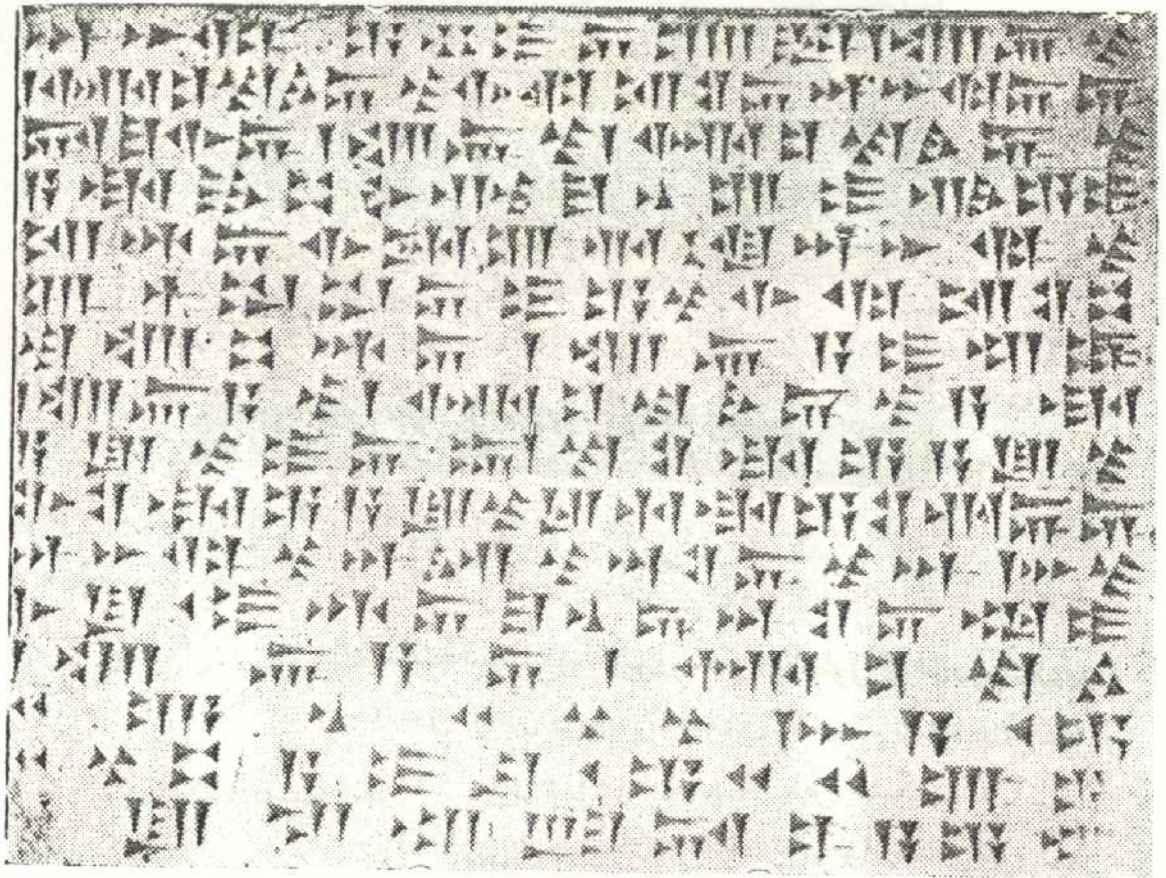


تصویر ۵ - عکس کتیبه اورارتی در بسطام ماکو  
این عکس از روی کتیبه مکشوفه تهیه شده است

اینجا برپا نشده بود... همانطور که خدای خلدی  
بمن فرمان داده من اینجا را ساختم و آنرا بنام شهر  
روسا نامیدم... کسی که باین سنگنیشته آسیب  
برساند خدای خلدی بوسیله خدای هوا، خدای خورشید  
و خدایان دیگر او را از بن بر خواهد انداخت و او در  
زیر خورشید نامی از خود نگاه نتواند داشت...  
روسا پسر ارگیشتی شاه نیرومند، شاه کشورها، شاه  
سرزمینهای بیایی - شاه شاهان و سرور شهر توشیپا)

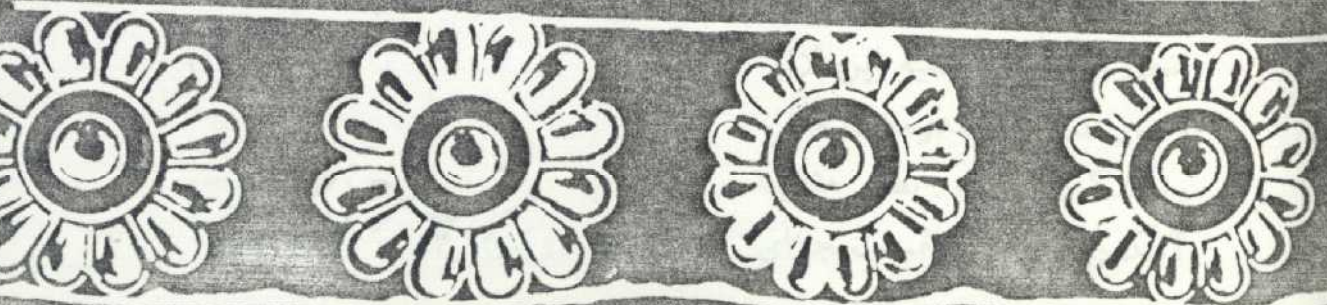
بدین ترتیب دو سند معتبر دیگر مربوط به تاریخ باستانی خطه آذربایجان  
بر جمع مدارك افزوده میشود.





تصویر ۶ - کپیة متن سنگنبشته بسطام







### شرح تصویر :

سرباز جاویدان و نگهبان شاهنشاه : نماینده ارتش

شیر : « سمبول » ( Symbole ) اقوام آریائی و مشخص پادشاهان ایران .

گل آفتابگردان ( Lotus ) : در معتقدات آریائی ها مظهر ادامه

زندگی است .

و ترکیب این هر سه نقش به مفهوم اینکه ارتش پاسدار شاهنشاه و -

نگهبان قوم ایرانی در طول تاریخ و زندگیست علامت و نشان نشریات

تاریخی اداره سوم ستاد بزرگ ارتشتاران خواهد بود .



مقدمه

دائرة المعارف آمریکائی  
(The Encyclopedia Americana)  
بطور خلاصه مردم یا ملت و یا  
جامعه را اینطور تعریف میکنند:  
ملت عبارت از مخلوطی از  
افراد است که بوسیله تعدادی  
گروه‌های سیاسی، نژادی، مذهبی،  
فرهنگی (شامل زبان) و تاریخی  
بهم پیوسته شده و بطور بر جسته  
و قابل ملاحظه‌ای دارای ریشه  
مشترک و یا حداقل دارای اعتقاد  
مشترک می باشد. در هر حالت  
و وضع خاصی ممکن است درباره  
اتحاد این افراد کلیه این علائق  
وجود نداشته باشد و معهدا ملتی  
را تشکیل دهند. بطور مثال با  
آنکه در هر یک از سه قسمت مجزای

ریشه نامی تاریخی

روابط و مناسبات ارتش و مردم

بقلم

سرتیپ میر حسن عاطفی

کشور سوئیس بیک‌زبان صحبت میکنند، معذالك ملت سوئیس بسوجه نیرومندی بهم متحد پیوسته شده است بهترین عامل عبارت از بیک خواسته همه جهت است که آنرا باهم پیوسته و متحد میکنند و عبارت دیگر بیک عزم و نیت نیرومند کافی، برای زندگی و کار کردن با یکدیگر است. این مسئله مربوط به نژاد یا نسل نبوده بلکه مربوط به تفکر مشترک و داشتن بیک هدف مشترک می‌باشد.

دائرة المعارف فرانسه (Quillet 1963) Dictionnaire Encyclopedique بطور خلاصه در این بار چنین می‌گوید:

«ملت عبارت از مجموعه افرادیست که در بیک کشور ساکن بوده و بیک زبان صحبت میکنند و دارای سنت های مشترک و ریشه و اصل مشترک بوده و از بیک حکومت و قوانینی مشترک اطاعت میکنند. این کلمه مترادف کلمه مردم می‌باشد با این فرق که کلمه مردم (peuple) به افراد هم نژاد اطلاق میشود در صورتیکه کلمه ملت مجموعه ای از «مردم» ها را مشخص میکند که گاهی دارای ریشه های مختلفی می‌باشند ولی دارای بیک زبان مشترک و تشکیلات سیاسی و معمولاً مذهب مشترک می‌باشند. بطور مثال ملت فرانسه از مجموعه ای از مردمان سلت (Celte)، رومن (Romain) و ژرمن و غیره تشکیل شده است.

باتوجه به تعاریفی که در دایرة المعارف آمریکائی و فرانسوی شده است چنین نتیجه می‌گیریم که بطور کلی ملت عبارت از مجموعه ای از افراد است که بوسیله بیک سلسله گره‌ها از قبیل نژادی، سیاسی، فرهنگی، مذهبی، تاریخی و غیره بیکدیگر پیوسته و دارای ریشه مشترک و یا حداقل اعتقاد مشترک می‌باشند. و مهمترین عامل عبارت از خواسته مشترکی است که اجزاء متشکله ملت را به یکدیگر پیوند میدهد با اینکه ممکن است بکلیه عواملی که در بالا ذکر گردید بستگی داشته باشد ولی آنچه که بیش از هر عامل دیگر پیوستگی و وحدت را بوجود آورده و یا حفظ میکند عبارت از داشتن بیک ایده و هدف مشترک می‌باشد.

مجموعه افرادی که رویهمرفته ملت را تشکیل میدهند، در داخل خود

بر اساس تمایلات مشترك، گروه های مختلفی را بوجود بیاورند. در حقیقت گروه عبارت از واحد اجتماعی است که هدفش بوجود آوردن اثر مشتركی است و آنچه که گروهی را از گروه های دیگر متمایز میسازد الگوهای از تمایلات و عقاید و افکار مشترك است، که آن گروه باید آنرا حفظ کند تا بهدفعهای مورد نظر خویش جامعه عمل بپوشاند.

گروه های اجتماعی را از دید های مختلف روانی و اقتصادی و غیره بطرق مختلفی طبقه بندی می نمایند ولی آنچه که در این مقاله مورد توجه است طبقه بندی ایست که بر حسب وظیفه و خدمتی که گروه ها انجام داده و هدفی که دارند باید در نظر گرفت و آنرا بشرح زیر میتوان طبقه بندی نمود:

الف - گروه های خویشاوندی (مانند خانواده)

ب - گروه های ارضی یا محلی (مانند دهکده، بخش، شهر)

پ - گروه های اقتصادی که عبارت از کلیه گروه های ایست که در تولید

و یا توزیع یا ترتیب و تنظیم انواع محصولات و کالاها دخالت دارند.

ت - گروه های غیر انتفاعی که معمولاً هدف آنها دوراز مسائل سودجوئی

ومادی میباشد (مانند انجمن های علمی، ادبی، خیریه و غیره)

ث - گروه های معنوی و روحانی مانند اقلیت ها و فرقه های مذهبی

(و غیره).

ج - گروه های دولتی (مانند کسانی که بعلت تجانس سلیقه یا هم جنسی

و غیره، بیکدیگر نزدیک شده و متحد میشوند)

چ - گروه های واحد قدرت سیاسی که نفوذ کلی در سیاست و امنیت

عمومی کشور دارند (مانند گروه ارتش، هیئت حاکمه، احزاب سیاسی

و غیره)

گروه ارتش بعلت مأموریت خطیری که از نظر حفظ امنیت و حاکمیت

کشورها نسبت بسایر گروه های اجتماعی در طی قرون بعهده داشته و از طرفی

در قرن معاصر تقریباً در کلیه کشورها بحکم قانون کلیه طبقات اجتماعی

بمنظور حفظ استقلال و بقاء کشور خود مدتی از بهترین سالهای عمر خود را



در آن می‌گذرانند بمفهوم واقعی کلمه میتوان گفت گروه ارتش ترکیب خاصی است که متشکل از کلیه گروه‌های مختلف میباشد. چون در این مقاله ریشه‌های تاریخی روابط مردم و ارتش مورد مطالعه قرار گرفته است علیهذا ذکر تعریف انسیکلو پدیک ارتش خالی از فایده نخواهد بود.

دائرة المعارف فرانسوی ( Dictionnaire Encyclopédique Quillet ) بطور خلاصه ارتش را اینطور تعریف میکند :

« .... بمعنی کلی ، ارتش به جمع کلیه قوای نظامی يك کشور یا حکومت اطلاق میگردد . بمعنی محدود تر همچنین به عده ای که با شرکت افراد کلیه رسته‌ها سازمان داده شده و یا بعبارت بهتر به گروه مرکب از چندین عده که منحصر ابوسيله يك فرمانده رهبری میگردد، گفته میشود..... »

#### حدود بررسی :

حدود بررسی روابط ارتش و مردم در این مقاله بطور خلاصه محدود بدوره ایران باستان میگردد و برای کسانی که بخواهند مطالعات کلی تری در این رشته بعمل آورند با مطالعه سیستم حکومتی یونانی ها ( بخصوص سیستم روابطی که اسکندر و ارتشش با کشورهای متصرفی بر قرار نمود ) و همچنین سیستم حکومت رومن‌ها از تاریخ بنای رم ( ۷۵۳ قبل از میلاد ) تا قرن چهارم بعد از میلاد ( که تقریبا تمام سرزمینهای محدود به سواحل مدیترانه و آسیای صغیر ، آفریقای شمالی و اروپای شرقی را فتح و اشغال کرده بودند ) و همچنین سیستم حکومتی شارلمانی و ناپلئون میتوانند روابط و مناسبات ارتش و مردم را از نظر جهانی مورد مطالعه و بررسی بیشتری قرار دهند .

#### ریشه‌های تاریخی

روابط و مناسبات بین ارتش و مردم از هزاران سال پیش بصور مختلف وجود داشته است. با توجه باینکه غالب سلاطین کشورها ضمن سلطنت

همواره فرماندهی ارتش کشور خود را نیز عهده دار بوده و خواهی نخواهی امور مملکت را با مقررات نظامی وقت اداره میکرده اند، اینطور میتوان نتیجه گرفت که اصولا ارتش و مردم همیشه دارای مناسبات و روابطی بوده اند که این روابط و مناسبات بر حسب اوضاع و احوال جغرافیائی و فرهنگی و طرز تفکر و سنن و آداب و رسوم و بالاخره درجه تمدن هر ملت و کشوری دارای صور مختلف یعنی یا بصورت خصمانه و زور گویانه و یا بشکل دوستی و مودت جدائی ناپذیر بوده است.

قبل از تشکیل امپراطوری بزرگ و یا شاهنشاهی ایران سومری ها ( Sumerians ) و بعد بابلی ها ( Babylonians ) و مصری ها ( Egyptians ) و آشوری ها ( Assyrians )، یکی بعد از دیگری بمنظور بهره برداری و استفاده از ممالک، و ملت های تحت استیلای خود اصول و فنونی در زمینه اداره و برقراری روابطی بین ارتش و مردم بکار بردند. ولی چون سیستم این روابط بر اساس زور و استعمار و استثمار آزمندانه و اصول غیر انسانی مبتنی بود باینجهت نتایج قابل توجهی در پیشرفت تمدن حاصل نگردید. زیرا به حض این که هر یک از نیروها ضعیف میگردید کافی بود که کشور فرمانروا را از بالاترین درجه قدرت تا حدود نابودی و محو سیستم حکومتی خود پائین آورد. زیرا همانطور که اشاره شد غالب این ملل سرزمین ها را بمنظور غارت و یا گرفتن خراج تسخیر مینمودند، رعایای ممالک متصرفی خود را زنده زنده پوست میکنند و با سرهای مقتولین آنها هرم ها میساختند و نه تنها انسان ها بلکه تمدن های بشری را نیز از صفحه روزگار محو میساختند. در چنین احوالی اولین حکومت حقیقی که بر روی اصول انسانی در جهان بوجود آمد بوسیله ایرانی ها بود.

کوروش کمبریا بعقیده دانیل روپس ( عضو آکادمی فرانسه ) « ناپلئون دنیای کهن » اساس امپراطوری و یا شاهنشاهی ایران را بر آزادی معتقدات و آزادی سنن کلیه ملل بنا نهاد و برای اولین مرتبه در دنیا ارتشی بوجود آورد که اگر شهر و یا مملکتی را فتح میکرد نه تنها آنرا غارت نکرد و مردان



مسن را بغلامی نمی برد بلکه آنها را از دست حکومت جبار و ظالم نجات داده و آزاد می گذاشت که موافق معتقدات مذهبی خود رفتار نمایند و خودمختاری داخلی بآن مملکت داده میشد. پادشاهان اولیه هخامنشی حتی کوشش کردند تا رسوم جابرا نه ای که در بعضی ممالک وجود داشت براندازند، بطور مثال داریوش بزرگ از مردم کارتاژ تعهد گرفت که از سوزاندن و قربانی کردن اطفال خودداری کنند. بهمین جهت در دوره پانصدساله حکومت هخامنشی اصولاً جنگهای مذهبی دیده نمیشود.

سیستم حکومتی ایران باستان نه تنها در طی هزاران سال سر مشق سرداران و کشور گشایان قرار گرفت بلکه هم اکنون نیز قسمت اعظم اصول اداری حکومت مزبور با تغییرات مختصری در قوانین اساسی کشوری غالب کشورها بشکل اصول ثابت درآمده است.

تشکیل حکومت هخامنشی از نظر اصول اداری حکومت و مناسبات حسنه با مردم در جهان بقدری اهمیت دارد که در حقیقت بایستی گفت کوروش مؤسس این سلسله، پدید آورنده قانون حقوق بشر می باشد و برای اینکه حق مطلب در باره این پدر حقیقی بشر و پشتیبان بزرگ بشریت ادا شده و اهمیت آن روشن شود خلاصه ای از مقاله مفصلی که توسط دانیل روپس عضو آکادمی فرانسه در باره کوروش کبیر انتشار یافته است ذکر میگردد.

«... کوروش در میان فرمانروایان مطلق العنان ستمگر و سنگدل مشرق زمین ناگهان شخصیت و قیافه و تازه ایرا بجهانیان عرضه داشت.

هنگامی که لیدی را فتح نمود، کرزوس پادشاه لیدی با تجربه ای که در باره سرنوشت پادشاهان مغلوب آشور و بابل و دیگران داشت میدانست که چه سرنوشتی در انتظار اوست باینجهت کوشید تا خود را بدست شعله های آتش سپارد. ولی سربازان پارسی او را نجات دادند و وقتی بدربار شاه بردند با کمال تعجب دریافت که شاه نه تنها قصد ندارد او را بدست مرگ سپارد بلکه ویرا مشاور مخصوص خویش قرار داده است.





تصویر حجاری شده کورش بزرگ در پاسارگاد (هنر پارت و ساسانی - گیرشمن)



با آخرین پادشاه بابل نیز که حقا شایسته مرگ بود به همین ترتیب رفتار شد.

عجیب تر آنکه کلیه خدایان مغلوبین که با اعتقاد یکتا پرستی پارسی مغایرت داشت و پارسی جز با نظر بی اعتنائی و نفرت نمی باید در آن نگاه کند، بعلت اینکه این خدایان طرف پرستش دسته ها و اقوام مختلف بودند باینجهت مورد احترام کوروش قرار گرفتند. با استیلای پارسی هانه تنها معابد مغلوبین خراب نشد و نه تنها روحانیون و کاهنین بدست مرگ سپرده نشدند بلکه بالعکس معابد ویران دوباره ساخته شد و کاهنان احترامات خود را بازستاندند. و اگر در نظر گیریم این روش در عصری اجرا شد که مغلوبین را (همانطور که در بالا ذکر گردید) زنده زنده پوست میکشیدند و از سرهای اسیران هرم ساخته میشد و اگر بالواح کهن مراجعه کنیم که در آنها پادشاهان فاتح باغرور تمام از تعداد کسانی که زنده در آتش سوخته اند و زبانهای که بدست آنها بریده شده و زنان و دخترانی که بدست سربازان فاتح داده شده اند، یاد میکنند می توانیم بهتر درک کنیم که

چرا اینطور هاله عظمت و جلال و معنویت بلافاصله چهره این فاتح بشردوست و این پیروزمند صلح طلب را در میان گرفت.

شک نیست که بنیادگذار شاهنشاهی ایران فقط سردار بزرگی از سرداران تاریخ جهان نبود، بلکه گذشته از اینکه یک مردوانسان دوست واقعی بوده در درجه اول یک مدبر و یک سازمان دهنده، یک عامل اتحاد پیوستگی و بخصوص یک مبشر صلح و همزیستی، بود ولی برای اولین بار در جهان سنن دیرینه سنگدلی و خشونت را که بمنظور ایجاد رعب و وحس اطاعت از طرف پادشاهان اعمال میشد و اندک اندک جزو رسوم و عادات رایج همه مردم در آمده بود نقض کرده و خواست که حکومت و فرمانروائی او برای همه صورت «حمایت» و نه مفهوم قدرت قاهره، داشته باشد.

میان همه مردمی که در بابل و بین النهرین بدست کوروش آزاد شدند قوم کوچکی وجود داشت که سرنوشت او در تمام مدت اسارت با اشک و ناله در آمیخته بوده و تقریبا نیم قرن قبل از اینکه کوروش ایران را پی افکند یعنی در

سال ۵۸۶ پیش از میلاد مسیح بخت النصر بانتقام ۱۸ ماه مقاومت شهر اورشلیم را غارت و خراب و مردم آن را قتل عام نموده و زنده ماندگان را با اسارت برد. اشعیاء نبی پیغمبر بزرگ اسرائیل در این دوران اسارت از جانب خداوند پیش بینی کرده بود که بزودی همه اسیران آزاد خواهند گردید و حتی نام این نجات دهنده را نیز پیشگوئی کرده بود که متن گفته او اینست :

« خداوند دست کوروش پادشاه پارس را خواهد گرفت و همه جا پیشاپیش او خواهد بود تا همه دروازه‌ها برویش گشاده شوند و همه حصارها و باروها در برابرش فرو ریزند » در جای دیگر می گوید :

« کوروش شبان منست . هر آنچه او کند اینست که خداوند خواسته است او به اورشلیم خواهد گفت که دوباره ساخته شود و به معبد خداوند خواهد گفت دوباره ترا بنا کنند »

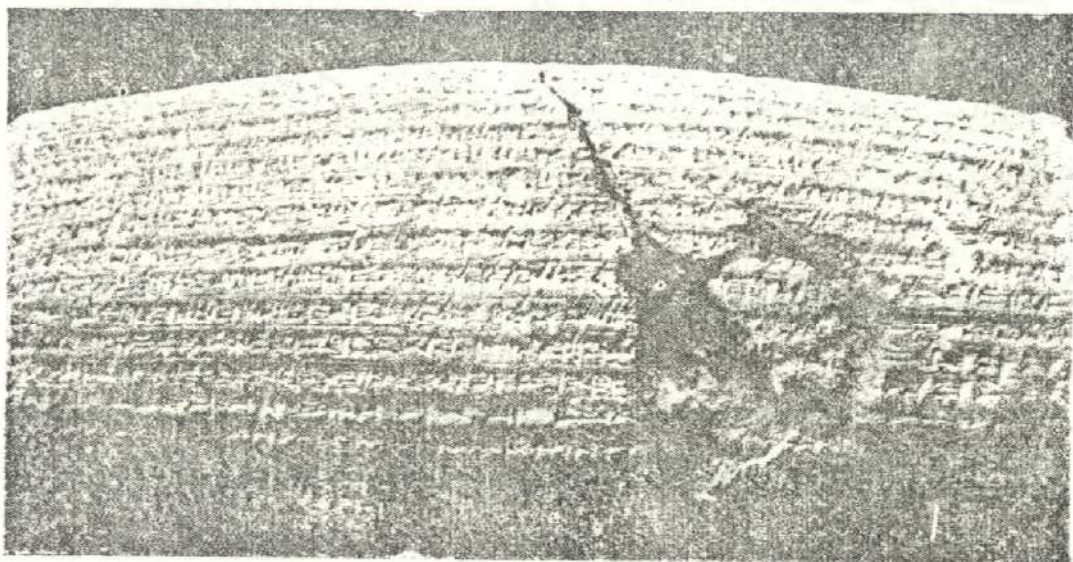
و قتیکه این دلیران دوباره راه بادیة الشام را در پیش گرفتند، این مرتبه بجای اشگ خون در طول هفته‌ها راه پیمائی هزاران بار نام کوروش نجات دهنده، کوروش آزادی بخش از دهان هزاران نفر اسیر آزاد شده بر می-خاست و هزاران دست برای دعا به آسمان بلند بود .

عجیب ترین عنوانیکه در تورات باوداده شده است کلمه خارق العاده‌ای است که اشعیاء نبی در اولین بند فصل چهل و هشتم از کتاب خود بدو اطلاق میکند یعنی ویرا « مسیح خداوند » نام میدهد . چه راز عجیبی ، لقب مسیح برای يك سردار بزرگ ، يك جنگجوی شکست ناپذیر ولی غیر از قوم اسرائیل !

قرن‌ها بزرگان یهود و مسیح فکر کرده‌اند که چگونه ممکن است برای يك بارو و به صورت منحصر بفرد عنوان خارق العاده « مسیح » « کمر بسته

۱ - بنی اسرائیل فقط پیامبرانی را قبول داشتند که از قوم بنی اسرائیل ظهور کرده باشند حتی قتیکه حضرت محمد ( ص ) مردم را باسلام دعوت نمود یهودیان باو گفتند چنانچه یهودی شود و بعد دعوی پیغمبری کند او را خواهند پذیرفت ولی آنحضرت پیشنهاد آنرا رد فرمودند . قبول نام کودوش ( فردی غیر از بنی اسرائیل ) در ردیف پیغمبران تنها مورد استثنایست که در تاریخ یهود دیده میشود .





### لوحة گلی از کوروش بزرگ شامل نخستین منشور آزادی بشر

خدا « شبان پروردگار » و « برگزیده الهی » به يك پادشاه خارجی داده شود.

اگر جهان بکورش باین اندازه با نظر حقیقت‌شناسی و تکریم‌میسنگرد برای آنست که اگر آن مهری که بدست کورش در پای منشور آزادی اسرائیل نهاده شد نهاده نشده بود، اگر این سند آزادی بخش این نخستین منشور آزادی تاریخ، امضای او را در زیر خود نداشت، قومی که مسیح را بوجود آورد برای همیشه در بابل میماند و تدریجاً نابود میشد و مزرعه‌ایکه در آن مسیح واقعی می‌توانست ریشه کند برای ابد خشک می‌ماند...

در مقدمه مختصراً اشاره‌ای درباره تعریف مردم و تقسیم آن بگروه‌های اجتماعی و ارتش که یکی از گروه‌های اجتماعی میباشد گردید. این مسئله در ایران باستان وضع متفاوتی با امروز داشته است.

قبل از تشکیل دولت هخامنشی در ایران جامعه دودمانی وجود داشت که بر اساس منافع صنعتی و طبقاتی برپاننده بود بلکه جامعه دودمانی عبارت از مجموعه‌ای از افراد هم نسبت بود که خود را از يك سلاله میدانستند. هرودت

مینویسد پارسیها به ۱۰ یا ۱۲ قبیله تقسیم میشدند و هر قبیله مشتمل بر چند تیره و یا دودمان و هر دودمان از چند خانواده تشکیل میشد. رؤسای خانواده‌ها رئیس تیره و روسای تیره‌ها رئیس قبیله را انتخاب میکردند و رئیس قبیله فرماندهی لشکر را در موقع جنگ بعهده داشت.

بعد از تشکیل دولت هخامنشی و تغییر اوضاع اقتصادی و اجتماعی جامعه طبقاتی رفته رفته جای خود را بجامعه دودمانی داد ولی روسای دودمانها قدرت سیاسی و اقتصادی خود را حفظ کردند و بکمک همین روسا بود که داریوش توانست سردیای دروغین را که پس از کمبوجیه سلطنت را غصب نموده بود از میان بردارد.

بر اثر تغییر اوضاع اقتصادی نظم جامعه دودمانی از هم پاشیده شد. دیگر اهمیت و اعتبار رؤسا عبارت از وابستگی بدودمانهای بزرگ نبود بلکه قدرت آنها زائیده زمینها و اموال زیادی بود که بر اثر تشکیل دولت متمرکز هخامنشی و تغییر اوضاع اقتصادی بدست آورده بودند. با گذشت زمان خانواده‌های جدیدی (بدون توجه باصل و نسب) در صف طبقات حاکمه جای گرفتند. پس از استقرار حکومت هخامنشی که آنرا میتوان بعنوان اولین مثال يك حکومت واقعی که با سیستم نظامی اداره میشد در دنیا معرفی نمود.

شاهنشاهان ایران اصل استفاده از مردم رادر هر ایالت (در ۲۰ ایالت) برای اداره عمومی و جمع آوری مالیاتها با نظارت مقامات نظامی بکار بردند. هر ایالت در مورد امور داخلی خود خود مختاری و آزادی داشت ولی امنیت خارجی و توسعه صنعتی و تجارقی آن بوسیله حکومت مرکزی تضمین شده بود. ایجاد خطوط ارتباطی برای اتصال کلیه قسمت‌های امپراطوری و ایجاد شبکه پستی (بوسیله داریوش بزرگ) موجب پیشرفت کشاورزی و ترقی صنایع دستی را فراهم آورد. بین ایالات شرقی و غربی که يك سر آن در هند و سر دیگر در اروپا بود روابط بازرگانی از طریق دریا و خشکی برقرار شد انواع طبقات و یا گروههای اجتماعی که مردم را تشکیل میدادند بترتیب



زیر تقسیم میگردید :

طبقه بزرگان و اشراف

طبقه مغان یا روحانیون

طبقه برزگران

طبقه بازرگانان

طبقه پیشه وران

طبقه مردان جنگی یا ارتش

طبقه بزرگان و اشراف: کلیه شاهزادگان و کسانی که در راه استقرار حکومت هخامنشی کوشش کرده بودند و همچنین حکمرانان و پادشاهان محلی که سپاه خود را در مواقع لزوم در اختیار شاهنشاه می گذاشتند جزء طبقه اشراف محسوب میشدند. ولی فقط شش خانواده میتوانستند وارد کاخ شاهی شده و در امور مهم نظر خود را بدهند که شاه معمولاً زنان خود را از میان دختران این شش خانواده انتخاب میکرد.

طبقه مغان یا روحانیون: این طبقه همان کاهنان و مجریان آئین مذهبی بودند شغل آنها موروثی بود همانطور که در مقدمه هم اشاره شد چون آزادی مذهبی وجود داشت و بهمین جهت این دوره مغان نفوذ و تاثیر زیادی در امور سیاسی نداشتند.

طبقه برزگران یا کشاورزان برزگران بزه ترین طبقات اجتماعی را تشکیل میدادند و مؤثرترین فعالیت اقتصادی بدست آنان انجام میشد. با اینکه در کتب باستانی بکلمه «بنده» بر میخوریم نباید تصور کنیم که در دوره حق کشی و در عهد ساسانی اصول بردگی با همان خصوصیات که در رم و یونان وجود داشته در ایران نیز معمول بوده است با اینکه بین طبقه کشاورزان و مالک تفاوت هائی وجود داشته ولی هرگز بدان پایه نبوده است. که آنان را در اعداد بندگان محسوب نمایند بلکه برزگران از حقوق انسانی و آزادی بهره مند بوده اند. وقتیکه رویه و طرز رفتار ایرانیان را حتی با ملل مغلوب

و اسرا مورد مطایفه قرار دهیم (همانطوریکه در مقدمه اشاره گردید) خواهیم دید که ایرانیان کسی را به بندگی خود در نیاوردند، نامه تنسرا میگوید «هرگز پادشاهان ما بقتل و غارت و غدر و بی ادبی و بی دینی منسوب نبودند و اگر دو پادشاه را مخالفت افتادی . . . . . سبا یا (یعنی اسیران) را نگذاستی که نام بندگی نهند و بر قیمت دعوی کنند . . . . .»

پارت‌ها نیز در دوره قدرت خود حتی باغلامان مانند فرزندان خودشان رفتار می‌کردند و بانان سواری و تیراندازی می‌آموختند.

#### طبقه بازرگانان و پیشه‌وران:

قبل از داریوش معمولاً معاملات بشکل مبادله انجام می‌گرفت ولی بعد از آن ضرب سکه معمول شد. در نتیجه مسئله سوداگری و بازرگانی رواج بی- سابقه‌ای گرفت و این وضع سبب گردید که بازرگانان از شرایط مساعدی که بویژه از دوره داریوش بر اثر توسعه خطوط مواصلاتی و ارتباط اقتصادی بین مناطق وسیع تحت حکومت هخامنشی فراهم شده بود استفاده نمایند

#### طبقه مردان جنگی یا ارتش:

از الواح و بناهای تاریخی که در دره دجله و فرات یافت شده میتوان چنین استنباط نمود که در یک عصر قدیمی آشوریها و بابلیها و مدیها دارای ارتش‌هایی متشکل از پیاده نظام و سواره نظام و ارابه‌های جنگی بوده و به- واحدهائی سلاح سنگین و سبک تقسیم میشدند. این واحدها بوسیله نوع لباس و تجهیزات و اسلحه مشخص میگردید. ولی بعد از تاسیس امپراطوری ایران اصول ارتش در دنیا ببالا ترین نقطه توسعه و ترقی خود رسید<sup>۲</sup>. وقتی که امپراطوری ایران در سراسر آسیای شرقی پای بر جاشد لزوم نگاهداری

۱- تنریکی از موبدان زمان اردشیر بابکان است و نامه مزبور خطاب بیکی از

امرای مازندران میباشد

۲- در این باره بشماره ۲۰۱ مجله بررسی‌های تاریخی، مقاله تاریخیچه پیدایش ستاد

مراجعه گردد



ارتشی که بتواند امنیت مردمان مختلف را در قلمرو امپراطوری وسیع حفظ نموده و مرزها را نگاهداری کند احساس گردید.

این ارتش از قسمت های مختلفی تشکیل می شد که هر قسمتی از آن در ایالتی که متعلق بآن بود بسر میبرد که عده ای از آن در شهرهای مستحکم و واحدهائی در سرتاسر ولایات و بخش های مملکت از نظر اهمیت منطقه و باز نگاهداشتن خطوط ارتباطی و شاه راه های بازار ثانی تقسیم شده بود.

طبقه مردان جنگی (مانند امروز) متشکل از کلیه طبقات اجتماعی بود بطور مثال فرماندهان و حکمرانان از طرفی جزء طبقه اشراف و بزرگان و از طرفی جزء طبقه مردان جنگی محسوب میشدند و همچنین سپاهیان نیز از طبقات مختلف و بخصوص قسمت اعظم آنها در طبقه کشاورز تشکیل میگردد. در این طبقه يك هسته مرکزی ده هزار نفری بنام سپاه جاویدان وجود داشت که به بهترین وسائل آفرور مجهز شده بود و غیر از این عده در هنگام جنگ از ایالات تابعه سرباز گردآوری شده و یا پادشاهان محلی و حکام، نیروهای لازم را در اختیار حکومت مرکزی قرار میدادند.

همانطور که در ابتدا اشاره شد چون شاهنشاه فرمانده کل قوا بود در نتیجه اصول اداری بر سیستم نظامی متکی بود و مناسبات دامنهداری بین این طبقه و سایر طبقات اجتماعی وجود داشت که این مناسبات بخصوص در مواقع اردو کشی باوج خود میرسید. اصولا موفقیت هخامنشیان در استقرار امنیت و اصول انسانی و بسط روابط بازرگانی و توسعه صنایع دستی و امور کشاورزی و غیره مدیون وجود این ارتش و مناسبات حسنه آن با سایر طبقات اجتماعی می باشد. مهمترین و بزرگترین مثالی که در این باره میتوان یادآوری نمود. اردو کشی خشایارشا به یونان و همکاری حیرت انگیز کلیه ایالات بزرگ (که هر يك از ایالات اکنون کشورها را تشکیل میدهند) و پادشاهان تابعه در این عملیات بزرگ استراتژیکی منحصر بفرد در تاریخ که هنوز مایه اعجاب جهانیان است می باشد. بقول هرودوت در این لشکر کشی ۵۶ ملت مختلف شرکت نموده بودند و این بزرگترین دلیل بوجود روابط بسیار صمیمانه

و حسنه بین ارتش و مردمان مختلف می باشد که اینهمه ملت ها را برای انجام هدف واحد با علاقتندی بی نظیری بدور یک پرچم و یک پادشاه مجتمع نموده بود در بنیان گذاری و سر بقاء امپراطوری ۲۵۰۰ ساله شاهنشاهی ایران که نقش اساسی بوسیله ارتش ایران که در آن کلیه طبقات اجتماعی سهیم بوده اند ایفاء گردیده است اثرات معنوی عمیقی در تمام تاریخ جهان باقی گذارده و مقام بزرگی در تحول تمدن بشری داشته است. این اثرات معنوی بجدی است که دانیل روپس (عضو آکادمی فرانسه) میگوید:

« اگر کورش کبیر شاه شاهان پا بصحنه تاریخ جهان نگذاشته بود امروز نه از مسیحیت بصورت کنونی نشانی بود و نه تاریخ مذهبی ما بدان صورت که در انجیل و تورات میخوانیم وجود داشت ».

نخستین منشور تاریخی حقوق بشر امضای کورش کبیر را در زیر خود داشت و اجرای آن در خلال قرون بدست ارتش ایران سپرده شد. ارتشی که زائیده روح بشر دوستی و نیروی خلاقه کلیه طبقات اجتماعی ایران بود. ارتش آزادی بخشی که بهر سرزمین قدم میگذراشت هدف او قتل و غارت ساکنین آن نبود و برده نمودن مفهومی در قاموس او نداشت بلکه آمده بود که مردم آنرا از دست حکام و جابرین محلی برهاند. ارتشی که بهر کجا که میرفت با خود صلح و دوستی بآرمغان میبرد. این ارتش چکیده روح سلیم و صلح دوست و متمدن ایرانی بود که بهر کجا پا می نهاد این روح در کالبد مردمان آن دمیده میشد.

پایان



## منابع داخلی و خارجی تنظیم این مقاله :

- سخنرانی شرق شناس فرانسوی دانیل روپس عضو آگاهی فرانسه  
(از روزنامه اطلاعات سال ۱۳۳۹ سی ام بهمن)
- طرح مقدماتی جامعه شناسی ایران.  
از آقای دکتر جمشید بهنام و آقای دکتر شاهپور راسخ
- تاریخ تحولات اجتماعی  
از آقای م. راوندی
- تاریخ ایران باستان.  
تالیف مشیرالدوله پیرنیا
- تاریخ امور غیر نظامی . (بفارسی ترجمه نشده است)  
History of civil Affairs
- ریشه های امور غیر نظامی ( بفارسی ترجمه نشده است)  
Origins of civil Affairs
- ژئوپولیتیک و امور غیر نظامی (بفارسی ترجمه نشده است)  
Geopolitics and civil Affairs
- مقدمه بر امور غیر نظامی (بفارسی ترجمه نشده است)  
Introductan to civil Affairs
- صور اجتماعی امور غیر نظامی (بفارسی ترجمه نشده است)  
Sociological aspects of civil Affairs
- دائرة المعارف امریکائی  
The Encyclopedia Americana
- دائرة المعارف فرانسوی  
Dictionnaire Encyclopedique Quillet

## نفوذ سیاسی و فرهنگی و معنوی

### ایرانیان در عربستان هنگام ظهور اسلام

نکاتش

ابوالقاسم پاینده

نایب‌مجلس شورای ملی

قریب چهارده قرن است که ایران پیرو دین اسلام است و طبعا ضمن سخن از تاریخ اسلام میباید از ظهور اسلام نیز گفتگو کرد. و نیز مسلم است که مسائل مربوط بنفوذ ایرانیان در عربستان هنگام ظهور اسلام با تاریخ ایران پیوستگی کامل دارد.

ارتباط اصطکاک قوم ایرانی با ساکنان جزیره از دوران خیلی قدیم آغاز شده است و بعضی محققان در وجه تسمیه حبشه گفته‌اند حبشت عنوان قومی بوده که در ساحل جنوبی جزیره، در مشرق حضرموت اقامت داشته‌اند و در نتیجه استیلای پارتها از دریا گذشته در سواحل افریقا اقامت گرفته و نام خود را بدان ناحیه داده‌اند.



وقتی شاپور معروف بن‌والاکتاف بسن کمال رسید بتلافی آن تاخت و تازها که بعضی قبایل عرب در حدود ایران کرده بودند از دریا گذشت و قبایل عرب را در داخل جزیره تعقیب کرد و تا یماه پیش رفت و تا نزدیک مدینه نیز رسید و از آنجا بسرزمین ثعلب و بکر در شمال جزیره‌ها بین عراق و شام رفت و بعضی قبایل عرب را کوچانیده در ناحیه بحرین و اهواز و کرمان اقامت داد ۲

اگر بیاد بیاوریم که کمی پیش از آغاز تاریخ مسیحی رومیان بسرمداری ایلوس کالوس سپاهی بسوی جنوب عربستان فرستادند و این سپاه پس از ماهها راه پیمائی با ناکامی بازگشت و تقریباً تا رومار شد ۳ اهمیت تسلط پارتها بر سواحل عربستان جنوبی و پیشرفت سپاه شاپور که بطرف جنوب تایمامه و بطرف سواحل غربی تا نزدیک مدینه و بطرف شمال جزیره تادیار بکر و ثعلب رفته است آشکار میشود.

در روایات هست که وقتی عبدالمطلب چاه زمزم را از نو حفر کرد دو آهو و دو شمشیر بدست آورد. بگفته ابن‌خلدون آهوان و شمشیرهای طلا را ساسان پادشاه ایران بکعبه اهداء کرده بود و جرهمیان هنگام ترك مکه آنرا بچاه انداخته بودند. ۴

البته در اینجا منظور از ساسانیان یکی از پادشاهان ساسانی است و این روایت نشانی از نفوذ پادشاهان قدیم ایران در داخل جزیره و توجه ایشان به بتخانه مکه بوده است.

قصه اصحاب فیل که سوره فیل باجمال از آن سخن دارد بیشتر از آنچه مربوط بتاریخ عربستان باشد مربوط بتاریخ ایران است و ابرهه سردار حبشی که فرمانروای یمن بود میخواست سپاه خود را از راه مکه بمدینه برساند

۲ - طبری

۳ - فیلیپ حتی، تاریخ العرب

۴ - ابن‌خلدون، دیوان العبر

واز راه‌وادی الرمه تاشمال جزیره پیش براند و بتأیید روم شرقی بمتصرفات ایران حمله کند<sup>۵</sup>

برطبق يك لوح سنگی که در سالیان اخیر کشف شده در مراسمی که در مارب شهر قدیمی یمن در قصر سردار حبشی بپاشده بود نماینده ایران نیز حضور داشته است.

مدتی پیش از آنکه نفوذ ایرانیان بار دیگر بر جنوب عربستان مستقر شود نفوذ فرهنگی آن‌ها از قلمرو ایران بداخل جزیره و ناحیه مجاور بسط یافته بود. مردم مکه نوشتن خط را از مردم حیره آموختند و آنها نیز از مردم انبار آموخته بودند<sup>۶</sup> که شهری در قلمرو عراق بود و عراق از آغاز دوران هخامنشیان یکی از استانهای ایران بشمار بود.

تجدید تسلط ایران بر عربستان جنوبی که بدوران خسرو انوشیروان و کمی پیش از ظهور اسلام بمنظور محو تسلط حبشیان انجام گرفت شبه جزیره را از شمال و جنوب عرصه نفوذ فرهنگی و معنوی ایران کرد

کلمات که در مقابل حوادث دهر بیشتر از انسان دوام دارد نفوذ معنوی يك قوم را بهتر از همه عوامل دیگر نشان میدهد و اتفاقاً رواج کلمات پارسی در زبان عربی خیلی بیشتر از آنست که در وهله اول میتوان تصور کرد

قرآن کتاب آسمانی ما بزبان عربی فصیح است و بنسبت خیلی زیاد از کلمات دخیل بر کنار مانده معذلك محققان قدیم وجود بست و هشت کلمه پارسی را در قرآن بر شمرده‌اند<sup>۷</sup>

۵ - کلمان هوار، تاریخ عرب

۶ - سجستانی، المصاحف

۷ - بدین شرح: سیوطی، المتوکللی، سجیل، کورت، تقالید، اباریق، بیح، کنایس، تنور، جهنم، دینار، رس، روم، زنجبیل، سچین، سرادق، سقر، سلسبیل، ووده، سنفس، فرطاس، افعال، کافور، کنز، مجوس، یاقوت، مرجان، مک، هود، یهود.



ولی متأخران نیز بیست کلمه پارسی دیگر در قرآن یافته اند<sup>۸</sup> و مسلماً با دقت بیشتر کلمات دیگری در کتّاب آسمانی میتوان یافت که مایه پارسی دارد و این نشان کمال نفوذ پارسی در زبان عرب است که متن معجز این زبان نیز از دخیل پارسی خالی نمانده است.

از روزگار قدیم پارسی زبانان در مدینه اقامت داشته بودند بدینجهت کلمات پارسی بزبان مردم مدینه راه یافت و کلمه خربز و روزق و اشترنج میان آنها متداول بود.<sup>۹</sup>

کلمات پارسی در حدیث نیز هست. حدیثی هست که پیمبر خربز و رطب را با هم میخورد<sup>۱۰</sup>. کلمه شاهنشاه نیز در حدیث مکرر آمده و آنرا ملک الاملاک ترجمه کرده اند<sup>۱۱</sup>. پیمبر شخصاً با کلمات پارسی آشنا بوده چنانکه یک روز ابوهریره بخدمت ایشان رفت و ناراحت بود فرمودند ابوهریره شکنب درد<sup>۱۲</sup> و بعضی متون دیگر این کلمات را شکم درد آورده اند<sup>۱۳</sup> در جنگ احزاب وقتی جابر سفره ای آماده کرد به پیغمبر خبر داد باصحاب فرمودند ان جابر صنع لکم سور<sup>۱۴</sup> بی گفتگو سوریک کلمه پارسی است که بزبان پیغمبر رفته است.

در همان اوایل اسلام خیلی پیش از آنکه در بغداد قوم و کلمات ایران و عرب درهم آمیزد کلمات پارسی در زبان بادیه راه یافته بود. همین کورت که بصورت فعل در قرآن آمده از مایه کور ساخته شده و نظایر آن در زبان عرب مکرر هست. از مایه خارش فعل خرش ساخته اند که بهمین معنی است و خراش

۸- بدین شرح: ادی شیر، الالفاظ الفارسیه المعربه: ضنگ. جناح. زور. شواظ. اسوة. فیل. قسوة. عبقری. زبانیه. زمهریر. قطمیر. ابد. فمطیریر. کاس. بغس. برزخ. تبت. بهت. سخط. شی.

۹- جاحظ، البیان والتبیین

۱۰- احمد بن حنبل، المسند

۱۱- بخاری، الصحیح

۱۲- قاضی عیاض، الشفاء

۱۳- ابن ماحه، السنن

۱۴- زمخشری، الفائق

را از آن گرفته اند و در تحریف از خورش خدش ساخته اند که مخدوش و خدشه را باز در حدود همین معنی از آن گرفته ایم و باز از جوش فعل جاش را ساخته اند که بهمین معنی است. از سخت فعل سخت را ساخته اند که بمعنی سخت گیری است و سخت و سختیت که املای اصلی تارا حفظ کرده و از همان مایه سخت پاریسی است. کلمه مهندس که بسیار مطمئن و ظاهراً فرنگی مآب کامل است از اندازه فارسی است که بصورت فعل در آمده و مهندس اسم فاعل آنست یعنی اندازه بر. در متون قدیم بنام ابوالبختری بر میخوریم و بسهولت میتوان دریافت که بختیار را فعل کرده و تبختر را از آن ساخته اند و ابوالبختری را هم از این مایه پرداخته اند ۱۵

شیء معرب چیز فارسی است و جاه همان گاه فارسی است. شارح شافیه در باره شیء و اشیا که آیا معتل است یا مهموز و در باره مایه جاه که وجه پنداشته بحثی مفصل دارد و معلوم است که بزحمتی میخواستند کلمه ای را که مایه عربی نداشته در قالب عربی بریزند. **علی ابن ابیطالب** علیه السلام خواهری داشته بنام فاخته که در تاریخ بنام **ام هانی** معروف است فاخته يك کلمه فارسی است و از تتبع کتب طبقات معلوم میشود و بغير از خواهر علی شش تن دیگر از زنان مسلمان آن دوره نام فاخته داشته اند و از اینجا مسلم میشود که این کلمه فارسی جزو نامهای متداول آن زمان بوده است

میدانیم که نضر بن حارث یکی از معارضان قرآن بود و وقتی اقبال مردم مکه را به آیات قرآن میدید داستان رستم و اسفندیار را که از عراق آموخته بود برای مردم مکه میگفت و قرآن به تعبیر گفته او کلمه اساطیر الاولین را آورده و در هشت آیه مکرر کرده است ۱۶ و این تکرار نشان میدهد که کوچه گردان مکه تا چه حد بداستانهای ایرانی راغب بوده اند.

۱۵ - ادی شبر، الالفاظ الفارسیه العربیه

۱۶ - سوره ۱۶ آیه ۲۵، سوره ۸ آیه ۳۱، سوره ۱۶ آیه ۲۶، سوره ۲۳ آیه

۸۵، سوره ۲۵ آیه ۸۶، سوره ۲۷ آیه ۷۰، سوره ۴۶ آیه ۱۶، سوره ۶۸ آیه

۱۵، سوره ۸۳ آیه ۱۳



حضور پارسی نژادان در عربستان بخصوص در مکه و مدینه مقارن ظهور و بسط اسلام قابل ملاحظه است سلمان پارسی اصفهانی وقتی بمکه رفت بهدایت يك پيرزن اصفهانی بحضور پيمبر رسید<sup>۱۷</sup> روایات دیگر میگوید اول بار سلمان در مدینه بحضور پيمبر رسید و بهمین جهت ابن حجر این روایت را از مکه بمدینه تصحیح میکند اما بعضی مفسران در باره آیه ۱۰۵ سوره نحل که میگوید «دانیم که گویند بشری او را (یعنی پيمبر را) تعلیم میدهد» گفته اند که منظور از معلم ادعائی سلمان پارسی بوده است<sup>۱۸</sup> و چون سوره نحل مکی است این گفته نیز مؤید روایتی است که از حضور سلمان در مکه و هدایت یافتن بوسیله پيرزن اصفهانی سخن دارد.

البته تعلیم قرآن بوسیله سلمان ناروائی است که مخالفان میگفته اند اما گفتگو نیست که در جنگ احزاب وقتی از خطر هجوم قبائل در آن سال قحط و سرما با وجود نفاق داخلی سرنوشت اسلام بموئی بسته بود در قسمت باز مدینه که نیمدایره ای در جهت شمال شهر بود خندقی که دفاع و مقاومت شهر را تامین کرد بهدایت سلمان طراحى و حفاری شد و این ابداع فارسی که نام آن نیز پارسی است این نوزاد را از خطر محقق رهانید. در جنگ طائف نیز که دوم قریه عظیم عربستان سر مقاومت داشت باز سلمان منجنيق ساخت و حصار بگشود<sup>۱۹</sup> حقا این اصفهانی زاده پارسی نژاد بر اسلام حقی شایسته دارد که یکبار خطر قبائل را از پایتخت اسلام گردانید و بار دیگر بتخانه دوم عرب را که بامکه سر معارضه داشت با ضربات سنگ منجیق گشود.

تقریبا همیشه در حوادث مهم دوران اسلام پارسی نژادان حضور داشته اند

۱۷- ابن حجر، الاصابه

۱۸- طبری، فخر دازی، بیضاوی

۱۹- مقریزی، امتاع الاسماع

هرمز پارسى نژاد ، مولای پيمبر در جنگ بدر حاضر بود ، در احد نير عبد الرحمن پارسى نژاد پسر رشيد پارسى مكنى به ابو عقبه جزو مسلمانان بود و ضربتى بدشمن زد و بانگ زد كه اين ضربت جوان پارسى است ۲۰ در فتح مكه يك ايرانى بنام ابوشاه حضور داشت وقتى پيغمبر خطابه معروف را خواند ابوشاه گفت اى پيمبر اين را براى من بنويسند و پيمبر فرمود بـراى ابوشاه بنويسيد ۲۱ پيدا است كه ابن ابوشاه بنزد پيمبر معروف و محتملا جزو ياران صميمى بوده است .

يك ايرانى نژاد ديگر بنام نيزو (ظاهر انوذر) كه از شاهزادگان ايران بود بحضور پيمبر رسيد و مسلمان شد و بخدمت ايشان بود و بعداً بخدمت على در آمد و يكى از موقوفات على بنام نيزو بنام اوست .

ايرانيان جنوب عربستان نيز خيلى زود بحوزه اسلام در آمدند باذان فرماندار ايرانى يمن بمدينه آمد و مسلمان شد و پيمبر او را در فرماندارى يمن باقى گذاشت ۲۲ و پس از مرگ كوى شهر پسرش بجايش نشست . وقتى اسود كذاب دعوى پيمبرى كرد شهر با او جنگ كرد و كشته شد پس از آن چهار تن از ايرانيان بنام دادويه و فيروز ديلمى و جمشيد ديلمى و سعد بن ائويه قيام كردند و اسود را بكشتند و پيمبر در بستر مرگ بود كه خبير رفع فتنه رسيد و ايرانيان رادعا كرد كه يكبار ديگر بهمت پارسى نژادان ، اسلام از خطر يك منازع جسور جسته بود .

مسلم است كه ايرانيان مقيم يمن به تبعيت از فرماندار خود غالباً مسلمان شده اند و محتملا بعضى از آنها بداخل جزيره رفته جزو ياران پيغمبر در آمده اند و نام بعضى از آنها در متون بجا مانده است .  
در كتابهاى طبقات بعضى نامها را با قيد پارسى نژاد ضبط کرده اند چون

۲۰- ابن اثير، اسد الغابه

۲۱- ابن حجر، الاصابه

۲۲- ابن اثير، اسد الغابه



بز داد پارسی هو بور، سالم پارسی، ابن سلمان و غیره<sup>۲۳</sup> و بعضی نامهای دیگر هست که مسلم است که صاحب آن پارسی بوده است چون زادان. کردوس. ابی کردوس، مهران، بعودان، بن یفدویه، فیروز. دیلم بن دیلم و غیره<sup>۲۴</sup> بعضی نامهای دیگر هست که سیاق عربی دارد اما معلوم میدارد که صاحب آن از خاندان پارسی است چون وهب بن ابی جنهمش - مالک بن خشخاش. نعمان بن - باذیه. نعمان بن برزخ. حکم بن مینا. نعمان بن مینا. عمر بن مینا میمون بن - سنباد<sup>۲۵</sup> و سایر نامهای فراموش شده خیلی بیش از اینها بوده است زیرا مسلماً عربان بخصوص در ایام بنی امیه اصراری نداشته‌اند که مفاخر فارسی نژادان را شایع کنند.

مسلماً با جستجوی دقیقتر در متون قدیم آثار بیشتری از نفوذ ایرانیان در حوزه اسلام بصدر اول بدست می‌آید و معلوم میشود این نژاد پرکار و لایق که در برافراشتن کاخ عظیم تمدن اسلامی سهمی بسزا داشته در بعضی موارد نیز در حوادث دوران اول عاملی مؤثر بوده است.

مسلماً با جستجوی دقیقتر در متون قدیم آثار بیشتری از نفوذ ایرانیان در حوزه اسلام بصدر اول، بدست می‌آید و معلوم میشود این نژاد پرکار و لایق که در برافراشتن کاخ عظیم تمدن اسلامی سهمی بسزا داشته در بعضی موارد نیز در حوادث دوران اول عاملی مؤثر بوده است.

پایان

۲۳- ابن اثیر، اسد الغابه

۲۴- همان مرجع

۲۵- همان مرجع

مجسمه‌ها و نقش‌های برجسته شیر که در  
آثار مختلف هنری آریائی بفرآوانی و  
بصورت‌های گوناگون بدست آمده است،  
بی‌گمان حاکی از آنست که موضوع شیر  
بنحوی از انحاء، بانژاد آریائی ویالاقل-چون  
همه قبایل آریائی دارای مذهب و آئین  
واحدی نبوده اند<sup>۲</sup> - بابرخی از قبایل آن  
نژاد، بستگی و ارتباطی خاص داشته است،  
زیرادرغالب رشته‌های هنری مثل فلزکاری،  
مجسمه‌سازی، حجاری‌های تزیینی، پارچه  
بافی وکنده‌کاری که از اقوام مختلف آریائی مانند  
هیت‌ها، هندیان اولیه، سکاها، میتانی‌ها (شکل ۱)  
کاسی‌ها، مادها و پارسی‌ها بجا مانده<sup>۳</sup> نقشی  
از شیر می‌بینیم که بصورتی جلوه میکند  
و این وضع نشان میدهد، این چند قبیله که  
دارای مذهب و معتقداتی نزدیک بیکدیگر  
بوده‌اند به شیر توجهی مخصوص داشته‌اند  
بقسمی که در کلیه مظاهری که این قبایل

## شیر و نقش آن

## و معتقدات آریائی‌ها

از سرینک مهندس جهانگیر قائم مقامی





نقش مهر یکی از پادشاهان میثانی

آریائی، از حصالات و اعمال گوناگون زندگی روز مره خود مثل جشن ها، شادمانیها، تجملات زنانه خوردن، نوشیدن، آسایش، سواری، جنگ و حتی در مرحله مرگ و سوگواری از خود ویش بجای نهاده اند، آن بستگی معنوی را بایکار بردن نقشی از شیر مجسم ساخته اند چنانکه کتیبه های منقوس اورنگ

شاهنشاهی داریوش بزرگ، خشیارشاو اردشیر اول که هنوز بعد از گذشت قرنها، با آن شکوه و جلال در تخت جمشید باقیست و مراسم جلوس شاهنشاهان هخامنشی را نشان میدهد مزین به نقشهای شیر است (شکل ۲ و ۳ معرف جشنها و شادمانیها)، دسبندها و کمر بندها و آئینه ها و سنجاقهای سینه زنانه که با صورت شیر ساخته شده اند و یا تصویری از شیر بر آنها نقش شده است (لوحة های بوپ - مظهر تجملات و تزیینات زنانه)، شمشیرها و خنجرها و سپرها و ترقشها و قلابهای کمر بند و برگستوانهایی که بر آنها تصویرهایی از تنه و کله شیر تعبیه شده (لوحة های توث و شکلهای ۴ و ۵)، فرش منقش با کله های شیر (لوحة ج - بیان کننده مسأله آسایش و استراحت)، عرق گیر نمادی با نقشهای شیر (لوحة چ - مظهر اعمال مربوط به سوار کاری، مسابقات و پیکار)، پشقابهای زرین و سیمین و سفالین که نقش شیر در سطح درونی یا بیرونی دارند (لوحة ح - مشخص عمل خوردن)، مجسمه های نیم تنه شیر که در جامهای زرین مکشوفه در کلاردشت می بینیم (شکل ۶ و ۷ و ۸ و ۹ - عمل نوشیدن)، نقشهای برجسته شیر بر دامن جامه های داریوش و خشیارشا که در کنده کاریهای تخت جمشید دیده میشود و در کشفیات همدان نیز انواع آن بدست آمده (شکل ۹ نشان دهنده موضوع پوشیدن و پوشاک) و بالاخره وجود تصویر همان شیرها بر سردر آرامگاههای پادشاهان هخامنشی در نقش رجب و نقش رستم (شکل ۱۰ معرف مرحله سوگواری و مرگ) که میرساند در زندگی آریائیها تا آخرین مرحله حیات و حتی بعد از

مرگ هم، شیر جائی و نقشی داشته است، همه و همه مؤید وجود يك نوع بستگی و ارتباط خاص و معنوی بین موضوع شیر و معتقدات آریائی هاست  
 علاوه بر این قراین، در سنگنبشته ها و الواح هیرو گلیفی مصری هم که بدست آمده مدارك و دلایل متقنی وجود دارد و دال بر این است که مردمان جهان آن روز، شیر را نشانه و مظهر (Symb. le) اقوام آریائی و بالاخص ایرانیان میدانسته اند؛ چنانکه در یکصد و هفده متن مصری که در نخستین دوره فرمانروائی ایرانیان بر مصر تهیه شده، در رسم الخط نام پادشاهان هخامنشی و اسامی کشورهای تابع شاهنشاهی ایران تصویر شیری نشسته می بینیم ولی چندین وضعی را در اسامی غیر آریائی ها که در همان کتیبه ها و متنها ضبط شده است نمی یابیم و این خود دلیل مصرح دیگر است که میان شیر و آریائیهما بستگی مخصوصی وجود داشته است.

اثبات این مسأله که خود از نظر مفاخر ملی ایرانیان حائز اهمیت بسیار است از لحاظ تاریخ معتقدات آریائی های کهن نیز نکته تازه ایست که شایسته امعان نظر کافی میباشد و بدین سبب یک بحث و تحقیق اصولی در این باره، هر اندازه هم که کوتاه و اجمالی باشد لازم بنظر می آید.

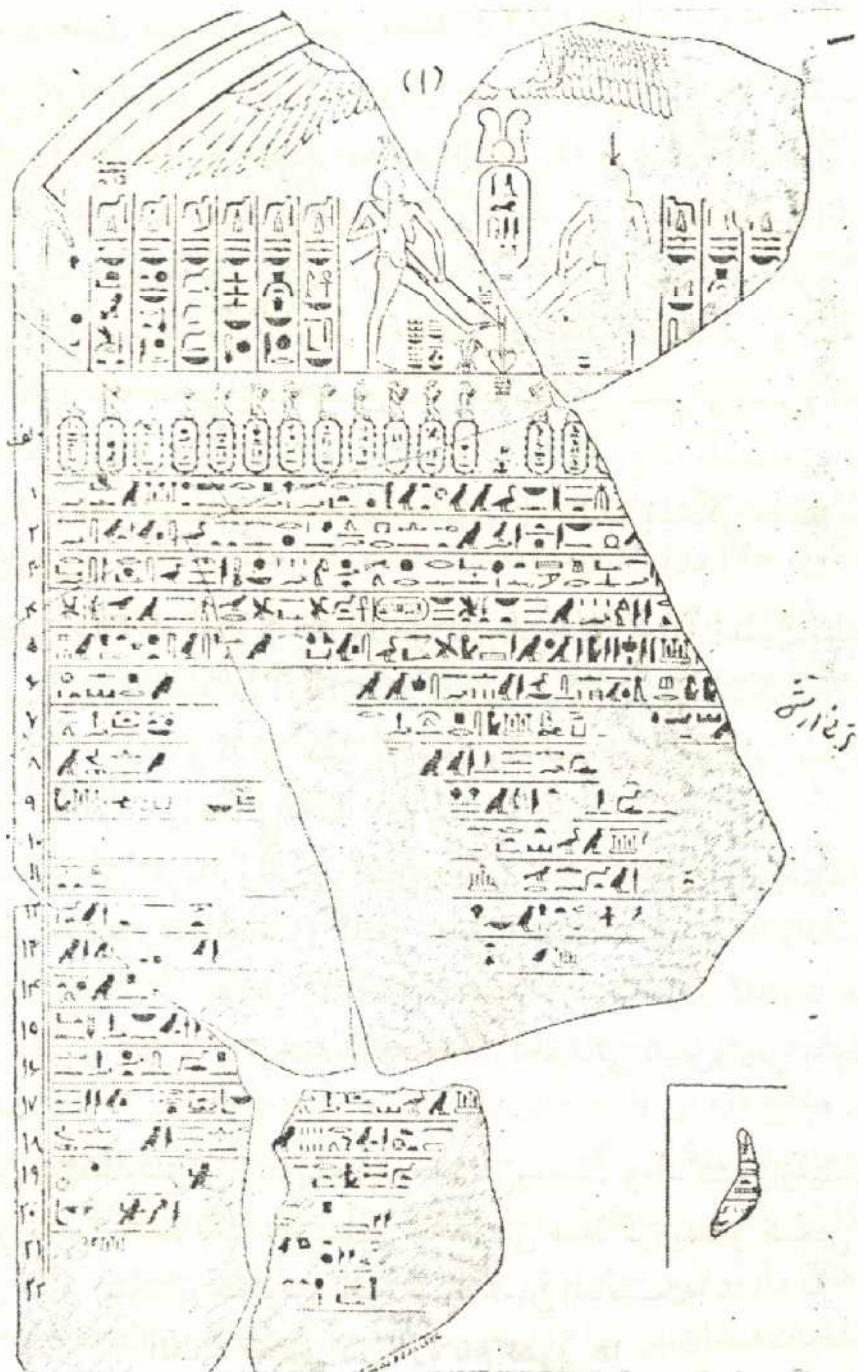
از نخستین دوره فرمانروائی ایرانیان بر مصر، چنانکه پیش از این هم اشاره شد، یکصد و هفده متن مختلف هیرو گلیفی بدست آمده است که توسط دانشمند مصر شناس فرانسوی ژ. پوزنر G. Posener جمع آوری شده و در کتابی با عین رسم الخط مصری آنها و با ترجمه و توضیحات و تحقیقاتی نفیس و کافی به چاپ رسیده است.

در این متنها، نام شش تن از پادشاهان هخامنشی و بیست و یک کشور از بیست و چهار کشور تابع و متصرفات شاهنشاهی هخامنشی ضبط گردیده و قسمتی از بررسیهای مادر اینجا در خصوص نحوه ضبط همین اسامیست:

#### الف - تحقیق در باره نام کشورها

در سه سنگنبشته مصری ترعه سوئز که قسمتهائی از آن در کاوشهای کرانه های نیل بدست آمده است<sup>۱</sup> نام بیست و چهار کشور تابع شاهنشاهی





سنگنبشته داریوش بزرگ درقرعه سوئز - درقل المسخوته در این کتیبه  
 نام داریوش بانقش شیر و درزیریک تاج (بالای کتیبه) و نام کورش  
 درسطر ۷ دیده میشود

هخامنشی ضبط شده ولی از آن میان فقط اسم بیست و یک کشور خوانده میشود  
(رجوع شود به فهرست اسامی کشورها)

از بررسی رسم الخط نام این کشورها، در نظر اول این نکته استنباط میگردد  
که در نام ده کشور تصویر شیری نشسته نقش گردیده (از ردیف ۱ تا ۱۱) و در بقیه  
نامها، نقش شیر نیست.

دقت و توجه در موقع جغرافیائی شش کشور اول از ده کشوری  
که تصویر شیر در آنهاست، آشکار میکنند که کشور های مزبور از  
شانزده کشور اوستائی هستند<sup>۷</sup> که سرزمین اولیه آریائیهای هندوایرانی  
بوده و مملکت ششم یعنی ارمنستان نیز نخستین ناحیه از فلات ایران بوده است  
که گروه دوم مهاجران هندوایرانی در مسیر مهاجرت خود از آنجا بفلات ایران  
و آسیای کوچک و جلگه های بین النهرین قدم نهاده اند.

در مورد سه کشور عیلام، آشور و بابل هم با آنکه در رسم الخط آنها نقش  
شیر هست معیناً توضیحی لازم است و آن اینست که در انتساب اصل این کشورها  
و مردمان آنها به آریائیها، میان محققان اختلاف نظر میباشد. برخی، آنها  
را از نژادی غیر آریائی میدانند و عده بی معتقدند که ایشان از آریائیها و یا  
از قبایل بسیار نزدیک به ایشان بوده اند از آن جمله دکتر فرای در کتاب «میراث  
باستانی ایرانی»، در جائیکه از عیلام (خوزستان) صحبت میکند، می گوید  
«شاید عیلام با مردم دیگری در شمال یعنی لرستان، با لولوبیها و کاسی ها و  
گوتی ها رابطه داشتند و میتوان بر اساس نسبتاً متین گمان برد که میان همه  
مردم ساکن مغرب ایران پیوند نژادی و فرهنگی استواری در هزاره دوم پیش  
از میلاد موجود بوده است.»<sup>۸</sup>

پس عیلامی ها با کاسی ها و لولوبی ها و گوتی ها و آشوریها و بابلیها که  
مسکن اصلیشان عموماً در اطراف دریای خزر بوده و در روزگاران اولیه با  
یکدیگر میزیسته اند<sup>۹</sup> و بعدها بمغرب ایران مهاجرت کرده و در نواحی غربی  
فلات ایران و جلگه بین النهرین، دولت های عیلام، کلمده، آشور و بابل را تشکیل  
داده اند از یک نژاد بود و یا نزدیکی بسیار با یکدیگر داشته اند و چون میدانیم



نام کشور های تابع شاهنشاهی هخامنشی

تلفظ امروزی	تلفظ پارسی هخامنشی	تلفظ مصری	رسم الخط هیرو گلیفی مصری
۱ هرات	هریو	هرو	
۲ رحج	هرخواتی	هرخدی	
۳ بلخ	باختری	بختر	
۴ سیستان	زرننگ	سرننگ	
۵ خوارزم	خوآرزمی	خرسم	
۶ ارمنستان	ارمینه	ارمینه	
۷ آشور	اثر	اشور	
۸ بابل	ببیرو	ببر	
۹ عیلام (خوزستان)	خووج	عیرم و عیریم	
۱۰ پارس	پارسه	پرس	
۱۱ پارت	پرتو	پرتو	
۱۲ ماد	ماد	مدی	
۱۳ سفد	سوغود	سغدی	
۱۴ «؟» قسمتی از هندوکش و قندهار	کت گوش	سدگوز	
۱۵ سگاهای آنطرف دریا	تک تیی بردریا	سک پخ سک تو	
۱۶ سواحل عمان و بلوچستان	مک	مک	
۱۷ هند	هیندو	هندوی	

شماره	تلفظ امروزی	تلفظ پارسی هخامنشی	تلفظ مصری	رسم الخط هیرو گلیفی مصری
۱۸	کاپادوکیه	کتپ توك	کد پدکی	
۱۹	مصر	مدرای	کمت	
۲۰	لیبی	پتی	توتمخو	
۲۱	حبشه	کشی	تونفخی	

که کاسی ها از اقوام و بستگان آریائیها بوده اند<sup>۱۰</sup> بنابراین قبایل و ملل مزبور را هم بظن قوی باید از آریائیها و یا از نزدیکان آنها دانست و بالنتیجه وجود نقش شیر هم در رسم الخط مصری نام آنها بهمین دلیل باید باشد و این نکته میرساند که مصریان در آن زمان به اصل نژادی و بستگیهای قومی آنها آگاهی داشته اند.

در مورد آشوریها و بابلیها نیز اگر هم به پیروی از برخی از محققان که اصل نژادی آنها را از سامی ها میدانند<sup>۱۱</sup> آنها را آریائی ندانیم باز میتوان وجود نقش شیر را بعلت آریائی بودن و اژه های آثور (آشور) و ببر (بابل) دانست. <sup>۱۲</sup> و اما اینکه چرا در اسامی سایر کشورهای تابع شاهنشاهی هخامنشی تصویر شیر نیست، باید گفت در رسم الخط اسامی پادشاهان هخامنشی و متصرفات آنها تصویر شیر همیشه بجای حرف راء مفتوح گذاشته شده که در خط معمولی هیرو گلیفی، آنرا بصورت دهان نیمه باز نشان میداده اند و در این اسامی بجز در نام دو کشور پارس و پارت که در آنها هم حرف راء ساکن است نه مفتوح، چون حرف راء وجود نداشته لامحاله تعبیه نقش شیر هم محمل و دلیلی نداشته است و اینکه در يك موضع نام پارس با نقش شیر ضبط گردیده <sup>۱۳</sup> بی گمان بمناسبت نوع اختصاصیست که این ناحیه با پادشاهان هخامنشی داشته است.



بنابراین باین نتیجه میرسیم که مصریان بساطعبیه نقش شیر در اسامی آریائی، آریائی بودن آنها را نشان میداده‌اند و مؤید این نظر شرحیست که ژان کاپار Jean Capart مصرشناس فرانسوی در کتابی بنام «من خط هیرو گلیف رامیخوانم»<sup>۴</sup>، پس از نقل قسمتی از کتیبه آمونوفیس دوم (Amenophis II) (۱۴۳۵-۱۴۱۴ پیش از میلاد) از پادشاهان سلسله هیجدهم دوره امپراتوران جدید، در تفسیر واژه *khcnora* خنور بمعنی لگام اسب که در آن نیز بجای حرف راء

### ( ۹ ... ۶ )

نقش شیر ضبط گردیده است می‌نویسد « این نمونه ایست از خط هجائی که بخصوص از دوره امپراتوران جدید برای ضبط کلماتی که اصل آنها آسیائی بوده رواج بسیار یافته است.<sup>۱۵</sup>»

از این شرح چنین بر می‌آید که تبدیل شکل اصلی حرف راء به نقش شیر اولاً بستگی به آسیائی بودن واژه‌ها داشته و بالنتیجه کلمه خنور نیز لامحاله اصل ویاتحریف شده کلمه‌یی آسیائی بوده است که خوشبختانه در این مورد هم قرینه‌یی درست است و آن واژه آخنه اوستا<sup>۱۶</sup> است که آن نیز بمعنی لگام اسب میباشد و قرابت و نزدیکی بسیاری بین این دو کلمه وجود دارد تا جائی که میتوان واژه خنور را مصری شده همان آخنه دانست. ثانیاً استنباط میشود که این تحول از دوره امپراتوران جدید (۱۵۸۰-۳۳۰ ق.م) یعنی بعد از آمدن هیکسوس ها Hyksos بمصر که قرابت و نزدیکی بسیار بامیتانی‌ها ( از قبایل آریائی) داشته و مدت‌ها نیز تحت تأثیر و نفوذ تمدن آنها بوده‌اند<sup>۱۷</sup>، حاصل شده (از حدود سال ۱۶۵۰ قبل از میلاد) و چون مصریان تا آمدن هیکسوس ها با اسب و گردونه و متعلقات آنها هیچ آشنائی نداشته‌اند<sup>۱۸</sup>، بالنتیجه کلمه لگام اسب و امثال آنرا هم نمی‌شناختند و این واژه‌ها که از این تاریخ ببعد در زبان و فرهنگ مصر وارد شده قاعده باید بوسیله هیکسوس ها بمصر آمده باشد و ریشه آسیائی دارد و بهمین سبب هم مصریان در این کلمات تصویری از شیر قرار داده‌اند تا

ارتباط واژه‌ها را با اصل و ریشه آنها حفظ نموده باشند و حال آنکه در رسم الخط سایر اسامی خارجی که غیر آسیائی بوده اند چنین وضع و تحولی دیده نمیشود و در میان اسامی و کلمات آسیائی هم این تحول و تفسیر را منحصر آدر کلمات و نامهای آریائی مییابیم.

و اما راجع باینکه وجه امتیاز حرف راء بر سایر حروف الفباء چه بوده که مصریان آن را برای نشان دادن شاخص آریائیها انتخاب کرده بودند، گرچه هنوز پاسخ قاطعی نداریم ولی میتوان آن را چنین توجیه کرد و گفت که در الفبای اندیشه نویسی Idéographique هیرو گلیفی که یکی از سه حالت الفبای مصریست<sup>۱۸</sup> مفهوم و واژه رئیس و سر را با حرف راء که روی آن تصویر جغدی میگذاشتند نشان میدادند و گاهی هم بدون تصویر جغد مینوشتند. این تصویر جغد بمعنی مساند، چون بمنزله و امثال آن بوده که کیفیت چیزی را نشان میدهد



و حرف راء بجای مفهوم رئیس و فرمانده و سراسر است.<sup>۱۹</sup> چنانکه این اندیشه نویسی را بطور کامل در عبارت «تقابل که بمعنی « رئیس تیر اندازان و فرمانده سربازان، است و همچنین در تصویر دیگر که معنی آن «فرمانده پارسی، آریاورته» میباشد می بینیم.



ماخذ این انتخاب هم ظاهراً تشابه لفظی بین حرف راء و واژه را که خدای آفتاب و بزرگترین خدایان مصریان بوده میباشد و مصریان در انتخاب حرف راء در تحریرات خود برای نشان دادن مفهوم رئیس و سر و فرماندهی بی گمان به بزرگی و قدرت مطلقه خدایان نیز نظر داشته اند بخصوص که بین رسم -



الخط را (خدای آفتاب) و فرمانده بسیار موجود است.<sup>۱۹</sup>

دلیل دیگر براینکه نقش شیر در نامهای آریائی بی تناسب و بی سبب بکار



نرفته است این است که مصریان در ضبط اسامی خارجی ها، در عین حال که آنها را با الفبای صوتی خود (phonétique) می نوشته اند، برای نشان دادن مشخصات آن نامها، از الفبای تصویری Figuratis نیز استفاده می کرده اند چنانکه در همان کتیبه ترعه سوئز نام سکاها ساکن منطقه باتلاقی (کرانه های سیردریا و آمودریا) با تصویر قورباغه که معرف نواحی باتلاقیست ضبط شده و در ضبط نام نواحی باتلاقی ساحل دریای مدیترانه و کشورهای مردابی آسیا نیز همین شکل را با نقشی از فیزار بکار برده اند.

سکانیکه در منطقه مردابی بستند  
 کشور نامی با تلاق آسیا  
 با تلاقهای ساحل دریای مدیترانه

بنابراین همانطور که نقش قورباغه و علامت نیز از شاخص نواحی باتلاقی و مردابها بوده انتخاب نقش شیر را هم برای اسامی ایرانی و کلمات آریائی نباید بی دلیل و سبب دانست.

ب - نام پادشاهان هخامنشی

در ۱۰۶ متن از ۱۱۷ متن مصری مربوط به نخستین دوره فرمانروائی ایرانیان بر مصر، نام شش تن از پادشاهان هخامنشی ضبط شده است

کوروش در دو متن و بیک صورت با نقش شیر

کمبوجیه در هشت متن و بسه صورت بدون نقش شیر

داریوش در ۴۵ متن و به پانزده صورت با نقش شیر

خشایارشا در ۴۳ متن و بسه صورت با نقش شیر

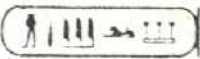
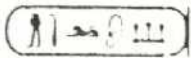
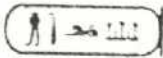
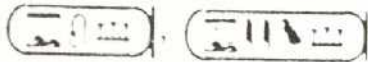
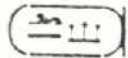
اردشیر اول در هفت متن و بچهار صورت با نقش شیر

اردشیر سوم در یک متن و بیک صورت با نقش شیر

چنانکه مشاهده می کنیم در رسم الخط این نامها هم (جز در نام کمبوجیه

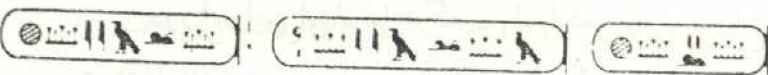
که در اصل حرف راء در آن نیست) مانند رسم الخط نام کشورهای تابع

کوروش



داریوش

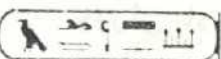
خشیارشا



اردشیر اول



اردشیر سوم



رسم الخط هیروگلیفی نام پادشاهان هخامنشی

شاهنشاهی هخامنشی، نقش شیری نشسته بجای حرف فراء دیده میشود و این-ن تصویر شیر در نام های کوروش و خشیارشا وارد شیر سوم در همه حالات هست ولی در اسامی داریوش و اردشیر اول، در برخی حالات تصویر شیر نقش نشده است. بنابراین وجود نقش شیر در نام های پادشاهان هخامنشی هم که واژه هائی آریائی و آسیائی هستند، خود مؤید وجود يك بستگی و ارتباط خاص میان شیر و آریائی ها میباشد بخصوص که میبینیم در این دوره تصویر شیر، جز در اسامی پادشاهان هخامنشی، در نام دیگر کسان حتی آریائیها نقش نشده است در اینجا این سؤال پیش می آید که با آنکه شیر مظهر آریائیها بوده چرا





### رسم الخط نامهای آریائی بدون نقش شیر

نقش آنرا در چند موضع از نام داریوش وارد شیرا اول حذف کرده اند؛ در رفع این ابهام باید گفت با مطالعه در اوضاع و احوال تاریخ تهیه متون مربوط باین دو پادشاه، معلوم میشود که حذف نقش شیر از کتیبه‌ها و متون مزبور فقط معلول وقایعی بوده که مقارن با زمان تهیه آن متن‌ها روی داده و دلیل دیگری نداشته است. برای روشن شدن این نکته ناگزیریم - تاریخ دوران پادشاهی این دو پادشاه را ورق بزنیم:

#### ۱- داریوش (۵۲۲-۴۸۶ پیش از میلاد)

متون مربوط بداریوش را بنا بر تاریخ تهیه شدن آنها باید بسه دوره تقسیم نمود:

دوره اول از ابتدای سلطنت داریوش تا بازگشت او از مصر (۵۲۲-۵۱۷ ق م)،  
دوره دوم از ۵۱۷- تا ۴۹۲ قبل از میلاد و دوره سوم از ۴۹۲ تا پایان سلطنت داریوش که سال ۴۸۶ پیش از میلاد است.

در متون مربوط بدوره اول و سوم همه جا در رسم الخط نام داریوش نقش شیر دیده میشود ولی در متون دوره دوم (۵۱۷-۴۹۲ ق م) که رویه گرفته نه متن است اثری از نقش شیر نیست.

در این دوره قدیمی ترین متن بتاریخ بیست و ششمین سال سلطنت داریوش

(۴۹۶ ق م) و آخرین آنها بسال سی ام پادشاهی اوست (۴۹۲ ق م) و این دوره درست مقارن با ایام شورشهای مستعمرات یونانی ایران و اغتشاشات در کاریه قبرس بوده که زمینه آن از سال ۵۱۰ قبل از میلاد بععلل مسائل داخلی و ملی فراهم شده بود<sup>۲۱</sup>

در این اغتشاشات و سر کشیها، یونانیها سپاه به سارد کشیدند و آن شهر را آتش زدند و کار این شورشها بسرپرستی هیس تیه، رفته رفته بالا گرفت و آتش جنگ و غارت و کشتار و خونریزی در سراسر قلمرو آسیای کوچک و سواحل یونان و سواحل دریای اژه توسعه یافت تا اینکه بالاخره بر اثر اردو کشی های متوالی سرداران داریوش شورشهای مزبور، پس از شش سال، خاموش شد<sup>۲۲</sup> و نلد که در کتاب «تبعات تاریخی راجع بایران» می نویسد این شورشها بین سالهای ۵۰۰ و ۴۹۹ قبل از میلاد روی داده است<sup>۲۳</sup>

تاریخ کتیبه هائی که نقش شیر ندارند و در فوق بدانها اشاره شد درست مقارن با همین سالهاست و معلوم میشود مصریها چون ضعف شاهنشاهی هخامنشی را احساس کرده اند، نقش شیر را از نام داریوش حذف نموده بودند. اما دیری نپائید که تراکیه و مقدونیه در سال ۴۹۲ مجدداً بتصرف قوای داریوش درآمد و با آنکه داریوش در جنگ ماراتن که در ۴۹۰ پیش از میلاد روی داد توفیقی نصیبش نشد معهنذا چون ب فکر تهیه تدارکات کافی برای جنگ با شورشیها و سرکوبی مستعمرات خود افتاد و از ۴۹۰ تا ۴۸۷ قبل از میلاد مدت چهار سال - جنبش عظیمی برای این امر در ممالک آسیائی بوجود آورد مجدداً قدرت و عظمت خود را تثبیت نمود. این است که می بینیم در این زمان بار دیگر نقش شیر در کتیبه های مصری ظاهر میشود<sup>۲۴</sup> اما طولی نکشید که باز در داخل مصر شورش پدید آمد (۴۸۶ - ق م) و شخصی بنام فسمتیخ چهارم بسلطنت نشست و بر ضد فرمانروائی داریوش و ایرانیان قیام نمود.

در این گیر و دار داریوش در گذشت (۴۸۶ ق م) و خشیارشا بجای او بسلطنت نشست (۴۸۶ - ۴۶۶ ق م) و شورش مصر تا سال ۴۸۴ که خشیارشا بمصر



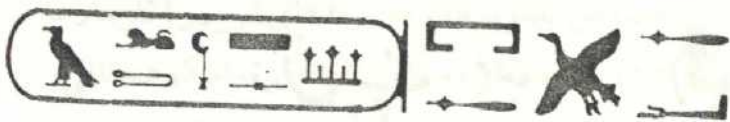
لشکر کشید و آنجا را آرام ساخت ، ادامه داشت و در طی این دو سه سال هیچ کتیبه و متنی تهیه نشده است ۲۷ که نامی از پادشاه ایران در آن بهمانند همین موضوع خود دلیل دیگر است که بروز شورشها و وقوع انقلابات در مستعمرات هخامنشیان در نحوه تهیه متون کتیبه ها بی اثر نبوده است چنانکه چون خشیارشا مجددا مصر را متصرف شد و برادر خود هخامنش را بوالیگری در آنجا برگماشت ۴۳ کتیبه و متن مختلف فراهم شد که غالب آنها مربوط بهمان سالهای اولیه فتح مصر و عموما بانقش شیر میباشد و حتی در دو کتیبه هم که مربوط بتاریخ های ۱۲ و ۱۳ پادشاهی خشیارشا (۴۷۴-۴۷۳ ق م) میباشد نام داریوش با آنکه در این زمان در گذشته بود ، باز بانقش شیر ضبط شده است . ۲۵

#### ۲- اردشیر اول (۴۶۶-۴۲۴ پیش از میلاد)

از هشت متنی که از دوره اردشیر اول باقیست در هفت متن نام اردشیر وجود دارد و از آن میان تنها در یک متن نام اردشیر بدون تصویر شیر است ۲۶ و تاریخ آن سال هفدهم پادشاهی اردشیر میباشد (۴۴۹-۴۵۰) اردشیر اول در سال ۴۶۶ پیش از میلاد ، بعد از مرگ خشیارشا بتخت سلطنت نشست و در سالهای اول پادشاهی گرفتار کشمکش با یونانیها بود و مصریها در این سنوات اگرچه در باطن از سلطه و فرمانروائی ایرانیان ناراضی بودند ولی در ظاهر آرامش در مصر برقرار بود و وضع کتیبه ای که بسال ۴۶۱ پیش از میلاد در صخره های وادی حمامات حجاری شده بخوبی قدرت هخامنشیان را در مصر ثابت می کند . ۲۷

در این سنگنبشته ، نام اردشیر بانقش شیر ضبط شده و در بالای اسم او تصویر تاجی دیده میشود و علاوه بر این ، کارگزار ایرانی هم که اسم او آریاورته بوده نام خود را بانقش شیر ضبط کرده است و ظرافت موضوع بیشتر در این است که آریاورته نقش شیر را بجای نخستین حرف راء در اسم خود قرار داده و با این عمل خواسته است نام آریا را که جزء اول اسم او بوده مجسم و عظمت آریائیها را روشن نماید . (تصویر صفحه ۹۹)

مقارن همین احوال مصریها برهبری ایناروس نامی که پسر فسمتیخ بوده سر بشورش برداشتند و این شورشها تا سال ۴۵۴ ادامه داشت و بالاخره بر اثر مساعی بغابوخش سردار اردشیر که والی مصر بود آتش فتنه خاموش شد<sup>۲۸</sup> از سال ۴۶۱ تا سال ۴۵۰ که مقارن با شورشهای مصر است سنگنبشته و متنی مربوط بایران تهیه نشده است ولی در سال ۴۵۰ (سال شانزدهم سلطنت اردشیر) که آتش شورشها بکلی خاموش گردید و شاهنشاهی ایران فرمانروائی کامل خود را بر مصر تثبیت نمود سنگنبشته ای دیگر دروادی حمامات توسط آریاورته تهیه شد و در این کتیبه نام اردشیر با عنوان « شاهنشاه بزرگ » و با نقش شیر و بر بالای آن تصویری از یک تاج حجاری گردیده است<sup>۲۹</sup>



اردشیر شاه بزرگ

در این سال (۴۵۰ ق م) یونانیها باز سر بشورش برداشتند و شهر سالامین و جزیره قبرس را محاصره کردند. هر چند بغابوخش سخت مقاومت و پایداری کرد ولی بالاخره مجبور شد پیشنهاد صلح یونانیها را بپذیرد<sup>۳۰</sup> و همین موضوع که دلیل بر ضعف قوای ایران می بود در مصر بی اثر نبود بقسمی که می بینیم در سنگنبشته ای که بتاریخ ۴۴۹ و بدست همان آریاورته تهیه شده دیگر نقش شیر نیست ولی آریاورته باز در تهیه و تنظیم این کتیبه حس میهن پرستی و ایران دوستی خود را با زیرکی و ظرافت طبعی مخصوص ظاهر ساخته است باین معنی که این با کلمه پارس را با نقش شیر ضبط نموده و این تنها موردیست که در کتیبه های مصری کلمه پارس با تصویر شیر ضبط شده است<sup>۳۱</sup>





کتیبه دیگری هم که ظاهراً بعد از تاریخ سنگنبشته مذکور در فوق تهیه شده کتیبه ایست در وادی حمامات و بوسيله آریاورته فراهم گردیده ولی در این کتیبه نامی از اردشیر نیست و نام‌های آریاورته و پارس هم بدون نقش شیرند و این وضع میرساند که تاریخ تنظیم و تهیه این کتیبه قاعده بایستی بعد از سنگنبشته سال ۴۴۹ یا مقارن آن باشد.

پس باید گفت، بکار بردن نقش شیر در اسامی پادشاهان هخامنشی هم برای نشان دادن مختصات آریائی آنها و عظمت ایشان بوده و الا در ضبط اسامی اشخاص دیگر هم این تصویر بکار میرفت و حال آنکه مکرر میبینیم در نام‌های غیر آریائی همه وقت حرف راء بصورت اصلی خود نوشته شده



آخت را شتر



رن پ، معبه



روجا شتر

است اما پس از انقراض سلسله هخامنشی که در حقیقت عظمت و اعتلای آریائیها در آن زمان باشکست و اضمحلال روبرو شد مصریان تصویر شیر را در نام فاتحان مصر نیز نقش نمودند چنانکه در کتیبه های دوران بعد از هخامنشی در اسامی آرسی نوئه، برنیس، اوتو کراتور، اسکندر، کلئوپاترا و بسیاری دیگر تصویر شیر را می بینیم<sup>۳۲</sup> و از این زمان است که رفته رفته شیر بعنوان مظهر قدرت و پیروزی بکار رفته است.

بنابر آنچه در فوق گفته شد چنین نتیجه میگیریم که نقش شیر مظهر و نشانه آریائی های کهن و بالاخص شاخص و سمبول Symbol ایران و ایرانی بوده و موضوع شیر بستگی و ارتباطی خاص با معتقدات آنها داشته است که ملل آنروزی جهان هم، آنرا بخوبی می شناخته اند.

حال به بینیم شیر که نماینده و مشخص آریائیهها بوده ، چه ارتباط و بستگی با معتقدات ایشان داشته است .

در اینکه توجه به شیر در ایران باستان بچه سبب بوده دو تعبیر وجود دارد. یکی اینکه چون در بیشه های مناطق فارس و خوزستان در زمانهای قدیم<sup>۳۳</sup> و حتی تا سالهای اخیر و مقارن با مشروطیت هم شیر وجود داشته است<sup>۳۴</sup>، برخی معتقدند پارسیان که در آن نواحی میزیسته اند بدین سبب نقش شیر را در آثار خود آورده اند ولی اگر نقش های برجسته و مجسمه های شیر را که در آثار هنری پارسیان دیده میشود بدلیل وجود شیرهای زنده در مرغزارهای فارس و خوزستان بدانیم ، در خصوص تصویرها و مجسمه های شیر در آثار مادها و میتانیها ( ر . ک . به صفحه ۹۲ ) که مناطق مسکونی ایشان تمام کوهستانی و سردسیر و برای زندگی شیر نامناسب بوده چه دلیلی میتوان اقامه نمود؟ بنابراین، این وجه صحیح بنظر نمیرسد .

تعبیر دیگر این است که شیر، سلطان درندگان و جنگلها، مظهر و نماینده شجاعت و دلاوریت چنانکه هر کسی را میخواستند بشجاعت بستایند او را به شیر شرز تشبیه میکنند و باین سبب هم عده ای میگویند نقش شیر در حجاریهای تخت جمشید و نقش رستم و نقش رجب و هگمتانه (همدان)، همه جا برای نشان دادن و یاد کردن از شجاعت و دلاوریت .

این وجه هم ، اگرچه تا اندازه ای میتوان آنرا با آداب و رسوم ایرانیان تطبیق داد ، بخصوص که هنوز در میان طوایف کوهگیلویه و بوختیاری معمول است بر روی آرامگاه جوانان رشید و شجاع خود مجسمه ای سنگی از شیر میگذارند (شکل ۱۱) مع هذا دلیل چندان محکم و قاطعی نمی تواند بود زیرا اولاً اگر این نظریه را درست بدانیم که بکار بردن نقش شیر منحصرأ بمنظور نشان دادن شجاعت بوده ، پس وجود تصویرهای برجسته شیرها را که در جام



های زرین و بشقابهای سیمین بکاررفته و همچنین مجسمه‌هایی از سرشیر که به زینت آئینه‌ها و دستبندها و کمربندها و تجملات زنانه می‌باشد چگونه میتوان تعبیر کرد؟ ثانیاً میدانیم که در آئین آریائیها فرشته و مظهر شجاعت و دلاوری و قدرت و زور و پیروزی موسوم به ورثرغن Verethraghna یا بهرام بوده است که به یازده صورت گوناگون یعنی باشکال باد: گاو زرین شاخ، اسب سفید، شتر باربر، گراز تیز چنگ، جوانی پانزده ساله و نورانی، شاهین تیز بال و بلند پرواز، میش و وحشی باشاخهای پیچ در پیچ، بز دشتی، مردی زورمند بادشنه‌ای زرکوب و بالاخره بشکل قویترین، زورمندترین، جنگنده ترین موجودات متجلی میشود.<sup>۳۵</sup> ولی در میان انواع این تجلیات هرگز نمی‌بینیم که بهرام بصورت شیر ظاهر شده باشد. ناگزیر، این تعبیر نیز مردود خواهد بود.

و اما توجیه سوم که عقیده و نظر نگارنده و موضوع بحث این مقاله میباشد این است که شیر در حجاریها و آثار هنری آریائیها و بخصوص نزد مادها و هخامنشیان، جلوه‌ای از جلوه‌های میترابا مهر است که فرشته بزرگ آریائیها بوده و پس از اهور مزدا آنرا بیش از سایر فرشتگان محترم و گرامی میداشته‌اند<sup>۳۶</sup>

اگر چه در این مورد هنوز مدرکی صریح دال بر اینکه شیر به تحقیق یکی از جلوه‌های مهر است در دست نداریم اما قرائن و شواهدی بسیار موجود است که ما را در این عقیده راسخ و استوار می‌سازد.

برای اثبات این نظر لازم است از معتقدات آریائیهای کهن بطور اختصار گفتگوئی شود.

آریائیها معتقد بودند، در پنجمین مرحله از آفرینش که مرحله خلقت حیوانات بوده گاوی بوجود آمد که «تخم کلیه چهار پایان و حتی برخی گیاهان سودمند را با خود داشت و این گاو که تنها مخلوق زنده در روی زمین بشمار می‌رفت حیوانی بود زیبا و نیرومند»<sup>۳۷</sup> که آنرا در اوستا گئوش اورون Geush Urvan و در پهلوی ایودات Ivdat<sup>۳۸</sup> می‌گفتند و بموجب روایات و افسانه

هائی که هست، چون مهر تولد یافت «باخورشید زور آزمائی کرد و با آن پیمان دوستی و مودت بست» سپس «به گاونخستین حمله برد و هنگامیکه حیوان رعب آور در کوهساری بچرا مشغول بود شاخش را بچنگ گرفت و بر پشتش سوار شد. گاو که از این حمله غیرمنتظره سخت برآشفته بود بشتاب دویدن آغاز کرد تا از چنگ را کب خویش رهائی یابد ولی میترا مقاومت کرد و سرانجام گاو نخستین که بر اثر کوشش بیحاصل خود، خسته و کوفته شده بود مجبور به تسلیم گردید و بدست مهر کشته شد.»<sup>۳۹</sup> (شکل ۱۲)

معتقدات آریائی بر این است که چون گاو نخستین کشته شد، روح آن به آسمان رفت و از مهر به اهورامزدا شکایت برد.<sup>۴۰</sup> آیا مجسمه های نیمه تنه گاو که در سرستونهای کاخهای تخت جمشید بکار رفته (شکل ۱۳) و همچنین نقش برجسته گاو هائی که در کتیبه اورنگ پادشاهی داریوش و خشایارشا و اردشیر اول و در زیر پای اهورامزدا و بالای سر تصویر پادشاهان حجاری شده اشاره بهمان معتقدات آریائی ها راجع به عروج و صعود روح گاو نخستین به آسمان نیست (شکل ۱۶) خاصه که همیشه نقش گاو را در مواردی می یابیم که بستگی بجهان پیش از مرگ دارد (اعتقاد به مسأله خلقت) چنانکه در کنده کاریهای سر در آرامگاههای پادشاهان هخامنشی که مربوط به مرحله بعد از مرگ است از نقش گاو اثری نیست و فقط نقش شیر در آنجا دیده میشود. (شکل ۱۰)

بدین گونه، مهر در نزد آریائی های کهن، مقام بلندی بدست آورد و با صفات و خصوصاتی که برای او قائل شدند<sup>۴۱</sup>، بصورت «سمبول آریائیها»<sup>۴۲</sup> درآمد. با این حال آیا مهر و شیر را که هر دو مشخص و «سمبول» آریائیهای کهن بوده اند نباید یکی دانست و شیر را مظهر و جلوه ای از ایزد مهر نمیتوان شناخت؟

بهر تقدیر، این معتقدات، بعدها بصورت آیین مهرپرستی از ایران به اروپا رفت و در آنجا قوت گرفت<sup>۴۳</sup> و در معابد مهرپرستی، حجاریها و مجسمه هائی از او ساختند که نشان میدهد مهر گاو اهورامزدا را میکشد و در برخی از این حجاریها، صحنه هائی نیز از زندگانی مهر حجاری کردند و در آنها بستگی های او را با برخی از عوامل و موجودات مجسم نمودند.



در حجاریه های پلکانهای تخت جمشید هم که مدخل اصلی کاخها بوده است و همچنین در کارهای فلزی و مفرغی قبایل مختلف آریائی غالباً نقش شیر را می بینیم که بحالت حمله به گاو یست و یا خود را به پشت گاو رسانیده است و گاو از حمله غیرمنتظره شیر برآشفته، در حال فرار است تا از چنگ شیررهایی یابد (شکل ۱۳ و لوحه ح)

مقایسه صحنه نبرد شیر با گاو و نقشی که در آن کشته شدن گاو بدست مهر مجسم شده میرساند که این دو صحنه از یک منبع و داستان سرچشمه و الهام گرفته اند که بعلمی تصویر شیر بجای صورت مهر گذارده شده است. از طرفی توجه باین نکته که گاو در آئین زرتشت مورد احترام بوده و در آن آئین، قربانی و کشتن گاو منع شده بود، نمی توان قبول کرد پارسیها حیوان مورد احترام خود را بخاطر تزئینات و تجمل کاخ ها و بناهای خود، مقهور و منکوب پنجه حیوان دیگری کرده باشند مگر اینکه این موضوع مربوط بقسمتی از معتقدات آنها باشد که در آئین آنها بنحوی از انحاء جایی داشته است.<sup>۴۴</sup>

دکتر ریچارد فرای Dr Richard Frye در کتاب میراث باستانی ایران در زیر عکسی که از صحنه جنگ شیر و گاو در کتاب خود گذارده است می نویسد: « شاید حکایت از واقعه ای در باره آفرینش جهان کند یا شاید اشاره ای به نیروی شاهی باشد»<sup>۴۵</sup> و از این عبارت پیداست این دانشمندان هم به این نکته اندیشیده که جنگ شیر و گاو احتمالاً همان مبارزه مهر و گاو نخستین بوده است. هر روزنی B. Hrozny نیز در جایی که از صحنه های مبارزه انسان ها با گاوها منقوش بر روی مهرهای استوانه ای سومری و بابلی صحبت می کند میگوید « این مبارزه در حقیقت جز معتقدات اساطیری آنها مبتنی بر اهلی کردن گاو بدست انسان چیزی دیگر نیست»<sup>۴۶</sup>. و در این مورد باید دانست که چون محل سکونت اولیه آریائیها، سومریها، سامی ها و حامی ها که در اطراف دریای خزر بوده<sup>۴۷</sup> و معتقدات این قبایل بسبب همجواری شباهت بسیار با یکدیگر داشته است، این نظر هر روزنی را می توان در مورد آریائی ها نیز تعمیم داد.

بررسی آیین مهر که در اروپا و آسیای صغیر رواج داشته نشان میدهد برای پیروان این آئین مسدارجی در سیر وسلو که قائل بوده اند و برای رسیدن به مرحله نهائی که مرحله اسرار بوده است، پیروان آئین مهر بسایستی تعلیماتی میدیدند و «این تعلیمات هفت درجه داشته و هر درجه مربوط به قهرمانی از افسانه میترا بوده مانند کلاغ، سرباز، شیر، ارا به خورشید و...»<sup>۴۸</sup> و از این رو معلوم میشود که بطور قطع، شیر در روز گاران کهن، خیلی پیش از زرتشت در افسانه مهر مقامی داشته و از قهرمانان افسانه مهر بوده است که بعدها در آئین مهر پرستی جای خود را حفظ کرده است (مرحله سوم از مراحل هفتگانه) و وجود نقش شیر هم در بسیاری از کتیبه های مهر پرستان بهمین سبب و مؤید همین نظر است.<sup>۴۹</sup>

خوشبختانه مدرک دیگری هم از سده هشتم پیش از میلاد در دست است و آن صفحه ای از یک ترکش مفرغیست که در معبد سرخ دم لرستان پیدا شده و شامل هفت قسمت برجسته کاری میباشد و مراحل هفتگانه آفرینش را مجسم میسازد.<sup>۵۰</sup> در قسمت سوم آن، تصویر ارونا (ازخدایان آریائی) و مهر را می بینیم که شیری در کنار آنها ایستاده است و این وضع میرساند میان شیر و مهر بستگی و ارتباط مخصوصی وجود داشته است.

فرمازن نیز این بستگی و ارتباط خاص را دریافته است چنانکه می نویسد: «شیر و ابط مخصوصی با میترا و ارونا دارد».

از تحقیقات فرمازن نکته دیگری نیز برمی آید که خود قرینه دیگری برای تطبیق شیر بایکی از جلوه های میترا میباشد و آن اینکه بعقیده او در مراحل هفتگانه سیر وسلو آئین مهر پرستان، شیر (مرحله سوم) «گویای عنصر آتش است».<sup>۵۲</sup>

اگرچه فرمازن این نظریه را در یک موضع بدین گونه تفسیر کرده که «غرض از آتش در دین میترا کنایه زدن به آتش سوزی جهان در روز آخرت است» که در آن «چشمه ای آتشین جهان را به سوختن خواهد کشانید و نادرستان در آن آتش از میان خواهند رفت».<sup>۵۳</sup> ولی آیا بهتر نیست بجای این تفسیر پیچیده بگوئیم غرض از آتش، همان آتش عناصر چهارگانه میباشد



که مورد احترام آریائی ها و ایرانیان بوده و بعقیده آنها «شیر را با میترا و خورشید مرتبط میساخته» و «موجودی مقدس» از آن بوجود آورده است.<sup>۵۴</sup> خاصه که فرمازن خود در جای دیگر در تفسیر نقش های ظرفی گلی که عبارت از تصویر يك كوزه آب، يك مار، يك شیر و يك پرند است و در آن، مار بطرف كوزه آب میرود و شیر باقیافه تم، پید آمیز باومی نگرند، نوشته است: «مجموعه این چهارتا، احتمالاً نمادهای (سمبول) عناصر چهار گانه آب (ظرف)، آتش (شیر)، زمین (مار)، هوا (پرنده) هستند»<sup>۵۵</sup> (شکل ۱۶).

بدینقرار، شیر، جلوه ای از میترا و میترا یکی از جلوه های خورشید است و این سه در بسیاری از موارد يك مفهوم پیدا کرده اند و در نتیجه ابهامهایی بوجود آمده است!...

با این حال، آیا نباید تعبیه نقش شیر را در رسم الخط مصری اسامی آریائی بر مبنائی صحیح دانست؟

علاوه بر قرائن مذکور در فوق: شواهد و امارات دیگری نیز موجود است که کلیه آنها وجود يك رابطه خاص میان مهر و شیر را تأیید می کند و مادر اینجا بد کر چند نمونه از آنها می پردازیم:

از معتقدات آریائی ها درباره مهر، این بود که برای او قدرت و توانائی خارق العاده قائل بودند و بوسعت قلمرو اعمالی که میتواندست کرد اعتقاد سخت و فوق العاده ای داشتند و تقریباً همه چیز خوب و جان دهنده را باو نسبت می دادند از جمله اینکه «نیروی زایائی را روی زمین او تقویت می کند و آب می آفریند»<sup>۵۶</sup> در اوستا نیز مفصلترین یشت ها باو اختصاص دارد (مهر یشت). بزرگ هر خانواده «مهر را با برات و نذر نوشابه هوم که نوشابه یی مقدس و سکر آور بود فرامی خواندند»<sup>۵۷</sup>.

در یکی از کتیبه های سنگی هم که در آن صحنه ای از زندگی مهر حجاری شده، تصویر مهر را می بینیم که از صخره ای سر بر آورده و خوشه انگوری در دست دارد.<sup>۵۸</sup> (شکل ۱۷)

در این جا ، این برشش پیش می آید که مجسمه ها و نقشهای شیر که در ساغرها و جامهای زرین و سیمین و سفالین تعبیه شده (شکلهای ۱۸ - ۱۹ - ۲۰) و با آن جامها آب ناب و نوشابه سکر آورهوم و آب انگور مینوشیده اند آیا جلوه و اشاره ای به ترکیب و تجسم همین عقیده نبوده است ؟

و یا بخاطر آورنده این قسمت از معتقدات آریائی هانیست که مهر با کمان خود تیری بر صخره ای زد و چشمه حیات و خشک نشدنی جاری شد ؟ ۵۹ (شکل ۲۱)

و دیگر آریائی ها معتقد بودند مهر ، خدای میدانهای جنگ و یاری کننده جنگجویان در جنگهاست چنانکه در سرود مهر در یسن ها می خوانیم :  
جنگجویان و سواران ، مهر را در جنگهای خود بیاری میخوانند . ۶۰

« مهر را می ستائیم که دارای دشتهای فراخ است ... کسی که سران هردو مملکت جنگجویان [ از او ] استغاثه کنند وقتی که آنان بمیدان جنگ در مقابل دشمن خونخوار در مقابل صف هجوم هماوردان در آیند ...

« مهر را می ستائیم که دارای دشتهای فراخ است ، کسی را که جنگجویان در بالای پشت اسب بدو نماز برند و برای قوت مرکب و صحت بدن خویش استغاثه کنند تا آنکه دشمنان را از دور بتوانند شناخت و هماوردان را بتوانند بازداشت تا بدشمنان کینه جوی بدانند غلبه نمود ...

« مهر را می ستائیم ... کسی که جنگ برانگیزاند ، کسی که بچنگ استحکام بخشد ، کسی که در جنگ پایدار ماند ، صفوف دشمن را از هم بدرد ، تمام جناح صفوف مبارز را پراکنده و پریشان سازد ، بمرکز لشکر خونخوار لرزه درانگند ...»

( مهریشت : کرده های ۲ و ۳ و ۹ )

بر اساس این نکته ، مجسمه و نقش برجسته سر شیرها را که مادها و پارسیان بردسته شمشیرها و دشنه ها و لگام اسبها و سپرها و ترکش ها و قلاب کمر بندها و برگستوان اسب های خود تعبیه می کردند ، آیا نمی توان جلوه ای از مهر و تأثیر همان عقاید و بمنزله حرز جان و دعای دافع بلیات و آفات دانست که با خود همراه می کردند ؟ ( لوحه های توت و شکل های ۲۲ و ۲۳ )



از موارد دیگری که ارتباط و بستگی شیر را بامهر نشان میدهد تطبیق وضع سرستونهای ایوان شرقی کاخ ابدانه داریوش با یکی از جلوه‌های مهر است.

باستناد تحقیقات علمی که در خرابه‌های تخت جمشید صورت گرفته است سرستونهای تخت جمشید اکثر بصورت مجسمه نیم تنه گاو ساخته شده و در چند موضع که مجسمه نیم تنه شیر و عقاب دیده می‌شود و انتخاب این سه حیوان بر ایوان تزئینات کاخ سلطنتی بی گمان بنون دلیل نبوده و قاعده این سه حیوان در معتقدات کهن آریائی‌ها بایستی جائی میداشته‌اند. (شکل ۲۴).

و اما چنانکه پیش از این اشاره شد سرستونهای بشکل گاو اشاره به داستان آفرینش و گاو نخستین است و سرستونهای بصورت عقاب را هم که در حفاریات جدید بدست آمده باید یادآور ورتورن دانست که عقاب یکی از جلوه‌های آن بوده و همان است که شاهنشاهان هخامنشی آنرا علامت رسمی خود دانسته و بر سرنیزه‌ها نصب میکردند. پس انتخاب مجسمه‌های نیم تنه شیر هم که در جای خود مناسبت و دلیلی داشته و بی گمان این شکل معرف یکی از معتقدات پارسیان بوده است.

در روشن ساختن این نکته، تشخیص موقع و محلی که سرستونهای بشکل شیر بکار رفته است کمک شایانی میکند زیرا این سرستونها فقط در ایوان شرقی کاخ ابدانه یعنی تنها ایوانی در کاخهای تخت جمشید که رو بمشرق (بطرف مطلع خورشید) ساخته شده قرار گرفته بودند<sup>۶۱</sup> بنابراین شیر و مهر که ایزد بر آمدن آفتاب و فروغ ناشی از خورشید است و اوست که «پیش از برمد آن خورشید تیزاست، از فراز کوه برابر زنتی [البرز] برمی آید و با زینتهای زرین خویش سراسر خانمان های ایرانیان را مینگردد» آیا ارتباط و بستگی خاصی نمیتوان قائل شد؟ و همچنین میترا در رفیع ترین آسمانها، برگردونه خویش سوار است و کاخ زرین او هزار ستون و هزار در دارد. آیا شکل خیالی کاخ زرین و هزار ستون میترا در طرح بنای کاخهای پرستون تخت جمشید تأثیر نداشته است.

و باز مورد دیگری می‌شناسیم که دال بر این است شیر در عرف هخامنشیان (آریائی‌ها) مظهر و جلوه‌ای از مهر بوده و آن، وجود نقش شیرها نیست که بر سر در آرامگاه پادشاهان هخامنشی حجاری شده است: چون به مهریشت مراجعه کنیم می‌بینیم مهر تنها ایزد و فرشته حمایت از رندگان نیست بلکه حامی و دادرس ارواح مردگان نیز هست و در دادگاهی که پس از مرگ برای ارواح بوجود می‌آید حضور می‌یابد و در آن جهان بحساب ارواح رسیدگی میکند پس باید تصویر شیرهای منقوش بر سر در آرامگاههای پادشاهان هخامنشی را مظهري از اعتقاد ایشان به معاد باید دانست که آنرا بجای تصویر مهر نقش کرده اند. (شکل ۱۰)

اما در برابر این دلائل و قرائن که شیر جلوه‌ای از مهر است، باز ابهامی وجود دارد و آن این است که در نشان دادن این معتقدات، چرا بجای تصویر مهر، نقش یکی از مظاهر آن را گذارده‌اند؟

در رفع این ابهام باید گفت، در مذهب آریائی‌های قبل از زرتشت مهر و آناهیتا از ایزدان بزرگ و مورد احترام آریائیها بودند و چون زرتشت ظهور کرد و در آئین آریائی‌ها اصلاحاتی بعمل آورد برای آنکه یکتا پرستی را تثبیت نموده و اشاعه دهد، آن دو را از مقام خود پائین آورد ولی البته بعلت توجه خاص مردم و همچنین بسبب صفات بارز و مقام اخلاقی و اجتماعی که این خدایان داشتند مجبور بود بهر کیفیتی که هست آن‌دورا نگاهدارد و بدین ترتیب مهر « به پشت صحنه رانده شد » و اینک در دوره پادشاهی شاهنشاهان اولیه هخامنشی هیچ اسمی از مهر و آناهیتا در سنگ‌نبشته‌ها نیست بهمین علت و بسبب نفوذ مذهب زرتشتی بوده است و شاید نقش مهر داریوش و بعضی مهرهای دیگر که نشان میدهد شاه، شیری را شکار میکند بهمین خاطر و برای تقویت مذهب زرتشت بسوده باشد ولی فراوانی نقش و مجسمه شیر در این سالها نشان میدهد که اعتقاد باطنی مردم و پادشاهان هنوز باقی بوده است بعلاوه بطوریکه هرودوت نوشته است خشیارشا بهنگام گذشتن



از دارداندل برای مهر مراسم قربانی بجای آورد و گزنفون گوید کوروش کوچک در ضمن صحبت با لیزاندر در یاسالار اسپارتی به مهر سوگند یاد کرد و از اینجا معلوم میشود با وجود نفوذ مغان مذهب زرتشت و تنزیل مقام مهر باز مهر مورد احترام و اعتقاد ایرانیان بوده است.

این وضع تا سال ۴۰۴ پیش از میلاد که اردشیر دوم بسلطنت رسید ادامه داشت و از این زمان است که رفته رفته باز نام مهر بر سر زبانها میآید و مهر، باز آشکارا بصحنه معتقدات ایرانیان وارد میشود چنانکه اردشیر دوم (۴۰۴ تا ۳۵۸ ق م) در کتیبه های خود از مهر و آناهیتا در ردیف نام اهورامزدا اسم برده و برای آنها معبدهایی برپا ساخت و مجسمه های آن دورا در آن معابد قرار داد و خود این موضوع را در کتیبه ای که در همدان یافت شده بتصریح یاد کرده است<sup>۶۵</sup> و این نخستین بار است که در کتیبه های هخامنشی نام مهر و آناهیتا را می یابیم<sup>۶۶</sup>

در توجیه این تحول بزرگ باید دانست مهر مظهر پیمان و دوستی، شجاعت و قهرمانی، راستی و راستگرداری، توانائی و پهلوانی بوده و شاهنشاهی هخامنشی و مردم آن زمان بچنین خدائی نیاز داشتند بخصوص که سپاهیان ایران در این زمان از دستجات مختلف تشکیل میشد و لازم بود رشته ای آنها را تحت یک انضباط در آورد<sup>۶۷</sup>

بدین ترتیب مهر، باز مقام خود را در معتقدات ایرانیان آنروز بدست آورد و شیر را که مظهر مهر بود نه تنها دیگر در نقش مهرها مورد اصابت تیر پادشاهان نمی بینیم (شکل ۲۵) بلکه تصویر آن در سکه ها نیز از جمله در سکه اردشیر سوم نقش گردید

بنابر این به این نتیجه می رسیم که در اجتماعات آریائی شیر مظهر ایزد مهر بوده و چون مهر خود سمبول آریائیان کهن بوده است ملل آنروزی جهان هم شیر را شاخص و نشان آریائی هامیدانسته اند و آن، بعدها علامت پادشاهان ایران شده است بالنتیجه اگر منشاء نقش شیر را در شیر و خورشید ایران و ترکیب آن دورا بایکدیگر که قرابت و نزدیکی بسیار هم در اصل و ریشه دارند، بدین

سبب و علت بدانیم ظاهراً دور نرفته ایم چنانکه شاردن نیز در سفرنامه خود می‌نویسد :

«شیر علامت پادشاهان ایران است و آنرا بسا خورشیدی در حال طلوع نقش میکنند . . . . از قدیم گفته‌اند که ایرانیان چون میخواستند خورشید را رسم کنند آنرا با چمپره شیر میکشیدند» و از این بیان شاردن اینطور مستفاد میشود که در زمان او چنین عقیده‌ای بر سر زبانها بوده است .

پایان



## توضیحات :

- ۱ - این مقاله در تکمیل تحقیقاتی است که نگارنده در آذر ماه ۱۳۴۰ تحت عنوان و منشاء نقش شیر در شیر و خورشید ایران ، در شماره ۹ سال چهاردهم مجله ماهیانه ینما بچاپ رسانید .
- ۲ - دکتر ریچارد فرای : میراث باستانی ایران ترجمه مسعود رجب نیا ص ۴ و پروفور بنونیت : مقاله مذاهب قدیم ایران در کتاب تمدن ایرانی ص ۵۸ نسخه فرانسوی و ص ۷۷ ترجمه فارسی
- ۳ - در مورد آثار باقی مانده در هنر فلزکاری ( طلا سازی ، نقره سازی و مفرغ - کاری ) و مجسمه سازی و حجاریهای تزیینی و پارچه بافی به کتابهای هگمتانه تالیف فاضل دانشمند آقای مصطفوی و جلد سوم گزارشهای باستان شناسی مقالات مصطفوی و صمدی ، کتابهای گنجینه زیویه و برنز لرستان تالیف شادروان آندره گدار (بفرانسه ) و جلد یکم ایران (مادیها و هخامنشیها) تالیف پروفور گیرشمن (بفرانسه) و بسیاری از کتابهای دیگر رجوع شود .
- ۴ - ظاهر آ اقوام و قبایل اولیه نشانهای مخصوص بخود داشته اند . چنانکه گوزن و یا آهو سمبول اورارتوها بوده است (رک به گیرشمن ج ۱ ص ۲۸-۲۹)
- ۵ - نخستین دوره فرمانروایی ایرانیان بر مصر چاپ قاهره ۱۹۳۶ La Première domination Perse en Egypte par G. Posener این کتاب بوسیله نگارنده در دست ترجمه است .
- ۶ - رجوع کنید بمقاله نگارنده این مقاله زیر عنوان سنگنبشته های هیرو گلیفی : هخامنشی در ترعه سوئز شماره ۳ و ۴ سال ۴۳ ههنامه ارتش .
- ۷ - شانزده مملکتی که نامشان در ونیدداد اوستا ، فرگرد اول و مهر یشت آمده و موطن اولیه آریائیهای هندو ایرانی بوده است بدین شرح است :  
ایرینه و نجه ( خوارزم و خیوه ) - سوغده (سغد) مورو (مرو) باختری (باختر)  
نیسایه (بین مرو و بلخ) - هرای و (هرات) - وای کرت (کابل) - اورو (قندهار) و هرگان (گرگان) هر هو آتی (رخج در جنوب افغانستان) - ای تو منست (وادی هیرمند) رگ (ری) شهریاباچتر (شاهرود) - ورن (صفحه البرز و حواری) بیست هینده (پنجاب هند) - ولایاتی که در کنار رودخانه رنگاست (۲) - (ص ۱۶۶-۱۵۷ ایران باستان جلد اول و ص ۱۲۲ آناهیتا تالیف استاد پورداود و ص ۱۸۹ و ص ۲۵۷ مقاله دکتر گیگو در کتاب عصر اوستا ترجمه فارسی.)
- ۸ - دکتر ریچارد فرای : میراث باستانی ایران ص ۹۷-۹۸ .
- ۹ - B. Hrozny : Histoire de l'Asie Antérieure ص ۸۸ چاپ پاریس ص ۸۸ و کتاب ایران جلد یکم تالیف گیرشمن ص ۵

- ۱۰- هرزنی ص ۷۸ و گیرشمن ص ۷۰: نظریهٔ دومزیل و بسیاری از دانشمندان دیگر
- ۱۱- هرزنی ص ۷۲ و ص ۸۳
- ۱۲- در کتیبه‌های مصری در رسم الخط نام سوریه هم که آن را Khorou تلفظ میکرده‌اند نقش شیر دیده می‌شود (ص ۸۵ کاپار) و چون هرزنی نام آن را از ریشهٔ موبار که قبیله‌ای آریائی بوده‌اند میدانند (ص ۱۲ و ص ۱۶) خود مؤید این است که نقش شیر برای نشان دادن آریائی بودن کلمه بکار میرفته است.
- ۱۳- سنگنبشته‌های وادی حمامات - شمارهٔ ۳۳ پوزنر.
- ۱۴- Je lis les Hiéroglyphes per Jean Capart.
- ۱۵- همان کتاب ص ۵۹
- ۱۶- هرزنی ص ۱۸۴
- ۱۷- Berthelot چاپ پاریس ۱۹۳۰ L'A ieancienne  
چاپ پاریس ۱۹۵۶ و - Civilisations Chronologie des (Jean) Delorme
- ۱۸- در مراحل تکامل خط سه مرحله متمایز تشخیص میدهند.  
مرحله اول خط تصویری Figuratif که مقاله خود را با تصویر اشیاء نشان میداده‌اند  
مرحله دوم خط اندیشه نویسی Idéographique که مفهوم خواسته‌های خویش را بایک شکل و علامت خاصی نشان میدادند.
- مرحله سوم خط و الفبای صوتی یا هجائی Phonétique, Syllabique  
و هرزنی ص ۱۸۴- ص ۱۸۵
- ۱۹- کاپار ص ۲۶ و پوزنر شماره ۱۴ تا ۲۳ و بخصوص توضیحات شمارهٔ ۳۳
- ۲۰- ر. ک. به پوزنر،
- ۲۱- پیرنیا، ایران باستان ج ۱ ص ۳۲۶ ببعد
- ۲۲- هرودوت: کتاب ششم بند ۱۸
- ۲۳- نقل از ایران باستان ص ۶۵۷
- ۲۴- يك سنگنبشته در وادی حمامات بتاریخ ۴۸۶ پیش از میلاد (شمارهٔ ۲۴ پوزنر) و شش ظرف سنگی که یکی در سوریه و بقیه در حفريات شوش بدست آمده‌است (شمارهٔ ۳۷ تا ۴۳ پوزنر).
- ۲۵- پوزنر سنگنبشته‌های وادی حمامات شماره‌های ۲۸ و ۳۰
- ۲۶- پوزنر شمارهٔ ۳۳
- ۲۷- همان کتاب شمارهٔ ۳۱



- ۲۸- پیرنیاج ۲ ص ۹۳۰ وامتد : تاریخ شاهنشاهی هخامنشی ص ۵۶۳
- ۲۹- پوزنر شماره ۳۳
- ۳۰- امتد ص ۵۵۸ و پیرنیاج ۲ ص ۹۳۶
- ۳۱- پوزنر شماره ۲۳
- ۳۲- کپار ص ۶۳
- ۳۳- درفارسنامه ابن البلخی تالیف بحدود سال ۵۰۰ قمری می‌نویسد : «کافیروز ناحیتی است برکنار رود کر دبیسه عظیم است .. ومعدن شیران است چنانکه هیچ جای مانند آن شیران نباشد بشرزه وچیرگی» ص ۱۰۲ و باز هم در ص ۱۲۶ (ر.ک. نسخه سید جلال الدین طهرانی)
- ۳۴- در سفرنامه دموورگان که بسال ۱۳۲۶ قمری مقارن انقلاب مشروطیت ابران نوشته شده در مورد دشت دویرق می‌نویسد : «... و می‌گویند در آنجا هنوز شیر دیده میشود» ص ۶۷ ترجمه نگارنده این مقاله .
- ۳۵- پورداد: اوستا ، یشت چهاردهم - ۱ . جی . کارنوی : اساطیر ایرانی ترجمه دکتر طباطبائی ص ۲۴-۲۷- پروفسور ژ . دناس J. de Menasce : مقاله اساطیر ایران در کتاب : Mythologies de Méditerranée au Cang چاپ پاریس ص ۲۰۵
- ۳۶- بنیایر معتقدات آریائیها ، مهربا میترا بعد از اهورا مزدا (خداوند آسمان ها) بزرگترین بنیایر خدای آریائی بوده و جلوه‌ها گوناگون داشته است . ر . ک به تاریخ شاهنشاهی هخامنشی تالیف امتد Omsted ترجمه دکتر مقدم ص ۳۴-۳۶ و همچنین به کتاب متون و نقشهای برجسته مربوط بر اذهای میترا تالیف کومون Cumont چاپ بروکسل
- ۳۷- کارنوی : ص ۴۲ ترجمه فارسی
- ۳۸- در اوستا نهمین بشروگ و نهمین یکجا ذکر شده اند (یشت ۱۳، ۸۶ و یسنا ۶۸، ۲۲)
- ۳۹- کارنوی : ص ۴۳ ترجمه فارسی وبه درمان : آئین میترا ، ص ۱۲ - ۱۱۹- و دکتر اردشیر بد : (در مجله مهنک ایران باستان) ص ۸۸ نیز رجوع شود .
- ۴۰- همان کتاب همان صفحه
- ۴۱- پورداد : یشتها جلد اول از ص ۳۹۲ تا ص ۵۰۳ مهریشت
- ۴۲- پروفسور سنجانا: عصر اوستا ص ۲۱۲
- ۴۳- برخی معتقدند که مهرپرستی اروپا از مهرپرستی ایران سرچشمه نگرفته ، بلکه منشاء آن مهرپرستی بین النهرین و آناتولی است (گوتشمید : ص ۲۵۵) ولی باید دانست که چون مهرپرستی بین النهرین آناتولی هم از مهرپرستی آریائیها سرچشمه گرفته است نظریه ما صحیح خواهد بود و تحقیقات فرانز کومون Franz Cu mont - م. وید این است که آئین مهرپرستی از ایران با اروپا رفته است ( ر . ک به کتاب کومون تحت عنوان : Les Religions Orientales dans la pagonisme romain: چاپ - پاریس ۱۹۶۳

۴۵ - پروفسور دومناس de Menasc در فصل اساطیر ایرانی در کتاب تاریخ اساطیر از مدیترانه تا گنگ حمله شیر به گاو را معرف نیروی خوبی و بدی میدانند شرح زیر تصویر ۲۷

Histoire de Mythologie de Midittrannée à Gang چاپ پاریس

۴۶ - صفحه ۷۷

۴۷ - همان کتاب ص ۸۵

۴۸ هانری شارل پوئش : مقاله میترا در کتاب تمدن ایرانی ص ۱۴۶ به بعد ترجمه دکتر بهنام دومناس : ص ۲۱۶-۲۱۷-ورمان : آئین میترا ص ۱۸۹- صفات سرباز و شیر و ارباب و ادر مهریشت در شرح اوصاف مهر نیز عینا می یابیم فر کو دیشتها ج ۱ ، استاد پورداد (دکتر اردشیر بد مینویسد « حیواناتی که » ( پیروان میترا میسم ) با پوشیدن جامه مبدل بشکل آنها میشدند همان حیواناتی هستند که بعضی علامت بروج دوازده گانه نمایند آنهاست » ( مقاله میترا ص ۸۹ مجله فرهنگ ایران باستان ) ولی این نظر درست نیست زیرا در مراحل هفتگانه آئین میترا دو حیوان بوده و از آن میان فقط شیر است که هم شکل آنرا در بروج دوازده گانه سراغ داریم .

۴۹ - در مورد کتیبه هائی که در آن ها تصویر مهر را در حال کشتن گاو حجاری کرده اند به کتاب رازهای میترا تألیف کومون و کتاب آئین میترا تألیف ورمازن رجوع شود .

۵۰ - گیرشمن : ایران ، مادها و هخامنشیان ص ۷۰ تصویر ۹۱

۵۱ - آئین میترا ص ۲۰۴

۵۲ - همان کتاب ص ۱۹۸

۵۳ - همان کتاب ص ۲۰۳

۵۴ - همان کتاب و همان صفحه

۵۵ - همان کتاب ص ۲۱۷

۵۶ - همان کتاب ص ۱۱۲

۵۷ - امستد : تاریخ شاهنشاهی هخامنشی ص ۳۵۳-۳۵۴

۵۸ - کانوی : ص ۴۴

۵۹ - فرمازن : ص ۱۱۱ - دکتر مقدم : مهربابه های مهرپرستی ص ۶۲-۶۳ - دکتر

اردشیر بد : میترا و میترا میسم ص ۶۷

۶۰ - مهریشت : ۸-۹-۱۰-۳۶-۴۱-۶۹-۱۰۱

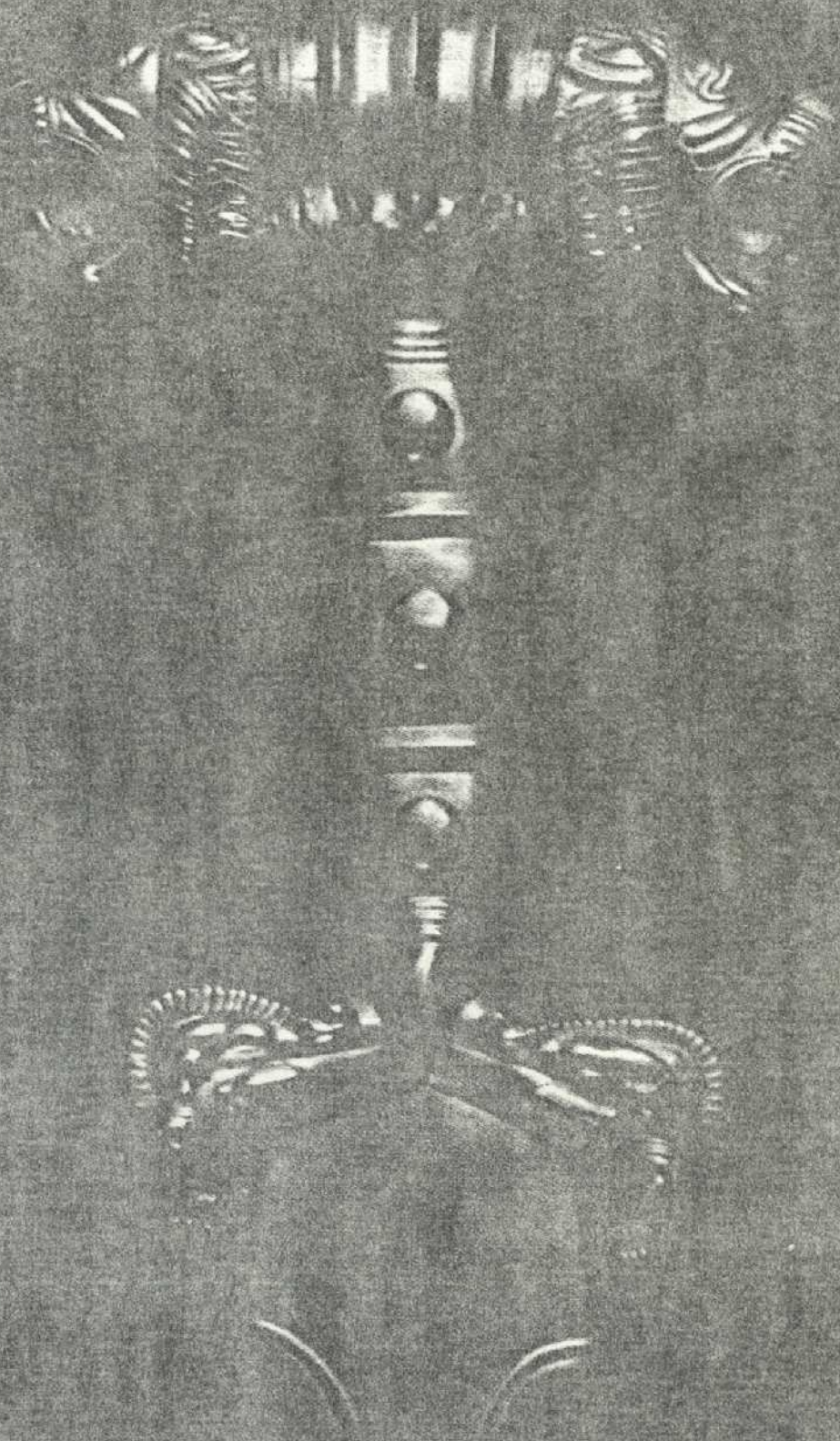
۶۱ - فلاندن - لوحه های ۹۳ و ۱۶۸ مکرر - اشمیت : تخت جمشید ص ۷۹ - گیرشمن :

هنرمادی و هخامنشی ص ۲۱۶

۶۲ - استاد پورداد : یشت ها - سنجانا : عصر اوستا ص ۲۱۳

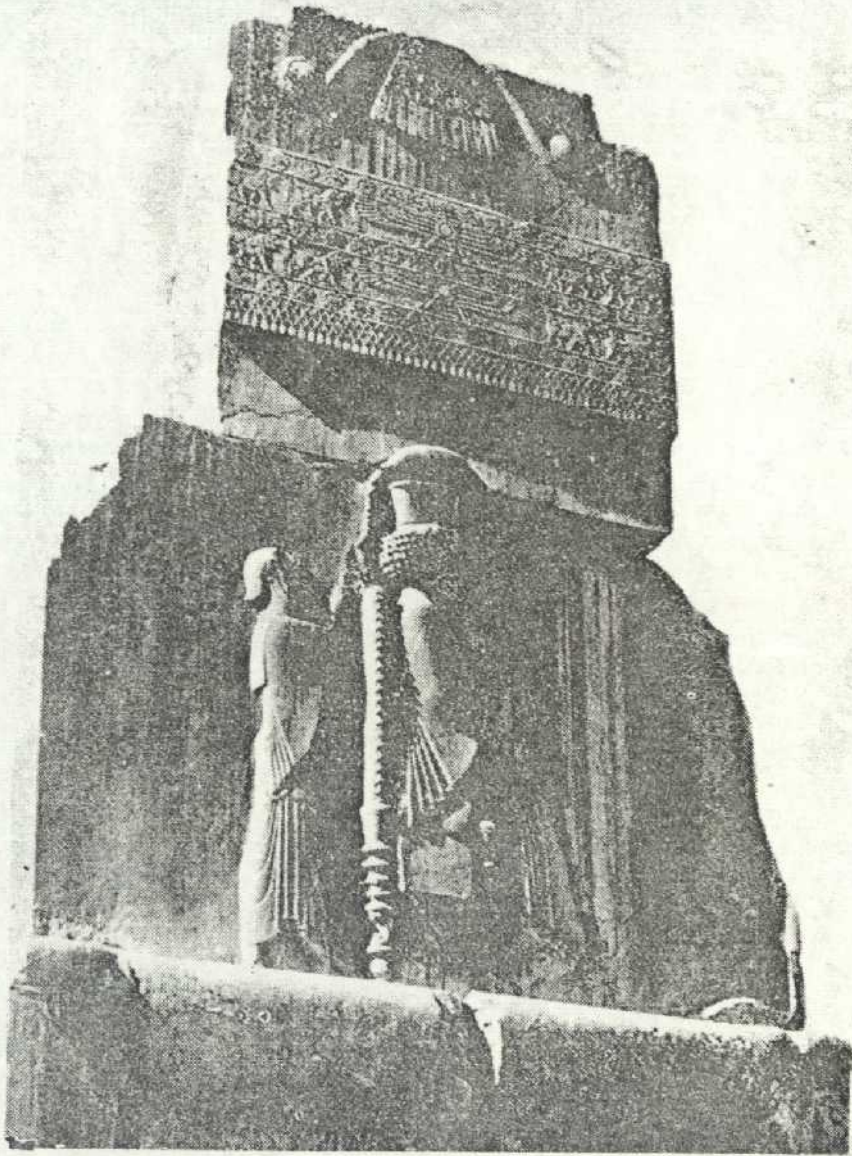


- ۶۳ - مهریشت: ۱۳-۹۵
- ۶۴ - کومون: اشاعه مهرپرستی در روم ص ۱۴۷ - گیرشمن: هنر ماد و هخامنشی  
ص ۴۵ و ۴۶ و امستد: ص ۳۶ - دینکرد: ۱۴-۴-۳۱-۱۱ وینوخرد: ۲-۱۱۸-۱۱۹)
- ۶۵ - سامی: خط و تحول آن ص ۱۲۸ - هاشم رضی: دین قدیم ایرانی ص ۲۰۶-  
ص ۲۰۷
- ۶۶ - کلمان هوآر Clément Huart: ایران قدیم، عیلام و (ایران بفرانسه)  
ص ۲۷۲ و ۲۹۰
- ۶۷ - هاشم رضی: دین قدیم ایرانی ص ۲۰۴



ث - خنجر زرین از آثار مادها با هخامنشیان (مظاہر جنگ و بیگار)





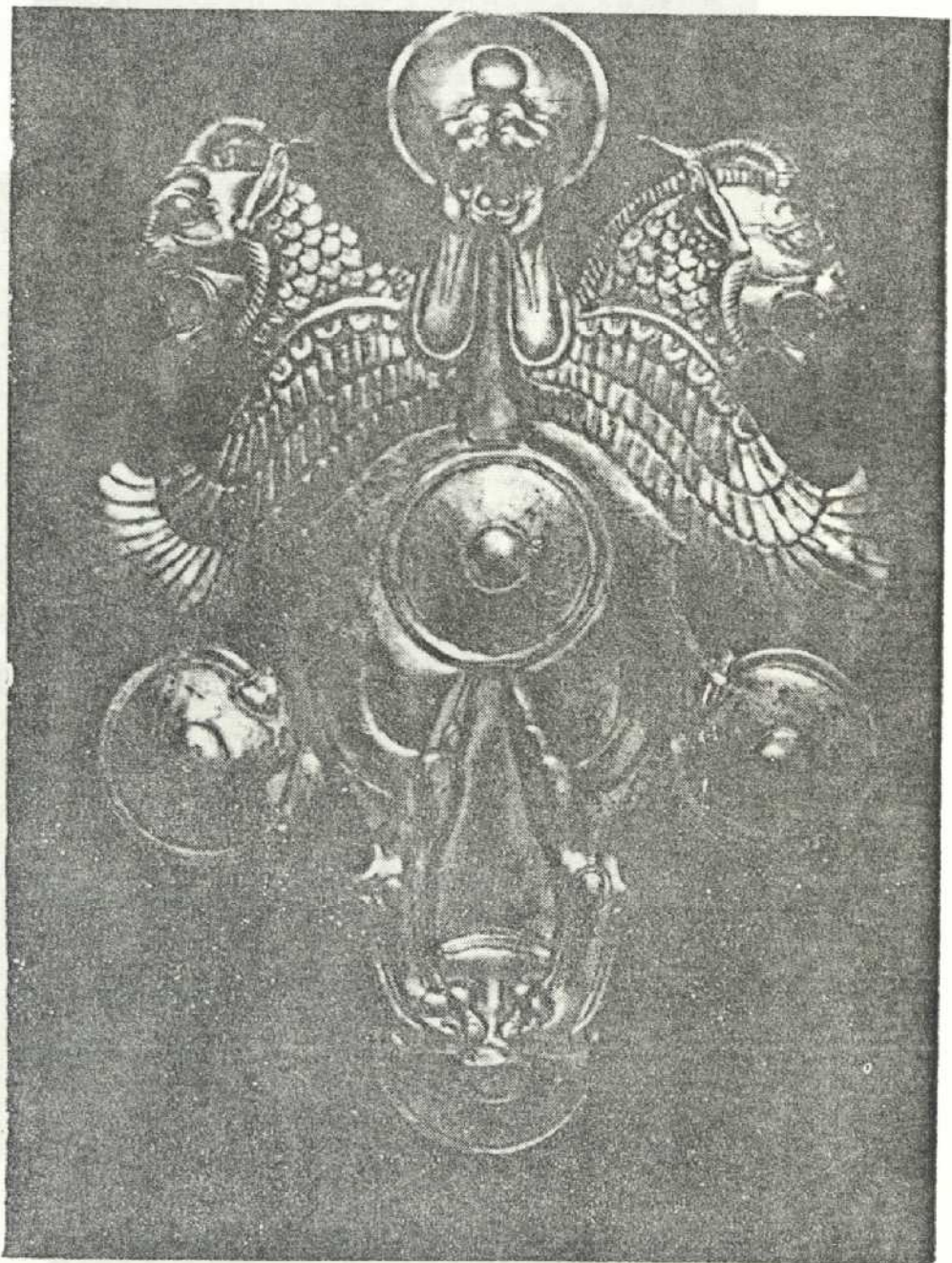
تصویر ۲ - اورنگ شاهنشاهی داریوش بزرگ  
مظهر جشنها و شادمانیها (پارسه - اشمیت)





تصویر ۳ - تصویر شیرهایی که بر بالای اورنگ شاهنشاهی داریوش بزرگ  
نقش شده (هنرمادی و هخامنشی - گیرشمن)

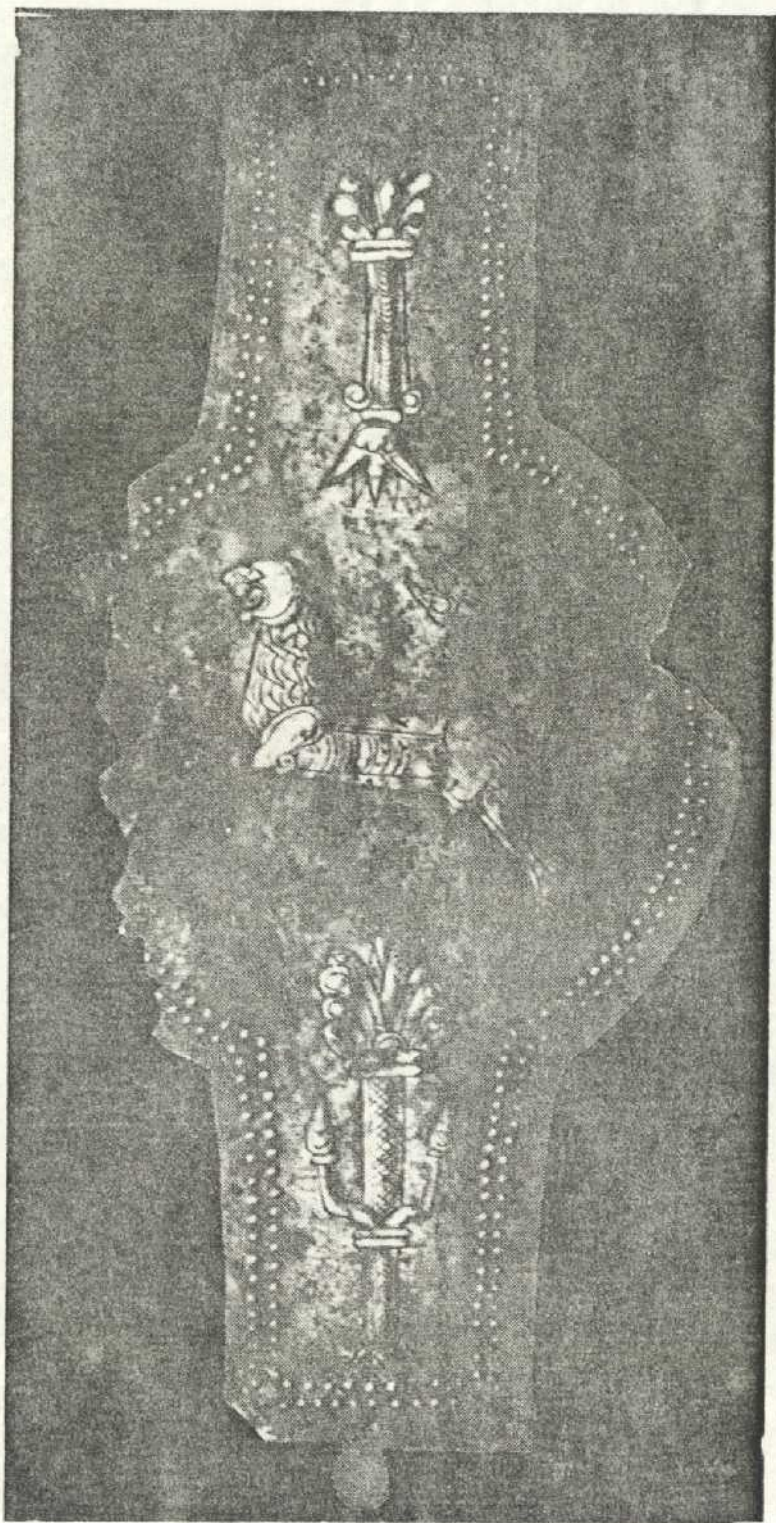




تصویر ۴ - قلاب کمر بند بانقش نیم تنه شیر بالدار  
 مظهر اراده و آمادگی - (هنر مادی و هخامنشی - گیرشمن)

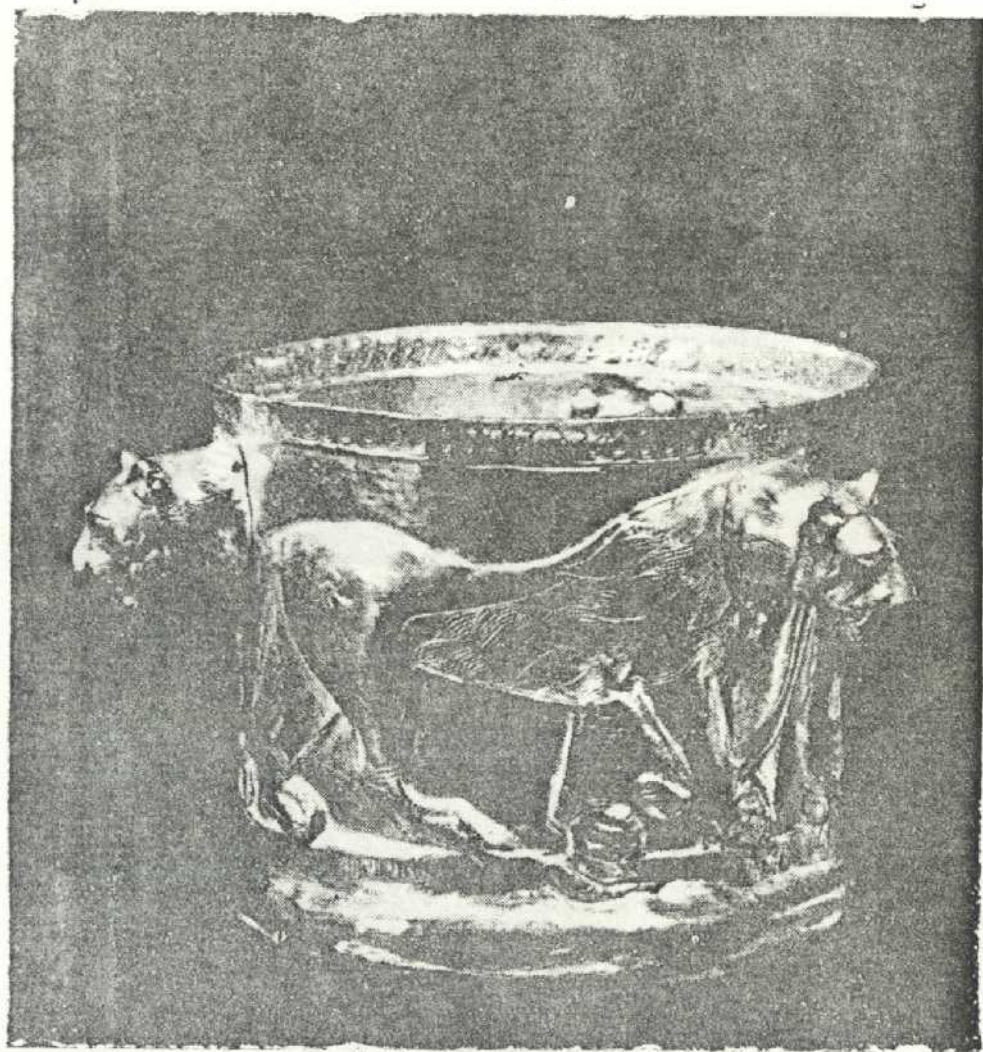
پیش رو بنام زرتشتی در اردانمطه - ۵۰۰۰  
 (نمونه از کمر بند بانقش نیم تنه شیر بالدار - گیرشمن)





تصویر ۵ - قطعه‌ای از بر گستوان بانقش شیر  
مظهر جنگ - (هنر مادی و هنر منشی - کیر شهز)





تصویر ۶ - جام زرین بانقش شیر بز جسته (کلاردشت)  
مظهر عمل نوشیدن - (گیرشمن)



تصویر ۷ - جام زرین بایک ردیف نقش شیر - از آثار هنری مادها  
مظهر عمل نوشیدن (هنر مادی و هخامنشی - گیرشمن)





تصویر ۸ - ساغر زرین از دوره هخامنشی  
(مظهر عمل نوشیدن)

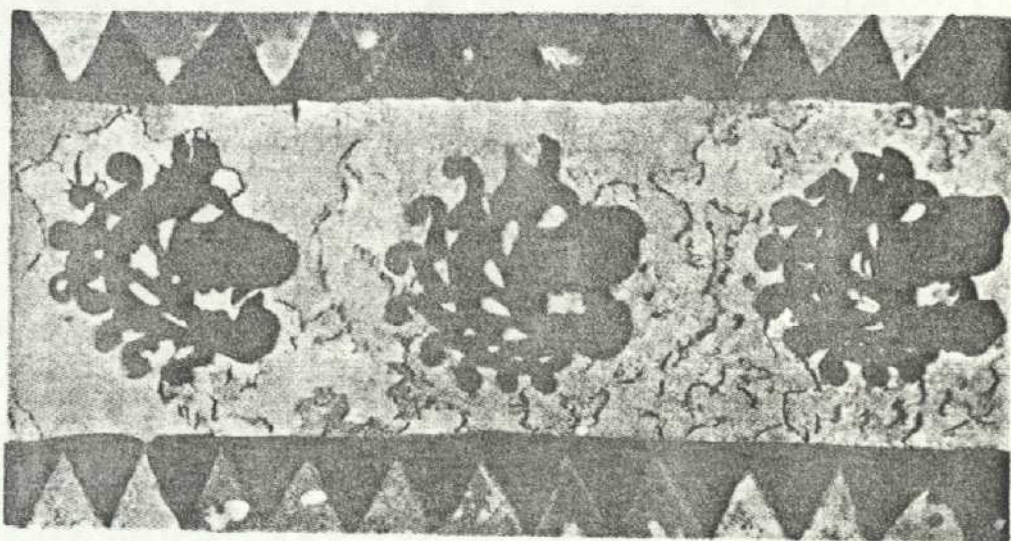


تصویر ۹ - نقوش شیر از طلا که تزئینات حاشیه لباس پادشاهان هخامنشی بوده است (مظهر پوشیدن و پوشاك)

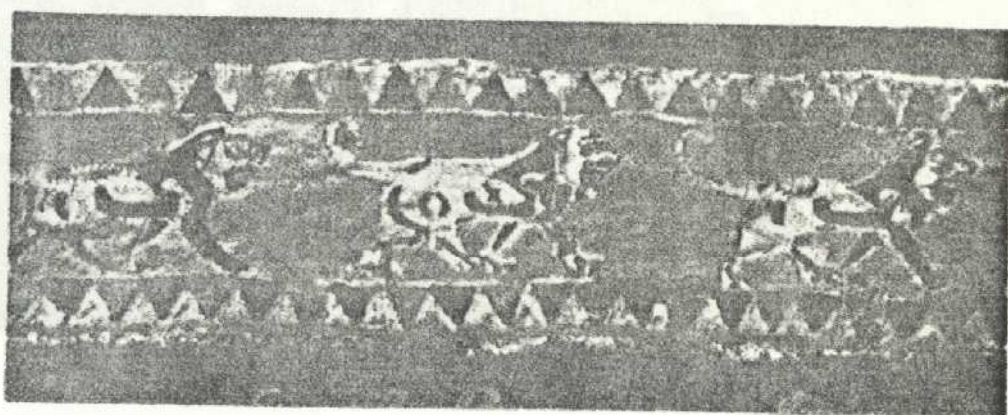


تصویر ۹ مکرر - نقش شیر بالدار از طلا که آنرا بجاشیه لباسهای دوخته‌اند .  
و در همدان بدست آمده است



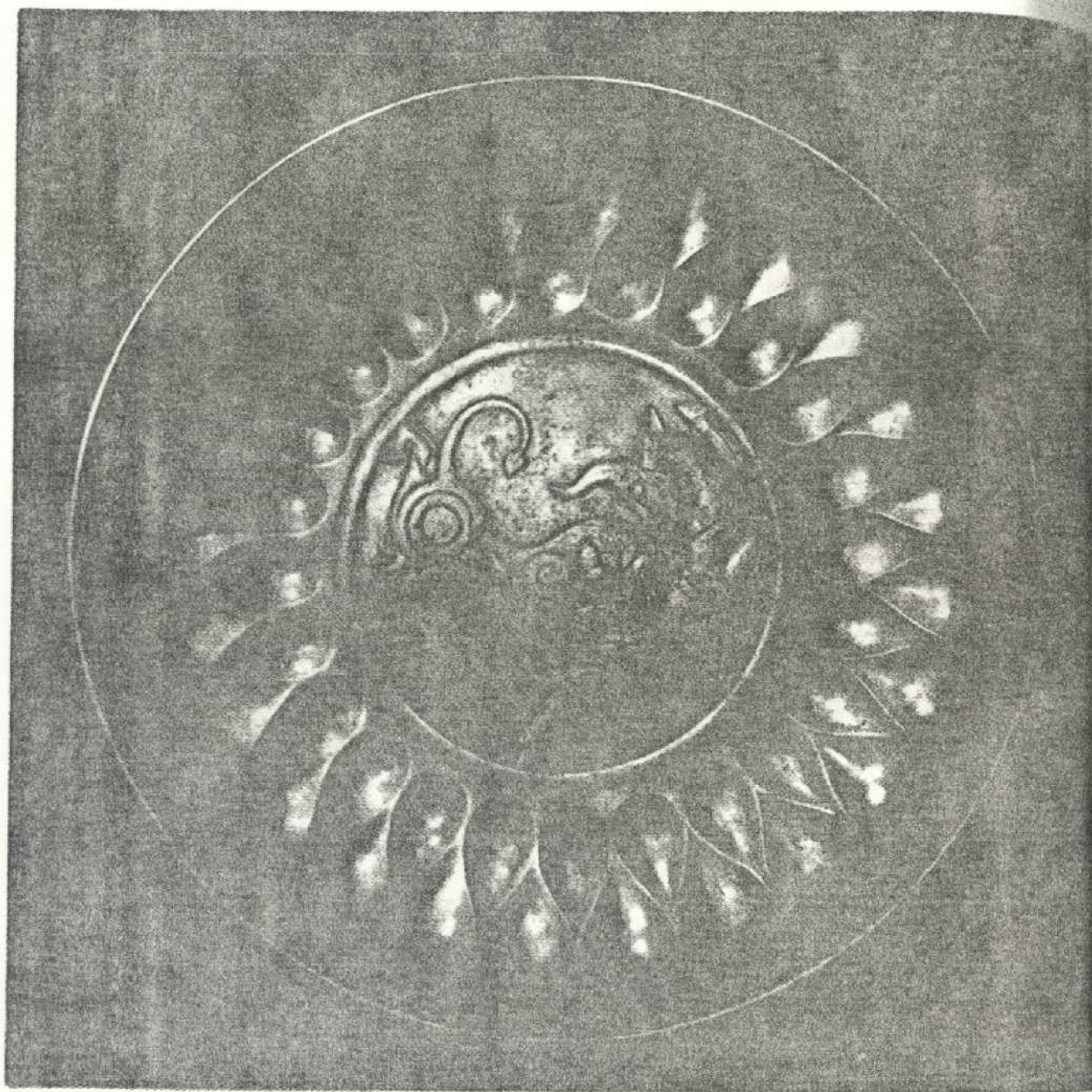


ج - نقش کله شیر بر فرش زمندی  
کشف شده در پازیریک سیبری - اصل در موزه ارمیتاژ  
(مظهر آسایش و استراحت)



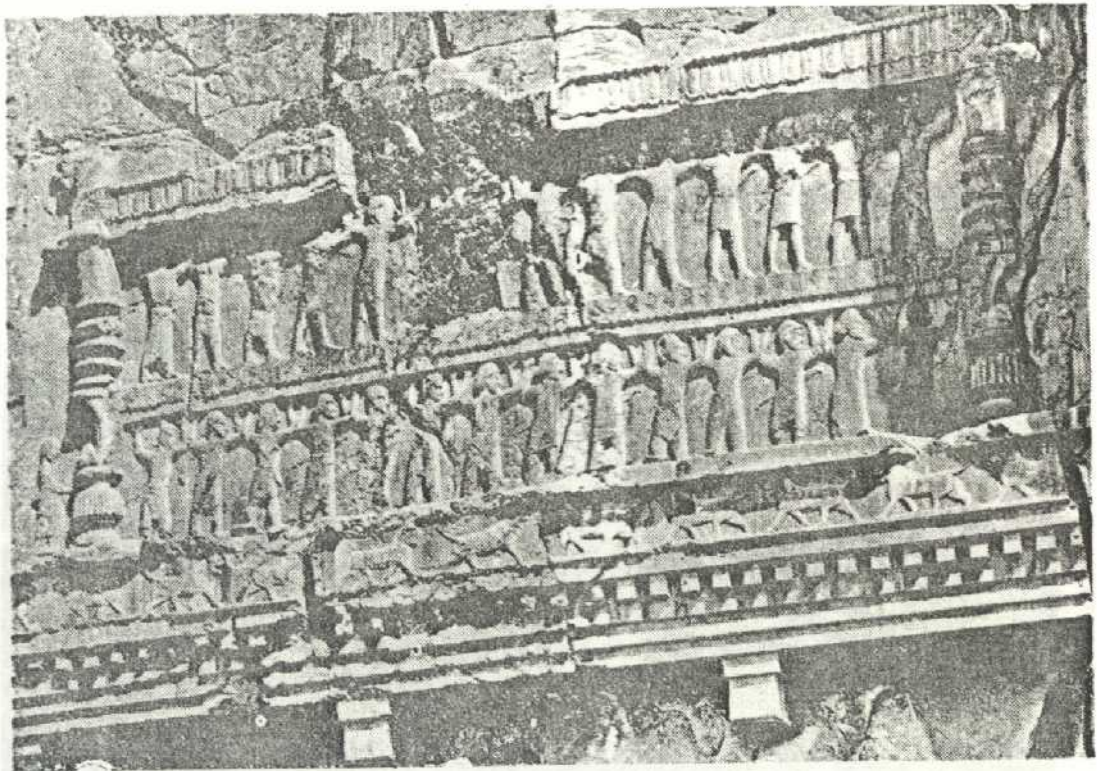
ج - نقش شیر بر عرق گمیر اسب  
کشف شده در پازیریک سیبری - اصل در موزه ارمیتاژ  
(مظهر سوار کاری و پیکار)

مظهر سوار کاری  
(مظهر سوار کاری)



ح - بشقاب سیمین با نقش شیر که بگاو حمله میکند  
از آثار هخامنشی - سده پنجم و چهارم پیش از میلاد - از کلکسیون آقای  
مهندس فروغی  
( مظهر خوردن )





تصویر ۱۰ - سر در آرامگاه شاهان هخامنشی در نقش رجب با نقشهای شیر  
بر بالای آن ( هنرمادی و هخامنشی - گیرشمن )



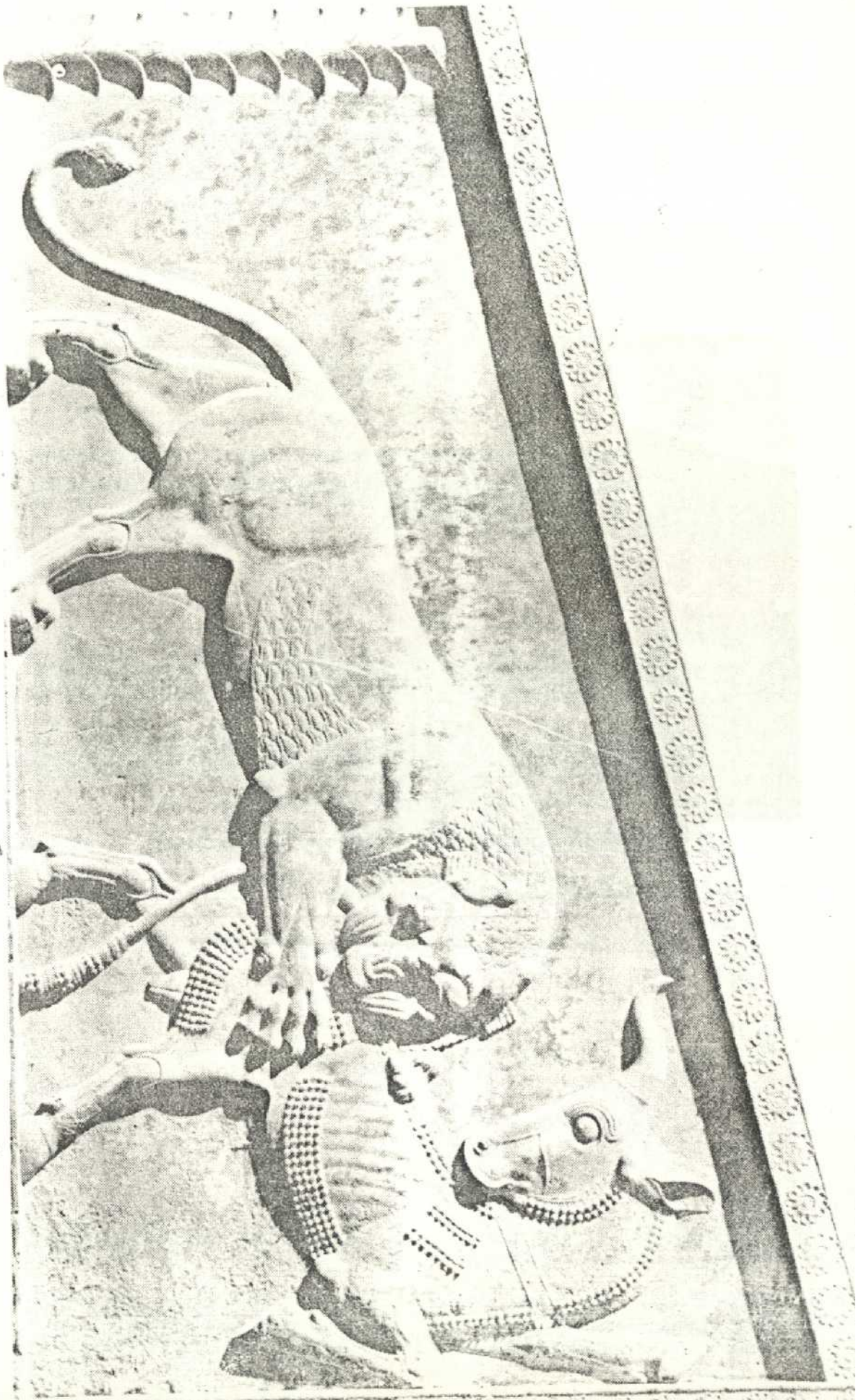
تصویر ۱۱ - مجسمه شیردر قبرستان بختیاریها - (عکس از نگارنده)





تصویر ۱۲ - مهر (میترا) گاو هرمنزرا می کشد ( اصل در واتیکان)

تصویر ۱۳ - صفحه نبرد شیرو گاو در تخت جمشید (تخت جمشید - پروفسور اشعیت)



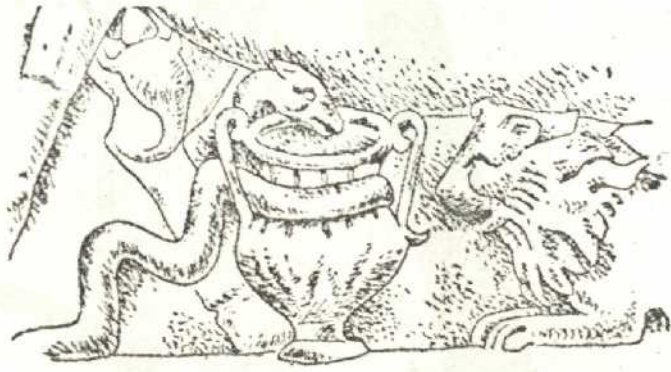




تصویر ۱۴ - صحنه‌ای از سواری و شکار میترا که شیری هم در آن دیده میشود  
(آئین میترا - فرمازن)



تصویر ۱۵ - صحنه‌ای از شکار میترا که شیری هم در آن دیده میشود  
(آئین میترا - فرمازن)

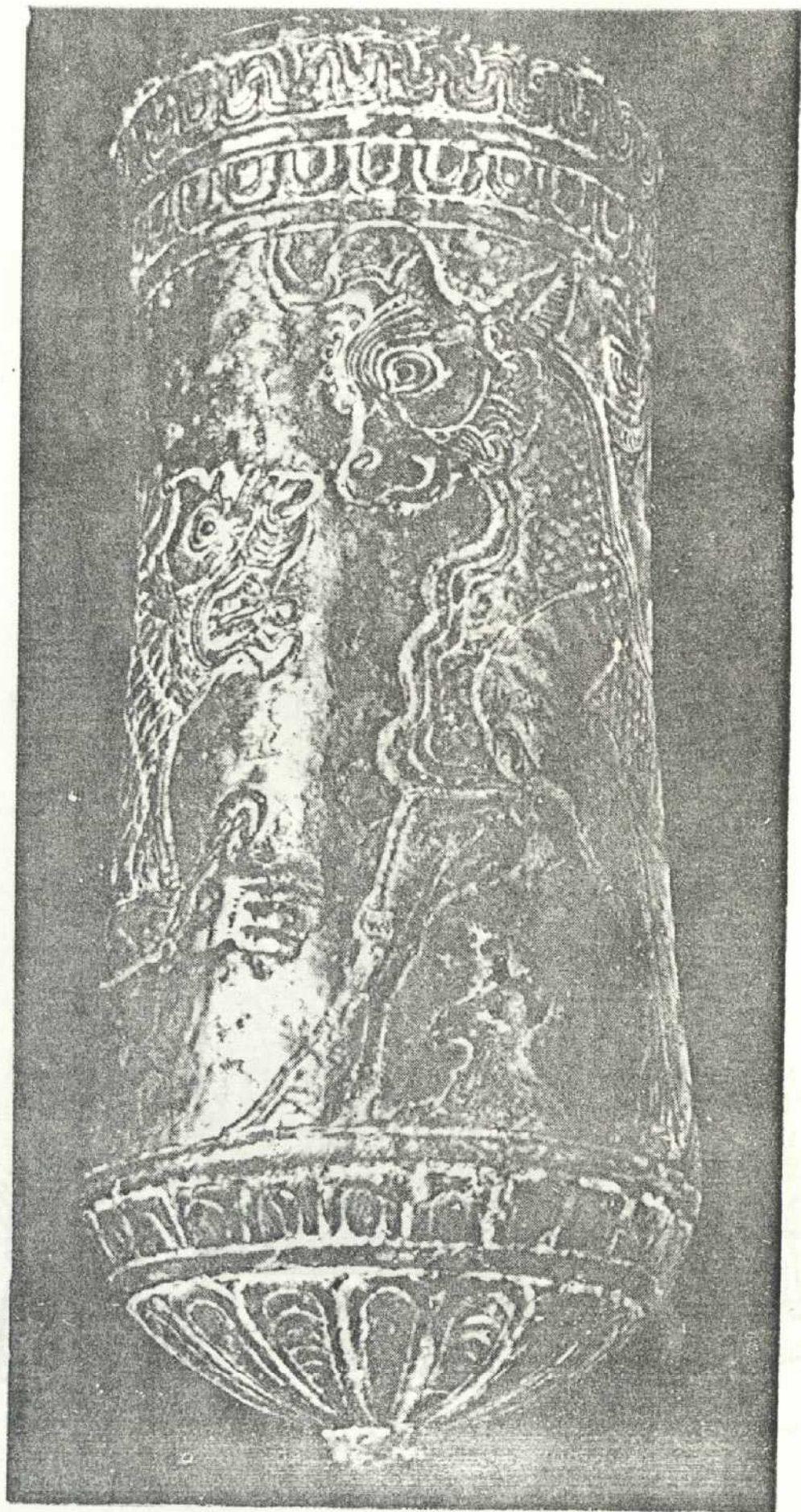


تصویر ۱۶ - نقشی از نسیر و ظرف آب و مار (فرمازن)



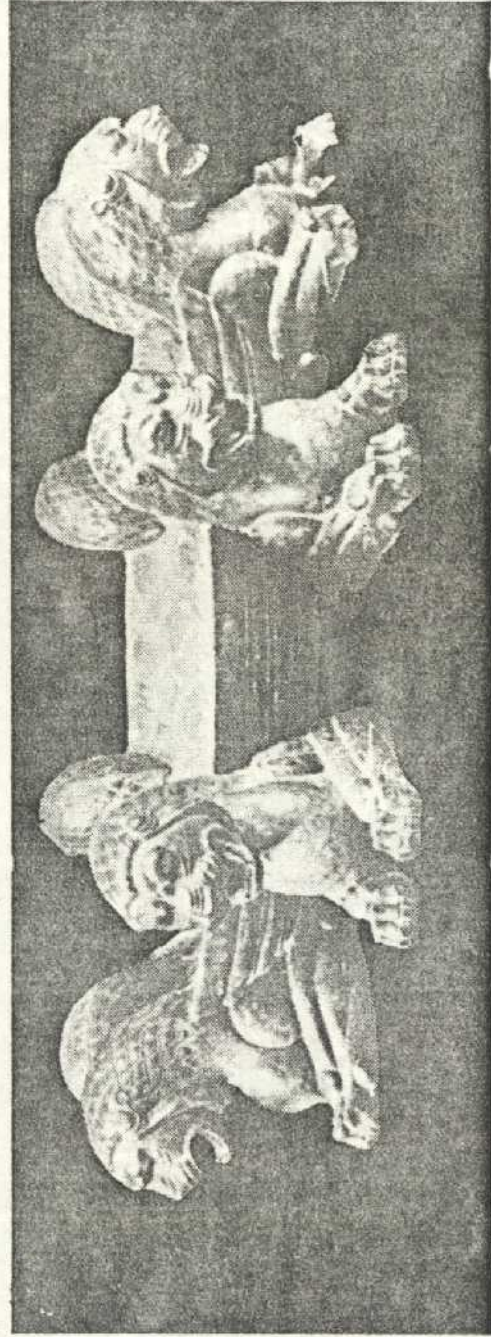
تصویر ۱۷ - تولد میترا که خوشه انگوری در دست دارد .  
(اساطیر ایرانی - کارنوی)





تصویر ۱۵ - سیاه سنگ از زمین بانقش شیرو گاه (گس شمن)





تصویر ۱۸ آبدان با نیم تنه هشت شیر (گیر شمن)

مظهر نوشیدان





تصویر ۲۰ - تصویر شیری که روی یک ظرف مخصوص آمیختن آب و شراب خم شده است . (فرمازن)

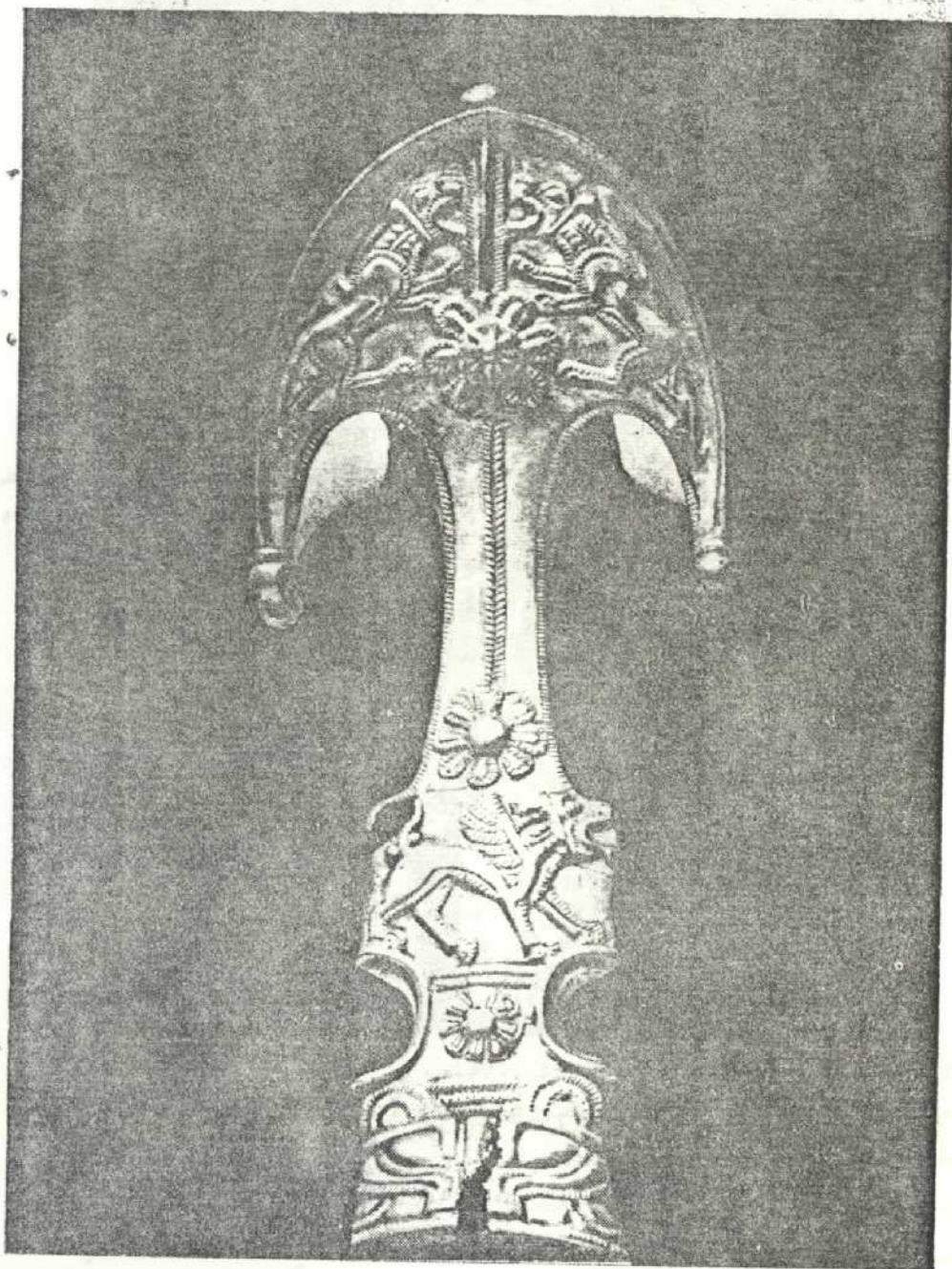


تصویر ۲۱ - مهر به صخره‌ای تیراندازی می‌کند و چشمه‌ای ظاهر میشود



تصویر ۲۲ - قلاب کمر بند مفرغی از آثار لرستان - (گیرشمن)





تصویر ۲۳ - دسته يك دشنه با تصویرهای شیر



تصویر ۲۴ - مجسمه نیم تنه گاو از ستون های تخت جمشید (گیرشمن)



## خاندان کاکویه

خاندانهای چند، کوچک و بزرگ از امراء و فرمانروایان محلی، در طول تاریخ ایران وجود داشته اند که بی گمان در تاریخ و تمدن و هنر و شؤون مختلف کشور ما منشاء اثراتی بوده اند و ای متأسفانه بسیاری از آنها هنوز آنگونه که باید شناخته نشده اند چنانکه تا انتشار کتاب نفیس و معقنانه «شهریاران گمنام» تألیف محقق فقید سیداحمد کسروی از بازده سلسله و خاندان فرمانروایان محلی که در طول سده های اول هجری تا پایان قرن ششم در خطه مازندران و گیلان و قسمتهایی از آذربایجان نقشی در تاریخ ایران داشته اند آگاهی چندانی در دست نبود. بدین سبب بر محققان تاریخ ایران است که در روشن ساختن این گوشه های تاریک تاریخ کشور ایران همت گمارده و در معرفی این خاندانها که شماره آنها نیز بسیار است تحقیق و جستجو نمایند.

بر اساس این نظر، از محقق گرانقدر آقای عباس پرویز که تحقیقاتی کافی درباره سلسله های کوچک همزمان با دوره پادشاهان غزنوی، سلجوقی و خوارزمشاهی و مغول دارند درخواست شد نتیجه تحقیقات و مطالعات خود را برای استفاده خوانندگان مجله بررسی های تاریخی تخصیص دهند و اینک این مبحث نوراً با مناله بی درباره خاندان کاکویه، ضمن سپاسگزاری از نویسنده فاضل آن آغاز می کنیم.

بقلم :

عباس پرویز

بررسی های تاریخی

یکی از خاندانهای فضل دوست و هنرپرور او اواخر قرن چهارم و قرن پنجم هجری معاصر با پادشاهان غزنوی و سلجوقی خاندان کابویه بود که محققین و نویسندگان کمتر به آن توجه کرده اند. و تنها در تاریخ مسعودی در خصوص علاء الدوله اول مؤسس این سلسله جسته و گریخته اطلاعاتی وجود دارد. اما از بازماندگان وی چنانکه شاید و باید بسط مقال نداده اند. اینست که نگارنده، وقایع و حوادث مربوط به علاء الدوله کابویه و جانشینان او را از قسمت های مختلف کتاب نفیس الکامل ابن الاثیر استخراج و التقاط و بصورت مقاله ای تقدیم خوانندگان گرامی مجله شریفه بررسیهای تاریخی مینماید.



**علاء الدوله کابویه** چنانکه گفته شد مؤسس این خاندان علاء الدوله جعفر معروف به کابویه بن دشمنزبار خالوزاده سیده مادر مجد الدوله بن فخر الدوله دیلمی بود و چون کابویه بمعنای خال است باین لقب اشتهار یافت. سیده نخست در ری بسر میبرد. ولی چندی نزد بهاء الدوله دیلمی (۳۸۱ - ۴۰۴) بشیراز رفت و سپس بری مراجعت کرد و در جنگی که بین او و علاء الدوله کابویه اتفاق افتاد ویرا شکست داد. اما در حق او احترام و اعزاز تمام روا داشت و ویرا بحکومت اصفهان فرستاد (۳۹۸)



علاء الدوله در سال ۴۱۴ به همدان دست یافت. تفصیل این مطلب از این قرار بود که فرهاد بن مرداویج دیلمی که در بروجرد حکومت میکرد مورد حمله سماء الدوله ابوالحسن بن شمس الدوله از آل بویه قرار گرفت و سپاهیان سماء الدوله او را تحت محاصره در آوردند. در این موقع بود که فرهاد بن مرداویج از علاء الدوله کا کویه تقاضای مساعدت کرد و علاء الدوله با جمعی به کمک وی شتافت. ولی در نزدیکی همدان از قوای سماء الدوله شکست خورد و سرمای شدید همدان سیصد تن از کسان علاء الدوله را از پای در آورد چون ضعف علاء الدوله مسلم شد سماء الدوله تاج الملك کوهی را از همدان با قوای فراوان به مقابله او فرستاد و علاء الدوله که در خود قدرت مقاومت نمی دید بنای رابطه را با اکراد سپاه همدان گذاشت و باتدبیر و وعده و عید آنرا با خود همراه ساخت. پیوستن اکراد با او موجب خلاص وی از محاصره گردید و از آن پس به تجهیز قوای تازه نفس پرداخت و با سماء الدوله مصاف داد و او را مغلوب و اسیر کرد و بجانب همدان شتافت و تاج الملك را که در قلعه ای مقاومت میکرد محاصره نمود و آب را بر محصورین قلعه بست. بهمین مناسبت تاج الملك امان خواست و بخدمت علاء الدوله آمد و باتفاق او وارد همدان شد. علاء الدوله پس از فتح همدان دینور و شاپور خواست را نیز قبضه کرد و جمیع امراء دیلم را باسارت در آورد و در یکی از قلاع نزدیک اصفهان زندانی کرد و جمعی کثیر از ایشان را بقتل رساند.

در سال ۴۱۷ بین سپاهیان علاء الدوله و اکراد جوزقان نبرد سختی اتفاق افتاد. علت این برخورد آن بود که علاء الدوله یکی از بنی اعمام خود را با جعفر را بحکومت شاپور خواست و نواحی تابعه آن محل فرستاد و جوزقان را نیز ضمیمه قلمرو حکومتی وی کرد. اما یکی از بزرگان جوزقان را بنام ابوالفرج البابوئی در حکومت جوزقان باوی شرکت داد. چندی نگذشت که بین اباجعفر و ابوالفرج مزبور مشاجرات و اختلافاتی بروز کرد و منجر بعداوت و دشمنی شدید گردید. علاء الدوله بالطایف الحیل بین ایشان را التیام داد و هر یک را بمحل حکومت خود باز گرداند. اما این صلح و آشتی در صورت

ظاهر انجام گرفت و در باطن آندو در نفرت نسبت بیکدیگر استوار ماندند و عاقبت ابا جعفر رقیب خویش را مغلوب و مقتول نمود و علاءالدوله ابومنصور برادر ابا جعفر را با سپاهیانی عظیم جهت رفع غائله به جوزقان فرستاد و چند تن دیگر از سران سپاه خود از جمله فرهاد بن مرداویج و علی بن عمران را با وی همراه ساخت.

لشکریان جوزقان که از این امر اطلاع یافتند کسانی را نزد علی بن عمران روانه کردند و از وی تقاضای صلح بین ایشان و علاءالدوله نمودند. اما مذاکرات بین طرفین بجائی نرسید و در جنگی که بوقوع پیوست علی بن عمران فاتح و بر جوزقان مسلط شد و فرهاد بن مرداویج هزیمت جست و در مقابل ابومنصور و ابا جعفر که به یکدیگر پیوسته بودند باسارت درآمدند. ابومنصور مقید و ابا جعفر بانتقام خون ابوالفرج البابوئی کشته شد. علی بن عمران پس از این فتوحات و وقایعی که اتفاق افتاد متوجه گردید که دامنه فساد و اختلافات توسعه مییابد. بهمین مناسبت از بیم خشم و غضب علاءالدوله در رعایت جانب احتیاط کوشید.

**جنگ علاءالدوله** در ماه ربیع الاول سال ۴۱۸ هجری شریف بین **واسپهد مازندران** علاءالدوله کا کویه و اسپهد مازندران رستم بن - شهریار اتفاق افتاد. علت وقوع این حادثه چنانکه گذشت آن بعد که علی بن عمران بر علاءالدوله خروج کرد و از اطاعت وی سرپیچید. چون علی بن عمران از این عصیان بر جان خود می ترسید نامه ای به رستم بن شهریار اسپهد مازندران مقیم ری و همچنین مکتوب دیگر به - ولکین بن وندرین نوشت و آنرا تحریک به فتح بلاد جبل کرد و از منوچهر بن وشمگیر نیز تقاضای مساعدت در جنگ با علاءالدوله کا کویه نمود.

اسپهد مازندران که سابقه عداوت و دشمنی با علاءالدوله داشت بمحض رسیدن نامه علی بن عمران باتفاق ولکین راه همدان را در پیش گرفت و بر آن شهر و نواحی دیگر تسلط یافت و عمال و حکام علاءالدوله را برانداخت و چون سپاهیان منوچهر بن وشمگیر نیز رسید اسپهد و ولکین و علی بن عمران



بقصد اصفهان حرکت کردند. علاءالدوله در اصفهان تحت محاصره این جماعت قرار گرفت. ولی در جنگی که بین طرفین در بیرون شهر اتفاق افتاد علاءالدوله فاتح شد و بشکرانه این فتح مجلس ضیافتی تشکیل و دستور داد مال فراوان بکسانیکه حاضر بترك اردوگاه دشمن باشند و بوی ملحق شوند بپردازند و باین تدبیر جمع کثیری از قوای اسپهبد و همراهان او به علاءالدوله پیوستند. این جشن چهارروز دوام داشت و پیوسته فراریان سپاه دشمن نزد علاءالدوله میآمدند و تبعیت ویرا می پذیرفتند. علاءالدوله از آن پس بر شکست دشمن اطمینان یافت و در محاربه دیگر که بین طرفین بوقوع پیوست دو تن از فرزندان ولکین بدست او کشته شدند و اسپهبد و پسران او نیز باسارت در آمدند. ولکین پس از این حادثه بمحل نمریسی در جرجان رفت و علی بن عمران عازم قلعه کنکور و در آنجا متحصن شد. علاءالدوله قلعه مزبور را محاصره کرد. ضمن محاصره قلعه اسپهبد که مقیداً همراه او بود در ماه رجب سال ۴۱۹ بدرود حیات گفت. هنگامیکه علاءالدوله خود را مهیای محاصره کنکور میکرد ولکین که بجرجان نزد منوچهر بن قابوس رفته بود او را تحریک به فتح ری نمود و علاءالدوله با اطلاع بر این امر عازم ری شد و انتشار داد که قصد هجوم به گرگانرا دارد، مقارن آن احوال هفتصد تن از سواران منوچهر بن قابوس مأمور رفتن بقلعه کنکور و کمک به علی بن عمران شدند. بهمین مناسبت علاءالدوله از بین راه بقلعه مزبور برگشت و محاصره آنجا را آغاز کرد و چون محصورین در مضیقه افتادند علی بن عمران تقاضای مصالحه نمود. علاءالدوله باین شرط که قلعه تسلیم و قتل ابا جعفر عموزاده او نیز تحویل داده شوند حاضر بقبول صلح گردید. علی بن عمران نیز این شرایط را پذیرفت و از قلعه بیرون آمد و علاءالدوله او را بحکومت دینور فرستاد با این پیش آمد منوچهر بن قابوس نیز از در مصالحه در آمد و علاءالدوله فارغ البال شد.

**ارتباط علاءالدوله** چون علاءالدوله در آغاز سال ۴۲۰ بر حرکت غزان  
**با غزان** از ری بقصد آذربایجان اطلاع یافت بسا جمعی از  
 قوای خود بجانب ری شتافت و وارد آن شهر شد و  
 و اطاعت خویش را نسبت به امیر مسعود غزنوی اعلام کرد و فرستاده ای را نزد  
 ابوسهل حمدونی گسیل داشت تا وظیفه و مواجب او را برقرار سازد. ابوسهل  
 از قبول این امر خودداری کرد و علاءالدوله بر جان خویش بیمناک شد و جمعی  
 را بدنبال غزان که بجانب آذربایجان برآه افتاده بودند فرستاد و از رؤسای  
 آنان درخواست مساعدت بر ضد دربار غزنوی کرد. در تعقیب این تقاضا  
 یکهزار و پانصد تن از ترکان غز تحت ریاست قزل بری آمدند و بعلاءالدوله  
 پیوستند. ضمن اقامت این طایفه در ری بعضی از رؤسای قوای خراسان  
 باین مطلب پی بردند که غزان قصد خروج بر علاءالدوله را دارند و این موضوع  
 را با اطلاع وی رساندند. علاءالدوله امیر آنانرا در قلعه طبرک محبوس ساخت  
 اما این اقدام موجب وحشت غزان گردید و بنای عداوت با او را گذاشتند و هر  
 چند علاءالدوله در استقرار آرامش و سکون بین غزها کوشید مؤثر واقع نشد.  
 بهمین مناسبت کسی را نزد ابوسهل حمدونی فرستاد و شرح ماوقع را اطلاع  
 داد. ابوسهل حاضر شد که ری با شرط قبول اطاعت از امیر مسعود در دست  
 علاءالدوله بماند. این مسئله موقه بغائله غزان در ری خاتمه داد.

**جنگ علاءالدوله و** چون سلطان محمود غزنوی بسال ۴۲۱ مرد و این  
**انو شیروان بن منوچهر** خبر به علاءالدوله کا کویه که در آن تاریخ در خوزستان  
 نزد ابو کالیجار بویه بسر میبرد رسید با همراهان خویش بجانب اصفهان شتافت  
 و آنجا را قبضه کرد. سپس همدان و بلاد دیگر را بتصرف در آورد و  
 برری نیز دست یافت و وارد متصرفات انوشیروان بن منوچهر بن قابوس شد  
 و بتصرف خوار و دماوند پرداخت. انوشیروان شرح این حادثه را به امیر مسعود  
 غزنوی نوشت و از وی تقاضای مساعدت کرد و عسا کر خراسان بکمک او آمدند  
 و انوشیروان دماوند را پس گرفت و بجانبری راند تا کار علاءالدوله را یکسره  
 سازد. مقارن آن احوال علی بن عمران نیز بوی پیوست و بادادن تلفات بسیار



ری را متصرف شد و وارد آن شهر گردید و جمع کثیری از همراهان علاءالدوله را بقتل رساند. در این گیرودار بود که علاءالدوله زخمی بر سر و کتف برداشت و بجانب قلعه فردجان پانزده فرسنگی همدان گریخت و از آن پس ری و اعمال آن جزء متصرفات سلطان مسعود غزنوی درآمد و انوشیروان بن منوچهر خطبه بنام او خواند. (۴۲۳)

در راه فردجان فرهاد بن مرداویج نیز همراه علاءالدوله بود و در همدان قوای امدادی بساو رسید و از آنجا عازم بروجرد شد. مقارن آن احوال سپاهیان خراسان بفرماندهی تاش فراش بدنبال علاءالدوله حرکت میکردند تاش مقدمه الجیش خود را تحت ریاست علی بن عمران مأمور تعقیب علاءالدوله نمود فرهاد بن مرداویج بمحض آنکه نزدیک بروجرد رسید بقلعه مستحکم سلیموه رفت و علاءالدوله در شاپورخواست فرود آمد و نزد اکراد جوزقان رفت. در همان حال فرهاد بن مرداویج باستمالت کردهای سپاه علی بن عمران پرداخت و جمعی از آنان را بجانب خویش کشاند. از طرف دیگر علی بن عمران بجانب همدان شتافت و در محل معروف به کشب بیتوته کرد.

### شکست علاءالدوله از عساکر مسعود

فرهاد بن مرداویج که در دنبال او بود وی را در آن محل تحت محاصره در آورد و نزدیک بود کار بر علی بن عمران سخت گردد که برف شدید و سرمای سخت همدان و نقصان آذوقه و بالاپوش سپاهیان فرهاد را بر آن داشت دست از محاصره بردارند در این میان علی فرصتی یافت و سپه سالار تاش را از مواقع مطلع ساخت و از وی استمداد جست.

فرهاد بن مرداویج ناگزیر در بروجرد بعلاءالدوله پیوست و بایکدیگر قصد همدان کردند. علی بن عمران که این خبر را شنید از همدان بجلوایشان شتافت و در جرباذقان جنگ سختی بین فریقین در گرفت که منجر به شکست علاءالدوله شد و علی بن عمران اسلحه و غنائم فراوان بچنگ آورد و جمعی را اسیر کرد و چون تصور مینمود دیگر کاری از علاءالدوله ساخته نیست جهت ضبط اموال و تسلط بر کسان وی باصفهان رفت. اما با مقاومت شدید پادگان

آن شهر مقابل شد و بدون اخذ نتیجه برگشت و ضمن راه نبردی بین او و علاءالدوله و فرهاد اتفاق افتاد که تلفات بسیار نصیب وی شد و منتهزماً بکرج (مقصود کرج نزدیک همدان است) رفت و از آنجا جهت اتمام کار علاءالدوله با اتفاق سپهسالار تاش عازم بروجرد گردید و علاءالدوله و فرهاد را که در جبال بروجرد متحصن شده بودند از دو طرف تحت محاصره در آورد و عاقبت علاءالدوله باصفهان و فرهاد بقلعه سلیموه فرار کرد

علاءالدوله کا کویه و فرهاد بن سرداویج در سال  
**جنگ علاءالدوله با**  
**عساکر خراسان**  
 ۴۲۵ بایکدیگر بر ضد عساکر خراسان که از  
 طرف سلطان مسعود غزنوی تحت فرماندهی

ابوسهل حمدونی بجانب قسمتهای مرکزی ایران بحرکت درآمده بود اتحاد کردند. بین فریقین نبرد خونینی صورت گرفت و علاءالدوله منتهز شد و فرهاد در معرکه بتل رسید. علاءالدوله چندی بعد در کوههای بین اصفهان و جرفاذقان موضع گرفت و سپاهیان سلطان مسعود کرج همدان را مرکز عملیات نظامی خود قرار دادند. ابیسهل حمدونی کسانیرا نزد علاءالدوله فرستاد و ویرا بطاعت سلطان دعوت کرد و قول داد بین او و مسعود را التیام دهد و ویرا کماکان در حکومت اصفهان نگاهدارد. اما مذاکرات بین فرستادگان خراسان و علاءالدوله به نتیجه ای نرسید و ابیسهل بجانب اصفهان راند و علاءالدوله بمحل ایدج که جزء مستملکات ابوکالیجار بود رفت. ابیسهل بر اصفهان تسلط یافت و خزائن و اموال علاءالدوله را بغارت برد. ابوعلی سینا طبیب و حکیم معروف در خدمت علاءالدوله بود و کتابخانه معتبری داشت که بدست ابیسهل افتاد و کتابهای آن را به غزنه فرستاد تا در خزانه الکتب آن شهر نگاهداری شود. اما متأسفانه این کتابها هنگامیکه غزنه بدست حسین بن حسین غوری افتاد و بامر آن امیر بآتش لبرزانده شد. این حکیم نامی کتاب معروف دانشنامه علائی را بزبان فارسی بنام این امیر برشته تحریر در آورده است.

علاءالدوله در سال ۴۲۷ بر جمعی از سپاهیان خراسان در نزدیکی اصفهان



شبیخون زد و غنائم بسیار بدست آورد. این امر موجب تجری او شد و قصد اصفهان کرد. اما ابی سهل از شهر بیرون آمد و علاءالدوله از معرکه هزیمت جست و نخست به بروجرد و از آنجا به طارم نزد سالار از ملوک سالاریان رفت و تقاضای مساعدت کرد. اما سالار که نمیتوانست با خراسانیان مقابله کند زیر بار نرفت و علاءالدوله ناگزیر طارم را ترک گفت و در محرم سال ۴۳۳ مرد.

علاءالدوله کا کویسه پسر داشت بنام ابومنصور فرامرز  
 و ابو حرب و ابوکالیجار گرشاسف که بعد از فوت او چندی  
 بایکدیگر اختلاف و جنگ و نزاع داشتند. ظهیرالدین  
 ابومنصور فرامرز فرزند ارشد او بود که در اصفهان زمام امور را در دست  
 گرفت و ابوکالیجار گرشاسف نهاروند را متصرف شد و چون ابومنصور فرامرز  
 در موقع مرگ علاءالدوله در اصفهان بود نتوانست او را از این امر جلو گیری  
 کند. بنابراین پس از فراغت از اداره امور اصفهان کسانیرا نزد ابوکالیجار  
 گرشاسف فرستاد و از وی تقاضا کرد قسمتی از اموال پدر را که نزد او موجود  
 است با اصفهان بفرستد. ابوکالیجار اعتنائی باین گفته نکرد و ابومنصور با اتفاق  
 ابو حرب برادر دیگر خود به نهاروند رفت اما در آنجا ابو حرب به گرشاسف  
 ملحق شد و ابومنصور کاری از پیش نبرد و با اصفهان باز گشت. ابو حرب جهت  
 درخواست مساعدت بر ضد ابومنصور فرستاده ای را نزد غزها بری روانه کرد  
 و جماعتی از غزان بکمک او شتافتند و تا قاجان پیش آمدند و پس از قتل و  
 غارت تمام آن ناحیه را با ابو حرب تسلیم کردند و بری باز گشتند. ابو حرب  
 پس از این واقعه به جمع آوری افراد پسر داخت و با اتفاق رؤسای کسرد بجاناب  
 اصفهان شتافت. ابومنصور فرامرز که از این خبر آگاهی یافت او نیز راه اصفهان  
 را در پیش گرفت. بعد از تلاقی فریقین ابو حرب شکست خورد و منهزمآ به  
 شیراز نزد ملک ابی کالیجار صاحب فارس رفت و او را تحریک بفتح اصفهان  
 کرد. ابی کالیجار و ابو حرب اصفهان را محاصره نمودند اما کار مهمی از پیش  
 نبردند و قرار صلح با ابومنصور گذاشتند. بموجب این مصالحه قرار شد اصفهان  
 در دست ابومنصور باقی بماند و ابو حرب بر فطنز حکومت کند. مقارن آن زمان

بازماندگان  
 علاءالدوله

ابراهیم نیال سلجوقی که درری برضد طغرل خروج کرده بود کسی را نزد ابومنصور فرستاد و از وی درخواست اتحاد بایکدیگر کرد. ابومنصور جواب رد باین تقاضا داد و عازم همدان و بروجرد شد و آن نواحی را تحت نفوذ خویش درآورد و با گرشاسف صلح نمود و قرار گذاشت گرشاسف در بلادی که تحت اختیار خویش دارد خطبه بنام او بخواند. در ایجاد اتفاق و دوستی بین این دو برادر کیا ابوالفتح حسن بن عبدالله دست داشت.

ابومنصور فرامرز در سال ۴۳۵، برخلاف پیمانی که با ملک ابی کالیجار از آل بویه، در فارس و کرمان بسته بود بکرمان لشکر کشید و دو قلعه از قلاع مستحکم آنجا را متصرف شد. ملک ابی کالیجار با اطلاع بر این تجاوز یکدسته از سپاهیان خود را بجانب اصفهان فرستاد تا آنجا را مورد تهدید قرار دهد. ابومنصور ناگزیر از کرمان برگشت و در ابرقو بادسته ای دیگر از قوای ابی کالیجار مقابل گردید و شکست خورد و فرمانده مقدمه الجیش او امیر اسحق ابن نیال باسارت در آمد. ابومنصور بر اثر این شکست قلاعی را که در کرمان متصرف شده بود به نواب ملک ابی کالیجار باز گرداند.

تسلط طغرل  
سلجوقی بر اصفهان

روابط ابومنصور فرامرز بن علاء الدوله کا کویه با طغرل بیگ سلجوقی رنگ یگانگی و درستی و راستی نداشت. گاهی با وی مخالفت می ورزید و زمانی او را اطاعت می کرد و هر گاه روی خوش باو نشان نمیداد جانب ملک رحیم از آل بویه را می گرفت و در بسط دوستی و وداد با وی میپرداخت و هر چند طغرل بیگ با ابومنصور مسالمت می کرد ابومنصور که طبیعتی ناسازگار داشت بیشتر با طغرل از در لجاج و عناد در می آمد. این بود که طغرل بسال ۴۴۲ از خراسان با لشکری فراوان بقصد اصفهان بیرون آمد و آن شهر را محاصره کرد. محاصره اصفهان مدت یکسال طول کشید و ابومنصور با شدت مقاومت می کرد و تلفات بسیار به طغرل وارد آورد. عاقبت طول مدت محاصره موجب نقصان آذوقه و بروز قحط و غلا در اصفهان گردید و کار بر مردم تنگ شد. معروف است در مدت محاصره برای سوخت زمستان مساجد را خراب و چوبهائی که از این راه بدست



آمد بین مردم قسمت کردند. اما آشکار بود که کارد باستخوان رسیده است و مقاومت در مقابل قحطی و سپاه کثیر العده سلاجقه کاری است نابجا. بنا بر این ابومنصور حاضر بمصالحه گردید و طغرل در مقابل تسخیر اصفهان و تسلط بر آنجا حکومت یزد و ابرقورا به ابومنصور داد (۴۴۳) و در همان سال اصفهان را بیاینتختی برگزید و خزائن خود را ازری بآن شهر انتقال داد.

علاءالدوله ثانی یکی دیگر از بزرگان این خاندان علاءالدوله علی بن ظهیرالدین ابومنصور فرامرز بن علاءالدوله ابو جعفر محمد معروف بکا کویه بن دشمنزیار بود. وی از جانب سلاجقه بر یزد و اطراف آن حکومت میکرد و در سال ۴۶۹ دختر جغری بیگم و عمه سلطان ملکشاه بن آلبارسلان بن جغری بیگ را بنام ارسلان خاتون که پیش از آن در نکاح خلیفه عباسی القائم بامرالله بود به ازدواج خویش درآورد.

در سال ۴۸۸ بین برکیارق بن ملکشاه و عم او تتش بن آلبارسلان جنگی اتفاق افتاد که امیر علاءالدوله فرامرز در معرکه با اتفاق تتش بقتل رسید. این علاءالدوله همان کسی است که نزد سلطان ملکشاه بسیار مقرب و معزز بود و بنا بتوصیه وی جاه و جلال امیر معزی شاعر معروف در دربار سلطان افزایش یافت و این شاعر از او نیکیها دید.

پایان

## تاریخ و مورخ

برای نوشتن يك تاريخ ، در وجود مورخ « باید بین همدردی ، طرفداری  
جدائی و بیطرفی تعادل وجود داشته باشد »

ارنست رنان Erneste Renan



« تاریخ ساخته شده است از عمل و غریزه و محیط و روحیه مردم ، در  
محیط جغرافیائی خود تاریخ باید مانند تصاویر نشان داده شود و بصورت  
کلیات نسا مفهوم تجزیه نگردد . فریبندگی آن در غیبت و دوری آن است . »  
در نوشتن تاریخ يك قوم و يك ملت « اول با آن ملت و قوم همدلی پیدا  
کنید و در عصری که مطالعه میکنید ، در وضع جغرافیائی و کلیه تاریخ  
آن وارد شوید و احساس کنید که یکی از آنها هستید »

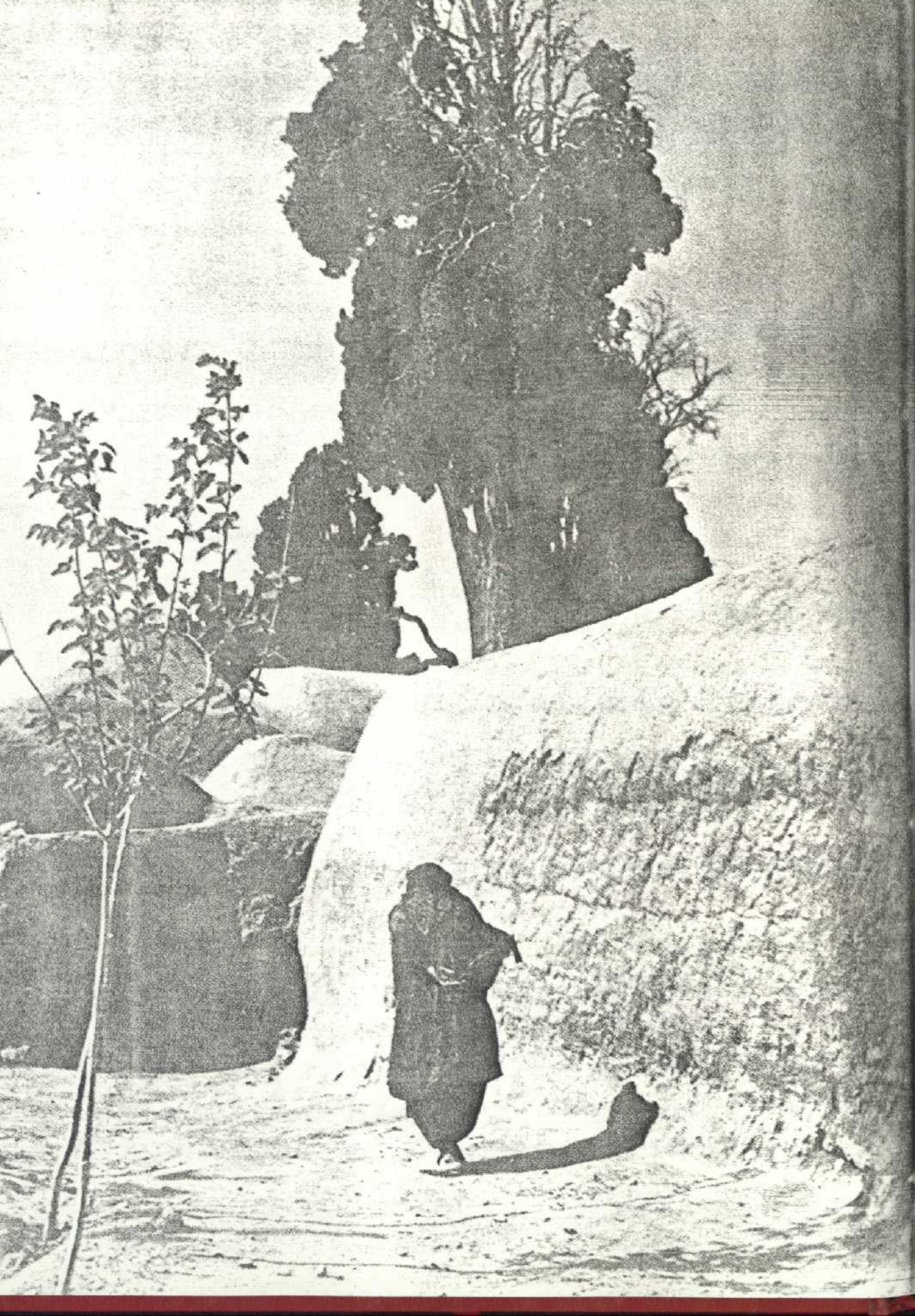
یوهان هردر Johann Herder



« هنر تاریخ یا فرق نوشته خشک و گفتار شاعرانه در این است که  
تشخیص داده شود چه چیز بالا می آید و بسطح میرسد و چه چیز بسطح  
نمیرسد و زیر زمین می پوسد و شاخه و برگ و هیوه برای استفاده بشر  
کارلایل « نمیدهد . »

از کتاب فلسفه تاریخ تألیف امری نف







## طبقات مردم در ایران قدیم

نوشته:

دکتر محمد جواد مسکور

استاد و دانشیار عالی و دانشمند ادب و تاریخ

در اوستا غالباً از سه طبقه مردم سخن رفته است که عبارت از: آثروان Ath van رته اشتر Ratheeshitar، و استریه فشیانت Vartrya Fshiant بمعنی طبقه آذربان «نگاهبان آتش روحانی» دارنده گردونه (آرتشتار) یعنی جنگاور و برز گرمی باشد در يك جای دیگر در اوستا از طبقه چهارمی بنام «هوئی تی Huiti» یاد شده که همان طبقه پیشه‌وران است. در روزگار هخامنشی مردم ایران بر پنج طبقه تقسیم میشدند از اینقرار: بزرگان، مغان، برزگران، و بازرگانان و پیشه‌وران. از طبقه بزرگان هفت خانواده پارسی که ذکر ایشان در پیش گذشت در درجه اول بودند و مناصب لشگری و کشوری کشور در دست آنان بود اما طبقه دوم مغان یا روحانیان بقول هرودوت، ایشان از طوایف شش گانه ماد بودند و آنان کاهنان و مجریان رسوم مذهبی



بودند و این شغل در طبقه‌ی ایشان ارثی بود، یعنی کسی نمیتوانست مغ شود مگر پدر او مغ بوده باشد از قراین چنین بر می آید که مغان در دوره هخامنشی میخواستند آند با تعصبات مذهبی نفوذی را که در دوره‌ی ماد داشته اند بر گردانند ولی داریوش بزرگ چون نفوذ ایشان را بخلاف مصالح مملکت میدانست از واقعه‌ی بردیای دروغی که «گئوماتای» مغ باشد استفاده کرده مغان را محدود ساخت. داریوش در کتیبه‌ی بیستون گوید:

معابدی را که گئوماتا خراب کرده بود من تعمیر کردم. از این سخن فهمیده میشود که چون گئوماتای مغ که با احتمال قوی از پیشوایان دین زرتشت بوده بر تخت نشست بویران ساختن معبد هافرمان داده است زیرا آنرا برخلاف مذهب میدانسته. اطلاع ما راجع به مغان قدیم بسیار ناچیز است. هرودت گوید: مغان بدست خودشان حیوان قربانی را میکشند و بطور کلی خون هر حیوانی را غیر از سگ میریزند.

مغان در دوره هخامنشی نفوذی در دربار و دستگاههای دولتی نداشتند و فقط در موقع اجرای مراسم قربانی دعوت میشدند.

تعبیر خواب یا حوادث آسمانی چون کسوف و خسوف با آنان بود. فلسفه‌ی مذهب را نیز آنان میدانستند.

از طبقات دیگر اطلاعی در دست نیست. رویهمرفته استنباط میشود که زراعت و تجارت و کار و صنعت مورد توجه بوده است.

در دوره‌ی اشکانی مردم بر پنج طبقه: بزرگان، مغان، برزگران، بازرگانان و پیشه‌وران تقسیم میشدند.

بزرگان در این دوره نفوذ زیادی داشتند. شورای خانوادگی شاهی که مورخان رومی آنرا کنسی لیوم دمستیکم *Concilium domesticum* نامیده و نیز مجلس اعیان از ایشان تشکیل میشد. از جمله مقامات درباری از تاجوری و سپهسالاری که مخصوص خانواده سورن بود نامهای انباربذ، حاجب سالار «شربت دار» سرایدار «کاخ تابستانی» «پرچمدار» رئیس خواجه سرایان هم در تاریخ اشکانیان دیده میشود.

موسی خورن مورخ معروف ارمنی مینویسد که ، فرهاد چهارم دختر خود را به فرمانده کل قوای ایران داده اورا اسپهبت پهلو Aspahpet pahlav بمعنی سپهبد پارت نامید.

از سازمان طبقاتی موبدان آگاهی مهمی نداریم چنانکه استنباط میشود کار مغان در این دوره بانجام امور مذهبی محدود نبوده و افراد این طبقه به پزشکی و آموزش جوانان و ستاره شناسی و سالنامه نگاری نیز میپرداخته اند. همچنین نوشته اند که مغان در دوره اشکانی سه دسته بوده اند :

دسته نخست از کشتن جانداران و خوردن گوشت و خورا کهای حیوانی پرهیز میکردند و دسته ی دیگر زن نمیگرفته اند و شاید این عقاید بر اثر نفوذ ادیان هندی بایران بوده است .

دسته ی دیگر که اکثر مغان را تشکیل میدادند عقایدی داشتند که بعدها دین رسمی دولت ساسانی شد .

### دوره ساسانی :

در دوره ی ساسانی اجتماع ایران بمشابه هر می بود که از بالا به پائین به طبقاتی قسمت شده بود و در رأس این هرم رئیس ملت و شخص اول مملکت شاهنشاه قرار داشت. این طبقات از بالا به پائین بر تعدادشان افزوده می شد. و آنها ستونهای اجتماع ایران بشمار میرفتند. در پله اول شاهزادگان که تعدادشان بطور محسوس در این دوره کاسته شده بود و در پله های پائین تر هفت رئیس خاندانهای بزرگ « و سپهران » قرار داشتند که تعداد آنان از زمان هخامنشی تا زمان ساسانیان محفوظ ماند. عمل طبقه ای که به عنوان بزرگان (وزرگان) خوانده میشدند عبارت از تضعیف قدرت سران هفت خانواده بزرگ بود. طبقه ی بزرگان شامل وزیران و دبیران و رؤسای ادارات بود. در پائین پله مزبور «آزادان» قرار داشتند و آنان نجبای کوچک یاروسای دهکده ها بودند و رابط بین حکومت مرکزی و روستاییان بشمار میرفتند.

این طبقه بندی یعنی تقسیم اشراف به «شهرداران» و «سپهران» و «وزرگان» آزاتان بنا به کتیبه ی شاهپور اول در حاجی آباد است که ظاهراً مقصود از



چهار طبقه ممتاز کشور است. ولی بنابدیگر مدارک پهلوی و عربی مردم ایران در زمان ساسانیان به چهار طبقه زیر تقسیم میشدند:

۱ - اصحاب دین یا اسروان A-sravân

۲ - جنگاوران یا ارتیشاران Arti-hîrân

۳ - ارباب قلم و مستوفیان یا دبیران

۴ - توده‌ی مردم که شامل روستائیان یا واستریوشان Vastryosban و پیشه‌وران یا هوتوخشان Hutukhshân میشد هر یک از این طبقات نیز بر چند صنف تقسیم میشد.

طبقه اول آسروان مشتمل بوده است بر داذووران ( قضاة دادوران ) و موبدان و هیربدان و مغان که پست‌ترین درجه‌ی روحانیون بوده‌اند. دیگر از شعب طبقه‌ی روحانی دستوران (معلمان) بوده‌اند و این صنف اخیراً مغان اندرزبد میگفته‌اند.

مغان در اصل قبیله‌ای از قوم ماد بودند که مقام روحانیت منحصر به آنان بود آنگاه که آئین زرتشت نواحی غرب و جنوب ایران یعنی ماد و پارس را فراگرفت مغان پیشوایان دین جدید شدند مردم ایران مغان را مقدس و محترم می‌شمردند و اشخاص در امور دینی دعاوی خود بایشان مراجعه میکردند و ظاهراً هیچ چیز را مردمان درست و قانونی نمیدانستند مگر آنکه بتصدیق مغان رسیده باشد.

اسباب قدرت مغان فقط این نبود که از جانب دولت حق قضاوت داشتند و ثبت ولادت و عروسی و تطهیر و قربانی و غیره با آنان بود. بلکه سبب عمده اقتدار آنان داشتن املاک وسیع و ثروت هنگفت بود که از راه جرایم دینی و عشریه و صدقات عاید آنان میشد و عملایشان استقلال تام داشتند و میتوان گفت که دولتی در دولت تشکیل داده بودند، حتی در زمان شاپور دوم ایالت ماد ( آذربایجان ) را کشور مغان میخواندند، در آن نواحی مغان املاک وسیع و کاخها و ابنیه عالی داشتند.

مغان دارای مراتب و درجاتی بودند که بسیار منظم بود ظاهراً رئیس آتشکده‌های بزرگ را بلقب «مغان مغ» (مگوان مگو) میخواندند. از صنف مغان بالاتر دسته‌ی موبدان «مگوپت‌ها» بودند. ایران از نظر دین به مناطق بزرگ موبد نشین تقسیم میشد.

پیشوای همه موبدان که منزلت پاپ زردشتیان را داشت موبدان موبد «مگوپتان مگوپت» میگفتند که ریاست عالی‌ه روحانی را داشت و ظاهراً او را شاهنشاه باین مقام منصوب میکرد ولی گاهی او چنان قدرت مییافت که میتوانست شاهنشاه را عزل کرده کسی دیگر را بسلطنت بر دارد.

تشریفات مذهبی در آتشکده‌ها توسط هیربدان اجرا میشد نام هیربد در اوستا «ائیشراپیتی» Aethrapaiti آمده است. خوارزمی در «مفاتیح العلوم» معنی لفظ هیربد را خادم آتش گفته است طبری مینویسد که، خسرو پرویز آتشکده‌هائی بنا کرد و دوازده هزار هیربد برای زمزمه و ادعیه‌ی مذهبی در آنها برگماشت. بعضی از مورخان «هیربد» را حافظ آتش معنی کرده‌اند. در اهمیت مقام هیربد همین قدر بس که در هنگام تسلط عرب بر ایالت پارس یک هیربد در آنجا فرمانفرما بود. و ریاست امور دینی را نیز داشت در بعضی از ادوار ساسانی «هیربدان هیربد» در رتبه پس از موبدان موبد قرار داشته است.

مسعودی مینویسد که: موبدان موبد قاضی اعظم و رئیس شریعت بوده و هیربدان در زیر دست او بوده‌اند.

یکی دیگر از صاحب مقامات بزرگ روحانی که وظایف آن معلوم نیست «وردبذ» Vardabadh «استاد عمل» بوده است. دیگر دستور «دستوبر» Dastubar است که ظاهراً متخصص در مسائل مذهبی و مباحث فلسفی و مشاور قضائی بوده است مغان اندرزبذ «مگوکان اندرزبذ» آموزگار مغان یکی از عنوانهای موبدان موبد بوده است روحانیان نه فقط مأمور اجرای تشریفات مذهبی بودند بلکه هدایت معنوی و تهذیب نفوس نیز بعهده آنان بود. آموزش کودکان و جوانان از دبستان تا تعلیمات عالی‌ه بدست مغان اداره میشد. آنان بر همه علوم زمان خود احاطه داشتند بعضی از آنان از فرط احاطه بر علوم مختلف بلقب «همگ‌دین»



یعنی کسیکه احکام دین را میداند ملقب میشدند در کتاب هیربدستان «قانون نامه روحانیون» آمده که ازوظایف هیربداست که برای اجرای تکالیف دینی بدهات و قصبات رود و نیز ترتیب استخدام زنی یا کودکی است که معاونت در اجرای مراسم دینی مینماید.

کشاورزان و روستائیان موظف بودند که لوازم کار روحانی مأمور بده خود را آماده نمایند. در اواخر ساسانی مقام تازه ای در روحانیت پیدا شد که «مصمغان» (مصمغان) نام داشت و آن بمعنی مهتر و رئیس مغان است مقر این شخص درری در شهر دماوند بود چنانکه تایکقرن ونیم بعد از هجرت (تا ۱۴۱ هجری) یعنی زمان مهدی خلیفه که مصمغان گرفتار سپاه عرب شد و دخترش را بارمغان ببغداد بردند این مقام در آن شهر باقی بود. مصمغان ری عنوان زرتشتروتمه Zarathushtrotema یعنی مانند زرتشت داشت.

از مقامات مغان یکی مقام «زوت» Zot بمعنی پیشنماز و دیگر افروزنده و خادم آتش «راسپی» و دیگر «زئوتر» Zaotar رئیس مراسم آتشکده بود.

**طبقه دوم.** آرتیشتاران یا جنگاوران.

اصل کلمه آرتیشتار در اوستا «رته اشتر» Rathaêshatar آمده که مرکب از «رته» Ratha بمعنی گردونه و «عرابه اشتر» Eshtar بمعنی ایستادن و روی گرفته بمعنی گردونه ایستاده است. علت اینکه این اصطلاح برای طبقه جنگاوران بکار میرفته آنست که مردان جنگاور قدیم بر گردونه یا عرابه ای جنگی سوار شده و برزم میپرداختند.

از مناصب ارتشی ساسانی «ارگبذ» بمعنی رئیس ارگ است که در اصل معنی فرمانده یک در مستحکم را داشته و سپس عنوان یک منصب لشکری بسیار مهمی شده است. اردشیر بابکان خود دارای این عنوان بود و چون به سلطنت رسید لقب ارگبذ مخصوص خاندان شاهی شد که از عالیترین مناصب لشکری بشمار میرفت.

مناصب بزرگ لشکری عبارت بود از: فرماندهی کل قوا، سرداری سواره - نظام و مدیریت مخازن و انبارها. فرمانده کل سپاه را ایران سپاهبذ

Eran- Spahbadh می‌گفتند. تا زمان خسرو اول انوشیروان سپاه ایران در زیر فرماندهی ایران سپاهبذ بود این سردار در عین حال وزیر جنگ و فرمانده کل قوا نیز بود و در عقد صلح نیز اختیار وافی داشت. در کتابهای قدیم می‌بینیم که گاهی فرماندهان بعض نواحی را هم «سپاهبذ» می‌گفته‌اند از جمله حقوق ایران سپاهبذ آن بود که به آواز و بوق و کرنا داخل لشکر گاه شود. و ظاهر آشاهنشاه «کنارنگان و مرزبانان» و غیره را هم برای لشکر کشی معین می‌کرده است. گاهی بجای ایران سپاهبذ اصطلاح ارتیشاران سالار یعنی فرمانده کل قوای ارتش بکار میرفته است این لقب را در قرن پنجم میلادی یکی از پسران مهر نرسه بنام «کاردار» داشته بعد در زمان قباد اول سیاوش نامی باین مقام رسیده است. طبری گوید: ارتیشاران سالار بالاتر از سپاهبذ و تقریباً هم‌رتبه‌ار گبذ بوده است.

از زمان قباد بعد لقب ارتیشاران سالار دیگر در منابع تاریخی دیده نمی‌شود و از قراین چنین بر می‌آید که ارتیشاران سالار لقب دیگر ایران سپاهبذ بوده که خسرو اول بریاست ثابت ربعی از لشکر کشور نصب کرد و هر یک را نایبی بنام هرزبان بوده. خسرو پرویز در آن زمان که بهرام چوبین سر بشورش برداشت برای استمالت او حاضر شد اصلاحی را که جدش خسرو انوشیروان کرده بود برهم زند و بهرام را بمنصب ایران سپاهبذی قدیم برساند اما بهرام چوبین این مقام را نپذیرفت و رسم چهار سپاهبذ محفوظ ماند.

سردار سواره نظام یا اسواران را «سواربذ» می‌گفتند. یکی از مناصب بزرگ مقام «اندرزبدا سپوارکان» یعنی مودب یا مشاق سواران بود که بایستی در شهرها و روستاها بمردان جنگی رسم سواری و آیین رزم بیاموزد. قوم ایرانی از روزگاران قدیم در سواری و فروسیت مهارت داشت، ایرانیان صنف اسواران را پس از نجبای درجه اول کشور که گروه اندکی بودند بر سایر صنوف و طبقات مقدم می‌داشتند.

گویا اسواران از گروه «آزاتان» یعنی آزادان بودند. راجع به طبقه‌ی آزادان باید گفت که این عنوان را ظاهراً نخست اقوام فاتح آریایی در برابر



بومیان سرزمین ایران که مقهور ایشان شده بودند اختیار کردند ولی تدریجاً بسبب آمیزش و اختلاط ملل مختلف با اقوام آریایی از عده‌ی خانواده‌ی پاك نژاد کاسته شد و اینان از خانواده‌های آریایی بودند که نسبتاً خالص مانده بودند و بعضی از آنان جزو طبقه‌ی «وسپوهران» و دیگر طبقات عالی شدند و مستخدمان زیر دست ایالات و ولایات از طبقه‌ی آزادان برگزیده میشدند.

مدیر مخازن و انبارها و مهمات لشکری را ایران انبار گبذ *Eran-anbâragbadh* می‌گفتند که ریاست بردسته یا صنفی را داشت که مواظب و حافظ اسلحه و مهمات کشور بودند. باید دانست در هنگامیکه جنگی نبود اسلحه و آلات جنگ در مخزن «نبارك» حفظ میشد و «ایران انبارك بده» وظیفه داشت که مواظب نظم و بی‌عیب ماندن آنها باشد و بمحض پیش آمدن جنگ در اندک مدتی آنها را حاضر و تسلیم نماید. جنگ که تمام میشد همه چیز را پس گرفته باز بانبار و گنج میبردند یکی از این مخازن شهر «انبار» در کنار فرات بود و در آنجا اسلحه لازم را برای جنگ باروم انبار کرده بودند. اسبان لشکر را مواظبت و تیمار مخصوص میکردند. ستور پزشك یا بیطار از اشخاص مهم کشور بشمار میرفت و بوسیله‌ی گیاهان اسبان را درمان می نمود.

از مناصب نظامی در آن عصر چنین بود: فرمانده قراولان را پشتيك بان سالار و فرمانده پیادگان را پایگان سالار و فرمانده سواران را اسواران سردار می‌گفتند. بزرگترین قسمت‌های لشکر ایران را گند میخواندند و این همان کلمه‌ای است که بعربی «جند» شده است فرمانده و امیر گند را گند سالار می‌گفتند یکی دیگر از درجات نظامی هزار بود که بمعنی فرمانده ده هزار نفر و باصطلاح دوره‌های اخیر امیر تومان بود.

دیگر از مناصب پشت اسپان سردار بود که میبایستی بمعنی سردار سواران و فرمانده کل سواران باشد. دیگر مناصب پلان پلبد بوده که صاحب آن ریاست بریلان و پهلوانان را داشته است.

چنانکه گفتیم واحدی بزرگ از سپاه را «گند» و کوچکتر از آن را

«درفش» در عربی لواء و از آن کوچکتر را «وشت» می‌گفتند و هر درفش پرچم مخصوص داشت.

در طبقه سوم دبیران و اهل قلم قرار داشتند. رئیس کل این طبقه در حقیقت صدراعظم یا وزیر بزرگ رئیس تشکیلات مرکزی بود و در آغاز «هزاربد» لقب داشت که بمعنی رئیس فوج هزار نفری است و شاهنشاه بدست او کشور را تمشیت میداد این اصطلاح در عصر هخامنشی «هزاره پتی» *Hazarapeti* بود و در زمان اسکانی نیز باقی و بعهد ساسانی رسید، ارمی‌ها صدراعظم ایران را «هزار پت» دران اریاتس *Huzarpetdranariats* خوانده و در نامه‌ای که به مهر نرسی صدر اعظم یزدگرد دوم نوشته اند او را «هزار پت ایران و انیران» یعنی هزار پت ایران و غیر ایران گفته اند حال آنکه خود این وزیر در نامه‌ای که به ارمینیان نوشته خود را «وزر گفر مذار ایران و انیران» خوانده است که بقول بعضی از خاور شناسان بمعنی فرماندار بزرگ است. این عنوان تا آخر دوره‌ی ساسانی لقب رسمی نخست وزیر ایران بوده است. وظیفه بزرگفر مذار اداره کشور در تحت نظارت پادشاه بود ولی اکثر امور را برای خود انجام میداد است.

در هنگام جنگ که شاهنشاه بمیدان جنگ میرفته وزیر اعظم نایب السلطنه هم محسوب میشده است و مهر شاهی هم بدست او بوده است.

سنت بر این جاری بود که «بزرگفر مذار» از خردمندترین و دانشمندترین رجال کشور باشد. وی گاهی شاه را اندرز میداد و برای او از داستان‌ها و تاریخ می‌گفت و چون «بزرگفر مذاران» غالباً در پزشکی نیز استاد بودند در هنگام بیماری نیز شاه را درمان مینمودند.

بنا به حدس مرحوم سراورل اشتاین قبلاً اول و خسرو انوشیروان برای اینکه از قدرت «بزرگفر مذار» بکامند مناصب جدید وضع کردند از جمله تصدی امور ولایات را از «بزرگفر مذار» سلب نمودند و بدست اسپهبدان دادند. شاید کلمه بزرگمهر «بزرجمهر» هم تصحیف کلمه‌ی بزرگفر مذار باشد و «بزرگفر مذار» عهد خسرو انوشیروان که او را در ادبیات اسلامی بزرجمهر



نوشته اند همان عنوان وزیر اعظم باشد که بعد ها خیال کرده اند نام شخص مخصوصی است ۱ .

بنابراین ، پس از موبدان موبد ، مهمترین کس در دربار ساسانیان بزرگفر مذار بوده است .

**دیوان** . حل و عقد مهمات امور کشوری ساسانی در چند اداره که دیوان خوانده میشد و معادل وزارتخانه های امروز بود انجام میگرفت و دیوانهایی برای مهمات لشکر و برید ( پست ) و مالیات و غیره وجود داشت که بدست دبیران و مستوفیان اداره میشد و همه آن دیوانها تحت ریاست عالیہ صدر اعظم یا بزرگفر مذار بود . هر گاه شاه فرمانی صادر میکرد صاحب توقیع یا ای-ران دبیر بن آنرا در محضر او روی کاغذ میآورد دبیر دیگر آنرا در دفتر روزنامه ثبت مینمود ، و این دفتر برای هر ماهی جدا گانه مرتب میشد و در آخر ماه به مهر شاه رسید ، در خزانه ضبط میگردد نسخه ای اصل فرمان را پش بزرگفر مذار که انگشتی یا مهر شاه نیز نزد او بود میبردند و آنرا برای کسیکه متعهد اجرای آن بود میفرستاد ، وی آنرا به مضمون نسخه ای اصل چنانکه باید و شاید تحریر میکرد ، و باز بحضور صاحب زمام یا بزرگفر مذار ارسال میداشت ، و او آنرا به شاه عرضه میکرد و با دفتر روزانه مطابقت مینمود . آنگاه اگر مضمون هر دو یکی بود آنرا در حضور شاه یا محترم ترین ندیمان شاه مهر میکرد و برای اجرا میفرستاد .

فرمانهای سلطنتی و معاهدات دیگر اسناد دولتی را با مهری که عبارت از حلقه ای منقش بصورت گراز بود مهر میکردند . اگر مربوط بتعهدات نسبت بدولت دیگر بود کیسه کوچکی پراز نمک بآن می بستند و به نگین سلطنتی مهر میکردند و این علامت غیر قابل نقض بودن پیمان شمرده میشد رئیس

۱ - مرحوم کریستنسن دانمارکی در ساله ای که نوشته ثابت کرده است که بزرگفر مذار همان برزویه طیب (برزین مهر) تاریخی است که کتاب کلیله و دمنه را از هندی به پهلوی ترجمه کرده است .

دبیران را ایران دبیر بند Eran Dibher-Babh یا باصطلاح دیگر دبیران مهشت Dibheran-mahisht میخواندند.

دبیران متصدی امر منشی گری و تحریر و تهیه همه گونه اسناد بودند این طبقه بسیار کثیرالعدد بودند. دبیر بند از ملازمان شاهنشاه بود و گاهی شاه او را بسفارت گسیل میداشت.

خوارزمی در مفاتیح العلوم: منشیان داد گستری را «داذدبیر» و مستوفی درآمد کشور را «شهر آمار دبیر» و مستوفی درآمد ده را «کذگ آمار دبیر» و مستوفی خزانه را «گنج آمار دبیر» و مستوفی اصطل را «آخور آمار دبیر» و مستوفی درآمد آتشکده را «آتش آمار دبیر» و مستوفی امور خیریه و صدقات را «روانگان دبیر» مینویسد.

**طبقه چهارم** و استریوشان یعنی برزگران و هوتوختان یعنی آسبه و مردم شهری بودند رئیس این طبقه را دو استریوشانسالار «ویا» و استریوش بند «میگفتند که در حقیقت بجای وزیر دارایی و وزیر کشاورزی و صنایع و معادن کنونی بوده است. از وظایف او جمع آوری مالیات و خراج و دیگر مراقبت در کار کشاورزان و طرز آبیاری و کشت و زرع اراضی و مراقبت در امور صنعت و تجارت بوده است «و استریوشان سالار» موظف بود هر سال صورت حسابی از مالیات موجودی خزانه آماده کرده به شاه تقدیم کند تا وی آن صورت حساب را مهر کرده بگذارد. خسرو دوم پرویز چون از بوی پوست که بر آن این حسابها را مینوشتند خوشش نیامد دستور داد که حسابها را روی کاغذی که بزعفران رنگ کرده و به گلاب آمیخته بودند بنویسند.

طبقه و استریوشان و هوتوختان پست ترین طبقات مردم را تشکیل میدادند.

رئیس صنف هوتوختان یا طبقه پشه‌وران را «هوتوختبند» میگفتند و وی رئیس صنعتگران و هر طبقه‌ای بود که کارهای دستی انجام میدادند چون



غلامان و کشاورزان و سوداگران وی مأمور بود که مالیات‌های سرانه را از صنعتگران و پیشه‌وران و بردگان و فروشندگان بگیرد و او تحت نظر واستریوشان سالار بود.

این بود مختصری درباره طبقات بطوریکه در پیش گفتیم ساسانیان طبقات چهارگانه را در دولت خود رسمیت دادند.

ولی در کشور وسیع ایشان طبقه دیگری بوجود آمد که در تشکیلات هند و ایرانی نبود و آن طبقه کارمندان دولت بود بهمین دلیل گاهی در تاریخ ایران دیده میشود که در تشکیلات رسمی تغییراتی حاصل میگردد و بعضی از دسته‌های قدیمی حذف میشود و بجای آنان کارمندان دولت می‌آیند.

مثلاً ثعالبی میگوید که: در دوره‌ی اسلامی کشاورزان از طبقه سوم حذف شده‌اند و بجای آنان کارمندان دولت آمده‌اند و بهمین طریق جنگجویان طبقه اول ارتقاء یافته و روحانیان را در طبقه‌ی دوم باپزشکان قرار داده‌اند در سلسله مراتب اجتماعی پس از و سپوهران یا نجبای تیولد اردخند ایان یا «دهقانان» بودند. منشاء قدرت آنان عنوان موروثی بود که باتکای آن امور محلی را اداره میکردند. آنان در قبال روستاییان نمایندگان حکومت مرکزی بودند و کار عمده‌ی ایشان جمع‌آوری خراج بود و بسبب آشنائی ایشان با وضع کشور و مردم بود که مالیات کافی برای مخارج اداره امور دربار تجمل پرست ساسانی و جنگهایی که محتاج مخارج گزاف بود فراهم می‌آمد و در واقع معادل این مقدار مالیات را قوم عرب بعدها نتوانست وصول کند.

پایان

اسناد

و مکاتبات تاریخی



در این شماره :

۱ - سواد فرمان شاه عباس بزرگ در مورد آزادی و رفاه مسیحیان

( تاریخ ۱۰۵۲ قمری )

۲ - عکس و متن نامه میرزا ملکم خان ناظم الدوله بوزیر امور

خارجہ ایران در مورد طرح احداث راه آهن سراسری

اروپا بهندوستان ( تاریخ ۱۲۹۵ قمری )

سند تاریخی زیر را فاضل محترم آقای مفتح  
که اهتمامی خاص در جمع آوری اینگونه اسناد  
دارند از مجموعه خود استنساخ کرده و برای ما  
ارسال فرموده اند. با سپاسگزاری از این توجه  
بی شایبه ایشان به درج آن مبادرت می کنیم.  
این سند ارزنده حاکی از توجهات خاص  
پادشاهان ایران به اقلیت های مذهبی میباشد

### بررسی های تاریخی

## فرمان شاه عباسی

حکم جهانمطاع شد آنکه چون بموجب رقم نواب گیتی نشان علی بن آشیان  
بتاریخ شهر جمادی الثانی سنه ۱۰۱۷ با اسم مرحوم میرزا محمد وزیر، وزیر  
سابق دارالسلطنه اصفهان در باب پادریان فرنگی بصدور پیوسته که چون  
پادریان مذکور خانه ای که آب روان داشته باشد میخواستند باید دو خانه که  
در جوار یکدیگر بوده باشد جهت ایشان تعیین نمایند که در آنجا ساکن بوده  
باشند. در اینزولا پادریان پابرهنه گرم تلو بمنسوبان عالیجناب سلطنت و جلالت  
نصب سرور سلاطین فرنگیه مقتدای دین حضرت عیسی فرمانفرمای ملوک ملت  
مسیحی رقم نواب خاقان فردوسی جایگاه رضوان آرامگاه که نیز در این باب  
بتاریخ شهر رجب سنه ۱۰۲۸ عز صدور یافته بنظر آورده استدعای امضای نواب  
همایون نمودند بنابراین مقرر فرمودیم که وزیر و عمال دارالسلطنه اصفهان  
بهمان قاعده عمل نموده جا و مقامی که وزیر و عمال سابق جهت ایشان تعیین  
کرده و از آن تاریخ تا حال در آنجا ساکن بوده اند بهمان دستور العمل بدین  
و آئین خود در معبدی که دارند بعبادت مشغول بوده احدی مزاحمت بحال  
ایشان نرساند و موتی خود را در ارض موات بی صاحب حوالی آرامنه که دفن  
مینموده اند بدستور دفن نمایند و در عهده شناسند. تحریر آ فی شهر جمادی الثانی



فردی که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

در این کتاب است که در این کتاب است

این نامه که به امضای میرزا ملکم خان سفیر ایران در لندن است به سفیر ایران در اسلامبول که ظاهر آن در این هنگام میرزا حسین خان سپهسالار بوده نوشته شده و اصل آن در کتابخانه ملی پاریس در مجموعه Supp Persan ۱۹۹۶ بر گهای ۲۶ و ۲۷ ضبط است :

قربانت شوم البته جناب عالی خوب مطلع هستید که در این اوقات بجهت راه آن اطولی از جانب دولت وقت انگلیس اهمات و اقدامات کلی بعمل می آید. میان طرحهای متعدد که محل گفتگو شده طرح سررولندما کدو نالد استفانسون مسلماً از همه بهتر و سهل تر و به حال مشرق مناسب تر است. این شخص از معروفین اینجانب: راههای آهنی هندوستان را او ساخته است. تجربه واسم و اعتبار اداره او در پیشرفتش، سرمایه عمده خواهد بود. طرح خود را ببا عالی تکلیف کرده از با عالی و کیل او را با تلگراف خواسته اند که در آنجا به انجام مسئله مذاکره نمایند. او هم مسترجون بورن را که از اشخاص معقول و از مهندسهای معروف اینجا است و کیل خود قرار داده. امروز او روانه اسلامبول می سازد. من بهر دو این اشخاص آشنا هستم و چون طرح ایشان متضمن راه آهن ایران هم هست، تقویت و مداخله ما در این کار بالطبع واجب است.



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد فقد حضر في هذا المجلس

الذي أقيم في يوم الاثنين

العاشر من شهر ربيع الأول

سنة ١٣٤٠ هـ الموافق

للعاشور من سنة ١٩٢١ م

في دار الاجتماع بدار

الجمهورية في مدينة

بغداد حضره السيد

الشيخ محمد باقر

مكي العاملي

بنده در اینجا آنچه ممکن بوده در کار ایشان تقویت کرده‌ام. بنا بر مقدمات اینجا حال قرار کار این شده که مستر جون بورن که حامل این عریضه است. بجهت پیشرفت خیالات و اقوال و حرکات، خود را در اسلامبول تابع رأی و موافق صوابدید جناب عالی بسازد. از برای جمع دیگر، سفارشنامهای مختلف دارد. بنده هم به بعضی اشخاص سفارش اورا بتأکید خواهم نوشت ولیکن در معنی هر کز این مذاکرات در خدمت جناب عالی خواهد بود، هیچ نوع تقویت و راهنمایی را از او دریغ نفرمائید. در راه آهن روم ایلی حرف و مداخله [دو کلمه ناخوانا] اما در راه آهنی که باید از آن طولی و از ایران تا هند برود مداخله و شراکت جناب عالی از جمله وظائف دولتی خواهد بود، خلاصه تفصیل را بعد عرض خواهم کرد. عجالتاً باین شخص بقدریکه بتوانید محبت شخصی و سفارتی بفرمائید. در آنجا بهر وسیله مواظب حال او بشوید بطوریکه در هر صورت از جناب عالی خیلی ممنون و متشکر بر گردد. سالهاست که هم جناب عالی و هم بنده مشغول این مسئله راه آهن هستیم چنانکه تصدیق خواهید فرمود مسلماً بی‌عیب‌تر و مناسب‌تر از طرح این شخص طرحی بمیان نخواهد آمد. دقایق مطلب را بطورهای پخته که شیوه معروف جناب عالی است بحضرات با با عالی درست حالی بفرمائید. یقین بدانید که اگر این وسیله را از دست بدهند پیشیمان خواهند شد. نکته [ای] که باید در آنجا درست حالی کرد این است که سررو لند ما کدونالد استیفانسون انگلیسی صرف است یعنی آدم درست و حرفش حرف وئی ساده و قطعی. از طول و تفصیل و از آن معطلیهائی که شیوه اولیای دول مشرق است خیلی بری است لهذا باید مواظبت و التفات مخصوصی کرد که وکیل اورا در آنجا زیاد معطل نکنند.





تدوین فصل مربوط به ارتش

در تاریخ کمال ایران و

طبقه‌بندی منابع آن

از: سرینتک مهندس جنانگیر قائم مقامی

باید اذعان کرد ایران که امروز تدوین تاریخ کامل آن مورد نظر است، لااقل، نیمی از موجودیت و بقاء خود را در ادوار مختلف مدیون قوای نظامی خویش می‌باشد و نیمی دیگر را بر اثر تمدن و هنر و فرهنگ خود دارد. بنابراین تاریخ ۲۷۰۰ ساله ارتش ایران بدون تردید از فصول مهم تاریخ کامل ایران خواهد بود که از آن نمی‌توان چشم پوشید. اما در تدوین این فصل در ضمن تاریخ کامل ایران باید در نظر داشت که تاریخ نظامی هر کشور شامل دو مبحث مستقل: جنگها و تاریخ تحولات سازمانی و اداری ارتش آن کشور است و در تاریخ



نظامی ایران هم بالطبع این هر دو مبحث وجود خواهد داشت ولی حال که تاریخ کامل ایران مورد نظر است، چون از جنگ‌هایی که در طول ۲۷۰۰ سال تاریخ روی داده است، ضمن شرح سلطنت پادشاهان و لو باختصار هم باشد گفتگو میشود دیگر بشرح فنی و جزئیات آنها بطور جداگانه احتیاج نخواهد بود و آنچه باید در تاریخ قوای نظامی ایران مورد توجه قرار گیرد تحولات سازمانی و اداری ارتشها نیست که گرداننده آن جنگها بوده و موجودیت ایران را حفظ نموده‌اند. این مبحث است که نادیده و یا باختصار از آن نباید گذشت.

اما قبیل از آنکه به جستجوی منابع این مبحث برویم و پیش از آنکه دست به تدوین این فصل مهم از تاریخ کلی ایران زده شود تصور میکنم توجه بیک نکته اساسی لازم است و آن اینکه ابتدا بعلمت پیدایش قوای نظامی ایران در ازمه و ادوار مختلف توجه شود. از این نظر باید گفت انگیزه تشکیل قوای نظامی ایران در ادوار مختلف بطور کلی از دو حال بیرون نیست باین معنی که از آغاز پیدایش سلطنت در ایران تا سالهای اول دوره قاجاریه یعنی در حدود ۲۵۰۰ سال تشکیل ارتشهای ایران همیشه معلول نظریات خاص پادشاهان و حکومت‌های وقت بوده که بخاطر حفظ امنیت در قلمرو خود و یا بمنظور جهان-گشائی به تشکیل و تقویت آن سازمان دست زده‌اند ولی از اوایل دوره قاجاریه که کار رقابتهای دول اروپائی در ایران بالا گرفت رقابتهای دول مزبور رفته رفته در سرنوشت ارتش ایران نیز تأثیر کرد و در سیر طبیعی آن، تحولاتی بوجود آورد که حاصل همان رقابتهای بور چه می‌بینیم این رقابتهای گاهی در بوجود آوردن سازمانهای نظامی ایران زمانی در پیشرفت و هنگامی در انحطاط و شکست آن عامل مؤثری بوده‌اند چنانکه در دوره پادشاهی فتحعلی شاه ارتش ایران بنا بر مصالحی بسبب نظام فرانسوی تشکیل شد و هیئت نظامی فرانسه بریاست ژنرال گاردان بایران آمد و طولی نکشید هیئت سر جان ملکم و سر گوراوزلی بر اونت آمدند و سالها در ایران بودند تا باز هیئتهای دیگری از فرانسه اعزام شدند و در خلال اقامت آنها در ایران چه بسیار کوششها برای طرد آنها میشد.

بنابراین در تدوین فصل مربوط به ارتش ایران سه دوره متمایز و متوالی میتوان تشخیص داد :

اول - دوره ایست که تشکیل ارتشهای ایران صرفاً بمقتضای مصالح کشورداری و کشورگشائی بوده است و این دوره شامل زمانی در حدود ۲۵ قرن از آغاز تأسیس سلطنت در ایران تا ابتدای دوره قاجاریه میباشد . فقط در خلال این دوره مدت زمان کوتاهی یعنی از ۸۶۸ قمری (۱۴۶۳ م) تا ۸۸۰ قمری (۱۴۷۵ م) مقارن سلطنت امیر جهانگیر و اوزن حسن آق قویونلو سرنوشت ارتش ایران دستخوش سیاست دولت جمهوری و نیز گردید که به پیروی از سیاست خارجی خود تصویب کرده بودند عهد اتحادی با پادشاه آق قویونلو بسته شود و اوزن حسن نیز از این دوستی در نظر داشت سپاهیان خود را بطرز سپاهیان اروپائی آماده و تربیت نماید .

دوم - دوره ایست که عامل سیاست و رقابتهای خارجی آن که از اواسط دوره صفویان بایران راه یافته بودند در تحولات ارتش ایران کمابیش تأثیراتی داشته است و این دوره از آغاز سلسله قاجاریه تا سال ۱۳۴۰ شمسی (۱۹۲۱ م) است .

سوم - دوره ایست که در آن زمان (از ۱۳۰۰ شمسی) با استفاده از تجارب تلخ گذشته ، ارتش نوین ایران بهمت اعلیحضرت فقید رضاشاه کمبیر به سبک نظام اروپائی ولی بمقتضای مصالح عالییه کشور و مملکت داری تشکیل یافته است و دنبال آن هنوز ادامه دارد .

بنابراین منابع و مدارک تدوین فصل مربوط به ارتش ایران تا قرن نهم هجری (۸۶۸ هجری) شامل دو دسته میباشد :

۱ - دسته اول آثار باستانی و هنری است مثل نقشهای حجاری شده ، سنگنبشته ها و نمونه هایی از اسلحه و مجسمه هایی که بر اثر کاوشها و تحقیقات باستان شناسی بدست آمده و شرح آنها را در کتابهای باستان شناسی میتوان یافت . از این نوع منابع فقط بشکل و انواع سلاحها ، لباس سربازان و برخی مطالب کوچک دیگر نظامی میتوان پی برد .



۲ - دسته دوم مدارك كتبی اعم از خطی و چاپی است مثل تسواریخ و سیاحتنامه ها که بر حسب ترتیب کرونولوژی باید از آنها بهره برداری نمود و قدیمترین آنها اوستا است و این کتاب شامل شرح اقسام متعدد و فرایان سلاحهای یاستانی ایران و اسامی آنهاست (فصل مهریشت) که از نظر زبان شناسی نیز حائز اهمیت بسیار میباشد سپس تاریخ هروودوت و بعد نوشته های گزننفون و پرو کویوس و آمی بن مارسلن و بسیاری دیگر از نویسندگان و مورخان یونانی و رومی که کلیه آنها را با قید احتیاط باید تلقی کرد و بعد کتابهای مورخان اسلامی و ایرانیان و جهانگردان خارجی را باید نام برد.

از بررسی این گروه اخیر منابع، نکات جالب دیگری علاوه بر اطلاعات مکتسبه از منابع دسته اول بدست می آید که برای تاریخ ارتش بسیار مهم است مثل شرح تحولات سازمانها و تشکیلات، اردو کشی ها، نحوه تدارکات سپاهیان (جیره، علیق، مواجب، وسائل حمل و نقل، بنه، تأمین آذوقه، اسلحه و مهمات....) و بالاخره اصطلاحات و لغات اداری و نظامی.

از حدود سال ۸۶۸ قمری (۱۴۶۳ م) که آغاز روابط دولت جمهوری و نیز و ایران است، نوع دیگری هم از منابع تاریخی بوجود می آید و آن اسناد و مکاتبات رسمی دولتیست که در بایگانیهای دول اروپائی موجود است.

قدیمترین این منابع، اسناد موجود در آرشیو دولتی و نیز میباشد که بنا بر گفته ایران شناس فقید ولادیمیر مینورسکی مطالب و نکات گرانبهای در آن منابع یافت میشود<sup>۱</sup> و اطلاعات بسیط و گرانبهای در مورد ارتش زمان آق قویونلوها بدست میدهد و مینورسکی در تصدوین رساله «ایران در قرن پانزدهم در میان سیاست ترکیه و نیز» از این منبع استفاده بسیار کرده است.

سپس تا حدود سال ۹۱۴ قمری (۱۵۰۸ م) باز منابع ما در مورد تاریخ نظام ایران منحصر به کتابهای تاریخی و سیاحتنامه هاست. تا اینکه در سال ۹۱۴، آلبو کرک پرتغالی بخلیج فارس راه می یابد و رابط بین ایران و پرتغال آغاز میشود. از این پس اطلاعات و آگهی های بسیاری مربوط بایران در آرشیو

۱- تاریخ تبریز ترجمه آقای عبدالعلی کارنگ صفحه ۴۲

دولت پرتغال وجود دارد که بی گمان در مورد نظام و سپاه ایران هم مطالب شایان توجه در آنجا میتوان یافت و خوشبختانه آقای پرفسور ژان اوبن که خود امروز در میان ما هستند از سالها پیش به تحقیق و مطالعه این انبوه اسناد مشغولند و لابد تا کنون تحقیقات خود را تمام نموده اند و از حاصل تحقیقات و تتبعات ایشان یقیناً اطلاعاتی راجع بوضع سپاهیان ایران و سازمان آنها در دوره صفویه بدست خواهد آمد. از نام کتاب حواشی بر تذکره الملوک اثر دانشمند فقید پرفسور مینرر سکی در این مورد نیز باید یاد کرد.

اسناد پرتغالی بمارفتن آنها از خلیج فارس یعنی بسال ۱۰۶۳ قمری (۱۶۵۳ م) ختم میشود و مقارن همین احوال منبع عظیم دیگری (از سال ۹۶۲ هجری مطابق با ۱۵۵۵ م) با آمدن اولین نماینده انگلستان موسوم به سر آنتونی جنکین سن بایران و سپس مأموران و جهانگردان دیگر انگلیسی بوجود میآید که دنباله آن هنوز ادامه دارد.

مدارک و اسناد دیگری هم در آرشیو هلند میتوان یافت زیرا هلندیها نیز مدت ۱۴۶ سال از ۱۰۳۲ تا ۱۱۷۸ هجری (از ۱۲۲۳ تا ۱۷۶۵ م) در منطقه خلیج فارس و ایران به تجارت مشغول بوده اند و مأموران و نمایندگان آنها چه بسیار اطلاعاتی که در مورد شؤون مختلف ایران بدولت متبوع خود فرستاده اند.

از سال ۱۱۷۸ هجری (۱۷۶۵ م) به بعد تا سال ۱۲۲۴ هجری اطلاعات و مطالبی را که در مورد وضع سپاهیان و روابط نظامی ایران با دول خارجی لازم باشد باید در بایگانی های وزارت خارجه فرانسه و انگلستان و روسیه و عثمانی جستجو کرد ولی باید دانست که از منابع مزبور تا سال ۱۲۲۴ بهر کیفیت که باشد جز در مورد تحولات سازمانی و اداری و اصطلاحات نظامی اطلاع دیگری بدست نمی آید بلکه از این تاریخ به بعد است که منابع رسمی مربوط به تاریخ ارتش ایران رنگ دیگری بخود میگیرد و اهمیت آنها برای تاریخ ایران نیز بیشتر میشود زیرا در این دوره رقابتهای دول اروپائی در سر نوشت و تحولات ارتش ایران بی اثر نبوده است و بطور کلی منابع رسمی مربوط باین دوره که بسال ۱۳۰۰ شمسی (۱۹۲۱ م) ختم میشود باین شرح است:



۱- آرشیو وزارت امور خارجه فرانسه شامل ۵۰ جلد و متضمن اسناد مربوط بفاصله زمان بین سالهای ۱۵۵۴ تا ۱۸۹۶ میلادی (۹۶۱ تا ۱۳۱۴ هجری) یعنی تا پایان دوره سلطنت ناصرالدین شاه که در آن راجع به پنج هیئت مستشاران نظامی فرانسوی که بایران آمده‌اند اطلاعات مبسوطی میتوان یافت.

۲- آرشیو ملی فرانسه که چند سند و مدرک در مورد روابط نظامی ایران و فرانسه مربوط بر زمان ناپلئون اول در آنجا هست.

۳- آرشیو دولت انگلستان مربوط بهمین سالها برای آگهی از جزئیات عزیمت شش هیئت نظامی که بایران آمده‌اند.

۴- آرشیوهای امپراطوری روسیه که متأسفانه بدانها دسترسی نیست و در میان آنها اسناد مربوط بسالهای ۱۲۹۶ (۱۸۷۸ م) تا ۱۳۳۵ قمری (۱۹۱۷ م) که مصادف بادوره تشکیلات بریگاد قزاق در ایران است حائز اهمیت بیشتری میباشد. از میان انبوه این اسناد تنها مجموعه کوچکی بنام خااطرات کاسا کوفسکی که یکی از فرماندهان بریگاد بوده منتشر گردیده است.

۵- برای کسب اطلاعات درباره سه هیئت نظامی اتریشی که از سال ۱۲۹۶ هجری (۱۸۷۷ م) تا ۱۳۱۰ هجری (۱۸۹۲) برای تشکیل و تربیت نیروئی بنام «قشون نمونه اتریشی» بایران آمده‌اند مراجعه به بایگانی وزارت خارجه اتریش ضروریست.

۶- در آرشیو وزارت امور خارجه عثمانی سابق (ترکیه) هم که در شرف افتتاح است بمناسبت همجواری آنها با ایران ومصادمات نظامی بین آن دو، بطور قطع و یقین مطالب بسیار واطلاعات مفید میتوان یافت.

۷- بمناسبت آمدن عده ای از افسران سوئدی بایران برای تشکیل سازمانی بنام ژاندارمری دولتی بدون تردید مدارک واسناد و مکاتیبی در آرشیو وزارت خارجه سوئد باید وجود داشته باشد.

۸- در کتابخانه وزارت خارجه ایران هم انبوهی از اسناد موجود است که برای استفاده مجاز میباشد ومطالب مهم و فراوانی در مورد تاریخ ارتش

ایران از نظر روابط نظامی با دولتهای انگلیس و فرانسه و اطیش و روسیه وجود دارد و بسال ۱۳۱۳ قمری ختم میشود .

۹ - مجموعه‌های کوچک و بزرگ خصوصی نیز وجود دارد که دسترسی و استفاده از آنها بسیار سخت است و مهمترین این مجموعه‌ها از نظر تاریخ ارتش ایران در دوره قاجاریه ، مجموعه ایست متعلق بآقای محمود فرهاد معتمد .

این بود طبقه بندی منابع مربوط بتاریخ ارتش ایران تا سال ۱۳۱۳ قمری و از آن سال تا سال ۱۳۳۹ (۱۳۰۰ شمسی) متأسفانه بجز کتابها و سیاحتنامه‌ها سند و مدرکی در دست نداریم ولی از سال ۱۳۰۰ شمسی باز منابع رسمی و آرشیوی موجود است که مربوط بارتش نوین ایران و متعلق به وزارت جنگ و ستاد بزرگ، ارتشتاران میباشد .

پایان



# پیام مجله

مجله بررسی تاریخ مقالات و نوشته‌ها تحقیق و استدلال تاریخ مربوط  
 به کلیه بلاد مستند بر مدارک باشد با افتخار و سپاس از همه نویسندگان محترم  
 مرید می

مؤلفیت مندرجات مطالب مقالات مجله با نویسندگان مقالات است.

چون مطالب مقالات عقاید شخصه نویسندگان است مجله بررسی تاریخ در قبایل عقاید  
 نویسندگان رسد و تیر نخلا هر داشت.

مقاله در دفتر مجله میرسد مترجم شود.

مجله در چاپ و یا تو مقاله در دفتر مجله میرسد از اول است.

# فهرست دوم :

۱- گزارش گنجینه ایران شناسان .

۲- فهرست مقالات تاریخی بنفتمان سال





بیتایدات خداوند

ما

# محمد رضا پهلوی آریا مهر شاه ایران

مرکز

باتوجه به اینکه در سالهای اخیر و فرسنگ ایرانی، با توجه به اینکه با مجموع و مجموع جمیع است که این تاریخ پر افتخار از نظر سیاسی  
اجتماعی و ملی در آن کلام منعکس باشد، بصورت آشنایی و در نظر ستاره و مرکز علمی آشنایی ایران جهان اسلامی آید، فکر کرده و با توجه به اینکه تاکنون هیچ  
تاریخ کامل جهانی برای ایران آریف نشده است، تصمیم گرفته ایم تا با همکاری کلیه کتب اسناد و مدارک موجود در تاریخ و فرهنگ ایران، با  
استفاده از همه این منابع، و تألیف تدوین کاملترین تاریخ ممکن ایران از قدیمترین اوقات تا امروزه توسط هیئت عالی آشنایی ایران، آشنایی  
تمام نمایان، و نیز تصمیم داریم که کلیه مدارک علمی و فرهنگی که در حال نگه داری در حسن انجام این کار بزرگ با کما بخانه پهلوی عمل آورند.

همیشه بخانه کما بخانه پهلوی است و اشخاص و دعوت هیئت علمی ما در تألیف این تاریخ و تهیه اسناد و مدارک از هر مرتبه و مقام  
تحقیقات ایشان تا این سال کار و راه امور مربوط بدان تمام گزارش دریافت کار از نظر استخبارات برساند.

کاخ مرمر، پانزدهم آذرماه، سیصد و چهل و چهارم سنه

۵۵۷۷  
۴۸۹۶۱۶



## گزارش مشروح نخستین کنگره جهانی ایران شناسان

بمنظور تدوین مجموعه مدون و جامع و مستندی از تاریخ سیاسی و اجتماعی و مدنی ایران در تاریخ ۱۵ آذر ماه ۱۳۴۴ فرمانی تاریخی از طرف شاهنشاه آریامهر خطاب به کتابخانه پهلوی شرف صدور یافت و چون پیدا بود انجام این خدمت بزرگ از عهده یک یادوتن ساخته نمی بود ، کتابخانه پهلوی مأموریت یافت بوسیله محققان ایرانی و همکاری دانشمندان ایران شناس جهان تاریخ کامل ایران را تدوین نماید .

بدین منظور از یکصد و بیست و یک ایران شناس از کشورهای جهان دعوت شد تا در کنگره ای که در تهران تشکیل خواهد شد حضور یافته و در مورد نحوه اجرای فرمان شاهنشاه تبادل نظر کنند .

این کنگره که مهمترین مجمع علمی بین المللی و نخستین کنگره خاص ایران شناسی در تاریخ مجامع خاورشناسی جهان بشمار میرود تحت سرپرستی عالیله شاهنشاه تشکیل شد .

دانشمندان خارجی که در این کنگره شرکت کردند عموماً استادان بزرگترین دانشگاهها و اعضای برجسته مهمترین مؤسسات فرهنگی بودند. نخستین کنگره جهانی ایران شناسان در روز چهارشنبه نهم شهریورماه ۱۳۴۵ در پیشگاه شاهنشاه آریامهر و علیا حضرت شهبانو در تالار فردوسی دانشگاه تهران تشکیل و با پیام شاهنشاه که در آغاز مجله بچاپ رسیده است گشایش یافت و سپس آقای سناتور سید حسن تقی زاده که بفرمان همایونی سمت ریاست کنگره را داشتند طی بیاناتی آغاز کار کنگره را اعلام نمودند و جلسات شعب کنگره شروع بکار کرد

کنگره جهانی ایران شناسان که دبیر کلی آن با آقای شجاع الدین شفا مدیر عامل کتابخانه پهلوی بود، دو نوع جلسه داشت - یکی جلسات عمومی و دیگر جلساتی که شعب پنجگانه کنگره بنام شعبه منابع تاریخی، باستان شناسی، ادبیات و هنر، فلسفه و علوم و ادیان - زبان شناسی تشکیل میدادند نخستین جلسه عمومی با سخنان استاد مجتبی مینوی مدیر شعبه منابع تاریخی رسمیت یافت.





شاهنشاه آریامهر و علیاحضرت شهبانوی ایران هنگام تشریف فرمائی  
به تالار فردوسی



شاهنشاه آریامهر و علیاحضرت شهبانوی ایران گزارش آقای شجاع الدین شفا  
را استماع می فرمایند





منظره تالار فردوسی و ایران شناسان و مدعوین در حال استماع بیانات  
شاهنشاه آریامهر

در پیش گرفتن تدابیری به جهت

## جمع آوری مواد از برای يك تاريخ ايران

مسائل چندی در برابر ماست که باید ابتدا آنها را حل کنیم و سپس به ریختن طرحی به جهت نوشتن يك تاريخ اقدام کنیم:

اولا - مراد ما از لفظ ايران چیست؟ حدود جغرافیائی این مملکتی که بدین لفظ می نامیم چیست؟ زیرا که سرزمینها و حوزه فرمانروائی سلسله های پادشاهان هخامنشی و اشکانی و ساسانی و غزنوی و سلجوقی و مغول و صفوی و قاجار همگی را بنام ايران می خوانیم ولی همگی اینها عین هم نیستند.

ثانياً - اخبار کدامین سلسله های پادشاهان و کدام فرمانروایان را باید ذکر کرد؟ زیرا که هر چند تاریخی که می خواهیم بنویسیم تاريخ آن مردمانی است که در این سرزمینها سکونت داشته و دارند و تاريخ پیشرفتها و هنرها و اوضاع و احوال آنهاست باید به



ناچار در باب جنگها و خونریزیها و حوادث سیاسی  
و ایلغارهایی هم که در این سرزمینها اتفاق افتاده است  
بحث کنیم.

ثالثاً - چگونه باید ترتیب تاریخی و سنواتی وقایع  
را با عرض و طول این زمینی که حوادث در آنها پیش  
آمده است ترکیب کنیم؟

وقتی بوده است که بیست فرمانروا و یاغی در آن  
واحد در ولایات مختلف سرزمینی که ما امروزه ایران  
مینامیم صاحب قدرت بوده‌اند و باهم نزاع می‌کرده‌اند.  
بعضی از کتب تاریخی ما بر حسب طبقات سلاطین نوشته  
شده است و برخی بر حسب توالی سنوات، ولی تاریخی  
که امروز می‌خواهیم بنویسیم چنانکه از فرمایش  
اعلیحضرت همایونی معلوم گردید باید تاریخ ایران  
را بمنزله جزء لاینفک تاریخ جهان دربر داشته باشد  
و بر حسب طرح و نقشه تازه‌ای نوشته شود. تاریخ  
جدید ایران باید مبتنی بر اصول جدید تاریخ نگاری  
و بشکل و شیوه تازه‌ای باشد. بسیاری از اوقات لازم  
خواهد شد که عبارات ماخذ قدیم را و اطلاعاتی را  
که از آنها بدست می‌آوریم بطوری بکار ببریم و  
تحریر کنیم که شبیه بترجمه باشد. زیرا که آنان از  
آن عبارت چیز دیگری می‌فهمیدند و ما باید آنچه را  
که ایشان از آن می‌فهمیدند کشف کنیم.

از برای رسیدن به این مقصود مشتق منابع به  
زبانهای فارسی و عربی و ترکی و السنه دیگر داریم، از  
کتب درجه اول حاوی اخبار عالی رتبه معتبر گرفته  
تا مجموعه‌های سخیف حاوی عجایب و غرایب عامیانه

که از اینها هم محتمل است قطعه‌های خبر و اطلاع خوب و قابل استعمالی بتوان به دست آورد.

تاریخهای ما چنانکه همه میدانند بر سه نوع است: تاریخهای عمومی و منتظم‌های بر حسب سنوات تاریخهای محلی و ولایتی که جغرافی و تاریخ‌وسر گذشت رجال و شعرای شهرهای مختلف را به دست می‌دهند، و تاریخهای بر حسب طبقات سلاطین. حتی امروزه هم بعضی کتب نوشته شده است و می‌شود که به هر یک از این چند نوع ممکن است متعلق باشد: تاریخ زرین، کوب، تاریخ پیرنیا، تاریخ قائنات، تاریخ قومس، تاریخ تبریز، تاریخ ری، تاریخ نادرشاه، تاریخ قاجاریه.

پس اولاً باید کتابخانه‌های عمومی و خصوصی را جستجو کرد، و هر چه را از این قبیل کتب در آنها یافت می‌شود (که اغلب آنها هنوز بصورت نسخه خطی است) بدست آورد. پیش از هر کار دیگر باید شروع کنیم بجمع آوردن کتب چاپی و نسخه‌های خطی (عین نسخ یا عکس و میکروفیلم آنها) و عکس کتابهای چاپی نادر و نایاب. این وظیفه را طبعاً کتابخانه پهلوی بنحو احسن انجام خواهد داد. ولی بر حسب تجربه شخصی میدانم که این کار چندان آسان نیست. نه همه محتویات کتابخانه‌های عمومی و مجموعه‌های شخصی فهرست شده است و معروف است و نه همه صاحبان کتابها و نسخ خطی حاضر و مایل به همکاری هستند و اجازه خواهند داد که عکس از کتب قیمتی ایشان گرفته شود و در دسترس عموم گذاشته شود، زیرا که هنوز خیال میکنند که طبع و انتشار کتاب موجب



تنزل قیمت ممتلكات ایشان میشود. کتابخانه های ممالک مختلف تا کنون روی مساعد نشان داده اند، ولی حتی در آن ناحیه گاهی مابارد و منع روبرو شده ایم. ثانیاً مرحله فهرست کردن این مآخذ و بروی فیش آوردن مطالب مندرج در آنهاست. همه کس دارای آن استعداد و حضور ذهن خاص نیست که خبر تاریخی را بشناسد. پس باید گروه زیادی از محصلین را مخصوصاً تربیت کرد و راهنمایی نمود که کتابها را نه فقط کتابهای جغرافیائی و تاریخی را که ذکر شد، بلکه حتی متون ادبی و عرفانی و علمی و دینی را تا از آنها هر قطعه خبری را که تصادفاً در آنها مندرج باشد و حاکی از وضع اقتصادی یا اجتماعی یا سیاسی و یا فرهنگی باشد، بخوانند و بیرون بکشند و روی قطعات کاغذ یادداشت کنند؛ و این کاری است که اختصاص به رشته تاریخ نویسی ندارد، در سایر رشته ها هم این مطلب صادق است.

از برای همه این قبیل کارها و تدارکات احتیاج به مؤسسه ای هست که مشتمل باشد بر یک دسته بزرگ محصلین و متتبعین و یک دسته کوچکتر متخصصین که راهنمایی کنند و تحقیقات رازیر نظر بگیرند و نتایج کار را بکار ببرند.

من گمان میکنم در مرحله اول باید در صد نوشتن رساله های مفردی در موضوعهای مخصوص و حوادث جدا جدا برآمد. پس از آن چندان اشکالی نخواهد داشت که این رساله ها را با هم ترکیب و مزج کنند و یک تاریخ ایران پیوسته و کامل بنویسند.



جناب آقای تقی زاده ریاست کنگره جهانی ایرانشناسان در حال ایراد سخنرانی



Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to be organized into several lines.

# نام اعضای خارجی کنفرانس

## آلمان

پرفسور ویلهلم آیلرس (آلمان) Prof. Wilhelm EILERS (Allemagne)

رئیس مطالعات ایران شناسی دانشگاه وورتسبورگ.

پرفسور برتولد اشپولر (آلمان) Prof. Bertold SPULER (Allemagne)

استاد سمینار تاریخ و فرهنگ شرق در دانشگاه هامبورگ.

متخصص تاریخ اسلامی ایران.

بانو پرفسور روت اشتیپل (آلمان) Prof. Ruth STIEHL (Allemagne)

استاد مطالعات شرقی دانشگاه مونتستر متخصص تاریخ ایران.

دکتر هلموت براون (آلمان) Dr. Hellmut BRAUN (Germany)

متصدی بخش کتاب‌های شرقی و کتب خطی کتابخانه دولتی و دانشگاهی هامبورگ متخصص کتاب‌شناسی ایران.

پرفسور کریستیان ریپس (آلمان) Prof. Christian REMPIS (Allemagne)

استاد ایران شناسی دانشگاه توپینگن.

پرفسور هانس روهر (آلمان) Prof. Hans R. ROEMER (Allemagne)

رئیس انستیتوی شرق شناسی و رئیس دانشکده ادبیات دانشگاه فرایبورگ.

پرفسور آنتون شال (آلمان) Prof. Anton SCHALL (Allemagne)

استاد مطالعات اسلامی دانشگاه هایدلبرگ.

بانو پرفسور آنماری شمیل (آلمان) Prof. Annemarie SCHIMMEL (Allemagne)

استاد سمینار خاور شناسی دانشگاه بن.



prof. Joachim KISLING (Allemagne) پرفسور یواخیم کیسلینگ  
(آلمان) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه مونیخ .

Dr. Ing. Wolfram KLEISS (Allemagne) پرفسور ولفگانگ کلتس  
(آلمان) رئیس سمینار خاور شناسی و استاد مطالعات ایرانی و اسلامی  
دانشگاه هامبورگ .

Prof. Heinz LUSCHEY (Allemagne)

Prof. Olaf HANSEN (Allemagne) پرفسور اولاف هانسن  
(آلمان) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه برلن .

Prof. Walther HINZ (Allemagne) پرفسور والتر هینتس  
(آلمان) رئیس ، سمینار ایران شناسی دانشگاه گوتینگن .

## آمریکا

Prof. Richard ETTINGHAUSEN (U.S.A.) پرفسور ریچارد اتینگهاوزن  
(آمریکا) رئیس بخش هنر خاور نزدیک در موزه فریر واشنگتن - استادهنر  
اسلامی دانشگاه میشیگان و انستیتوی هنرهای زیبای نیویورک - متخصص  
هنرهای اسلامی ایران .

Dr. Myron B. SMITH (U.S.A.) دکتر مایرن اسمیت  
(آمریکا) رئیس کمیته فرهنگ اسلامی و آرشیو اسلامی و مشاور مطالعات  
تاریخ خاور نزدیک و باستان شناسی اسلامی کتابخانه کنگره .

Prof. Edith PORADA (U.S.A.) بانو پرفسور ادیت پرادا  
(آمریکا) استاد تاریخ هنر و باستان شناسی شرق در دانشگاه کلمبیا .  
متخصص هنر ایران .

Prof. A. Upham POPE (U.S.A.) پرفسور اذتراپهام پوپ  
(آمریکا) رئیس انستیتوی آسیا . متخصص هنر ایران

- پرفسور هربرت پیپر  
Prof. Herbert H. PAPER  
(آمریکا) رئیس بخش زبان شناسی و استاد زبان فارسی دانشگاه میشیگان.
- پرفسور مارك درسدن  
Prof. Mark J. DRESDEN (U.S.A.)  
(آمریکا) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه پنسیلوانیا.
- پرفسور مارتین دیکسن  
Prof. Martin DICKSON (U.S.A.)  
(آمریکا) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه پرینستون.
- ر. ن. شارب  
R.P. R.N. SHARP (U.S.A.)  
(آمریکا) (مقیم شیراز) متخصص خطوط میخی و تاریخ زبان شناسی  
باستانی ایران - معلم دانشگاه پهلوی.
- پرفسور ریچارد فرای  
Prof. Richard FRYE (U.S.A.)  
(آمریکا) استاد فارسی دانشگاه هاروارد.
- پرفسور جرج کامرون  
Prof. George G. CAMERON (U.S.A.)  
(آمریکا) رئیس بخش مطالعات خاور نزدیک و استاد تاریخ شرق دانشگاه  
میشیگان.
- پرفسور نیکی کدی (آمریکا)  
Prof. Nickie KEDDIE (U.S.A.)
- پرفسور فن گرون باوم  
Prof. G.E. von GRUNEBAUM (U.S.A.)  
(آمریکا) رئیس مرکز مطالعات خاور میانه و استاد تاریخ خاور نزدیک  
دانشگاه کالیفرنیا
- پرفسور والتر هنینگ  
Prof. Walther B. HENNING (U.S.A.)  
(آمریکا) استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه کالیفرنیا (برکلی)
- اردن هاشمی  
علی نصح الظاهر  
S. Exc. M. Ali-Nassouh al-ZAHIR (Jordanie)  
(اردن هاشمی) سفیر اردن هاشمی در ایران - نویسنده و مورخ.



## اسپانیا

- R.P. Prof. Felix M. PAREJA (Espagne) پرفسور فلیکس پارخا  
(اسپانیا) دبیر کل انجمن خاور شناسان اسپانیا استاد مطالعات اسلامی  
دانشگاه مادرید .
- S. Exc. Prof. Garcia GOMÉZ پرفسور گارسیا گومز  
(اسپانیا) سفیر اسپانیا در ترکیه - عضو آکادمی سلطنتی اسپانیا. استاد  
مطالعات اسلامی دانشگاه های مادرید و کرانادا - رئیس مجله «الاندلس».

## افغانستان

- Abdolhay HABIBI (Afghanistan) عبدالحی حبیبی  
(افغانستان) استاد باستان شناسی دانشگاه کابل .
- Abdolhay HABIBI (Afghanistan) احمد علی کهزاد  
(افغانستان) دبیر کل انجمن تاریخ افغانستان .
- Sarvar GOOYA (Afghanistan) غلام سرور گویا  
(افغانستان) شاعر و نویسنده افغان .

## ایتالیا

- Prof. Gian-Roberto SCARCIA (Italie) پرفسور جان روبرتو اسکارجیا  
(ایتالیا) استاد انستیتوی مطالعات شرق شناسی دانشگاه ناپل .
- Prof. Giuseppe TUCCI (Italie) پرفسور جیوژپ توجی  
(ایتالیا) رئیس انستیتوی روابط فرهنگی ایتالیا با خاور میانه و خاور دور -  
رئیس هیئت باستان شناسی ایتالیا در ایران . استاد فلسفه و مذاهب شرقی در  
دانشگاه رم .
- Prof. Enrico CERULLI (Italie) پرفسور انریکو چرولی  
(ایتالیا) عضو آکادمی ایتالیا - سفیر سابق ایتالیا در ایران - استاد دانشگاه رم -  
متخصص اسناد تاریخی ایران .

پرفسور فیلیپانی رونکونی (ایتالیا) استاد مذاهب و فلسفه‌های شرقی در انستیتوی مطالعات شرقی دانشگاه ناپل.  
Prof. Pio FILIPPANI-RONCONI (Italie)

پرفسور گراردونولی (ایتالیا) رئیس بخش ایرانی انستیتوی روابط فرهنگی ایتالیا با خاور-میانه و خاور دور.  
Prof. Gherardo GNOLI (Italie)

## ایران

ولادیمیر ایوانف (ایران) متخصص مطالعات اسمعیلی.  
V. IVANOW (Iran)

## انگلستان

پرفسور بریان اسپونر (انگلستان) کارشناس انستیتوی انگلیسی زبان و تاریخ ایران.  
Bryan SPOONER (Grande-Bretagne)

دکتر دیوید استروناخ (انگلستان) رئیس انستیتوی ایران شناسی انگلستان در تهران.  
Dr. David STRONACH (Grande-Bretagne)

دکتر پیتر ایوری (انگلستان) متصدی کرسی فارسی دانشگاه کمبریج دبیر کمیته تالیف تاریخ ایران در کمبریج.  
Dr. Peter AVERY (Grande-Bretagne)

دکتر ج. ا. بویل (انگلستان) رئیس و استاد بخش فارسی دانشگاه منچستر.  
Dr. J.A. BOYLE (Grande-Bretagne)

دکتر ا. د. ا. بیوار (انگلستان) متصدی باستان‌شناسی ایرانی مدرسه مطالعات شرقی و افریقائی دانشگاه لندن.  
Dr. A.D.H. BIVAR (Grande-Bretagne)

دکتر هیوبرت دارک (انگلستان) متصدی فارسی دانشگاه کمبریج.  
Dr. Hubert DARKE (Grande-Bretagne)



Dr. Ilya GERSHEVITCH (Grande-Bretagne) **دکتر ایلیا گرشویچ**  
(انگلستان) متصدی مطالعات ایرانی دانشگاه لندن .

Dr. Laurence LOCKHART (Grande-Bretagne) **دکتر لارنس لاکهارت**  
«ایران» متعلق به انستیتوی (انگلستان) - مدیر مجله انگلیسی مطالعات  
ایرانی

Prof. Ann Katharine Swznford LAMBTON (Grand  
Bretagne) **بانو پرفسور آن لمبتن**  
(انگلستان) استاد فارسی دانشگاه لندن

Prof. Bernard LEWIS (Grande-Bretagne) **پرفسور برنارد لیویس**  
(انگلستان) استاد تاریخ خاور نزدیک و میانه در دانشگاه لندن . رئیس  
بخش شرقی و افریقائی دانشگاه تاریخ در آموزشگاه مطالعات لندن .

Dr. D. MacKENZIE (Grande-Bretagne) **پرفسور دکتر ماکنزی**  
استاد کرسی تحقیقات ایران شناسی و متخصص زبان کردی در دانشگاه لندن  
**بلژیک**

Prof. Jacques DUCHESNE-GUILLEMIN (Belgique) **پرفسور ژاک دوشن گیلمن**  
(بلژیک) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه انژ .

Prof. Maurice LEROY (Belgique) **پرفسور موریس لروا**  
(بلژیک) رئیس و استاد بخش زبان شناسی شرقی و اسلاوی دانشگاه بروکسل .

Prof. Louis VANDEN BERGHE (Belgique) **پرفسور لوئی واندن برک**  
(بلژیک) رئیس سمینار باستان شناسی شرقی دانشگاه گان - استاد باستان  
شناسی ایرانی دانشگاه بروکسل - مدیر و ناشر مجله ایران باستانی .

### پاکستان

Prof. Mohammad BAQIR (Pakistan) **پرفسور محمد باقر**  
(پاکستان) رئیس و استاد بخش فارسی دانشگاه پنجاب

MUMTAZ HASSAN (Pakistan) ممتاز حسن

(پاکستان) رئیس انجمن فرهنگی ایران و پاکستان

Pir. Hussaumuddin RASHEDI (Pakistan) پیر حسام الدین راشدی

(پاکستان) رئیس انجمن اردو در کراچی - متخصص ادبیات فارسی

Prof. Andalib SHADANI (Pakistan) پرفسور عندلیب شادانی

(پاکستان) رئیس و استاد بخش فارسی و اردو در دانشگاه داکا

S. Exc. M. Eshtiaq-Hussein QURAIISHI (Pakistan) اشتیاق حسین قریشی

(پاکستان) وزیر سابق فرهنگ پاکستان و رئیس دانشگاه کراچی -  
متخصص تاریخ ایران

### ترکیه

Prof. Ahmed ATES (Turquie) پرفسور احمد آتش

(ترکیه) رئیس و استاد فارسی انستیتوی شرقیات دانشگاه استانبول

Prof. Abidin ITIL (Turquie) پرفسور عابدین ایتیل

(ترکیه) استاد سنسکریت دانشگاه آنکارا

Prof. Adnan Sadiq ERZI (Turquie) پرفسور عدنان صادق ارزی

(ترکیه) استاد تاریخ دانشگاه آنکارا

Prof. Meliha AMBARCIOGLU (Turquie) بانو پرفسور ملیحه انبارجی اوغلو

(ترکیه) متخصص ادبیات ایران - رئیس و استاد فارسی انستیتوی شرقیات  
دانشگاه آنکارا

Ali Nihad TARLAN (Turquie) علی نهاد تارلان

(ترکیه) مؤلف کتاب تاریخ ادبیات ایران - متخصص ادبیات فارسی

Prof. Zeki Velidi TOGAN (Turquie) پرفسور زکی ولیدی طوغان

(ترکیه) رئیس انستیتوی اسلامی دانشگاه استانبول - متخصص  
فرهنگ اسلامی ایران



## تونس

Dr. Ali AL-CHABI (Tunisie)

دکتر علی الشابی

. (تونس) استاد فارسی دانشگاه تونس .

## چکوسلواکی

Dr. Jiri BECKA (Tchécoslovaquie)

دکتر بیژری بچکا

. (چکوسلواکی) استاد فارسی دانشگاه پراگ .

Prof. Felix TAUER (Tchécoslovaquie)

پرفسور فلیکس تاور

. (چکوسلواکی) استاد خاور شناسی دانشگاه پراگ .

Prof. Otakar KLIMA (Tchécoslovaquie)

پرفسور اناکار کلیما

. (چکوسلواکی) رئیس مطالعات ایرانی آکادمی علوم چکوسلواکی

## دانمارک

Prof. Jes P. ASMUSSEN (Danemark)

پرفسور جس آسموسن

. (دانمارک) استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه کپنهاک .

Prof. Kaj BARR (Danemark)

پرفسور کای بار

. (دانمارک) رئیس اتحادیه بین المللی خاور شناسان - رئیس انستیتوی

. زبان شناسی دانمارک . استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه کپنهاک .

## رومانی

George DAN (Roumanie)

گورگه دان

. (رومانی) عضو اتحادیه نویسندگان رومانی - مترجم آثار شعرای ایران

## ژاپن

Prof. Atsuuji ASHIKAGA (Japon)

پرفسور آتسوئوجی آشیکاگا

. (ژاپن) رئیس دانشکده ادبیات دانشگاه توکیو . استاد افتخاری دانشگاه

. کیوتو . رئیس انجمن مطالعات خاور میانه .

Prof. Namio EGAMI (Japon)

پرفسور نامیو اگامی

(ژاپن) استاد انستیتوی فرهنگ شرق در دانشگاه توکیو.

Prof. Reichi GAMOU (Japon)

پرفسور ریچی گامو

(ژاپن) استاد افتخاری دانشگاه مطالعات خارجی توکیو. رئیس انجمن

ژاپنی مطالعات اسلامی - رئیس انجمن فرهنگی ژاپن و ایران.

**سوئد**

Prof. H. Samuel NYBERG (Suède)

پرفسور ساموئل نوبرک

(سوئد) عضو آکادمی سلطنتی سوئد متخصص زبان شناسی ایرانی دانشگاه

اویسالا.

Prof. Geo WIDENGREN (Suède)

پرفسور گئوویدن گرن

(سوئد) رئیس مجمع بین‌المللی تاریخ ادیان - استاد تاریخ ادیان در

دانشگاه استکهلم - متخصص ادیان و مذاهب ایرانی.

Prof. Stig WIKANDER (Suède)

پرفسور استیگ ویکاندر

(سوئد) استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه اویسالا.

**سوئیس**

Prof. George REDARD (Suisse)

پرفسور ژرژ ردارد

(سوئیس) استاد زبانهای ایرانی دانشگاههای برن و نوشاتل. دبیر کل

کمیته بین‌المللی اطلس زبانها و لهجه های ایرانی.

Prof. Fritz MEIER (Suisse)

پرفسور فریتس مییر

(سوئیس) استاد زبان ایرانی دانشگاه بال.

**شوروی (اتحاد جماهیر)**

Prof. Alexandre BARAMIDZE (U.R.S.S.)

پرفسور الکساندر بارامیدزه

(اتحاد شوروی) - عضو آکادمی علوم گرجستان - استاد تاریخ دانشگاه

تفلیس



- پرفسور میخائیل باگالیو بوف (U.R.S.S.) Prof. Mikhail BOGOLIUBOV  
(اتحاد شوروی) رئیس و استاد دانشکده زبانهای شرقی دانشگاه لنینگراد  
متخصص زبان های سغدی و خوارزمی .
- پرفسور الکساندر بالدیرف (U.R.S.S.) Prof. Alexandre BOLDYREV  
(اتحاد شوروی) رئیس و استاد کرسی زبان شناسی فارسی دانشگاه  
لنینگراد .
- پرفسور یوسف براگینسکی (U.R.S.S.) Prof. Iosif BRAGINSKIY  
(اتحاد شوروی) عضو آکادمی علوم تاجیکستان - استاد فارسی دانشگاه  
دوشنبه . مدیر مجله «ملل آسیا» (نشریه رسمی آکادمی علوم اتحاد شوروی) .
- اکوپ پاپازیان (U.R.S.S.) Akop PAPAZIAN  
(اتحاد شوروی) رئیس بایگانی اسناد و مدارک تاریخی ایران در جمهوری  
شوروی ارمنستان
- میخائیل زند (U.R.S.S.) Mikhail ZAND  
(اتحاد شوروی) - مشاور علمی انستیتوی ملل آسیا در آکادمی علوم  
اتحاد شوروی .
- پرفسور علی سوئیبات سمندبادزاده (U.R.S.S.) Prof. Alisoybat SUMBAT-ZADE  
(اتحاد شوروی) عضو آکادمی علوم آذربایجان - رئیس انستیتوی خاور  
شناسی آکادمی . استاد تاریخ آکادمی علوم آذربایجان .
- پرفسور شیخ الاسلام شاه محمداف (U.R.S.S.) Prof. Shaislam SHAMUHAMEDOV  
(اتحاد شوروی) رئیس دانشکده خاورشناسی دانشکده تاشکند .
- دکتر رستم علی اف (U.R.S.S.) Dr. Rustam ALIEF  
(اتحاد شوروی) مشاور علمی انستیتوی ملل آسیا در آکادمی علوم اتحاد  
شوروی
- پرفسور عبدالکریم علی زاده (U.R.S.S.) Prof. Abdulkerim ALI-ZADE

پرفسور غفوروف  
Prof. Boboddzan GAFUROV

(اتحاد شوروی) رئیس انستیتوی ملل آسیا در آکادمی علوم اتحاد شوروی -  
عضو آکادمی علوم رئیس بیست و پنجمین کنگره بین المللی خاورشناسان .

پرفسور عبدالغنی میرزایف  
Prof. Abdulgani MIRZOEV (U.R.S.S.)

(اتحاد شوروی) رئیس شعبه خاورشناسی آکادمی علوم تاجیکستان استاد  
آکادمی تاجیک .

### عراق

پرفسور باقر بلدایف  
Prof. Abdolbaghir BOLDAVI (Iraq)

رئیس دانشکده زبان دانشگاه بغداد - متخصص ادبیات فارسی .

جعفر خلیلی  
Jafar KHALILI (Iraq)

(عراق) متخصص ادبیات فارسی .

محمد صالح شرع الاسلام  
Mohammad-Saleh SHAR'OL-ISLAM (Iraq)

(عراق) استاد دانشکده ادبیات دانشگاه بغداد .

احمد حامد الصراف  
Ahmad-Hamed SARRAF (Iraq)

(عراق) ادیب و مترجم آثار ادبیات ایران .

پرفسور صالح نقی فهمی  
Prof. Saleh-Taghi FAHMI (Iraq)

(عراق) استاد فارسی دانشکده زبان دانشگاه بغداد

پرفسور حسین محفوظ  
Prof. Hossein MAHFOUZ (Iraq)

(عراق) استاد فارسی دانشگاه بغداد .

### فرانسه

پرفسور دانیل اشلاومبرژ  
Prof. Daniel SCHLUMBERGER (France)

(فرانسه) رئیس انستیتوی تمدن های خاور نزدیک و بیژانس دانشگاه

استراسبورگ

پرفسور ژان اوبن  
Prof. Jean AUBIN (France)

(فرانسه) استاد تاریخ ایران در مدرسه تنعیات عالییه سوربن .



- Prof. Claude CAHEN (France) **پرفسور کلوکاهن**  
 (فرانسه) استاد تاریخ اسلامی دانشگاه سوربن - متخصص تاریخ ایران  
 در دوران اسلامی
- Prof. Roman GHIRSHMAN (France) **پرفسور مان گیرشمن**  
 (فرانسه) عضو آکادمی ادبیات فرانسه - رئیس هیئت باستانشناسی فرانسه  
 در ایران . استاد دانشگاه کس آن پرونس .
- Prof. Gilbert LAZARD (France) **پرفسور ژیلبر لازار**  
 (فرانسه) استاد فارسی دانشگاه پاریس و آموزشگاه ملی زبان های زنده  
 شرقی فرانسه
- S. Exc. M. Roger LESCOT (France) **روژه لسکو**  
 (فرانسه) سفیر فرانسه در اردن هاشمی - مترجم آثار ادبیات کهن و معاصر  
 ایران .
- فنلاند**
- Prof. Armas SALONEM (Finlande) **پرفسور آرماس سالونن**  
 (فنلاند) رئیس انجمن خاور شناسان فنلاند - استاد زبان شناسی شرقی  
 دانشگاه هلسینکی
- کانادا**
- Prof. Charles J. ADAMS (Canada) **پرفسور چارلز آدامس**  
 (کانادا) رئیس و استاد انستیتوی مطالعات اسلامی دانشگاه مک گیل در  
 مونترال
- Prof. Roger Mervyn SAVORY (Canada) **پرفسور راجر سیوری**  
 (کانادا) استاد مرکز مطالعات اسلامی دانشگاه تورونتو - متخصص  
 کتاب شناسی اسلامی ایران .
- Dr. Michel MCZAVI (Canada) **دکتر میشل مزاوی**  
 (کانادا) استاد تاریخ ایران و خاور نزدیک در دانشگاه مک گیل و رئیس  
 کتابخانه انستیتوی مطالعات اسلامی این دانشگاه

## لهستان

پرفسور آنانیاش زانیچکوسکی (Pologne) Prof. Ananiasz ZAJACZKOVSKI

(لهستان) عضو آکادمی علوم لهستان و رئیس انستیتوی خاور شناسی

آکادمی - رئیس و استاد مرکز خاور شناس دانشگاه ورشو

پرفسور فرانچیشک ماخالسکی (Pologne) Prof. Franciszek MACHALISKI

(لهستان) استاد فارسی دانشگاه کراکوی.

## مجارستان

پرفسور آندراس بودرگلیگتی (Hongrie) Dr. Andreas BODROGLIGETI

(مجارستان) استاد فارسی دانشگاه بوداپست.

پرفسور زیگهوند تلگدی (Hongrie) Prof. Zsigmund TELEGDI

(مجارستان) استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه بوداپست

پرفسور یانوس هارماتا (Hongrie) Prof. Janos HARMATTA

(مجارستان) استاد زبان شناسی ایرانی دانشگاه بوداپست

## مراکش

دکتر عبدالطیف السعدانی (Maroc) Dr. Abdullatif SAADANI

(مراکش) استاد فارسی دانشگاه مراکش.

## نروژ

پرفسور گئورگ مورگنشتیرنه (Norvège) Prof. Georg MORGENSTIERNE

پرفسور گئورگ مورگن اشتیرنه

(نروژ) رئیس سابق آکادمی سلطنتی نروژ و اتحادیه بین المللی خاور -

شناسان - استاد زبان شناسی هند و ایرانی دانشگاه اسلو.

## هند

پرفسور محمد اسحق (Inde) Prof. Muhammad ISHAQUE

(هند) رئیس بخش فارسی و عربی دانشگاه کلکته - دبیر کل (انجمن

ایران) - مدیر مجله «ایندوایرانیکا»



- Prof. Firoze C. DAVAR (Inde)      پرفسور فیروز داور  
(هند) استاد افتخاری دانشگاه گجرات
- Prof. Munib REHMAN (Inde)      پرفسور منیب رحمن  
(هند) متصدی شعبه فارسی انستیتوی مطالعات اسلامی دانشگاه  
علیگره - رئیس بخش فارسی
- Jamsheed J. KATRAK (Inde)      جمشید کاتراک  
(هند) متخصص مطالعات زرتشتی و اوستائی
- Prof. Suniti Kumar Chatterji (Inde)      پرفسور سونیتی کومار چاترجن  
(هند) استاد ملی دانشگاه هند - رئیس سابق مجلس سنای بنگال - متخصص  
ادبیات فارسی هندوستان
- Dr. H.K. MIRZA (Inde)      دکتر ه. ک. میرزا  
(هند) استاد افتخاری زبان های اوستائی و بهداری دانشگاه بمبئی.
- هلند**
- Prof. L.O. SCHUMAN (Pays-Bas)      پرفسور ل. اسخومان  
(هلند) رئیس مرکز مطالعات خاور نزدیک معاصر در دانشگاه آمستردام.
- Prof. A.A. KAMPMAN (Pays-Bas)      پرفسور ا. کامپمان  
(هلند) رئیس انستیتوی هلندی خاور میانه و خاور نزدیک در لایدن.  
رئیس انجمن فرهنگی هلند و ایران.
- Prof. Kast JAHN (Pays-Bas)      پرفسور کاست یاهن  
(هلند) استاد مطالعات ایرانی دانشگاه لایدن.
- Prof. H. KOHLBRUGGE (Pays-Bas)      پرفسور کوهل بروگژ  
استاد زبان فارسی در دانشگاه اوترخت.





# نام اعضای ایرانی نگاره

---

## شعبه زبان شناسی

---

### اسامی اعضای ایرانی کمیته زبان شناسی

( بهرام )	دکتر فره وشی
( علی اکبر )	دکتر جعفری
	دکتر جزایری
( صادق )	دکتر کیا
( محمد )	دکتر مقدم
( ماهیار )	دکتر نوایی
( ابراهیم )	استاد پورداد
	دکتر قریب
( داریوش )	دکتر شایگان
( فریدون )	دکتر وهمن

## شعبه منابع تاریخ

### اعضای ایرانی شعبه منابع تاریخ

( ایرج )	افشار
( دکتر ابراهیم )	باستانی پاریزی
( ذبیح اله )	بهروز
( دکتر احمد )	بهنش
( دکتر خانبابا )	بیانی
( دکتر جمشید )	بهنام
( دکتر علی اکبر )	بینا
( دکتر حسین )	پیرنیا
( دکتر احمد )	تاجبخش
( علی اکبر )	جعفری
( احمد )	خان ملک ساسانی
( دکتر ابوالحسن )	دهقان
( دکتر شاهپور )	راسخ
( دکتر عباس )	زریاب خوئی
( علی پاشا )	صالح
( دکتر محسن )	صبا
( دکتر عباس )	فاروقی
( دکتر حافظ )	فرمانفرمائیان
( دکتر علی اکبر )	فیاض

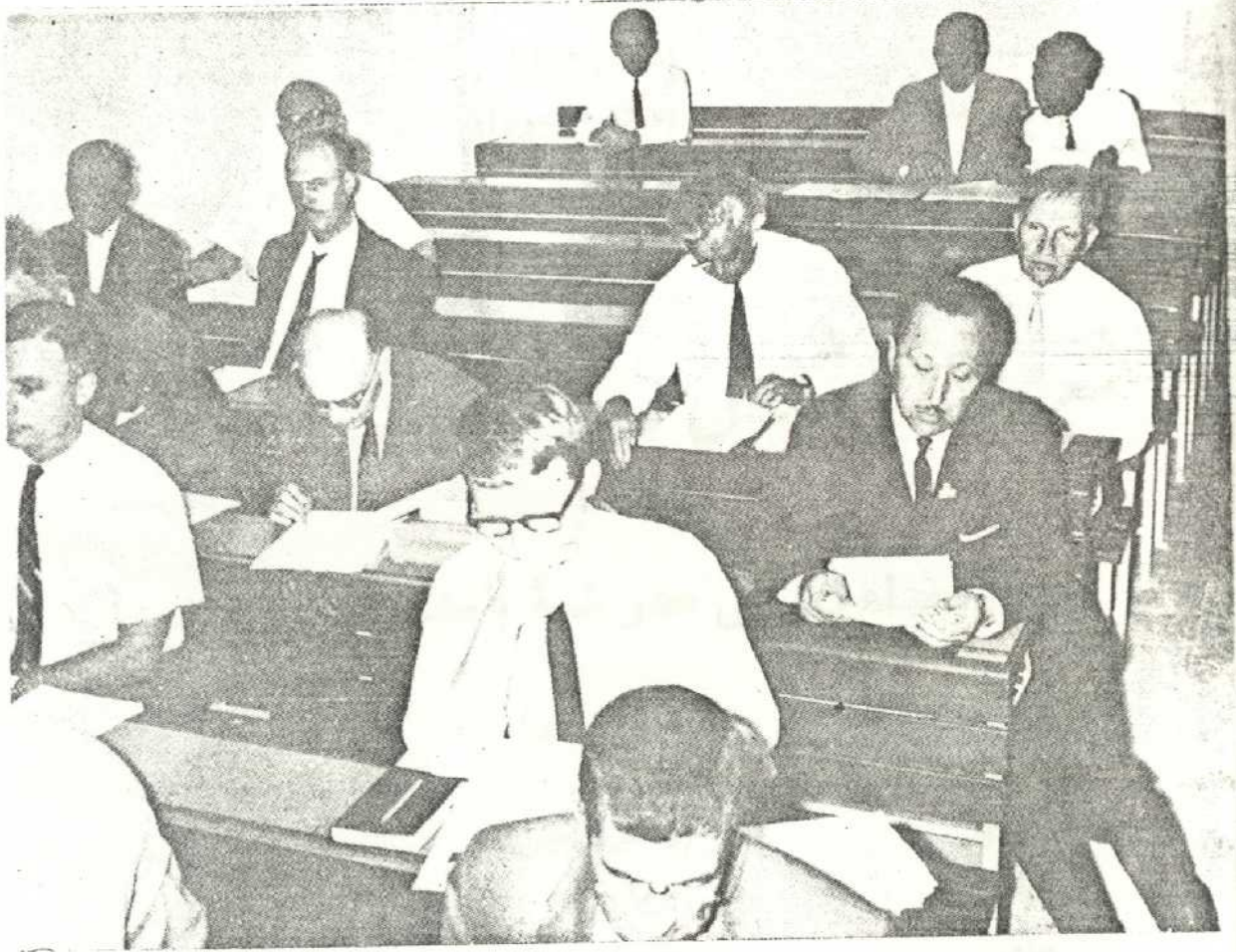


( سر هنگ مهندس جهانگیر )	قائم مقامی
( دکتر عبدالحمید )	گلشن
( دکتر احمد )	متین دفتری
( محمد )	دکتر مجتهد زاده
( دکتر محمد علی )	محیط طباطبائی
( دکتر اصغر )	موحد
( مجتبی )	مهدوی
( دکتر احسان )	مینوی
( حبیب )	نراقی
( مجید )	یغمائی
	یکتائی

## شعبه فلسفه و ادیان

### اعضای ابرانی گروه فلسفه و مذہب و هنر

( دکتر محمد )	خوانساری
( دکتر اکبر )	دانسرشت
( آقای محمد تقی )	دانش پژوه
( زین العابدین )	رهنما
( دکتر عبدالحسین )	زرین کوب
( دکتر داریوش )	شایگان
( دکتر غلامحسین )	صدیقی
( دکتر احمد )	فردید



جلسه‌ای از جلسات شعبه منابع تاریخ که اعضای شعبه در حال استماع سخنرانی یکی از سخنرانان هستند



« د کتر مجتهد زاده »

(د کتر محمد جواد)

مشکور

(د کتر جلال)

مصطفوی

(د کتر محمود)

فجم آبادی

(جلال)

فائینی

« علامه وحیدی »

## شعبه باستان شناسی

### اعضای ایرانی عضو شعبه باستان شناسی

(د کتر عیسی)

بهنام

ملکزاده بیانی

(د کتر سیمین)

دانشور

(فریدون)

توللی

(عافی)

سامی

(مهندس هوشنگ)

سیحون

(محسن)

فروغی

(عباس)

مزدا

(سید محمد تقی)

مصطفوی

(محسن)

مقدم

(د کتر پرویز)

ورجاوند

(لطف اله)

هنر فر

کامبخش

## شعبه ادبیات و هنر

### فهرست اسامی اعضای ایرانی شعبه ادبیات و هنر

(دکتر مهدی)	برکشی
(دکتر مهدی)	بیانی
	دکتر تفضلی
(محمود)	تفضلی
(دکتر محمد علی)	جزایری
(علی اکبر)	جعفری
(سید احمد)	خراسانی
(دکتر حسن)	خطیبی
(دکتر عبدالرسول)	خیام پور
(علی)	دشتی
(دکتر آذر)	رهنما
(ادوارد)	ژوزف
(محمد)	سعیدی
(احمد)	سهیلی
(دکتر مرتضی)	صراف
(دکتر ذبیح اله)	صفا
(ابراهیم)	صفا
(محمود)	فرخ



(محمدهدقی مدرس)	رضوی
(دکتر سید صادق)	گوهرین
(دکتر جلال)	متینی
(دکتر جعفر)	محبوب
(دکتر محمد)	محمدی
(دکتر منوچهر)	مرتضوی
(دکتر مصطفی)	مصباح زاده
(دکتر محمد)	معین
(دکتر حسین)	مینوچهر
(دکتر پرویز)	ناتل خانلری
(جلال)	نائینی
(دکتر عبدالباقی)	نواب
(جلال)	همانی
(حبیب)	یغمائی
(دکتر غلامحسین)	یوسفی

شعبه زبان شناسی

- Prof. A. Ashikaga  
 Dr. J.P. Asmussen  
 Dr. W.K. Archer  
 Dr. A.D.H. Bivar  
 Dr. A. Bodrogligety  
 Prof. M. Bogoliubov  
 Prof. A. Boldryev  
 Prof. G. Cameron  
 Prof. F. Davar  
 Prof. M. Dresden  
 Prof. J. Duchesne-Guillemin  
 Prof. W. Eilers  
 Prof. R. Frye  
 Prof. R. Camou  
 Prof. I. Gershewitch  
 Prof. G. Gnoli  
 Prof. O. Hansen  
 Prof. O. Hermatta  
 Prof. W. Hinz  
 Dr. R. Ilham  
 Prof. A. Itil  
 Prof. A.A. Kampmann  
 Prof. O. Klima  
 Dr. Ch. Kieffer  
 Prof. G. Lazard  
 Prof. W. Lentz  
 Dr. MacKenzie  
 Prof. G. Morgenstierne  
 Prof. H.S. Nyberg  
 Prof. G. Redard  
 Prof. C. Rempis  
 Prof. A. Schall  
 Mr. V.B. Sharp



Prof. R. Stiehl  
Prof. Z. Telegdi

### شعبه باستان‌شناسی

Dr. A.D.H. Bivar  
Prof. G.G. Cameron  
Prof. F.C. Davar  
Prof. N. Egami  
Prof. R. Ettinghausen  
Prof. R. Frye  
Prof. R. Ghrishman  
Prof. G. Gnoli  
Prof. W. Hinz  
Mr. Ahmad A. Kohzad  
Dr. Ing. W. Kleiss  
Prof. H. Lushey  
Dr. H.K. Mirza  
Prof. E. Porada  
Prof. A. Salonen  
Prof. D. Schlumberger  
Rev. R.N. Sharp  
Dr. D. Stronach  
Prof. G. Tucci  
Prof. L. Vanden Berghe  
Prof. G. Widengren

### شعبه ادبیات و هنر

Dr. R. Alief  
Prof. M. Ambarcioglu  
Prof. J.P. Asmussen  
Prof. A. Ates (che)  
Prof. M. Baqir  
Prof. A. Boldyrev  
Prof. I. Bradisnkiy

Mr. J.J. Katrak  
 Mr. J. Khalili  
 Prof. A. Mirzoev  
 Mr. Mumtaz Hassan  
 Prof. A.U. Pope  
 Prof. Ch. Rempis  
 Dr. A. Saadani  
 Prof. A. Shadani  
 Prof. F. Tauer  
 Prof. T. Yazigi  
 Mr. M. Zand

### شعبه منابع تاریخ

Dr. Ali Al-Chabbi  
 Prof. Abdulkerim Ali-Zadeh  
 Prof. Alexandre Baramidze  
 Dr. A.D.H. Bivar  
 Dr. J.A. Bozle  
 Dr. Hellmut Braun  
 Prof. Enrico Cerulli  
 Prof. Suniti Kumar Chatterzi  
 Prof. Adnan Sadiq Erzi  
 Mr. Bert G. Fragner  
 E. Exc. Prof. Garcia Gomez  
 Prof. G.E. von Gruenebaum  
 Mr. Abdolhay Habibi  
 Mr. V. Ivanow (Iran)  
 Mr. Mikhail Ivanow (U.S.S.R.)  
 Prof. Karl Jahan  
 Prof. Nickie Keddie  
 Mr. Ahmad Ali Kohzad  
 Prof. A.K. Swznford Lambton



Prof. Bernard Lewis  
 Dr. Laurence Lockhart  
 Mr. M. Mazawi  
 Prof. Momtaz Hassan  
 Mr. Akop Papazian  
 Rev. P. Prof. R.M. Pareja  
 H.E. Eshtiaz-Hussein Quraishi  
 Pir. H. Rashid  
 Prof. H.R. Roemer  
 Prof. R.M. Savory  
 Prof. A. Schall  
 Prof. L.O. Schman

Prof. Bernard Lewis  
 Dr. Laurence Lockhart  
 Prof. H.R. Roemer  
 Prof. R.M. Savory

## سخنرانی ها ، خطابه ها و پیشنهادها

سخنرانان و عنوان خطابه های آنان:

الف - سخنرانیهای جلسات عمومی

- ۱ - مورگنشتیرنه (نروژ) ، زبانهای ایرانی به عنوان منبع تاریخ (به انگلیسی).
- ۲ - دکتر رضا زاده شفق (ایران) نکاتی درباره طرز تدوین تاریخ ایران (به انگلیسی).
- ۳ - فن گرونبام (امریکا) ، ادبیات در تمدن اسلامی (به انگلیسی)
- ۴ - مجتبی مینوی (ایران) تدابیر به جهت جمع آوری مواد از برای یک تاریخ ایران (به فارسی).
- ۵ - برنارد لوئیس (انگلستان) ، اسناد تاریخی ایران اسلامی .
- ۶ - دکتر ذبیح الله صفا (ایران) ، جستجوی حقایق تاریخی در داستانهای ملی ایران (به فارسی).
- ۷ - ایرج افشار (ایران) ، کتاب شناسی مهمترین وسیله ایران شناسی (به فارسی).
- ۸ - دکتر محمد معین (ایران) ، فرهنگ نویسی فارسی (به فارسی).
- ۹ - عبدالغنی میرزایف (شوروی) ، تذکره های قرون شانزدهم تا بیستم در ماوراء النهر (به فارسی).
- ۱۰ - دکتر سید حسین نصر (ایران) برخی مسائل مربوط به تاریخ فلسفه اسلامی در ایران (به فارسی).



آقای پروفیسور گیرشمن ایران شناس فرانسیسی در حال ایراد سخنرانی

پروفیسور گیرشمن (فرانسوی) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)  
 ایراد سخنرانی در مورد (تاریخ و آداب) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)  
 ایراد سخنرانی در مورد (تاریخ و آداب) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)  
 ایراد سخنرانی در مورد (تاریخ و آداب) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)  
 ایراد سخنرانی در مورد (تاریخ و آداب) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)  
 ایراد سخنرانی در مورد (تاریخ و آداب) - معارف عالی و تاریخ و آداب (مجله)



- ۱۱ - محمد اسحق (هند) ، روابط ایران و هند .
- ۱۲ - دکتر عزت‌الله نگهبان (ایران) مارلیک و مسائل باستان‌شناسی آن ( به فارسی ) .
- ۱۳ - پیرحسام الدین راشدی (پاکستان) روابط فرهنگی ایران و سند ( به فارسی ) .
- ۱۴ - تارلان (ترکیه) شعرای فارسی زبان ترکیه (گوشه‌ای از تاریخ ادبیات فارسی) (به فارسی)
- ۱۵ - چروالی (ایتالیا) منابع افریقائی تاریخ ایران (به فرانسه) .
- ۱۶ - گامو (ژاپن) روابط فرهنگی ایران و ژاپن .
- ۱۷ - دکتر احسان یار شاطر (ایران) زبانهای ایرانی سرزمین ماد .
- ۱۸ - آرتور اپنهام پوپ (امریکا) میز به منزله یکی از عناصر اصلی تاریخ ایران .

### ب - سخنرانیهای شعب پنجگانه

شعبه ادبیات و هنر

مدیر : دکتر محمد معین

- ۱ - محمد باقر (پاکستان) : «تاریخ مختصر تحول زبان و ادبیات فارسی در پاکستان و هند .
- ۲ - احمد آتش (ترکیه) «یک نسخه دست نویس از منشآت خاقانی» .
- ۳ - الکساندر بالذیرف (شوروی) : «ملاحظات راجع به اتیوپی (مدینه فاضله) در ادبیات فارسی» .
- ۴ - یوسف براکینسکی (شوروی) : «اهمیت جهانی ادبیات فارسی» .
- ۵ - ولفگانگ لنتس (آلمان) «مسائل جاری در تحقیقات اوستائی» .
- ۶ - دکتر مهدی برکشلی (ایران) : «مطالعات جدید درباره موسیقی ایران» (به فرانسه) .
- ۷ - رستم علی‌اوف (شوروی) : «سعدی و تصوف» .

- ۸ - کمال عینی (شوروی) : «خواجهوی کرمانی و دیوان او» .  
 ۹ - پیر حسام الدین راشدی (پاکستان) : «ایران در تاریخ پاکستان» .  
 ۱۰ - دکتر منوچهر مرتضوی (ایران) : «کیفیت استفاده از منابع ادبی برای مسائل تاریخی» .  
 ۱۱ - آسموسن (دانمارک) : «ترجمه های نسخ حافظ به خط عبری» .  
 ۱۲ - میخائیل زند (شوروی) : «کوشش برای حل دو لحظه تاریک از مرحله ابتدائی تاریخ ادبیات فارسی» .  
 ۱۳ - دکتر رضا زاده شفق (ایران) : «سهم ادبیات در تاریخ عمومی ایران» .  
 ۱۴ - (ترکیه) : «همبستگی ادبیات ایران و ترک و نمونه ای از اشعار فارسی شعرای ترک» .  
 ۱۵ - جمشید کاوسی جی کاتراک : «زمان زردشت» .  
 ۱۶ - رایچارد تینگهاوزن (امریکا) : «نسخه مصورترجمه تاریخ طبری» .  
 ۱۷ - فلیکس تاور (چکوسلواکی) : «ادبیات فارسی عالمانه» .  
 ۱۸ - دکتر عبداللطیف السعدانی (مراکش) : «ایران و المغرب» .  
 ۱۹ - سید محمد صادق نشات : تأثیر فرهنگ ایران در تمدن اسلام .  
 ۲۰ - دکتر صلاح الدین منجد : منابع ادبی مربوط بایران .

## شعبه باستان شناسی

مدیر: دکتر عزت الله نگهبان

- ۱ - دکتر استروناخ (بریتانیا) : «آتشکده ها و آتشگاهها» .  
 ۲ - دکتر میرزا (هندوستان) : «مسائلی چند درباره ایران ما قبل تاریخ» .  
 ۳ - ریچارد فرای (امریکا) : «استعمال مهره های گلی در ایران قدیم» .  
 ۴ - جواد صدقی (ایران) : «خفاریهای اخیر کنار دریاچه رضائیه» .  
 ۵ - احمد علی کهزاد (افغانستان) : «تحقیقات باستان شناسی در افغانستان» .

۶ - گنولی (ایتالیا) : کارهای مؤسسه ایتالیائی در سیستان» .

۷ - دکتر نیکول (امریکا) : «حفریات در فارس» .

- ۸- دکتر عیسی بهنام (ایران): «اشکانی یا ساسانی».  
 ۹- دکتر لوشای (آلمان): تحقیقات باستان‌شناسی آلمان در ایران».  
 ۱۰- استاد واندنبرگ (بلژیک): «حل مسائل مربوط به هنر برنز لرستان».

۱۱- استاد مایرون بنت اسمیت (امریکا): «استفاده از آثار تاریخی ایران بمنزله سند فرهنگی و تصاویر عکسی از آن آثار».  
 آن آثار»

۱۳- مهندس عباس مزدا (ایران): «ارزش تاریخی جام‌زرین مانائی مشکوفه در ناحیه دریاچه اورمیه»

۱۴- استاد فیروز داور (هند): «طرق و وسائل جمع‌آوری تاریخ جامع ایران»

۱۵- خانم دکتر آذر رهنما (ایران): «نقش زن ایران در تاریخ باستانی‌ها»

۱۶- استاد ژرژ کامرون (امریکا): «کتیبه‌های داریوش در بازار گاد»

۱۷- استاد ادیت پرودا (امریکا): «مهره‌های استوانه‌ای و روابط بین‌المللی در اواخر هزاره دوم»

### شعبه مطالعات تاریخ

مدیر: استاد مجتبی مینوی

۱- پروفیسور ویدن گرن (سوئد): «مسائل مربوط به تاریخ اشکانیان و ساسانیان»

۲- دکتر حافظ فرمانفرمائیان (ایران): «مسائل مختلف تاریخ مدرن ایران»

۳- پروفیسور بویل (انگلستان): مطالعاتی درباره منابع دوران ایلخانی تاریخ ایران»

۴- پروفیسور سیوری (کانادا): «تاریخ استفاده از سلاح گرم در ایران»

۵- پروفیسور کارلیان (هلند): «ایران مهد نخستین تاریخ جهان»



- ۶- دکتر احمد تاج بخش (ایران) «نکاتی درباره مسائل تاریخ ایران»
- ۷- سرهنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی (ایران):  
«تدوین فصل مربوط بارتش در تاریخ کامل ایران و طبقه بندی منابع آن»
- ۸- مجید یکتائی (ایران):
- ۹- دکتر احسان نراقی (ایران): علوم اجتماعی و تاریخ و مناسبات آنها  
بایکدیگر
- ۱۰- دکتر حسین پیرنیا (ایران): کارهای مقدماتی در تدوین تاریخ  
اقتصادی ایران
- ۱۱- دکتر شاپور زاسخ (ایران): طرح مقدماتی تحقیق در تاریخ اجتماعی  
ایران با ذکر منابع آن پروفیسور زکی ولیدی توغان (ترکیه) «قبایلی که  
هیاطله را بوجود آوردند»
- ۱۳- دکتر لورنس لاکهارت (بریتانیا) پیشنهادهایی درباره بیبلیوگرافی  
جدید ایران»
- ۱۴- پروفیسور سوئتی کومار چاترچی (هندوستان) «تمدن ایران و اثر  
آن در دنیا از زمان هخامنشیان»
- ۱۵- پروفیسور عبدالکریم علیزاده (شوروی) «بحثی در باره مراحل  
اجتماعی و اقتصادی در دوران سلطنت سلجوقیان در ایران»
- ۱۶- پروفیسور هانس رویمر (آلمان) «ملاحظاتی درباره پیشرفت مطالعات  
ایران شناسی»
- ۱۷- پروفیسور میخائیل ایوانف (شوروی) «نکاتی چند درباره مراحل  
اساسی تاریخ ایران در سده های کهن وسطی»
- ۱۸- پروفیسور شومان (هلند) «انواع مختلف تاریخ ایران و اسلام»
- ۱۹- علی اکبر جمفری (ایران): نکاتی چند درباره منابع تاریخ ایران  
زمین

## مدیر: دکتر احسان یارشاطر

- ۱- استاد لازار (فرانسه) آوانویسی زبان فارسی»
  - ۲- استاد آشیکاگا (ژاپن) «ترجمه و ترجمه مجدد»
  - ۳- دکتر نوابی (ایران) پسوند «انگ» در زبان فارسی
  - ۴- استاد تلگدی (مجارستان) «درباره یکی از قواعد تاجیکی»
  - ۵- استاد آیلرس (آلمان) نامهای «کتل» در زبان فارسی
  - ۶- استاد به درو تلگدی (مجارستان) «درباره لغات فارسی کودکان کوماتیگوس»
  - ۷- دکتر بهرام فره‌وشی (ایران) «فرهنگ پهلوی و فارسی»
  - ۸- پروفیسور هینتس (آلمان) منشأ خط میخی هخامنشی»
  - ۹- پروفیسور باگالیوف (شوروی) «کلمه «برزمدان» در کتیبه آرامی اسوان در مصر علیا»
  - ۱۰- پروفیسور گرشویچ (انگلستان) «کتیبه معبد بغلان در افغانستان»
  - ۱۱- دکتر بیوار (انگلستان) «مهره های شخصی و دیوانی دوره ساسانی»
  - ۱۲- دکتر آرچو (ممالک متحده) «کشف لغات زبان فارسی بوسیله ماشینهای محاسبه»
  - ۱۳- پروفیسور ردار (سویس) «اطلس زبان شناسی ایران».
  - ۱۴- پروفیسور اس. نوبرگ «راجع به اصطلاح پهلوی».
  - ۱۵- پروفیسور او. هرمتا «تعبیری از پاراگراف کتیبه بزرگ بیستون (فارسی باستانی)».
  - ۱۶- پروفیسور او. هانسن «فهرست کردن نسخ پهلوی».
- شعبه فلسفه، علوم و مذاهب.
- مدیر: دکتر سید حسین نصر

پوشش

نویسندگان و همکاران مجله را عنای کتاب شناسی و ایران شناسی و مسائل تاریخی و جغرافیا.

خواهشمنداست پرسش ها و پیشنهادهای ارسال فرمائید.

- ۱- پروفیسور فیلیپانی رونکونی (ایتالیا) «برخی عناصرامالکتاب از نظر تاریخ نهضت های عرفانی در ایران».
- ۲- اکبرداناشرست (ایران): «در خلاصه حکمت الاشراف سهروردی».
- ۳- محمد تقی دانش پزوه (ایران) «تاریخ فلسفه در چهار قرن اخیر ایران».
- ۴- دکتر حسن مینوچهر (ایران) «بنای تصوف».
- ۵- دکتر محمود نجم آبادی (ایران): «دانشگاه جندی شاپور».
- ۶- سید جلال الدین طهرانی «تاریخ ریاضیات و نجوم در ایران اسلامی».
- ۷- دکتر محمد جواد مشکور «المقالات والفرق از اشعری».
- ۸- علامه وحیدی «خصایص فلسفه اسلامی».
- ۹- جلال نایینی «ریشه اولین اختلافات در اسلام».
- ۱۰- دکتر علیرضا مجتهدزاده «انکار دینی نزاری قهستانی یک شاعر اسماعیلی».
- ۱۱- دکتر فرید «فلسفه تاریخ».
- ۱۲- ابوالقاسم پاینده «نفوذ فرهنگ و سیاست وزنان ایران در عربستان مقارن با ظهور اسلام».
- ۱۳- داریوش شایگان «قوة متخلیه در عرفان ایرانی و هندی».
- ۱۴- پروفیسور آدامز (کانادا) «نکاتی درباره اسلام شناسی».
- ۱۵- آقای خان ملک ساسانی مسائل آئین مهر».
- ۱۶- آقای دکتر محمد خوانساری تاریخ فلسفه و منطق اسلامی».
- ۱۷- افغانستان: «وضع فرهنگی و فکری واجتماعی مردم افغانستان در عصر مقارن ظهور اسلام».
- ۱۸- دکتر جلال مصطفوی (ایران): «مقام شامخ علمی پزشکان قدیم ایران».



## قطعات کنگره

کنگره بین‌المللی ایران شناسان که از تاریخ ۱۶ شهریور ماه ۱۳۴۵ تحت سرپرستی عالییه اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر و به دعوت کتابخانه پهلوی به منظور تأمین یک همکاری علمی بین‌المللی در امر تعیین منابع لازم جهت تألیف یک تاریخ کامل ایران، در تهران تشکیل گردید.

۱ - مراتب سپاسگزاری عمیق خویش را از بابت عنایات عالییه اعلیحضرت همایون شاهنشاه و علاقه خاصی که معظم له نسبت به کار این مجمع که خود به تشکیل آن فرمان داده بودند در هنگام افتتاح آن با ایراد نطقی در عالی‌ترین سطح فرهنگی و انسانی ابراز فرمودند به پیشگاه همایونی تقدیم میدارد.

۲ - تشکرات صمیمانه خویش را از بابت تشکیل این کنگره و پذیرایی بسیار گرمی که شایسته عالی‌ترین سنن مهمان‌نوازی ایرانی است به کتابخانه پهلوی اظهار می‌دارد.

۳ - کنگره آرزو مند است که تماسهای دانشمندان و مراکز علمی و فرهنگی که به مطالعات ایران شناسی

اشتغال دارند، به طور مستمر ادامه یابد، و همکاری بین‌المللی مؤثری را در این زمینه به وجود آورد. بدین منظور کنگره بسیار مناسب و مفید می‌داند که:

اولاً - يك اتحادیه بین‌المللی ایران شناسان تأسیس گردد که محل دبیرخانه آن در تهران در کتابخانه پهلوی باشد، و اساسنامه و برنامه کار آن توسط همین دبیرخانه تنظیم گردد.

ثانیاً - يك کمیته مدیره دائمی مرکب از اعضای ایرانی و بین‌المللی به منظور تشکیل کنگره‌های آینده ایران شناسی که هر سه سال یک بار در کشورهای مختلف برگزار خواهد شد تشکیل شود.

۴ - کنگره علاقه خاص خود را به يك همکاری مؤثر بین‌المللی بین سازمانها و دانشمندان صلاحیتدار در امر تهیه اسناد و منابع لازم و کمک به تألیف يك تاریخ کامل ایران بر اساس خط مشی کلی که اعلیحضرت همایون شاهنشاه در نطق افتتاحیه خود در کنگره تعیین فرمودند ابراز می‌دارد. بدین منظور:

اولاً - به تمام مراکز علمی و دانشگاهی و سایر سازمانهای فرهنگی بین‌المللی یاملی که فعالیت آنها با مطالعات تاریخی ارتباط دارد توصیه می‌کند که در امر تألیف این تاریخ با کمیته‌ای که در آینده برای این کار ایجاد خواهد شد منتهای همکاری را مبذول دارند.

ثانیاً - به همه کتابخانه‌ها و آرشیوها و موزه‌ها و نیز به صاحبان مجموعه‌های خصوصی که دارای اسناد فرهنگی یا تاریخی یا هنری ایران هستند توصیه می‌کند

که کمال کوشش را به عمل آورند تا کمیته نامبرود بتواند برای تألیف این تاریخ به همه این منابع دسترسی داشته باشد.

۵ - توصیه می‌کند که یک کمیته بین‌المللی

کتاب شناسی ایرانی برای تهیه فهرستهای کامل کتب خطی و کتاب شناسی ایران تأسیس گردد.

۶ - توصیه می‌کند که فهرست مشروحی از آثار

و ابنیۀ تاریخی ایران بر اساس اطلاعات دقیق تاریخی و نظام شده و حفریات لازم به روش جغرافیائی تنظیم گردد و حفریات لازم به روش علمی به عمل آید.

۷ - توصیه می‌کند که یک طریق واحد برای نقل

کلمات ایرانی به زبانها و خطوط مختلف در نظر گرفته شود.

۸ - توصیه می‌کند که کارهای مربوط به تدوین

و انتشار اطلس لهجه‌های ایرانی که بنا به توصیه بیست و چهارمین انجمن بین‌المللی خاورشناسان در مونیخ از سال ۱۹۵۷ به بعد در جریان است با وسعت و سرعت زیادتری ادامه یابد و به پایان برسد.

### تصمیمات شعبه ادبیات و هنر

۱- در تاریخ ایران که تألیف آن مورد نظر است، در هر بخش باید قسمتی

به ادبیات و قسمت دیگر به «انواع هنر» اختصاص داده شود.

۲ - تاریخ ایران به هر نحو که تقسیم شود «ادبیات و هنر» در ردیف فصول

مربوط به تحقیق در اوضاع سیاسی و اجتماعی باید مورد بحث قرار گیرند.

۳ - در فصلهای مربوط به «ادبیات» نخست باید کلیات اوضاع ادبی هر

دوره درج و آنگاه از بزرگترین شاعران و نویسندگان به اختصار بحث شود.

در ضمن بحث از ادبیات فصیح، ادبیات عامیانه را هم باید مورد توجه



مخصوص قرار داد .

۴- در فصول مربوط به «هنرها» نخست کلیات اوضاع هنری هر عهد (معماری، نقاشی، مینیاتور، موسیقی، خط، تذهیب، منبت کاری، کاشی کاری، قالی بافی، نساجی) و هنرهای خاص هر دوره و محل مورد بحث قرار می گیرد و سپس از بزرگترین هنرمندان گفتگو می شود.

۵- چون در نظر است که تاریخ ایران به عنوان بخشی از تاریخ جهان و بار عایت پیوستگی با تاریخ کشورهای دیگر تدوین شود، بدیهی است که ادبیات و هنر ایران نیز به عنوان جزوی از ادب و هنر جهانی مورد بررسی قرار خواهد گرفت، و تأثیر متقابل آنها در یکدیگر ذکر و مخصوصاً در دوره اسلامی رابطه آنها با ادب و هنر اسلامی تشریح خواهد شد.

### توصیهات شعبه باستان شناسی

- ۱- برای تنظیم قسمت باستان شناسی کتاب تاریخ ایران سه کمیته:
  - الف - پیش از تاریخ و آغاز تاریخی ایران .
  - ب - دوران تاریخی ایران (ایران باستان)
  - ج - دوره اسلامی
 تعیین گردید و سپس اشخاص ذیل به عنوان مسئولین این کمیته ها تعیین گردیدند که با همکاری کامل متخصصین خارجی و ایرانی به جمع آوری مدارک و تنظیم کلیه قسمت های باستان شناسی کتاب در سه دوران نامبرده اقدام نمایند. کمیته پیش از تاریخ و آغاز تاریخی ایران: پرفسور دایسن، پرفسور مورتسن و دکتر عزت الله نگهبان. کمیته باستان شناسی دوران تاریخی ایران: پرفسور گیرشمن، پرفسور استروناخ و پرفسور پرادا. کمیته باستان شناسی اسلامی: پرفسور اتینگهاوزن و دکتر عیسی بهنام، و قرار شد شخص دیگری را نیز برای قسمت باستان شناسی اسلامی تعیین نمایند.
- ۲- مقرر گردید که کمیته های مزبور برای سه قسمت باستان شناسی ایران

شعبه‌های فرعی بنا بر احتیاجات و حجم دورانهای باستانی به وجود آورده و اشخاصی را به همکاری بطلبند.

۳- نکته‌ای که اهمیت آن کاملاً مشهود بود عبارت از جمع‌آوری و متمرکز ساختن منابع و مآخذ کامل در ایران جهت تحقیقات لازم به منظور تنظیم و نوشتن دورانهای مختلف باستان‌شناسی می‌باشد.

بدین منظور کمیته باستان‌شناسی لزوم تشکیل یک کتابخانه کامل باستان‌شناسی را هم‌آهنگ با قسمت‌های مختلف این کتاب ضروری می‌داند. زیرا بدون ایجاد چنین کتابخانه‌ای پیشرفت کار بسیار مشکل خواهد بود.

در این زمینه موافقت گردید که کلیه باستان‌شناسان خارجی و ایرانی یک رشته از تألیفات و مقالات خود را برای کتابخانه ارسال دارند تا از این راه تسهیلات کافی برای تکامل پیشرفت قسمت باستان‌شناسی کتابخانه پهلوی به عمل آید.

### توصیهات شعبه تاریخ

پیشنهاد می‌شود که به منظور تدوین یک تاریخ کامل و جامع ایران یک مرکز تهیه اسناد تاریخی در داخل کتابخانه پهلوی تأسیس شود که وظایف آن عبارت خواهد بود از:

۱- بنیاد نهادن یک شعبه دائمی جمع‌آوری اسناد و مکاتیب که این شعبه کلیه اسناد و مکاتیبی را که به جهت تدوین و تألیف تاریخ لازم است خواه در دوائر دولتی یا مجموعه‌های خصوصی، خواه در ادارات مرکزی یا ادارات محلی، خواه در ایران یا در خارج از ایران موجود است تعیین کند، و فهرست مندرجات و نیز محل و مشخصات آنها را منتشر کند، تا محققین و متتبعین بتوانند از معلومات مندرج در آنها استفاده نمایند.

۲- فهرستی تهیه کند از کلیه منابع و مآخذ اطلاعات مندرج در مراجع تاریخی و تراجم احوال و غیره که مربوط شود به اشخاص یادشده به اسم و رسم که در تاریخ ایران سهمی داشته‌اند و دارند.

۳- یک جدول کلی و جامع سال به سال مربوط به طول تاریخ ایران



تهیه کند مشتمل بر اساس و تواریخ سنوات فرمانروایان و وزرا و حکام و صاحبان مناصب و مشاغل مختلف دولتی چه در مراکز حکومت و چه در نقاط خارج از مرکز .

۴ - چون عکس کتیبه‌های فارسی موجود در نقاط مختلف کشور تا آخر عهد صفویه مقرر است که در مجموعه معینی منتشر شود ، این مرکز تهیه اسناد ، صورتی از کلیه کتیبه‌های غیر فارسی مربوط به آن ادوار و همه کتیبه‌های مربوط به دوره‌های بعد از صفویه تهیه نموده محل آنها را تعیین و عکس آنها را جمع آوری و در صورت لزوم امکان متن عکس آنها را منتشر کند .



در باب کتاب شناسی ایران این تصمیم اتخاذ شد که :

۱ - از آقای ایرج افشار دعوت شود تا تهیه فهرست کامل کتاب شناسی مطالعات ایرانی را با کمک دانشمندان دیگر در ایران و در خارجه عهده‌دار شوند .

۲ - آقای افشار آزاد باشند همکاران خود را انتخاب کنند و درباره روش مناسب به جهت تهیه فهرست تصمیم بگیرند .

### تصمیمات شعبه فلسفه و علوم ادیان

۱ - فهرست دقیقی از کتب و مقالات به زبانهای اروپایی و نیز به فارسی و عربی و اردو و ترکی و زبانهای دیگر درباره تصوف ، ملل و نحل ، فلسفه و علوم با تقسیم بندی دقیق به حسب موضوع تهیه شود .

۲ - فهرست کامل از کتب خطی و نسخ مربوط به فلسفه و مذهب و علوم در ایران و ممالک دیگر تهیه شود .

۳ - درباره سیر فکری و دینی و فرهنگی دوره باستانی ایران با توجه به متون باقی مانده در زبان پهلوی و نیز توجه به روابط با مشارب فکری یونانی و اسکندرانی و هندی تحقیقات جامع انجام شود .



۴ - کتب تاریخ فلاسفه و حکما و عرفا و تاریخ مذاهب و فرق که تا کنون چاپ نشده است از کتب قدیم تر مانند صوان الحکمه و الامد علی الابد گرفته تا متون قرون اخیر طبع شود .

۵ - متون مهم علمی و فلسفی و کلامی عرفانی بر طبق يك برنامه منظم با شروع از مهمترین متون تحت نظر گروهی متخصصین در این رشته ها چاپ شود .

۶ - دایرة المعارف ها و جنگهای علمی و مربوط به صنایع و فنون مخصوصاً آنچه در قرون بعدی فارسی در ایران و هند و پاکستان و افغانستان و آسیای مرکزی تألیف شده است جمع آوری شده و برگزیده آنها چاپ شود .

۷ - تحقیق دقیقی در تاریخ فلسفه و دین و علوم در سایر ممالک که رابطه فرهنگی و فکری با ایران داشته اند انجام پذیرد .

۸ - تحقیقات دقیق در باره تشیع و اسلام در ایران به طور کلی انجام یافته در دسترس دانشمندان جهان قرار گیرد .

۹ - در تدوین تاریخ هر يك از این رشته ها یعنی فلسفه و کلام و مثل و نحل و تصوف و عرفان و علوم مختلفه اولایك طرح کلی با همکاری دانشمندان صاحب نظر تهیه شود و تا بعد از تقسیم بندی تاریخ و مسائل هر يك از این علوم با فصول مشخص آن برای تحقیق و بررسی و بالاخره تدوین تاریخ دقیق آن به شخص با صلاحیتی واگذار شود .

### تصمیمات شعبه زبان شناسی

۱ - پیشنهاد مربوط به اطلس زبان شناسی اقوام ایرانی

پس از گزارش آقای پروفیسور رادارو مذاکرات کافی پیشنهادی در این باب به تصویب رسید که به زبان انگلیسی است ، به شرح زیر :

## PHILOLOGY SECTION'S RESOLUTION

In view of the importance to Iranian studies of modern Iranian dialects and of the pressing necessity of recording them systematically before they become extinct. The first International Congress of Iranian Studies urgently requests the authorities of those countries in which Iranian languages are spoken, and particularly the Imperial Government of Iran, to give their moral and material support to the under taking of the *Atlas of Iranian Languages*.

Tehran, 6th September 1966

۲- پیشنهاد مربوط به شیوه نقل کلمات فارسی به خط لاتین در زبانهای غربی .

برای این منظور کمیته ای تحت مدیریت آقای پروفیسور لازار مرکب از هفت نفر ایران شناسان کشورهای مختلف تشکیل گردید و نتیجه مطالعات و پیشنهاد آنها در جلسه فهایبی شعبه مطرح و تصویب گردید . قطننامه مربوط به آن با فهرست علایم به شرح زیر است :

### Section de philologie

#### Resolution sur la transcription du persan

La Section de linguistique du Congrès juge souhaitable que les iranisans de diverses spécialités usent, dans toute la mesure du possible, du même système de notation de la langue persane en alphabet latin.

Elle recommande, comme premier pas vers l'unification des systèmes de notation, l'usage, pour les consonnes, de la translittération et de la transcription suivantes:

Translitt. Transcr.

Translitt. Transcr.

	Translitt.	Transcr.		Translitt.	Transcr.
ب	b	b	ط	t	t
پ	p	p	ظ	z	z
ت	t	t	ع	e	e
ث	s	s	غ	g	g
ج	J	J	ف	f	f
چ	c	c	ق	q	q
ح	h	h	ک	k	k
خ	x	x	گ	g	g
د	d	d	ل	l	l
ذ	z	z	م	m	m
ر	r	r	ن	n	n
ز	z	z	و	v	v
ژ	z	z	ه	h	h
س	s	s	ی	y	y
ش	s	s	پ	p	p
ص	s	s			
ض	z	z			



## اعضای دائمی کمیته کنگره ایران شناسان

پس از خاتمه کنگره آقای سید حسن تقی زاده بیانیه زیر را در معرفی اعضای  
دائمی کمیته کنگره ایران شناسان انتشار دادند :

ما اکنون که نخستین کنگره جهانی ایران شناسان که به ابتکار و فرمان  
اعلی حضرت شاهنشاه آریامهر انعقاد یافته بود به پایان رسیده است، به موجب  
رأی جلسه عمومی کنگره مزبور که روز سه شنبه ۱۵ شهریورماه ۱۳۴۵ اعلام  
گردید، و بر حسب اختیاری که آن کنگره به این جانب دادند، صورت اسامی  
اعضای کمیته دائمی کنگره جهانی ایران شناسی را بنابر پیشنهاد کمیته منتخب  
از اعضای کنگره که بدین منظور تشکیل شده بود به شرح ذیل اعلام میدارم:

- ۱- ریچارد آتینگهاوزن، ۲- برتولد اسپولر، ۳- ایرج افشار، ۴- نامیوا گامی
- ۵- الکساندر بولدیرف، ۶- سید حسن تقی زاده، ۷- گبوسپی توجی، ۸-
- عبدالحی حبیبی، ۹- پیر-حسام الدین راشدی، ۱۰- شجاع الدین شفا (دبیر کل)
- ۱۱- آیدین صایلی، ۱۲- دکتر ذبیح اله صفا، ۱۳- بابادزان غفوراف، ۱۴-
- رمن گیرشمن، ۱۵- برنارد لوئیس، ۱۶- فریتز مایر، ۱۷- دکتر محمد معین،
- ۱۸- ریچارد فرای، ۱۹- گرو شهام، ۲۰- گئورگ مور کنشیرنه، ۲۱- مجتبی
- مینوی، ۲۲- دکتر احسان نراقی، ۲۳- دکتر سید حسین نصر، ۲۴- دکتر عزت اله
- نگهبان، ۲۵- دکتر احسان یارشاطر.

## فهرست

# مقالات تاریخی فارسی

سالهاست مجلات ماهانه فارسی هر ماهه فهرستی از کتابهای تازه چاپ آن ماه را برای آگاهی خوانندگان خود منتشر می کنند و بدین وسیله برای محققان و دوستان آن کتاب تسهیلاتی فراهم میسازند. و مجله وزین راهنمای کتاب که در این راه وظیفه سنگین تری دارد گاه بگناه نیز فهرستی از کتابهای خارجی را که در زمینه ایران شناسی انتشار می یابد، چاپ می نماید اما باید دانست اهل تحقیق بداشتن فهرستهای از مقالات تحقیقی ماه نیز احتیاج دارند مجله بررسی های تاریخی که از بدو انتشار نخستین شماره خود باین نیاز خاص آگاه بود در نظر داشت در این شماره (شماره سوم) فهرست کامل تازه ترین مقالات تاریخی و تحقیقی و ایران شناسی را که در مجلات انتشار یافته است برای استفاده محققان و ایران شناسان چاپ نماید ولی، با آنکه فهرست مزبور شامل مقالات هفت ماهه سال ۱۳۴۵ آماده بود لیکن بسبب تراکم مطالب در این شماره درج آنها به شماره آینده موکول گردید ولی بهر حال جای این خوشوقتی هست که این کارنواز امتیازات مجله بررسی های تاریخی خواهد بود.

بررسی های تاریخی



# مجله بررسی های تاریخی

مدیر مسئول و سردبیر

سرہنگت مهندس جهانگیر قائم مقامی

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی - نشریة ستاد بزرگ ارتشتاران

( اداره سوم )

نشانی : تهران ، ستاد بزرگ ارتشتاران

## Bar, rasihâye Târikhi

A journal of History and Iranian Studies

Published by

Supreme Commander Staff

۲۰ ریال	برای نظامیان	} بهای مجله هر شماره :
۳۵ ریال	برای غیر نظامیان	
۱۰۰ ریال	نظامیان	} وجه اشتراك سالانه (در سال ۱۳۴۵)
۱۷۰ ریال	غیر نظامیان	